



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

## Consignes d'utilisation

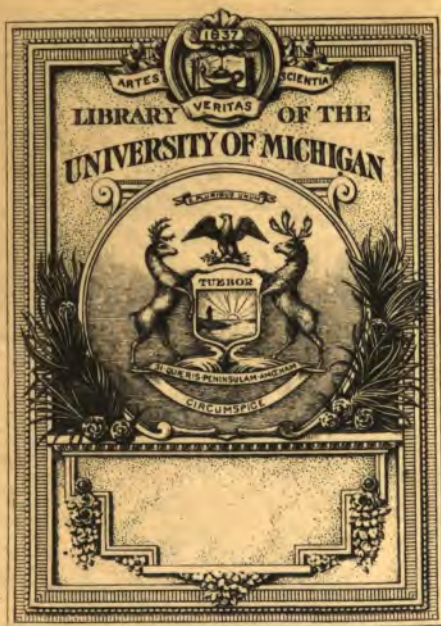
Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

## À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>



828  
A225sk  
t  
1768





**L E  
SPECTATEUR,  
OU LE  
SOCRATE  
MODERNE,**

**OÙ L'ON VOIT UN PORTRAIT NAÏF DES  
MOEURS DE CE SIÈCLE.**

**TRADUIT DE L'ANGLAIS.**

**TOME SIXIÈME.**



**A AMSTERDAM & A LEIPZIG,  
CHEZ ARKSTÉE ET MERKUS,  
M. DCC. LXVII.**

English  
Mongenet  
6-20325  
11909



# PRÉFACE

D U

## TRADUCTEUR.

0 8-20-25 71. N. 2

**I**L est bon d'avertir le Lecteur, que, des LXXII. Discours qui forment ce Volume, les LXII. premiers parurent en Anglois, depuis le 30. *Juin*, jusques au 20. *Decembre* 1714; & les X. autres, depuis le 4. *Mars*, jusques au 11. de *Juillet* 1715. vieux Stile. Les premiers ont été tirez du VIII. Tome de l'Anglois, qui est le dernier que les Auteurs des Volumes précédens ont donné au Public, comme leur Libraire, Mr. JACOB TONSON, le marque dans le Titre, & à la Fin d'un petit Avertissement au Lecteur, qu'il joignit à la seconde Edition de ce Volume, qui parut en 1717. Les derniers DISCOURS sont pris d'un IX. Tome, dont Mr. GUILLAUME BOND se reconnoit l'Auteur dans l'Epître Dédicatoire.

**PREFACE DU TRADUCTEUR.**  
dicatoire adressée à Madame la Vi-  
comtesse de FALCONBERG. Il y avoue,  
que huit ou neuf de ces Pièces viennent  
de trois ou quatre différentes Mains, &  
qu'il n'y a point eu de Part lui-même.  
Je ne sçai si celles, que j'ai traduites,  
sont de ce Nombre-là: mais, j'ai choisi  
celles qui m'ont paru quadrer le mieux  
avec le Reste de l'Ouvrage; & c'est  
tout ce que j'en ai pû tirer, pour ren-  
dre ce Volume de la même Grossueur  
que les autres. Quoiqu'il en soit, je  
me suis donné un peu plus de Liberté  
dans la Traduction de ces dernières  
Pièces, que je n'en avois pris à l'égard  
de toutes les précédentes; & je laisse  
aux Connoisseurs, qui entendent l'Ori-  
ginal, le Soins d'en pénétrer la Raison.  
D'ailleurs, les uns jugeront peut-  
être, que j'ai trop retranché des Dis-  
cours de l'Anglois; & les autres, que  
j'en ai trop retenu dans ma Traduc-  
tion Françoisse. Mais, il est impossible  
de plaire à tout le Monde; & je n'ai  
pû suivre en ceci que mon Goût. heu-  
reux, s'il s'accorde avec celui des véri-  
tables Connoisseurs, qui sont en fort  
petit Nombre!



L E  
S P E C T A T E U R ,  
O U L E  
S O C R A T E M O D E R N E .

---

I. D I S C O U R S .

——— Paulatim abolere Sicbeum  
Incipit , & vivo tentat prævertere amore  
Jam pridem refides animos desuetaque corda.

VIRG. *Æneid* I. 724.

*Il commence à effacer peu à peu dans son esprit le souvenir de SICHÉE, & il tâche d'enflammer son cœur tranquille d'un amour violent, dont elle ne connoissoit presque plus les atteintes.*

MONSIEUR,

„ *SS* AI la taille avantageuse, les LETTRE  
 „ *CJ* épaules larges, assez d'ef- sur une  
 „ *SS* fronterie, le teint noir, & Coterie de  
 „ *SS* toutes les qualitez requises, Veuves.  
 „ à ce qu'il me sembloit, pour obtenir  
 „ une riche Veuve: Mais, après avoir  
 Tome VI. A „ brus-

2      LE SPECTATEUR. I. Disc.

„ brusqué fortune durant plus de trois  
„ Années consecutives, je n'ai pû ga-  
„ gner ni l'esprit ni le cœur d'une feu-  
„ le de ces Dames. J'ai presque tou-  
„ jours réussi dans mes premieres atta-  
„ ques; mais, d'abord que je voulois  
„ m'assurer une partie de leur Bien,  
„ il falloit rompre & se retirer. Si  
„ mon état n'est pas devenu meilleur  
„ par toutes ces recherches, j'ai acquis  
„ du moins de l'experience, & j'ai ap-  
„ pris divers secrets, qui peuvent être  
„ utiles à ces malheureux Avanturiers,  
„ qu'on appelle d'ordinaire *Quêteurs de*  
„ *Veuves*, & qui ne savent pas que ces  
„ sortes de Femmes sont aussi bien aux  
„ aguets pour tendre des pieges, qu'ils  
„ le sont eux-mêmes. Je vais vous com-  
„ muniquer ici les mysteres d'une de  
„ ces Cabales Féminines, qui se nom-  
„ me la *Coterie des Veuves*. Elle est com-  
„ posée de neuf Matrones experimen-  
„ tées, qui s'assemblent une fois la se-  
„ maine, & qui se rangent autour d'une  
„ grande Table ovale.

„ I. Madame la Présidente est une Per-  
„ sonne d'un mérite tout extraordinaire,  
„ qui a déjà disposé de six Maris, & qui  
„ en veut prendre un septième; persua-  
„ dée, qu'il y a autant de vertu dans l'at-  
„ tachment d'un septième Epoux, que  
„ dans celui d'un septième Fils. Voici  
„ les Noms & les Qualitez de ses fidèles  
„ compagnes.

„ II. Mademoiselle FINEMOUCHE,  
„ qui

„ qui jouit de quatre Douaires, par qua-  
 „ tre différens Epoux, de quatre diffé-  
 „ rentes Provinces. Elle est sur le point  
 „ de se marier avec un Homme de *Mid-*  
 „ *dlesex*; & l'on dit, qu'elle a une gran-  
 „ de passion d'étendre ses Domaines dans  
 „ tous les Comtez d'*Angleterre*, en deçà  
 „ de la *Trent*.

„ III. M<sup>lle</sup> DE LA NEFLE, qui, a-  
 „ près avoir usé deux Maris & un Galant,  
 „ vient dépouser un Gentilhomme sexa-  
 „ genaire. Sur le rapport qu'elle a fait à  
 „ la Coterie de ce qui s'est passé entre  
 „ eux durant le cours d'une semaine,  
 „ on lui a permis de s'y trouver en qua-  
 „ lité de Veuve; &, selon cet ordre, el-  
 „ le continue à y tenir sa place.

„ IV. La Veuve FEU-ARDENT, qui  
 „ s'est remariée quinze jours après la mort  
 „ de son dernier Epoux. Ses Habits de  
 „ Deuil, qui lui ont déjà servi trois fois,  
 „ sont encore aussi bons que s'ils étoient  
 „ tout neufs.

„ V. Madame CATHERINE DU GOU-  
 „ FRE, qui étoit Veuve à l'âge de dix-  
 „ huit ans, & qui a depuis enterré un se-  
 „ cond Mari avec deux Cochers.

„ VI. Madame DE MARIOLES, qui,  
 „ à l'âge de quinze ans, épousa Mr. le  
 „ Chevalier SIMON DE MARIOLES,  
 „ qui en avoit alors soixante-douze, &  
 „ dont elle eut deux jumeaux, neuf  
 „ mois après son décès. A l'âge de  
 „ cinquante cinq ans, elle se maria à  
 „ Mr. JACQUES FUSCAUX, Ecuier,



4     LE SPECTATEUR. I. *Dijc.*

„ qui n'en avoit que vingt & un, & qui  
„ ne survécut pas au premier mois de  
„ son Mariage.

„ VII. Madame DEBORA CON-  
„ QUET, Veuve du Chevalier SAMSON  
„ CONQUET, nommé quelquefois pour  
„ être un des Juges aux Assises. Ce  
„ Chevalier étoit un Homme vigoureux,  
„ qui avoit six piez de hauteur, & deux  
„ piez de large du bout d'une Epaule  
„ à l'autre. Il avoit eu trois Femmes,  
„ qui moururent toutes dans leurs cou-  
„ ches. Ceci causa une telle fraïeur à  
„ tout le beau Sexe, qu'aucune n'osoit  
„ jetter les yeux sur lui. Enfin, M<sup>lle</sup>  
„ DEBORA l'entreprit, & en rendit si  
„ bon compte, qu'après trois années de  
„ mariage, elle eut le plaisir de l'étendre  
„ sur le carreau, & de le mesurer dans  
„ toute sa longueur. Par cet exploit,  
„ elle s'est acquise tant de reputation,  
„ que les Dames de la Coterie ont joint  
„ à son triomphe les trois Victoires du  
„ Chevalier *Samson*, & qu'elles lui  
„ donnent le mérite d'un quatrième Veu-  
„ vage; de sorte qu'elle y occupe aujour-  
„ d'hui une place proportionnée à sa di-  
„ gnité.

„ VIII. Madame de St. LEGER,  
„ Veuve de Mr. JEAN DE St. LEGER,  
„ qui aimoit jusqu'à la fureur la Chas-  
„ se du Renard, & qui se cassa le cou  
„ en sautant à Cheval par dessus une  
„ Porte de six barreaux. Elle fut si  
„ touchée de cet accident, qu'elle en  
„ se-

seroit morte de douleur, si un Gentilhomme du voisinage n'eût diverti son chagrin, & ne lui eût fait la cour dès le second Mois de son Deuil. Quinze jours après, ce Gentilhomme se vit renvoïé pour l'amour d'un jeune Avocat, qui ne fut le bien-venu que l'espace de six semaines, & qui fut obligé d'abandonner son Poste à un Officier cassé, réduit en peu de tems à ceder la placé à un Homme de Cour. La faveur de celui-ci fut d'aussi courte durée que celle des autres; mais, il eut le plaisir de se voir succédé par une longue suite d'Amans, qui en contérent à la Veuve jusqu'à la trente-septième année de son age. Il y eut alors une cessation de dix années consecutives, au bout desquelles Mr. JEAN LALANE, Maître Chapellier, se mit en tête de l'aimer; & l'on croit même, qu'il la possedera bientôt.

IX. La dernière est la jolie Mlle. COURANT, qui n'avoit pas seize ans complets, lors qu'elle fit mourir son premier Epoux de chagrin, & qu'on l'admit dans cette Coterie. Elle en sortit bientôt après, sur ce qu'elle voulut tâter d'un second, qu'elle expédia si vite, qu'en moins d'une année, elle y rentra de nouveau. Cette jeune Matrone est un des plus dignes Membres de la la Société, en état de s'y avancer plus qu'aucune des

6 LE SPPCTATBUR. I. Dist.

„ autres, & il y a grande apparence  
„ qu'elle y occupera le siege de la Prési-  
„ dente, avant que de finir ses jours.

„ Dès l'établissement de leur Coterie,  
„ ces Dames resolurent de donner les  
„ Portraits de leurs défunts Maris, pour  
„ servir d'ornement à la Chambre où  
„ elles tiennent leurs Assemblées; mais  
„ sur ce qu'il y en eut deux qui les fi-  
„ rent tirer au naturel dans toute leur  
„ étendue, & que ces deux Pièces cou-  
„ vroient toute la muraille d'un côté,  
„ elles en vinrent à une seconde resolu-  
„ tion, qui fut, que chaque Matrone  
„ donneroit son propre Portrait au natu-  
„ rel, & que ses Maris y feroient placez  
„ tout autour en miniature.

„ Comme elles ont le malheur d'être  
„ presque toutes sujettes à la Colique,  
„ elles ont une excellente Cave, pleine  
„ de Cordiaux & de Liqueurs fortes.  
„ Lorsque la Boisson commence à les  
„ assoupir, elles ne manquent presque  
„ jamais de parler de leurs défunts E-  
„ poux avec tendresse, & de les hono-  
„ rer de quelques larmes. Mais, deman-  
„ dez-leur lequel de tous elles regre-  
„ tent le plus, elles n'en savent rien; &  
„ font voir par-là, qu'elles ne pleurent  
„ pas tant la perte, que la privation ac-  
„ tuelle, d'un Mari.

„ Leur Maxime favorite, qui doit  
„ servir de Règle à toute la Société,  
„ est de faire, en toute occasion, l'é-  
„ loge du Célibat, pour détourner les

„ au-

LE SPECTATEUR. I. Disc.

„ autres du Mariage, & s'attirer à elles-  
„ seules la bienveillance de tous les  
„ Hommes.

„ Si quelcune d'elles a un Amant,  
„ elle est obligée de communiquer son  
„ Nom à la Société, où l'on examine  
„ en pleine Assemblée, sa Reputa-  
„ tion, sa Personne, son Bien, & son Humeur;  
„ & s'il est jugé digne d'avoir un de leurs  
„ Membres, alors elles mettent de con-  
„ cert tout en œuvre pour l'attirer dans  
„ ses filets. De cette maniere, elles con-  
„ noissent tous les Quêteurs de Veuves  
„ qu'il y a dans la Ville, & qui leur  
„ donnent souvent occasion de se di-  
„ vertir. Un bon Gentilhomme *Irlandois*,  
„ qui ne fait rien, a ce qu'il pa-  
„ roit, de leur Société, est de ce nom-  
„ bre, puis qu'il en a conté en diffé-  
„ rens tems à toutes celles qui la com-  
„ posent.

„ Leur Conversation roule d'ordinaire  
„ sur leurs défunts Maris; & c'est la cho-  
„ se du monde la plus divertissante de  
„ leur entendre rapporter les artifices &  
„ les stratagemes, qu'elles ont mis en  
„ usage pour amuser le jaloux, calmer le  
„ violent, ou duper celui d'un bon natu-  
„ rel, & les réduire enfin les uns & les  
„ autres à sortir de la Maison les talons  
„ devant, comme elles s'expriment elles-  
„ mêmes.

„ La Politique de ces *Macbiavelistes*  
„ Femelles, qui la cultivent beaucoup,  
„ regarde sur-tout deux points, la ma-

● LE SPECTATEUR. I. Disc.

„ niere dont il faut traiter un Amant, &  
„ l'art de gouverner un Epoux. Le pre-  
„ mier de ces deux Articles est d'une  
„ trop longue discussion pour servir de  
„ cloture à une de vos Feuilles volantes;  
„ ainsi, je le garderai pour une seconde  
„ Lettre.

„ Pour l'Art de gouverner un Epoux,  
„ il est bâti sur des Maximes, que tou-  
„ te la Coterie admet en général, & qui  
„ se reduisent à celles-ci: Qu'une Fem-  
„ me doit éviter d'abord de fuivre les  
„ Caprices de son Epoux: Qu'elle ne  
„ doit pas lui accorder trop de liberté,  
„ ni de trop grandes familiaritez: Qu'el-  
„ le ne doit pas se laisser traiter en No-  
„ vice, mais en Femme qui connoit le  
„ monde: Qu'elle ne doit rien diminuer  
„ de son premier état, ni de la dépense  
„ qu'elle faisoit avant son Mariage:  
„ Qu'elle doit louer la générosité de son  
„ Mari défunt, ou toute autre Vertu,  
„ qu'elle veut recommander à son Suc-  
„ cesseur: Qu'elle doit chasser tous les  
„ anciens Amis & tous les Domestiques  
„ de son Epoux, afin de jouir toute seule  
„ de sa chere personne: Qu'elle doit l'en-  
„ gager à deshériter les Enfans de tout  
„ autre Lit que le sien: Qu'elle ne doit  
„ jamais être pleinement convaincue de  
„ son amitié, jusqu'à ce qu'il lui ait don-  
„ né tous ses Biens, meubles & immeu-  
„ bles, présens & avenir. Je suis, &c.

II. DISCOURS.

Præsens, abfens: ut fies.

TER. Eunuch. Act. I. Sc. II. 112.

*Quoi que vous en foiez près, faites comme si vous en étiez loin.*

**S**I nous en croïons notre fameux Cow-  
LEY, c'est un sujet bien difficile à ma-  
nier, & très-délicat, que de parler de soi-  
même; puis que, si l'on dit quelque chose à  
son desavantage, l'Esprit en est choqué; &  
que les oreilles des autres sont offensées des élo-  
ges que l'on se donne. En effet, de quel-  
que maniere que l'on s'y prenne là-dessus,  
la Vanité y a bonne part. Un Homme  
plein d'orgueil rapportera une bévée  
qu'il a faite, ou une sottise qu'il a dite,  
plutôt que d'être muet sur l'article de sa  
chère Personne.

De l'E-  
GOTISME  
& des  
EGOTIS-  
TES, ou  
de ceux  
qui par-  
lent tou-  
jours  
d'eux-  
mêmes.

Quelques Auteurs fort célèbres ont  
donné dans ce foible. On remarque en  
particulier de CICERON, qu'il est sou-  
vent le sujet de ses propres Discours,  
& qu'il ne laisse pas échapper une seule  
occasion de se rendre justice à lui-mé-  
me. „ S'imagine-t-il, disoit BRUTUS,  
„ que son Consulat est plus digne d'être  
„ applaudi que mon entreprise sur la vie  
„ de CÉSAR, parce que je ne rappelle  
„ pas sans cesse les Ides de Mars, com-  
„ me il nous rompt toujours la tête des

A 5

„ No-

„Nones de *Décembre*?” Il est presque inutile d'avertir ici mes Lecteurs, qui ont quelque connoissance de l'Histoire *Romaine*, que BRUTUS poignarda CESAR le jour des Ides, c'est-à-dire le 15 du Mois de *Mars*, & que CICERON étouffa la Conjuraton de CATILINA le jour des Nones, ou le 5<sup>me</sup> du Mois de *Décembre*. Quelque choquante que fût pour ses Contemporains la hardiesse avec laquelle ce grand Homme se louoit, j'avoue qu'il ne me paroît jamais si agréable, que lors qu'ils nous entretiennent de lui-même. Les ouvertures qu'il fait alors de son cœur nous le dépeignent au naturel, développent son Caractère, & servent à éclaircir divers endroits de sa Vie: outre qu'il y a quelque petit charme à découvrir le foible d'un grand Homme, & à voir de quelle manière l'opinion qu'il a de lui-même s'accorde avec l'idée que les autres en ont.

Messieurs de *Port-Royal*, le plus illustre Corps qu'il y eut en *France* par leur savoir & leur humilité, ont banni de tous leurs Ecrits l'usage de parler d'eux-mêmes à la première Personne, sous ombre qu'il naît d'un principe de vaine gloire & de la trop bonne opinion qu'on a de soi-même. Pour en marquer leur éloignement, ils l'ont tourné en ridicule, sous le nom d'*Egotisme*, Figure inconnue à tous les anciens Rhéteurs.

Le plus violent *Egotisme*, que j'aie observé dans toutes mes lectures est celui du

du Cardinal WOOLSEY, qui disoit, *Ego & Rex meus*, „ Moi & mon Roi; ” & peut-être que le plus grand *Egotiste*, qu’il y ait jamais eu au Monde, est MICHEL DE MONTAGNE, le célèbre Auteur des *Essais*. Ce vieux & bouillant Gascon a mêlé toutes ses infirmités corporelles dans ses Ouvrages; &, après voir parlé des Défauts ou des Vertus de tout autre Homme, il publie d’abord la part qu’il y a lui même. S’il avoit caché l’un & l’autre à son égard, il auroit pû passer, pour meilleur Chrétien; mais peut-être n’auroit-il pas été un Auteur si agréable. Le Titre d’*Essais*, qu’il donne à ses Ecrits, semble promettre, par exemple, un Discours sur VIRGILE ou sur JULE-CEsar; mais, lors que vous venez à les lire, vous y trouvez beaucoup plus de choses qui regardent Mr. DE MONTAGNE lui-même, que les deux autres. SCALIGER le Fils, qui n’étoit pas trop bon Ami de cet Auteur, après avoir informé le Public que le Pere de MONTAGNE vendoit des Harengs, ajoute ces mots: *La grande fadaise de MONTAGNE, qui a écrit, qu’il aimoit mieux le Vin blanc.* — *Que diable a-t-on à faire de savoir ce qu’il aime?*

Je ne saurois m’empêcher de parler ici d’une Classe d’*Egotistes*, pour lesquels j’ai toujours eu beaucoup d’antipathie; je veux dire les Auteurs de *Memoires*, qu’on ne trouve jamais citez que dans leurs propres Ouvrages, & qui tirent



toutes leurs Productions de cette seule Figure de Rhétorique.

La plupart des Préfaces modernes sentent l'*Egotisme* à pleine bouche. Le moindre petit Barbouilleur s'imagine qu'il importe au Public de savoir qu'il a écrit son Livre à la Campagne, s'y est amusé aux heures de son loisir, qu'il n'a pû le refuser aux instances réitérées de ses Amis, ou que son penchant, ses études, & sa fréquentation de certaines Personnes, l'ont conduit au sujet qu'il y traite. *Id populus curat scilicet*. N'est-ce pas-là de quoi le Public se met fort en peine; & les Lecteurs n'en deviennent-ils pas plus habiles?

Dans les Ouvrages d'Esprit, sur-tout lors que l'Auteur y paroît sous un Nom feint, il peut se hasarder à parler de lui-même, & divertir le Public; mais, je conseillerois à tout autre Ecrivain de ne parler jamais de sa Personne, à moins qu'il n'y ait quelque chose de fort distingué dans son Caractère. D'ailleurs, je suis très-persuadé, que cet Avis ne sera pas d'un grand usage; parce que tout Homme, qui regarde ce qu'il pense comme digne d'entretenir le Public, se croit une Personne distinguée.

Je finirai ce Discours par une Remarque sur les *Egotistes* en conversation, c'est-à-dire ces petits Esprits bornés, qui, vuides de toute autre chose, ne sont remplis que d'eux-mêmes. Il y en a une sorte fort commune dans le Monde,  
 quoi

quoi que je ne sâche pas qu'aucun Auteur en ait jamais parlé: Ce sont ces pauvres Génies, qui s'attribuent à eux-mêmes, ou qui donnent à quelques-uns de leurs Amis particuliers, certains bons Mots qu'on débitoit avant qu'ils eussent vû le jour, & que tout Homme, qui a fréquenté un peu le monde, a entendu répéter cent & cent fois en sa vie. Un jeune Etourdi de ma connoissance étoit si coupable à cet égard, qu'il n'oublioit rien pour trouver l'occasion de nous regaler de quelque vieux trait d'Esprit. Il nous disoit, par exemple, qu'un jour, accompagné d'un tel de ses Amis, l'un ou l'autre avoit eu une telle pensée ingénieuse, une telle repartie vive; & là-dessus il se mettoit à éclater de rire de tout son cœur, fort surpris de ce que les autres ne l'imitoient pas. Lors que sa joie venoit à se calmer, pour lui faire une petite Mercuriale indirecte, je lui ai souvent demandé, avec TERENCE, *Tuumne, obsecro te, hoc dictum erat? vetus credidi.* „ Dites-moi, je „ vous prie, ce Bon-mot est-il de votre „ façon? Je le croïois fort ancien”. Mais sur ce qu'il me parut incorrigible, & que j'avois quelque inclination pour ce jeune Benêt, qui étoit d'ailleurs d'un bon naturel, je l'exhortai à lire les Bons-mots d'Oxford & de Cambrige, avec quelques autres petites Pièces du même goût. Après en avoir fait la lecture, il fut pénétré de honte de voir que toutes ses

belles Saillies & ses Pointes d'esprit avoient efflué déjà plusieurs Editions; & que tout ce qu'il croïoit nouveau, ou dont il se disoit l'inventeur, avoit paru moulé avant que lui & ses Amis fussent au Monde. Cette découverte eut un si heureux effet à son égard, qu'il se borne aujourd'hui à passer pour un Homme de bon-sens, & qu'il ne se hasarde jamais à faire l'agréable, à moins qu'il ne sâche bien avec qui il est.

## III. DISCOURS.

— — Magni nominis umbra.

LUCAN. Lib. I.

*Ce n'est que l'ombre d'un grand Nom.*

**J**E vais communiquer ici au Public deux Lettres fort curieuses, dont la première me vient d'une espèce de Phantôme, qu'on pourroit dire n'avoir jamais écrit à qui que ce soit au monde.

MONSIEUR,

LETTRE  
de Mr.  
LE BLANC  
sur l'Usage  
qu'on  
fait de son  
Nom  
dans le  
Monde.

„ Je descends de l'ancienne Famille  
„ des LE BLANC, Nom assez connu  
„ parmi tous les Gens d'Affaires. On  
„ le lit toujours dans ces petits espaces  
„ vuides d'un Ecrit qui doivent être  
„ remplis, & qu'on appelle à cause de  
„ cela même des Espaces en blanc, qui  
„ ap-

„ appartiennent de droit à notre Fa-  
 „ mille. Aussi me regarde-je comme le  
 „ Seigneur d'un Fief, qui a droit de  
 „ réclamer toutes les Terres en friche  
 „ qui n'ont aucun Propriétaire. Je suis  
 „ proche Parent de *Jean Tel* & de *Ja-*  
 „ *ques Tel*, qui vinrent ici, à ce que  
 „ l'on m'a dit, avec GUILLAUME le  
 „ Conquerant. On parle plus souvent  
 „ de moi dans les deux Chambres du  
 „ Parlement, que de toute autre Per-  
 „ sonne de la *Grande-Bretagne*. Mon  
 „ Nom s'écrit, ou plutôt ne s'écrit point  
 „ du tout : ainsi,

„ Je puis mettre la main à tout, &  
 „ paroître sous toute sorte de figures.  
 „ Je puis devenir Homme, Femme, ou  
 „ Enfant. Je suis métamorphosé quel-  
 „ quefois en une Année de notre Sei-  
 „ gneur, en un Jour du Mois, ou en  
 „ une Heure du Jour. Je représente  
 „ souvent la valeur d'une bonne Som-  
 „ me, & l'on m'emploie d'ordinaire au  
 „ premier subside qui est destiné pour  
 „ la Couronne. J'ai servi de tems en  
 „ tems à la place de plusieurs milliers  
 „ de Soldats, & d'un grand nombre de  
 „ Vaisseaux.

„ Malgré tout cela, Monsieur, j'ai à  
 „ me plaindre d'une chose, c'est qu'on  
 „ ne fait usage de moi qu'en certaines  
 „ occasions pressantes, & qu'on n'a pas  
 „ plutôt trouvé une Personne propre à  
 „ remplir mon Poste, qu'on l'y met d'a-  
 „ bord à mon préjudice.

„ Si

„ Si vous avez jamais été à la Comé-  
 „ die avant qu'on ouvre la Scène, vous  
 „ y avez vû la plupart des Loges, qui  
 „ sont aux côtéz du Théâtre, occupées  
 „ par des Gens de ma Famille, qui se  
 „ retirent aussi-tôt & cèdent leurs places  
 „ à l'approche de ceux pour qui elles  
 „ étoient gardées.

„ Mais, les plus illustres de toute la  
 „ Famille des LE BLANC sont ceux qu'on  
 „ met en des Postes fort élevez jusqu'à  
 „ ce qu'on trouve des Personnes de plus  
 „ grande conséquence pour les remplir.  
 „ Il y en a un de cette Branche, capa-  
 „ ble de toute sorte d'Emplois: il peut  
 „ servir, dans le besoin, d'Officier mi-  
 „ litaire, d'Homme d'Etat, de Juris-  
 „ consulte, & de tout ce qu'il vous plai-  
 „ ra. J'en ai connu plusieurs de mon  
 „ Nom, qu'on peut dire être nez sous  
 „ une heureuse Etoile, s'enrichir, figu-  
 „ rer dans le Monde, & avoir du crédit,  
 „ avant que les grands Seigneurs de leur  
 „ Parti pussent convenir lequel d'entre  
 „ eux demanderoit leur Poste. Je me  
 „ souviens même d'un, qui jouit si long  
 „ tems d'une de ces Places vacantes, ou  
 „ qu'il faut du moins regarder comme  
 „ telles lorsqu'un BLANC les occupe,  
 „ qu'il devint trop redoutable pour l'en  
 „ débusquer.

„ Du reste, puis qu'on me trouve si  
 „ commode & si utile dans tous les  
 „ Gouvernemens bien policez, je vous  
 „ prie de vouloir réfléchir sur mon é-

„ tat,

„ tat , & de ne permettre pas qu'on abu-  
 „ se plus long tems de ma patience , ni  
 „ qu'on m'emploie ainsi à tout bout de  
 „ champ pour remplir un vuide. Cet  
 „ abus , sans courir après un jeu de mots,  
 „ ne peut que me donner les pâles cou-  
 „ leurs , & me rendre fort blême. Quoi  
 „ qu'il en soit , je me recommande à vo-  
 „ tre bonne protection , & je suis avec  
 „ respect , &c.

LE BLANC.

P. S. „ Je vous envoie ci-joint un  
 „ Formulaire qu'un Procureur de la Cam-  
 „ pagne a dressé pour deux Gentilshom-  
 „ mes , dont il ne savoit pas les Noms ,  
 „ & qui n'ont pas jugé à propos de lui  
 „ communiquer l'Affaire sur la quelle ils  
 „ transigeoient ensemble. Il l'appelloit  
 „ lui-même un *Acte en blanc* , & il le  
 „ lut en ma présence de la manière sui-  
 „ vante , qui vous fera voir d'ailleurs  
 „ de quelle utilité je suis dans de Mon-  
 „ de.

„ *Je soussigné, Blanc, Ecuier, Habi-*  
 „ *tant de la Ville de, Blanc, dans le Com-*  
 „ *té de, Blanc, confesse devoir la Somme*  
 „ *de, Blanc, à Maître, Blanc, pour m'a-*  
 „ *voir procuré les Denrées suivantes, Blanc:*  
 „ *Et je promets audit Maître, Blanc, de*  
 „ *lui paier la dite Somme de, Blanc, le,*  
 „ *Blanc, Jour du Mois de, Blanc, pro-*  
 „ *chain, à peine de, Blanc, Amende.*”

En attendant que je puisse examiner  
 le

# IV. DISCOURS.

Adfit

Regula, peccatis quæ pœnas irroget æquas :  
Ne scuticâ dignum, horribili sectère flagello.

HOR. L. I. Sat. III. 117.

*Il faut donc qu'il y ait une Règle, qui établisse une juste proportion entre la peine & le crime, afin que vous ne fassiez pas mettre tout en sang un pauvre malheureux, qui ne merite que quelques coups d'étrivieres.*

Tous les Hommes sont un mélange de bien & de mal ; & l'on ne doit pas juger d'eux en gros.

C'EST le devoir d'un Philosophe de s'exercer tous les jours à vaincre ses Passions, & à se dépouiller de ses Préjugés. Je tâche du moins de considérer tous les Hommes & leurs actions en Spectateur équitable, sans aucun égard à moi-même, & sans éplucher s'ils favorisent ou s'ils croisent mes intérêts particuliers. Occupé à cet exercice, je ne puis qu'observer de quelle manière ceux qui m'environnent se laissent aveugler par leurs préjugés ou leur inclination ; avec quelle vivacité ils prononcent sur le Caractère les uns des autres ; & décident, en deux mots, qu'un Homme n'est bon à rien, ou qu'il est propre à tout. Cependant, si l'on examine de près la Nature Humaine, on verra qu'il est très-difficile, pour ne pas dire impossible, de fixer la juste

va-

valeur de chacun; & que les Hommes ne doivent pas être caractérisés en gros, ni en termes généraux. En effet, il n'y en a pas un seul, qui soit bon ou mauvais à tous égards: le Vice & la Vertu sont mêlés, plus ou moins, ensemble dans chaque Individu de notre espèce; & si vous trouvez quelque fois une éminente & belle Qualité dans une Personne, elle y est souvent obscurcie, & presque éclipcée, par un nombre infini de petits défauts.

*Les Hommes n'ont point de Caractères*, dit un Auteur célèbre \*, ou s'ils en ont, c'est celui de n'en avoir aucun qui soit suivi, qui ne se démente point, & où ils soient reconnoissables: -- Il leur coûte moins de joindre les extrémités, que d'avoir une conduite dont une partie naisse de l'autre. On peut voir un Exemple fort remarquable de cette Inconstance de l'Esprit Humain dans la *Cyropédie* de XENOPHON. Cet Historien nous dit que CYRUS, après le gain d'une Bataille, trouve, parmi les Prisonniers, PANTHÉE, Dame d'une grande beauté, & Femme d'ARRADATE, Roi de la *Susiane*, qu'il ne voulut pas la retenir lui même; & qu'il la mit sous la garde d'ARASPE, jeune Seigneur *Mede*, qui avoit soutenu, en sa présence, que la beauté d'une Femme ne pouvoit jamais contraindre un honnête Homme de man-

\* LA BRUYÈRE, *Mœurs de ce Siècle*, Chap. DE L'HOMME, p. 353. Ed. Amst. 1720.



manquer à son devoir, quand il avoit pris une bonne resolution de s'en acquitter. Cependant, le jeune *Mede* n'eut pas plutôt cette belle Captive en sa garde, qu'il en devint amoureux, qu'il mit tout en œuvre pour la suborner, & qu'au desespoir de ce qu'il ne pouvoit en venir à bout, il se préparoit à quelque extrémité fâcheuse, lorsque *Cyrus* en eut la nouvelle. Ce Prince, qui l'aimoit dès l'enfance, le manda au plus vite, lui représenta son crime avec beaucoup de douceur, & lui rappella ce qu'il avoit dit lui-même à cette occasion. Là-dessus *Araspe*, touché d'une vive douleur, & pénétré de honte, versa un torrent de larmes, & lui répondit en ces termes: \* *Voulez-vous, Seigneur, que je vous dise la Vérité; j'éprouve sensiblement, que j'ai deux Ames. C'est une nouvelle Philosophie, que l'Amour, ce grand Sopbiste, m'a enseignée. En effet, si je n'avois qu'une Ame, elle ne pourroit pas être tout-à-la fois bonne & mauvaise, ni aimer en même tems le bien & le mal, ni vouloir tout ensemble faire une certaine chose & ne la pas faire. Cela prouve clairement, que j'ai deux Ames: quand la bonne est la plus forte, elle fait le bien; quand la mauvaise a l'avantage, elle entreprend les actions vicieuses. Maintenant, que vous êtes venu à mon secours, ma bonne Ame est la plus puissante.* Je

\* Hist. de *Cyrus*, traduite du Grec de *Xenophon* par Mr. *Charpentier*, pag. 278. Edit. de Paris en 1661.

Je ne sai point si mes Lecteurs voudront admettre cette découverte en Philosophie ; mais , s'ils ne l'admettent pas , il faut qu'ils avouent , qu'il y a des Passions aussi différentes dans une seule Ame , qu'il y en peut avoir en deux. A peine pouvons-nous lire la Vie de quelque grand Homme de l'Antiquité , ou nous entretenir avec quelqu'un de nos célèbres Contemporains , qu'il ne nous fournisse un Exemple de ce que j'avance.

Je n'ai combattu jusques-ici , que la partialité & l'injustice avec laquelle nous prononçons en gros sur les Hommes , quoi qu'ils soient un mélange de vertus & de vices , de bien & de mal ; mais , je pourrois étendre ma Remarque plus loin , & l'appliquer à tout ce qui se dit de la plupart de leurs actions. Si d'un côté nous pesons de bonne-foi toutes les circonstances où ils se trouvent , nous verrions souvent , qu'ils ont été réduits à faire une certaine démarche qui nous choque d'abord , pour en éviter une autre qui nous déplairoit encore davantage. Si d'un autre côté nous examinons à la rigueur celles qui jettent le plus d'éclat & qui nous éblouissent , nous les trouverions presque toutes defectueuses , qu'elles ont quelque tache , qu'elles doivent leur naissance à quelque desir ambitieux & criminel , ou qu'elles tendent à une mauvaise fin. La même Action peut être quelque-fois

ac-

accompagnée de circonstances si bizarres, qu'il est difficile de déterminer si elle mérite récompense ou châtement. Les Compilateurs de nos Lois en *Angleterre* ont si bien senti cet embarras, qu'ils ont posé pour une de leurs principales Maximes, *Qu'il vaut mieux souffrir un Inconvenient, que de permettre un grand Mal*; c'est à-dire, en d'autres termes, Que, puis qu'aucune Loi ne peut embrasser tous les Cas, ni pourvoir à tout, il vaut mieux que les Particuliers souffrent quelque Injustice, que de ne pas remédier à un Grief public. C'est aussi ce qu'on allègue d'ordinaire, pour excuser les troubles où tombent quelques Membres de la Société, en certaines occasions, qu'il étoit impossible aux Législateurs de prévoir. De-là vient que, pour remédier, autant qu'il se peut, à ce Défaut, on a établi la Cour de la Chancellerie, qui mitige souvent & adoucit la rigueur du Droit Coutumier, dans les Causes civiles; de même que, dans les criminelles, la Personne qui est sur le Trône a toujours le pouvoir de pardonner.

Malgré tout cela, dans un Gouvernement fort étendu, il est presque impossible de distribuer les Peines & les Récompenses avec la dernière Précision. Il faut avouer, que la République de *Lacédémone* étoit d'une grande exactitude à cet égard; & je ne sache pas avoir trouvé dans toutes mes Lectures un

un Exemple de Justice, qui approche de celui que PLUTARQUE nous rapporte, & qui servira de cloture à ce DISCOURS.

La Ville de Lacédémone, attaquée à l'improviste par une puissante Armée de *Tbébains*, couroit grand risque d'être la proie de ses Ennemis, lorsque ses Habitans attroupez coururent aux armes, & se batirent avec toute la vigueur qu'on pouvoit attendre de la nécessité où ils se trouvoient: mais, il n'y en eut aucun qui se distinguât d'une manière si éclatante, au grand étonnement de l'une & de l'autre Armée, qu'ISADAS le Fils de PHOEBIDAS, qui étoit alors dans la fleur de sa jeunesse, & très-remarquable pour la beauté de sa Personne. Il sortoit du Bain, lorsque l'alarme fut donnée; c'est-à-dire, qu'il n'eut pas le tems de mettre ses Habits, ni d'aller chercher ses Armes. Cependant, plein de zèle pour servir sa Patrie dans une si rude extrémité, il arrache une Lance à l'un & une Epée à l'autre, & court tête baissée au plus épais des Ennemis. Rien ne pût résister à son ardeur, & par-tout où il tourna ses pas, il mit l'Ennemi en fuite, sans recevoir aucune blessure. Je ne déterminerai pas, ajoute \* PLUTARQUE, si quelque Dieu, pour

\* Voyez la Traduction de Mr. DACIER, imprimée à Amsterdam in 12. chez les Freres WETSTEIN.  
Tome V. p. 311.

pour le recompenser de sa grande valeur, en eut un soin tout particulier dans cette journée, & le couvrit de sa protection; ou si les Ennemis, frappés de la singularité de son équipage & de la beauté de sa personne, crurent qu'il y avoit en lui quelque chose au-dessus de l'Homme.

Les Ephores, ou les principaux Magistrats de la Ville, trouverent tant de noblesse & de bravoure dans cette action, qu'ils lui décernerent une Guirlande; mais, ils le condamnerent en même tems à une Amende de mille Drachmes, pour avoir paru à la Bataille sans être armé de toutes pièces.

---

## V. DISCOURS.

Deum namque ire per omnes  
Terrasque, tractusque Maris, Cœlumque profundum.

VIRG. Georg. IV. 221.

*Dieu se trouve dans toute l'Etendue des Terres, des Mers, & des Cieux.*

Reflexions sur la vaste Etendue de l'UNIVERS, & sur la Nature de DIEU.

JE fis hier au soir une Promenade hors Ville jusqu'à ce que la Nuit vint insensiblement me surprendre. Je m'amusai d'abord à contempler les différentes beautés des couleurs qui paroissoient à l'endroit de l'Horison où le Soleil venoit de se coucher. A mesure qu'elles s'é-

s'éteignoient, il y eut diverses Etoiles & Planetes qui se montrerent l'une après l'autre, jusqu'à ce que tout le Firmament en devint lumineux. La Saison de de l'Année, & les raisons de tous ces Luminaires, qui traversoient l'*Ether*, donnoient du relief à sa couleur bleuâtre. La *Voie lactée* paroissoit dans sa plus grande blancheur. Pour couronner la Scène, la Lune se leva en son plein, avec cette majesté sombre, que MILTON nous a si bien dépeinte, & fit voir à l'oeuil un nouveau Tableau de la Nature, chargé d'ombres plus délicates, & dont les jours avoient plus de douceur, que celui que le Soleil nous avoit découvert pendant qu'il éclairoit notre Hemisphere.

Pendant que je m'occupois à regarder la Lune marcher dans tout son éclat & prendre sa route entre les Constellations, il me vint dans l'Esprit une Pensée qui trouble & inquiete souvent, à ce que je croi, les Personnes d'un naturel sérieux. DAVID, à la vûe de ce spectacle, y tomba lui même, \* *Quand je considère, dit-il, les Cieux qui sont l'ouvrage de tes mains, la Lune & les Etoiles que tu y as disposées, qu'est-ce que l'Homme, pour que tu daignes te souvenir de lui, & le fils de l'Homme, pour que tu en prennes soin? De même, lors que j'envisageois cette Armée infinie d'Etoiles, ou plutôt,*

\* Psa. VIII. 3, 4.

tôt, pour m'exprimer en Philosophe, de Soleils, qui brilloient à mes yeux, avec cette multitude innombrable de Planetes ou de Mondes, qui rouloient autour de ces vastes Corps qui leur servent de Centre : lors que je portois cette idée plus loin, & que je venois à supposer un autre Systême de Soleils & de Mondes au-dessus de celui que je découvrois, & que ce nouveau Systême étoit éclairé par un Firmament d'autres Luminaires supérieurs, qui sont placez à une si énorme distance, qu'ils paroissent aux Habitans du premier de la même grandeur que nous voyons les Etoiles ; lors, dis-je en un mot, que je réfléchissois sur cet assemblage infini de Mondes, je ne pus que sentir l'extrême petitesse, ou plutôt le néant, de mon Individu, comparé avec l'immense Etendue de l'Univers.

Si le Soleil, qui éclaire cette partie de la Création, & si toute l'Armée des Mondes Planetaires qui roulent autour de lui, venoient à être anéantis, il n'y paroîtroit non plus que si l'on ôtoit un grain de sable sur le rivage de la Mer. L'espace qu'ils occupent est si excessivement petit, en comparaison de tout l'Univers, qu'à peine y formeroit-il un vuide. La brèche seroit imperceptible à un Oeil, qui pourroit embrasser tout le Cercle de la Nature, & porter sa vue d'un bout de la Création à l'autre, comme il peut arriver que nous  
aïons

aïons un jour un tel Sens , ou que des Créatures plus excellentes que nous le possèdent aujourd'hui. Avec le secours de nos Telescopes , nous voïons plusieurs Etoiles , qui échappent autrement à nos yeux ; & plus les Verres qu'on y met sont exacts , plus nos Découvertes augmentent. HUYGENS a porté cette pensée si loin , qu'il ne croit pas impossible , qu'il y ait des Etoiles dont la lumière n'est pas encore parvenue jusqu'à nous depuis la Création. Il n'y a nul doute , que l'Univers ne soit renfermé dans certaines bornes ; mais , lors que nous venons à considérer que c'est l'Ouvrage d'un Pouvoir infini , animé d'une Bonté infinie , & qui s'exerce dans un Espace infini , quelles bornes notre Imagination y peut-elle prescrire ?

Pour revenir donc à ma première idée , je ne pûs réfléchir sur moi-même , qu'avec une secrète fraïeur , en ce que je me trouvois indigne du moindre petit regard de cet Etre suprême , qui est occupé au gouvernement d'un si vaste Empire. Je craignis d'être oublié , & presque perdu , au milieu de cette Imensité qui m'environnoit de toutes parts , & de cette infinie variété de Créatures , qui remplissent , selon toutes les apparences , toutes ces vastes Régions de l'Univers.

Mais , pour ne pas succomber sous le poids d'une idée si mortifiante , j'en voulus rechercher la cause ; & je trouvai ;



qu'elle venoit des bornes étroites que nous donnons à la Nature Divine. Nous ne saurions considérer nous-mêmes plusieurs Objets à la fois. Si nous avons soin de régler certaines choses, il faut de toute nécessité que nous en négligions d'autres. Cette imperfection, qui naît avec nous, se trouve plus ou moins dans toutes les Créatures, quelque exaltées qu'elles soient, par cela même qu'elles sont des Etres bornez & finis. La présence de tout Etre créé est renfermée dans un certain espace, & par conséquent ses Observations se bornent à un certain nombre d'Objets. La Sphere, dans laquelle toutes les Créatures se meuvent, agissent, & entendent, est d'une circonférence plus ou moins grande, suivant le rang qu'elles occupent dans l'Echelle des Etres. Mais, cette Sphere, quelque vaste qu'elle soit, a toujours sa circonférence. Lors donc que nous venons à réfléchir sur la Nature Divine, nous sommes si accoutumés à voir cette imperfection en nous, que nous l'attribuons en quelque manière à celui qui en est incapable. La Raison à beau nous dire, que ses Attributs sont infinis: notre Esprit est si foible, qu'il ne sauroit s'empêcher de mettre des bornes à tout ce qu'il contemple, jusqu'à ce qu'elle revienne à la charge & qu'elle dissipe tous ces petits préjugés, qui s'élevent malgré nous dans nos Ames, & qui sont naturels à l'Esprit Humain.

En

En effet, nous bannirons de nos Esprits une si triste idée, & nous ne craindrons pas que l'Auteur de l'Univers nous abandonne, à cause de la multitude innombrable de ses Ouvrages, & de cette infinie variété d'Objets qui semblent l'occuper sans cesse; si, d'un côté, nous sommes bien persuadés qu'il est présent par tout, & de l'autre, qu'il fait & qu'il voit tout.

I. Nous ne saurions douter en premier lieu de sa Toute-Présence. Il traverse, il meut, il soutient, toute la Fabrique de l'Univers. Toute la Création en général, & chacune de ses Parties, est pleine de son Etre. Il n'y a rien de tout ce qu'il a fait, quelque éloigné, ou petit, qu'il paroisse, où il n'habite essentiellement. Sa substance est dans la substance de chaque Etre, soit matériel ou immatériel, & il s'y trouve présent d'une manière aussi intime que tout Etre l'est à lui-même. Ce seroit une Imperfection en lui, s'il pouvoit se transporter d'un lieu à un autre, ou s'éloigner d'aucune de ses Créatures, ou de quelque partie de cet Espace qui s'étend à l'infini. En un mot, pour me servir de l'Expression d'un ancien Philosophe, c'est un Etre, dont le Centre est par-tout, & la Circonférence nulle part.

II. En deuxième lieu, il possède la Toute-Science, & c'est un Attribut qui découle nécessairement de l'autre. Il ne peut que s'appercevoir de chaque

mouvement qui s'excite dans le Monde materiel, qu'il pénètre si essentiellement, & de toute pensée qui s'élève dans le Monde intellectuel, auquel il est uni d'une manière si intime. Plusieurs Ecrivains de Morale ont envisagé l'Univers comme le Temple de Dieu, qu'il a bâti de ses propres mains, & qui est rempli de sa présence. Il y en a d'autres, qui regardent l'Espace infini comme le Receptacle, ou plutôt l'Habitation du Tout-Puissant: mais, on ne sauroit se former une idée plus noble & plus sublime de cet Espace infini, que celle du Chevalier NEWTON, qui l'appelle le *Sensorium* de la Divinité. Les Hommes, & les autres Animaux, ont leurs *Sensoriola*, ou leurs petits *Sensoriums*, par le moïen desquels ils s'aperçoivent de la présence & de l'action d'un petit nombre d'Objets qui les environnent. Leurs connoissances & leurs observations se renferment dans des bornes fort étroites. Mais, puis que Dieu ne peut qu'appercevoir & connoître tout ce en quoi il reside, l'Espace infini donne lieu à une connoissance infinie, & sert, pour ainsi dire, d'Organe à la Toute-Science.

Si l'Ame étoit séparée du Corps, & que, par une seule réflexion, elle se transportât au-delà des bornes de l'Univers, quand elle continueroit des millions d'années à se promener avec la même rapidité dans l'Espace infini, elle

le se trouveroit toujours entre les bras de son Créateur, & environnée de tous côtez de l'Immensité de Dieu. Pendant que nous sommes dans le Corps, il n'est pas moins avec nous, quoi qu'il nous soit caché. *Qui me donnera, dit Job \*, de connoître & de trouver Dieu, & de m'aller présenter jusqu'à son Trône? ... Mais, que ferai-je? Si je vais en Orient, il ne paroît point: si je vais en Occident, je ne l'apparçois point. Si je me tourne à gauche, je ne puis l'atteindre: si je vais à droite, je ne le verrai point. En un mot, la Raison & la Révélation nous assurent, qu'il ne peut être loin de nous, quoi que nous ne le découvrions pas.*

Quand on réfléchit sur ces Attributs de la Divinité, sa Toute-Présence & sa Toute Science, il n'y a point de Pensée affligeante qui ne s'évanouisse. Dieu ne peut que regarder tout ce qui existe, sur-tout celles de ses Créatures qui appréhendent qu'il ne les oublie. Il voit leurs Pensées les plus intimes, & cette inquiétude en particulier qui les trouble à cette occasion. Il est impossible, que rien échappe à ses yeux: & nous ne devons pas douter, qu'il ne regarde d'un œil favorable tous ceux qui tâchent de se concilier sa bienveillance, & qui, touchés d'une humilité profonde, se jugent eux-mêmes indignes de ses soins paternels.

\* Chap. XXIII, 3, 8, 9. suivant la Version de Mr. DE SACY,

## VI. DISCOURS.

Reges dicuntur multis urgere culullis,  
Et torquere mero, quem perpexisse laborent,  
An sit amicitia dignus.

HOR. A. P. v. 434

*Les grands Seigneurs, quand ils veulent honorer quelqu'un de leur confiance, lui donnent, dit-on, une espèce de question avec du vin, en le faisant boire.*

De l'Y-  
VROGNE-  
RIE & de  
ses Effets.

**I**L n'y a point de Vices plus difficiles à guérir, que ceux dont les Hommes se glorifient. Qui ne s'étonneroit de voir qu'ils tirent vanité de l'Yvrognerie? ANACHARSIS, prié à Corinthe de se trouver à une Partie de Buveurs, demanda fort plaisamment le prix, parce-qu'il y fut saoul le premier de tous; „ car, dit-il, lors qu'on court dans la „ Lice, celui, qui arrive le premier au „ But, a droit d'exiger la Recompense. Il n'en est pas de même dans cette Generation akerée; l'honneur tombe sur celui qui porte le plus de Boisson, & qui terrasse tous ses Camarades. Je vis l'autre jour l'honnête Monsieur DE L'ENTONNOIR, un de nos Saxons Occidentaux, qui supputoit la quantité de boisson qui lui avoit passé par le gosier depuis une vingtaine d'années, & qui revenoit, suivant son calcul, à vingt-trois

trois Barriques de Biere forte brassée dans le mois d'*Octobre*, à quatre Tonneaux de Vin de *Portugal*, à demi-Barril de petite Biere, à dix-neuf Barrils de Cidre, & à trois Verres de Vin de *Champagne*; sans compter quatre cens grandes Jates de *Punch*, dont il avoit bû sa bonne part, & une infinité de petits coups d'Eau-de-vie, ou de Liqueurs fortes, qu'il avoit pris en passant à toutes les heures du jour. Je ne doute pas que mes Lecteurs ne se rappellent ici bon nombre de jeunes Gens de leur connoissance, qui sont aussi vains à cet égard que le peut être mon Ami L'ENTONNOIR, & qui peuvent se vanter d'aussi glorieux Exploits.

Nos Philosophes modernes observent, qu'il y a un Défaut général d'Humidité dans le Globule terrestre, & ils l'attribuent sur-tout à la production des Vegetaux, qui tournent en leur propre substance quantité de Corps fluides qui ne reviennent plus dans leur premier état. Mais, avec la permission de ces vénérables Docteurs, ils devroient mettre en ligne de compte ce nombre infini d'Etres raisonnables, qui tirent leur principale nourriture des Liqueurs, & qui, comparez avec les autres Créatures de ce Monde, boivent beaucoup au de-là de leur juste portion.

Cependant, quelque haute idée que ces Beuveurs aient d'eux-mêmes, un Homme yvre est un Monstre plus af-

freux qu'aucun autre de tout l'Univers; & il n'y a point de Caractère plus digne de mépris, ni plus difforme, aux yeux de toutes les Personnes raisonnables, que celui d'un Yvrogne. Environ l'an 280. de N. S. \* BONOSE, Capitaine originaire d'*Espagne*, se fit proclamer Empereur dans les *Gaules*; mais, il y fut battu à plate couture, & pendu ensuite par ordre de PROBUS. Il étoit d'ailleurs si adonné à l'Yvrognerie, qu'un de ses ennemis, qui le vit au Gibet, l'appella *Bouteille pendue*.

On peut dire que ce Vice est d'une influence maligne sur l'Esprit, sur le Corps, & sur la Fortune ou les Biens de celui qui en est entaché.

A l'égard de l'Esprit, il découvre jusques au moindre Défaut qu'il y a. Un Homme sobre & vertueux peut tenir en bride & surmonter tous les Vices & les Defordres auxquels il a le plus de penchant; mais, le Vin fait éclore & germer toute Semence qui est cachée dans le fond de l'Âme: il irrite les Passions, & donne de la force aux Objets capables de les produire. Sur ce qu'un jeune Homme se plaignoit à un vieux Philosophe, que sa Femme n'étoit pas folie; *Mon Ami*, lui répondit le Philosophe, *mettez moins d'Eau dans votre Vin*.

\* Voyez VOPISCUS in PROBO & BONOSO. Il semble que mon Auteur *Anglois* s'est un peu trop sé ici à sa Mémoire, puis qu'il rapporte ce Fait tout autrement.

Et vous la rendrez bientôt agréable. En effet, le Vin convertit l'Indifférence en Amour, l'Amour en Jalousie, & la Jalousie en Fureur. Il change souvent l'Homme d'un bon naturel en un vrai Sot, & le Colere en Assassin. Il donne de l'Amertume au Ressentiment, il rend la Vanité insupportable, & fait paroître tous les Foibles de l'Esprit dans leur plus grande laideur.

Il ne se borne pas-là, & porte souvent un Homme à des excès, auxquels il n'étoit point sujet. SENEQUE a beau nous dire, que „ l'Yvrognerie ne produit pas, mais qu'elle découvre, les „ Défauts:” il est certain, qu'il y a plus de beauté dans le tour de cette expression, que de solidité dans la pensée, & que l'Experience nous enseigne le contraire. Le Vin fait sortir, pour ainsi dire, un Homme hors de lui-même, & infuse des qualitez à son Esprit, qu'il ne connoissoit pas lors qu'il étoit sobre. Celui qui vous entretient agréablement n'est plus, après la troisième Bouteille, le même Homme qui s'étoit d'abord assis à table avec vous. C'est là-dessus qu'est fondée une des plus jolies Sentences que j'aie lûe aucune part, & que l'on attribue à PUBLIUS SYRUS. \* *Celui, dit-il, qui se moque d'un Homme sot, offense une Personne absente.*

C'est ainsi que l'Yvrognerie agit d'une  
ma-

\* *Qui ebrium ludificat l'edit absentem,*



### 38 LE SPECTATEUR. VI. Disc.

maniere directement opposée à la Raison, qui doit travailler à bannir de l'Esprit tous les Vices qui s'en sont déjà emparez, & le garantir contre les approches de tous ceux qui voudroient s'y glisser. Mais, outre ces mauvais effets, que l'Yvrognerie produit dans la Personne qui en est dominée, elle a d'ailleurs une maligne influence sur l'Esprit, lors même qu'il est sobre; en ce qu'elle affoiblit peu-à-peu l'Entendement, qu'elle ruine la Mémoire, & que, par ses excès réitérez, elle tourne tous les Défauts en Habitude.

Je devrois passer ici aux Suites funestes qu'elle a pour le Corps & la Fortune de ceux qui s'y abandonnent; mais, je les réserverai pour quelque autre de mes DISCOURS.

## VII. DISCOURS.

*Nugæque canoræ.*

HOR. A. P. v. 322.

*Ce sont des Bagatelles harmonieuses.*

Sur les Effets de l'AMBITION, & un SI-FLEUR tout extraordinaire.

**I**L n'y a presque pas un seul Homme vivant, qui ne soit animé par l'Ambition. Lors que ce Principe se trouve dans un Cœur honnête & doué de grandes qualitez, il est d'une infinie utilité au Monde; mais, si l'on ne pense qu'à se distinguer des autres, sans être utile au

au Public, l'Exemple devient très-pérnicieux, & l'en se rend fort ridicule. Je me bornerai ici à cette petite espèce, d'Ambition, qui engage quelques Hommes à exceller en certaines choses grotesques & triviales. Combien y en a-t-il, dont toute la Réputation dépend d'un jeu de mots ou d'une Pagnoterie? Vous voyez souvent, dans les Rues, un de ces habiles Maîtres s'attirer un Cercle d'Admirateurs, parce qu'il a l'Adresse de soutenir une longue Perche sur le front ou sur le menton, & de faire quelques pas, en avant ou en arrière, sans qu'elle tombe. Cette même Ambition en a instruit quelques-uns à écrire avec les doigts du pied, & d'autres à marcher sur les mains, la tête en bas. Les uns se rendent célèbres par les différentes contorsions de tout le corps, & les autres en sautant, cû par-dessus tête, à travers plusieurs Cercles. En un mot, pour appliquer ici ce qu'HORACE dit à une autre occasion. „ Il y a tant „ d'Exemples de cette nature, que FABIVS, ce grand Parleur, pourroit même se lasser enfin de les rapporter tous: ”

\* *Cetera de genere hoc (adeo sunt multa) loquacem*

*Délassare valent* FABIVM. —————

Ce qui a produit ces Réflexions est  
une

\* Lib. I. Sat. I. 13.

une Aventure, que j'eus l'autre jour dans un Cabaret, où j'étois allé avec un de mes Amis. Sur ce que l'Hôte s'empressoit à nous servir lui-même tout ce que nous demandions, nous nous engageâmes insensiblement à causer avec lui; & lors qu'on vint à parler d'un certain Seigneur, que je ne nommerai pas, il nous dit, qu'il avoit quelquefois l'honneur de lui *siffler un Air*; car, ajouta-t-il d'abord, en forme de Parenthèse, *il faut que vous sachiez, Messieurs, que je suis le plus habile Siffler qu'il y ait en Europe.* Je le priai aussi-tôt de nous regaler d'un échantillon de son Art. Là-dessus, il se fit apporter un Couteau de poche: il en appliqua le tranchant à ses lèvres; & il le convertit en un si bon Instrument de Musique, qu'il en siffla un *Air Italien* dans la dernière perfection. Il prit ensuite deux Pipes blanches, il fendit le bout de chaque tufau, & il en siffla un Air avec des fredons si harmonieux, que son sifflement joint à ce bruit formoit un véritable Concert. En un mot, ces Pipes devenoient des Flutes entre ses mains; & il m'avoua de bonne-foi, qu'il en avoit cassé une si grande quantité, avant qu'il pût les amener à quelque degré de perfection, qu'il s'y étoit presque ruiné lui-même. Je lui dis alors, pour encourager son Industrie, que, dans la semaine suivante, j'amenerois diner chez lui une troupe de mes Amis. Il m'en remercia de bon cœur.

cœur, & dit de plus, qu'il se muniroit d'une Poile toute neuve pour ce jour-là. Je lui repliquai bonnement, qu'il n'étoit pas nécessaire, & qu'il nous suffiroit d'avoir du bouilli & du rôti. Il sourit de ma simplicité; & ajouta, qu'il avoit dessein de nous regaler d'un Air avec cette Poile. A la vûe de ma surprise, il en fit venir une vieille: il se mit à la grater sur la Table, & à y siffler un Air d'un ton si mélodieux, que vous auriez cru entendre une Basse de Viole. Assis à table avec nous, il s'aperçut que mon Ami chantoit un Air entre les dents. Là-dessus, il lui dit que, s'il vouloit le chanter à voix haute, il l'accompagneroit avec le son d'une Pipe. Mon Ami, qui a une agréable voix de Basse, préféra de chanter au son de la Poile; & il faut avouer, qu'ils firent entre eux un Concert des plus exquis. Charmé de voir notre Hôte si habile en Musique de Cuisine, je lui demandai s'il pouvoit bien concerter avec les Pincettes & la Clé. Il me répondit, qu'il y avoit renoncé depuis quelques années, parce que cela n'étoit guère plus à la mode; mais que, si je le voulois, il me donneroit un échantillon de ce qu'il faisoit avec le Gril. Il m'aprit même, qu'il y avoit ajouté deux Branches, pour donner plus d'étendue au son qui en résulte: & il me parut aussi content de cette Invention, que SAPHO le pouvoit être pour avoir ajouté deux

Cor-

Cordes au Luth. Enfin, je trouvai que toute la Batterie de sa Cuisine servoit d'Instrumens de Musique; & je ne pûs m'empêcher de le regarder lui-même comme une espèce de Musicien burlesque.

Il se mit ensuite, sans que personne l'en priât, à imiter le chant de divers Oiseaux. Mon Ami & moi bumes à la santé de nos Maîtresses, & nous la portâmes au Rossignol, qu'il copioit alors; mais, il nous surprit tout d'un coup par le chant de la Grive. Il en vint après à celui de l'Alouëtte, qu'il imita dans toute la variété de son ramage, lorsqu'elle s'élève vers le Ciel, ou qu'elle descend par degrés vers la Terre. D'une taille & d'une grosseur au-dessus de la commune, vous le prendriez à le voir pour un Géant; mais, à l'entendre, les yeux fermez, vous croiriez que c'est une Mézange. Il ne faut pas oublier d'avertir mes Lecteurs, qu'il avoit autre fois une Boutique de Tabletlier proche de *Temple-Bar*, & que le fameux CHARLES MATHERS a été élevé sous lui. J'ai même ouï dire, que tous les malheurs, qui lui sont arrivez dans le Monde, doivent leur principale origine à la grande application qu'il a eue pour sa Musique; de sorte qu'il mérite la faveur de tous les honnêtes Gens, auxquels je le recommande, & qu'il peut divertir fort agréablement, lorsqu'ils iront boire une Bouteille de Vin chez

LE SPECTATEUR. *VII. Disc.* 43  
chez lui: il loge aux Armes de la Reine,  
vers le bout du petit Portique dans le  
Covent-Garden.

---

## VIII. DISCOURS.

Estque Dei Sedes ubi Terra, & Pontus, &  
Aër,  
Et Cœlum, & Virtus; Superos quid quærimus  
ultra?

LUCAN. Lib. IX.

*Dieu habite dans la Terre, la Mer, l'Air  
& le Ciel; sa Puissance y éclate par-tout.  
Pourquoi donc chercherions-nous du Secours  
auprès de quelque autre?*

**L**E Public est informé de longue main,  
que mon Bât, dans cet Ouvrage,  
est d'y admettre, non seulement des Piè-  
ces enjouées & divertissantes, mais aussi de  
petits Essais de Morale & de Théologie  
Chrétienne: Celui qui suit m'a été envoyé  
par un de mes bons Amis; & je ne doute  
pas, qu'il ne plaise à ceux de mes Lec-  
teurs qui ne croient pas indigne de leur  
Esprit de s'entretenir quelquefois de Pen-  
sées sérieuses.

MON-

MONSIEUR,

Des Ef-  
fets de  
la Présen-  
ce de  
DIEU sur  
les bons  
& sur les  
méchants.

„ Dans votre penultième Discours,  
„ vous avez réfléchi sur l'Ubiquité de  
„ Dieu, & fait voir que, comme il est  
„ présent par-tout, il ne peut qu'être  
„ attentif à tout, & connoître toutes  
„ les manières & les parties de l'exis-  
„ tence de chaque chose: ou, pour  
„ me servir d'autres termes, que sa  
„ Toute-Science & sa Toute-Présence  
„ coëxistent, & pénètrent tout l'Espa-  
„ ce infini. Cette idée pourroit nous  
„ fournir de puissans motifs à la Pieté  
„ & aux bonnes mœurs; mais, il y a  
„ tant d'habiles Ecrivains, qui l'ont en-  
„ visagée de ce côté-là, que je l'expo-  
„ serai ici sous un tout autre jour, dans  
„ lequel je ne sache pas qu'on l'ait enco-  
„ re placée.

„ I. Quel malheur n'est-ce pas pour  
„ un Etre intelligent de se voir ainsi  
„ exposé aux yeux de son Créateur,  
„ sans en recevoir aucun Avantage ex-  
„ traordinaire!

„ II. L'Etat d'un Etre intelligent n'est-  
„ il pas bien déplorable, lorsqu'il ne  
„ sent d'autres Effets de la Toute-Pré-  
„ sence de son divin Maître, que ceux  
„ qui viennent de sa colere & de son in-  
„ dignation!

„ III. Quel bonheur n'est-ce pas  
„ pour un Etre intelligent, qui sent la  
„ Toute-Présence de son Créateur, par  
„ les

LE SPECTATEUR. *VIII. Disc. 45*

„ les doux Effets qu'il reçoit de son a-  
„ mour & de sa miséricorde!

„ Je dis en premier lieu, que c'est un  
„ malheur inconcevable pour un Etre  
„ intelligent de ne recevoir aucun A-  
„ vantage extraordinaire de la Tonte-  
„ Présence de son Créateur. Chaque  
„ particule de la Matière est mise en  
„ mouvement par cet Etre tout-puif-  
„ sant qui la pénètre. Les Cieux & la  
„ Terre, les Etoiles & les Planètes, se  
„ meuvent & pesent les unes sur les  
„ autres par ce grand Principe intérieur  
„ qui les fait agir. Les parties les plus  
„ insensibles de la Nature sont animées  
„ par la Présence de leur Créateur &  
„ rendues capables d'exercer leurs qua-  
„ litez respectives. Les différens Ins-  
„ tincts de tous les Animaux operent  
„ de même, & tendent, par cette di-  
„ vine énergie, au but qui leur con-  
„ vient. Il n'y a que l'Homme seul,  
„ qui ne veuille pas agir de concert a-  
„ vec cet Esprit infini, qui ne fasse au-  
„ cune attention à sa Présence, & qui  
„ n'en reçoive aucun de ces Avantages  
„ qui servent à perfectionner sa nature,  
„ & qui sont d'une absolue nécessité  
„ pour le rendre heureux. La Divini-  
„ té est avec lui, dans lui, & autour de  
„ lui; mais, il ne lui en revient aucun  
„ profit. Autant vaudroit-il pour un  
„ Homme sans Religion, qu'il n'y eut  
„ point de Dieu au Monde. Il est im-  
„ possible, à la vérité, qu'un Etre infini  
„ s'é-



46 LE SPECTATEUR. VIII. Dis

„ s'éloigne d'aucune de ses Créatures ;  
 „ mais, quoi qu'il n'en puisse jamais retirer  
 „ son Essence, ce qui marqueroit une  
 „ imperfection en lui, il peut nous pri-  
 „ ver de toute la joie & de tout le  
 „ plaisir qui en résulte. Sa Présence  
 „ peut être nécessaire au soutien de  
 „ notre existence ; mais, il peut aban-  
 „ donner cette existence qu'il nous ac-  
 „ corde à elle-même, sans aucun é-  
 „ gard à son bonheur ou à sa mise-  
 „ re. C'est aussi dans cette vue qu'il  
 „ peut nous rejeter de sa Présence,  
 „ & retirer de nous son saint Esprit.  
 „ Cette seule Considération devoit  
 „ suffire, ce semble, pour nous en-  
 „ gager à ouvrir nos cœurs à toutes  
 „ ces effusions de joie & de bonheur  
 „ que l'Etre suprême est toujours  
 „ prêt à verser à pleines mains sur  
 „ nous.

„ Il n'y aura personne qui en doute,  
 „ si l'on réfléchit en deuxième lieu sur  
 „ le déplorable Etat d'une Créature  
 „ intelligente, qui ne sent d'autres Ef-  
 „ fets de la Toute-Présence de son di-  
 „ vin Maître, que ceux qui viennent  
 „ de sa colere, & de son indignation.  
 „ Nous pouvons bien compter, que le  
 „ grand Auteur de l'Univers ne semblera  
 „ pas toujours indifférent à l'égard de  
 „ quelques-unes de ses Créatures. Ceux,  
 „ qui ne veulent pas le sentir dans son  
 „ amour, ne manqueront pas de le sen-  
 „ tir à la fin dans sa colere. Qui pour-  
 „ roit

LE SPECTATEUR. VIII. Disc. 47

„ roit exprimer le triste sort d'une Cré-  
 „ ature, qui n'est sensible à l'existence  
 „ de son Créateur que par ce qu'elle  
 „ en souffre! Il est aussi essentiellement  
 „ présent dans l'Enfer que dans le Ciel,  
 „ quoi que les Habitans de ce Lieu  
 „ maudit ne le voient que dans sa cole-  
 „ re, & qu'ils tâchent de se dérober  
 „ à ses yeux au milieu des flammes qui  
 „ les consomment. L'Imagination ne sau-  
 „ roit concevoir les terribles Effets de la  
 „ Toute-Puissance irritée. Mais, pour  
 „ n'avoir égard qu'à la peine qu'un Etre  
 „ intelligent peut souffrir dès cette vie;  
 „ lors qu'il a encouru la disgrâce de  
 „ celui qui est toujours uni avec lui  
 „ d'une manière inséparable, il est cer-  
 „ tain, que ce Monarque suprême de  
 „ l'Univers peut jeter le trouble & l'é-  
 „ pouvante dans l'Ame, & bouleverser  
 „ toutes ses facultez. Il peut rendre  
 „ insipides les plus grands plaisirs de la  
 „ Vie, donner de l'amertume aux moin-  
 „ dres inconveniens. Qui pourroit donc  
 „ soutenir la pensée d'être privé de sa  
 „ Présence, je veux dire de ses conso-  
 „ lations; ou de n'être sensible qu'à la  
 „ terreur qu'il cause? Lors que la pa-  
 „ tience de Job fut mise à l'épreuve,  
 „ & qu'il se regardoit comme plongé  
 „ dans ce malheureux Etat, avec quel-  
 „ le force ne s'en plaint-il pas à Dieu!  
 „ \* *Pourquoi, dit-il, m'as-tu mis pour t'é-*

„ tre

48 LE SPECTATEUR. VIII. Disc.

„ tre en bute, & dans une situation où  
 „ je suis à charge à moi-même?

„ En troisième lieu, quel bonheur  
 „ n'est-ce pas, pour un Etre intelli-  
 „ gent, de sentir la Toute-Présence de  
 „ son Créateur, par les doux Effets qu'il  
 „ reçoit de son amour & de sa miséri-  
 „ corde ! Les Bien-heureux dans le  
 „ Ciel le voient face à face, c'est-à-  
 „ dire qu'ils sont aussi touchés de sa  
 „ Présence, que nous le sommes à la vue  
 „ de quelque Personne qui est devant  
 „ nos yeux. Il n'y a nul doute, que  
 „ les Esprits n'aient une Faculté, par  
 „ laquelle ils se conçoivent les uns les  
 „ autres, de même que nos Sens nous  
 „ aident à nous former une idée des Ob-  
 „ jets matériels. On ne sauroit douter  
 „ non plus, que nos Ames, séparées du  
 „ Corps, ou revêtues de Corps glori-  
 „ fies, ne jouissent de la même Faculté,  
 „ & qu'elles ne soient toujours sensibles  
 „ à la Présence divine, dans quelque  
 „ endroit de l'Espace qu'elles résident.  
 „ Mais, pendant que le voile de notre  
 „ chair nous cache le Monde intellec-  
 „ tuel, il nous doit suffire de connoître,  
 „ que l'Esprit de Dieu nous environne,  
 „ par les Effets qu'il produit sur nous.  
 „ Quoi que nos Sens extérieurs soient  
 „ trop grossiers pour l'appercevoir,  
 „ nous pouvons avec tout cela goûter  
 „ & sentir, qu'il est bienfaisant & misé-  
 „ ricordieux, par ses bénignes influen-  
 „ ces sur nos Esprits, par les bonnes

„ pen-

LE SPECTATEUR. *VIII. Disc. 49*

„ pensées qu'il y excite , par les con-  
„ solations qu'il y verse , par les trans-  
„ ports de joie & d'allegresse , dont il  
„ nous honnore , lorsque nous avons soin  
„ de lui obéir. Il est uni avec nôtre  
„ Essence même , & il devient , pour  
„ ainsi dire , l'Ame de nôtre Ame , pour  
„ éclairer son Entendement , rectifier sa  
„ Volonté , purifier ses Passions , & ani-  
„ mer toutes ses Puissances. Oh , que  
„ cet Etre intelligent est donc bienheu-  
„ reux , qui , par la Prière & la Médi-  
„ tation , par la pratique de la Vertu &  
„ des bonnes Oeuvres , établit un tel  
„ commerce entre Dieu & son Ame !  
„ Quand tout l'Univers le regarderoit  
„ de mauvais œil , & que toute la Na-  
„ ture se couvriroit de nuages autour  
„ de lui , il n'en seroit pas effraïé : il a ,  
„ dans le fond de son Ame , une Lu-  
„ mière & un Appui , capables de l'é-  
„ clarer , de l'égaier , & de le soutenir  
„ au milieu de toutes les horreurs qui  
„ l'environnent. Il fait que son Défен-  
„ seur est à sa main droite , & qu'il est  
„ toujours plus près de sa personne ,  
„ qu'aucune autre chose , capable de  
„ lui nuire ou de l'effraier , ne le sau-  
„ roit être. Malgré la calomnie & le  
„ mépris qu'il essuie dans le Monde , il  
„ a recours à un Supérieur qui le rem-  
„ plit de joie , \* qui est son protecteur ,  
„ sa gloire , & son soutien. Dans la  
„ plus

\* Psea. III. 3.  
Tome VI.

„ plus profonde solitude où il se puisse  
 „ voir, il fait qu'il est accompagné du  
 „ plus grand de tous les Etres; & il a  
 „ des sensations si vives de sa présence,  
 „ qu'il les trouve plus agréables que tous  
 „ les plaisirs qui lui peuvent revenir du  
 „ commerce de ses Créatures. A l'heure  
 „ même de la mort, il compte que les  
 „ angoisses qui l'accablent ne tendent  
 „ qu'à le faire sortir de cette maison d'ar-  
 „ gile, qui le sépare de son Bienfaicteur,  
 „ qui est toujours présent à son Ame, &  
 „ sur le point de se manifester à lui &  
 „ de le combler de joie.

„ Si nous voulons jouir de cet heu-  
 „ reux état, & sentir la présence de  
 „ nôtre Créateur, par les doux effets  
 „ de sa miséricorde & de sa bonté dans  
 „ nos Ames, il faut que nous réglions si  
 „ bien toutes nos pensées, que son ame,  
 „ pour me servir des termes de l'Ecri-  
 „ ture, puisse prendre plaisir en nous.  
 „ Nous devons mettre tout en œuvre  
 „ pour ne pas contrister son saint Es-  
 „ prit, & faire en sorte que les médita-  
 „ tions de nos cœurs lui soient agréa-  
 „ bles, afin qu'il y habite à jamais. S E-  
 „ NEQUE, conduit par les seules lu-  
 „ mières de la Nature, a entrevu cette  
 „ Vérité, lors qu'il a dit, dans la XLI.  
 „ de ses Epîtres, *Sacer intra nos Spiritus*  
 „ *sedet, malorum bonorumque Observator &*  
 „ *Custos; hic prout à nobis tractatus est, ita*  
 „ *nos ipse tractat*: c'est-à-dire, „ Il y a  
 „ un Esprit saint qui réside en nous, qui  
 „ est

LE SPECTATEUR. IX. Disc. 51

„ est le Gardien & l'Observateur des  
„ bons & des méchans, & qui en use  
„ envers nous de la même manière que  
„ nous en usons envers lui. " Mais, je  
„ finirai ce DISCOURS par ces paro-  
„ les plus emphatiques de nôtre Sgu-  
„ veur : \* Si quelqu'un m'aime, dit-il, il ob-  
„ servera ma doctrine, & mon Pere l'aime-  
„ ra ; nous viendrons auprès de lui, & nous  
„ ferons nôtre demeure chez lui.

---

IX. DISCOURS.

Quod Medicorum est  
Promittunt Medici : —————

HOR. L. II. Epist. I. 115.

*Les Médecins ne se mêlent que de la Médecine.*

**L**ES Feuilles volantes, que je donne  
au Public, me causent d'autant plus  
de satisfaction, qu'elles m'ont procuré  
d'habiles Correspondans, Gens d'es-  
prit & de savoir. Je reçus hier de l'un  
d'eux ce nouvel Essai contre les Char-  
latans, dont je vais régaler ici mes Lec-  
teurs, après avoir demandé pardon, à ce-  
lui qui l'a écrit, pour les petites Addi-  
tions que j'y ai faites, & le peu que j'en  
ai retranché.

„ LE désir de la vie est une passion si  
„ naturelle & si forte, que je ne m'é-  
„ tonne plus, depuis long-tems, de voir  
„ que <sup>Sur les</sup> CHAR-  
LATANS, <sup>qui pré-</sup>

\* S. JEAN, XIV. 23.

cedent  
avoir de  
Remedes  
infailli-  
bles.

„ que la Pratique de la Médecine est si  
„ encouragée chez nous. Tous les Gou-  
„ vernemens bien policez ont toujours  
„ rendu la Profession d'un Médecin hon-  
„ norable & avantageuse Le MACHAON  
„ d'HOMERE, & le JAPIS de VIRGI-  
„ LE, étoient des Hommes d'une grande  
„ reputation, des Heros dans la Guer-  
„ re, & qui faisoient pour le moins au-  
„ tant de ravage parmi leurs Ennemis  
„ qu'entre leurs Amis. Ceux, qui n'ont  
„ que peu ou point de foi dans l'habi-  
„ leté d'un Charlatan s'adressent à lui,  
„ malgré tout cela, soit parce qu'il est  
„ disposé à vendre la Santé à un prix  
„ raisonnable, ou parce que sembla-  
„ bles à un Homme qui se noie, ils s'ac-  
„ crochent à la moindre petite branche,  
„ & qu'ils espèrent de recevoir quelque  
„ secours des plus ignorans, lors que  
„ les plus habiles ne leur en donnent  
„ aucun. Quoi que l'Impudence & le  
„ Babil soient aussi nécessaires à ces GA-  
„ LIENS ambulans, qu'un Habit de dif-  
„ férentes couleurs à un Boufon de  
„ Théâtre, il ne leur en reviendrait que  
„ très-peu d'avantage, s'il n'y avoit pas  
„ quelque disposition intérieure dans le  
„ Malade qui favorisât les prétentions du  
„ Charlatan. L'amour de la Vie dans  
„ l'un, & celui de l'Argent dans l'au-  
„ tre, forment une bonne correspondan-  
„ ce entre eux.

„ Il n'y a presque pas une Ville dans  
„ la Grande-Bretagne, où l'on ne trouve

„ UN

„ un de ces HIPOCRATES, qui la  
 „ met sous sa protection, y harangue  
 „ la Populace tous les jours de Mar-  
 „ ché, lui débite des Aphorismes, & lui  
 „ fournit des Recettes. Vous pouvez  
 „ compter sûrement, qu'il n'y est point  
 „ allé pour son propre intérêt ; mais,  
 „ qu'animé d'une véritable tendresse  
 „ pour elle, il l'a choisie plutôt qu'au-  
 „ cune autre. Je me souviens d'avoir  
 „ vu à \* *Hammer Smith* un de ces Zéla-  
 „ teurs du Bien public, qui dit un jour  
 „ à son Auditoire, qu'il devoit sa nais-  
 „ sance & son éducation à ce Lieu-là,  
 „ pour lequel il avoit de si tendres é-  
 „ gards, qu'il vouloit faire présent d'un  
 „ Ecu à tous ceux qui le voudroient  
 „ accepter. Lorsque chacun s'attendoit,  
 „ la gueule béante, à recevoir une Pié-  
 „ ce de cinq Shelins, M. le Docteur  
 „ mit la main dans un long Sac, d'où  
 „ il tira une poignée de petits Paquets,  
 „ & informa toute l'Assemblée, qu'il les  
 „ vendoit d'ordinaire 5 Shelins 6 Sous  
 „ pièce, mais, qu'en faveur des Habi-  
 „ tans du Lieu, il en rabattroit les 5 She-  
 „ lins. Toute la vénérable Troupe ac-  
 „ cepta d'abord cette offre généreuse,  
 „ & lui enleva tous ses Remèdes, après  
 „ qu'il les eut engagés à répondre, les  
 „ uns pour les autres, qu'il n'y avoit  
 „ point d'Etrangers parmi eux, & qu'ils  
 „ étoient tous natifs ou habitans d'*Ham-  
 „ mer Smith*. „ Il

\* Village sur la *Tamise*, à 3 ou 4 Milles de *Londres*.



54 LE SPECTATEUR. IX. *Disc.*

„ Il y a une autre Classe de Préten-  
 „ dans à cet Art, qui, sans monter à  
 „ Cheval, ou sur un Théâtre, accom-  
 „ pagnés d'un Boufon, se tiennent ca-  
 „ chez dans un Galetas, d'où ils annon-  
 „ cent au Public leur grande Capacité  
 „ par des Avertissemens imprimez.  
 „ Ceux-ci semblent avoir tiré cet usage  
 „ de certains *Orientaux*, dont HERODO-  
 „ TE nous parle, chez lesquels il y avoit  
 „ une Loi, qui ordonnoit, que, toutes  
 „ les fois qu'on y guériroit quelqu'un,  
 „ on afficheroit, dans une Place publi-  
 „ que, une Description de sa Maladie,  
 „ & de la Méthode qu'on avoit obser-  
 „ vée pour la traiter. Mais, comme  
 „ tout dégénere dans ce Monde, nos  
 „ Opérateurs modernes se munissent de  
 „ Témoins pour certifier l'effet de leurs  
 „ Remèdes, avant que de les avoir é-  
 „ prouvez. J'ai entendu parler d'un  
 „ Crocheteur, qui sert de Témoin à  
 „ l'un de ces nouveaux ESCULAPES,  
 „ & qui, sans avoir jamais eu la moin-  
 „ dre indisposition, a été guéri de tou-  
 „ tes les Maladies qui se trouvent dé-  
 „ crites dans la Pharmacopée. Du res-  
 „ te, ces fameux Chimistes, Médecins,  
 „ & Apoticaire, ont inventé toutes  
 „ sortes d'Elixirs, de Pilules, & de Lo-  
 „ zanges; & ils prennent pour un af-  
 „ front, si vous avez recours à eux, a-  
 „ vant que tous les autres vous aient  
 „ abandonné. Leurs Remèdes *sont in-*  
 „ *faillibles, & ne manquent jamais de réus-*  
 „ *sir.*

„ *sir*, c'est-à-dire, d'enrichir le Docteur,  
 „ & de mettre en effet le Patient en  
 „ repos.

„ J'allai tomber en dernier lieu dans  
 „ un Café de *Westminster*, où toutes  
 „ les murailles de la Chambre étoient  
 „ garnies de pareils Avertissemens. Il  
 „ y en avoit pour des Elixirs, des  
 „ Teintures, des Fomentations anodi-  
 „ nes, des Pilules d'*Angleterre*, des E-  
 „ lectuaires: en un mot, on y lisoit plus  
 „ de Remèdes, qu'il n'y a, je croi, de  
 „ Maladies. A la vûe de tant d'Inven-  
 „ tions, je ne pûs m'empêcher de me  
 „ regarder comme au milieu d'un Ar-  
 „ cenal ou d'un Magasin rempli de tou-  
 „ te sorte d'Armes bonnes à repousser  
 „ toutes les insultes du dedans & du de-  
 „ hors. L'Ennemi seroit-il venu vous  
 „ attaquer en flanc; vous y trouviez  
 „ une Armure invulnérable contre la Pleu-  
 „ resie. En voudroit-il à votre tête;  
 „ vous pouviez la munir d'un Casque  
 „ impénétrable, ou, pour me servir  
 „ des termes de l'Opérateur, d'une  
 „ Teinture céphalique. Si votre Corps  
 „ de bataille venoit à être attaqué;  
 „ vous y aviez une infinité d'Armes pro-  
 „ pres à soutenir tous les assauts. Je fé-  
 „ licitai même nôtre Siècle du bonheur  
 „ qu'on pourroit espérer dans cette Vie,  
 „ puisque la Mort étoit en quelque ma-  
 „ nière vaincue par toutes ces Drogues,  
 „ & que la Douleur seroit d'une si cour-  
 „ te durée, qu'elle ne serviroit qu'à

„ relever le goût du Plaisir. Occupé  
 „ de ces agréables idées, je me rap-  
 „ pellai malheureusement l'Avanture  
 „ d'un Gentilhomme fort spirituel du  
 „ dernier siècle ; à qui, un jour qu'il  
 „ avoit un cruel accès de Goute, son  
 „ Valet vint dire, qu'il y avoit un Hom-  
 „ me en bas, qui venoit lui offrir ses  
 „ services, & qui prétendoit avoir un  
 „ Remède infailible pour sa guérison.  
 „ Là-dessus, le Maître lui demanda, s'il  
 „ étoit venu à pié, ou en carrosse : &  
 „ sur ce qu'il apprit qu'il étoit à pié,  
 „ *Va dire à ce Fripon*, repliqua-t-il à son  
 „ Valet, *qu'il s'aïlle promener ; puisque,*  
 „ *s'il avoit un Remède aussi infailible qu'il*  
 „ *le débite, il y a long-tems qu'il auroit*  
 „ *un Carrosse à six Chevaux.* Je conclus  
 „ de même, que, si tous ces Avertif-  
 „ seurs étoient parvenus à ce haut dé-  
 „ gré d'habileté qu'ils s'attribuent, ils  
 „ n'auroient pas eu besoin, durant une si  
 „ longue suite d'années, de publier l'en-  
 „ droit où ils demeurent, ni les vertus  
 „ de leurs Remèdes. Il est vrai, qu'un  
 „ de ces illustres Chimistes prétend avoir  
 „ un Spécifique merveilleux contre la  
 „ Maigreur. Je ne sai quel effet il a eu  
 „ sur ceux qui l'ont éprouvé ; mais, je  
 „ suis informé de bonne part, qu'il a eu  
 „ si grand débit, qu'il a guéri effective-  
 „ ment le Docteur lui-même de ce dé-  
 „ faut. S'ils pouvoient tous produire  
 „ un si bon Exemple du Succès de leurs  
 „ Remèdes, ils persuaderoient bien-  
 „ tôt

„tôt les, incrédules, de leur grande ca-  
„pacité.

„Je remarque enfin, que la plupart  
„de leurs Avertissemens conviennent  
„dans cette Expression, je veux dire,  
„qu'avec la *bénédiction de Dieu*, ils gué-  
„rissent tels & tels Maux. L'Expression  
„est sans doute propre & emphatique,  
„puis qu'ils ne peuvent compter sur au-  
„cune autre chose. En effet, s'ils trai-  
„tent jamais un Malade, ils ne sauroient  
„avoir plus de part à sa Guérison, que  
„le \* JAPIS de VIRGILE en eut à celle  
„d'ENÉR: il étoit assidu à penser la  
„plaie, il mit en œuvre tout ce qu'il  
„savait; & ce furent, à la vérité, les  
„seuls moïens visibles qui rétablirent le  
„Heros: mais, le Poëte nous assure,  
„que le secours tout particulier d'une  
„Divinité en fut l'unique Cause.

\* *Æneid* XII. 391, &c.



X. DISCOURS.

Castigata remordent.  
Juv. Sat. II. 35.

*Plus elles souffrent de leur mauvaise Conduite, plus elles y retombent.*

LA Lettre, que j'ai publiée sur la Coterie des Veuves, m'en a attiré plusieurs autres, & une en particulier de Madame la Présidente, dont je vais régaler ici mes Lecteurs.

„ MONSIEUR le Satirique,

Apologie  
d'une  
VEUVE  
qui avoit  
eu six  
Maris

„ Vous vous êtes bien épanoui la ra-  
„ te, à ce que vous croiez, à nous  
„ draper nous autres Veuves, sur ce  
„ que nous pensons à nous consoler fi-  
„ vite après la mort de nos chers Epoux,  
„ & que nous en voulons même tâter de  
„ plusieurs; mais, vous ne faites aucu-  
„ ne attention aux foibles des Maris  
„ que nous avons enterrez, ni au peu  
„ de chagrin que leur perte devoit na-  
„ turellement nous causer. Pour moi,  
„ qu'il vous plait d'appeller Madame la  
„ Présidente, un de mes Oncles, qui  
„ étoit mon Tuteur, me donna, à l'â-  
„ ge de quatorze ans, ou plutôt me  
„ vendit, comme je le découvris dans  
„ la suite, à un Homme qui m'accep-  
„ ta avec le tiers de ma Dot. Cet Es-  
„ tafier me traita d'abord en petite En-  
„ fant

„ fant, & s'imagina qu'il pouvoit m'é-  
 „ lever à sa manière. S'il baisoit ma  
 „ Femme de Chambre en ma présen-  
 „ ce, il me croïoit assez ignorante,  
 „ pour n'y trouver pas le moindre mal.  
 „ Lors qu'il revenoit au Logis à cinq  
 „ heures du matin, soit comme une Gri-  
 „ ve, je ne devois rien dire : c'étoit  
 „ l'usage de tous les Hommes qui ai-  
 „ ment la Société. L'argent m'étoit in-  
 „ connu ; & qu'est-ce que j'en aurois  
 „ fait moi pauvre Innocente ? je ne sa-  
 „ vois pas le dispenser. D'ailleurs, il  
 „ prit dans la Maison une de ses Cousi-  
 „ nes, qui étoit fort jolie, sous prétex-  
 „ te qu'elle auroit soin du Ménage &  
 „ de gouverner mes Domestiques, dont  
 „ j'étois moi-même incapable : &, pen-  
 „ dant qu'elle avoit à sa discrétion tout  
 „ l'argent qu'elle vouloit, ce qui étoit  
 „ bien juste, eu égard à la peine qu'el-  
 „ le se donnoit pour me rendre servi-  
 „ ce, je ne devois pas être assez médi-  
 „ sante pour blamer la familiarité qu'il  
 „ y avoit entre deux personnes si pro-  
 „ ches. J'avois trop peu de courage  
 „ pour disputer ; mais, je n'étois pas si  
 „ novice, pour m'en laisser imposer de  
 „ la sorte. Je fus sensible à son mépris  
 „ de la manière que je le devois, &  
 „ autant que la plupart des pauvres  
 „ Femmes obéissantes & aveuglées le  
 „ sont en tel cas ; jusqu'à ce qu'il plut  
 „ au Ciel de me délivrer de mon Ty-  
 „ ran, qui me laissa maîtresse absolue

„ de mon Bien & d'un gros Douaire.  
 „ Jeune & riche, je ne pouvois man-  
 „ quer de Soupîrans. Il y en eût même  
 „ plusieurs, qui tachèrent de s'insinuer  
 „ dans mes bonnes grâces pendant la  
 „ dernière maladie de mon Epoux. M<sup>r</sup>.  
 „ CONSTANTIN, averti par une de  
 „ ses Cousines, mon Amie intime, qui  
 „ savoit jusques à un sou tout le Bien  
 „ que je possédois, fut un des premiers  
 „ qui m'en conta. C'est un Homme  
 „ fort agréable, & que tout le monde  
 „ estimeroit, si l'on ne s'appercevoit  
 „ qu'il est impossible de le surpasser à  
 „ cet égard, & qu'il est uniquement oc-  
 „ cupé de sa chère personne. Il ne dou-  
 „ toit pas, qu'il ne vint à bout de m'é-  
 „ pouser dans cinq ou six mois; & il  
 „ m'attaqua d'abord d'un air si dégagé,  
 „ que mon orgueil en souffrit de ne pas  
 „ le renvoyer sur le champ: mais, par  
 „ un principe de malice, j'écoutai sa  
 „ première Déclaration avec tant de  
 „ simplicité & de surprise; j'en rougis  
 „ si joliment, qu'il en eut le cœur pe-  
 „ nêtré, & qu'il me regarda comme la  
 „ plus innocente Créature qu'il y eût  
 „ au Monde. Lors qu'un Homme se  
 „ fait cette idée d'une Femme, il a plus  
 „ d'Amitié pour elle qu'il ne s'imagine.  
 „ Charmée de me vanger de lui, sur  
 „ ce qu'il n'en vouloit qu'à mon Bien,  
 „ & persuadée qu'il étoit en mon pou-  
 „ voir de lui causer de l'inquiétude, je  
 „ résolus d'achever ma conquête, &  
 „ j'en-

LE SPECTATEUR. X. Disc. 61

„ j'entretins divers autres Soupîrans.  
„ Mon air simple & naïf avoit fait une  
„ si gran de impression sur son cerveau,  
„ qu'il attribuoit les poursuites de mes  
„ Amans à la force inévitable de mes  
„ charmes; & qu'à la vûe du rouge  
„ qui me montoit quelquefois au visage,  
„ ou de certains petits coups d'œil  
„ que je lui donnois, il se croïoit le  
„ seul Favori. Lors-même que je le  
„ traitois comme un Chien, pour me divertir,  
„ il s'imaginait que la crainte &  
„ la prudence y avoient plus de part  
„ que toute autre chose.

„ Ce n'est pas tout, lors que j'épou-  
„ sai le Chevalier d'AMUSON, âgé de  
„ soixante ans, il eut pitié de la violence  
„ que je me faisois pour complaire à mes proches. Vous savez, Monsieur,  
„ le Cas de Madame NEFLIER,  
„ & vous ne voudriez pas sans doute  
„ que je me fusse désespérée pour la  
„ mort d'un tel Epoux. Je versai assez  
„ de larmes de me voir Veuve une semaine  
„ après mon Mariage. Aussi, dès  
„ que le Chevalier fut mis dans son  
„ tombeau, je crus pouvoir compter  
„ qu'il étoit mort depuis deux années,  
„ & je me mariaï, au bout de trois semaines,  
„ avec son Héritier Mr. de  
„ ROBUTSEL. J'avois eu à la vérité  
„ quelque pensée d'admettre Mr. CONS-  
„ TANTIN; mais, sur ce que je vis  
„ qu'il pouvoit attendre, & qu'il croïoit  
„ même indécent de me demander a-



„ vant que l'année de mon veuvage fût  
 „ expirée, je le réservai *in petto* pour  
 „ mon quatrième, & je me fixai à mon  
 „ Campagnard. Le croiriez-vous, Mon-  
 „ sieur ? Quoi que ce jeune Ecuyer n'eût  
 „ alors que vingt-cinq ans, qu'il eût en-  
 „ viron six piez de taille, & qu'il fût  
 „ le plus vigoureux Chasseur au Renard  
 „ de tout le-Païs, j'ai souhaité plus de  
 „ mille fois d'avoir encore mon vieux  
 „ Chevalier D'AMUSON. Ce jeune  
 „ Homme suivoit ses Chiens toute la  
 „ journée ; & le soir de retour au Lo-  
 „ gis, il les avoit toute la nuit à la table :  
 „ cependant, je leur ai l'obligation de  
 „ l'avoir conduit à une Chasse, où il se  
 „ cassa le cou.

„ Mr. CONSTANTIN ne manqua  
 „ pas de renouveler au plutôt ses visi-  
 „ tes, & je croi de bonne-foi que je  
 „ l'aurois épousé alors, si je n'avois ti-  
 „ ré quelque vanité, sans qu'il me fût  
 „ possible de m'en défendre, de me voir  
 „ recherchée par un jeune Officier aux  
 „ Gardes, qui avoit débauché deux ou  
 „ trois de mes Amies. Mr. CONSTAN-  
 „ TIN, averti de cette Intrigue, me fit  
 „ une si rude leçon sur la conduite des  
 „ Femmes, que, dès ce jour-là même,  
 „ dans la seule vûe de lui faire dépit,  
 „ j'épousai mon jeune Etourdi. Une  
 „ demie-heure après cette Démarche,  
 „ je recus une Lettre fort soumise de  
 „ Mr. CONSTANTIN, qui me de-  
 „ mandoit pardon de m'avoir choquée,  
 „ &

„ & qui attribuoit sa Mercuriale à la vio-  
 „ lence de son Amour. Je triomphai à  
 „ la lecture de tous ses regrets; & , plei-  
 „ ne de vanité, je ne pûs m'empêcher  
 „ de les faire voir à mon nouvel Epoux,  
 „ avec qui je m'en divertis de bon cœur.  
 „ Mais, hélas! ma joie ne fut pas de  
 „ longue durée: mon jeune Mari, quoi-  
 „ qu'endetté jusqu'aux oreilles, s'avisa  
 „ d'abord de prendre un beau Carros-  
 „ se doré, attelé de six Chevaux super-  
 „ bement enharnachez. Je m'étois ma-  
 „ riée si vite, que je n'avois pas eu la  
 „ prudence de me réserver la possession  
 „ de mon Bien: tout mon Argent mon-  
 „ noyé fut perdu dans deux soirées chez  
 „ le premier Portier de la Cour, où  
 „ l'on tient Berlan; & je rencontraï dans  
 „ la Rue JEANNETTON FINEMOUCHE,  
 „ ornée de mon Carcan de Diamants,  
 „ qui m'avoit été volé je ne sai de quel-  
 „ le manière. Toute ma Vaiselle d'Ar-  
 „ gent disparoissoit pièce après pièce;  
 „ & j'aurois été bientôt réduite à me  
 „ servir de celle d'Etain, si mon jeune  
 „ Evaporé ne se fût battu en Duël avec  
 „ un Jouëur, qui lui avoit filouté cinq  
 „ cens Livres Sterlin, & qui lui donna  
 „ satisfaction, de même qu'à moi, en  
 „ le perçant d'un coup d'épée à travers  
 „ le corps.  
 „ Mr. CONSTANTIN, toujours a-  
 „ moureux de moi, revint à la charge:  
 „ & , afin que je ne craignisse pas qu'il  
 „ en usât mal à mon égard, il me pria  
 „ de

„ de me réserver l'entière possession de  
 „ tout mon Bien. Mes Parens me féli-  
 „ citoient déjà de sa fidélité à toute é-  
 „ preuve, lors que, malgré la diminu-  
 „ tion de mes charmes, je ne pûs résis-  
 „ ter au plaisir de montrer à toutes les  
 „ jeunes Coquêtes de la Ville, qu'il  
 „ étoit en mon pouvoir de donner de  
 „ l'inquiétude à un Homme de bon sens.  
 „ Cela, joint à quelque espérance secre-  
 „ te, dont je me flattois, que mon A-  
 „ mant se pendroit, à la gloire qui en  
 „ rejailliroit sur moi, & à l'envie que  
 „ j'exciterois par-là, fit que je me dé-  
 „ terminai à devenir la troisième Fem-  
 „ me de Mylord RATLEY. Elevée à  
 „ ce nouveau degré d'honneur, & à une  
 „ plus haute fortune, je crus vivre dans  
 „ tous les plaisirs du grand & du beau  
 „ monde; mais, que je me trouvai loin  
 „ de mon compte! Mylord n'étoit, ni  
 „ prodigue, ni de méchante humeur,  
 „ ni débauché: cependant, je souffris  
 „ plus avec lui, que je n'avois souffert  
 „ avec aucun de mes autres Epoux. Il  
 „ étoit rateleux, & il falloit que je l'en-  
 „ tendisse se plaindre les jours entiers de  
 „ ses maux imaginaires. Il n'y avoit pas  
 „ moyen de rencontrer son goût: ce  
 „ qu'il aimoit, lors qu'il faisoit beau-  
 „ tems, le rendoit malade s'il venoit à  
 „ pleuvoir. Il n'avoit proprement au-  
 „ cune indisposition; mais, il les crai-  
 „ gnoit toutes, & il vivoit dans des al-  
 „ larmes continuelles à cet égard. En-  
 „ fin,

„ fin, mon bon Génie me dicta de lui  
 „ faire connoître le Docteur GRUAU.  
 „ & , depuis ce moment , il fut assez tran-  
 „ quille , parce que le bon Docteur lui  
 „ fournit des noms , des raisons , & des  
 „ remèdes pour toutes les fantaisies  
 „ musquées. Durant les grandes cha-  
 „ leurs , il vivoit de Juleps , & il se  
 „ faisoit tirer du sang pour se garantir  
 „ de la Fièvre. Lors que le Ciel se cou-  
 „ vroit de nuages , il craignoit d'ordi-  
 „ naire de tomber en Consomption.  
 „ En un mot , pour abréger le recit de  
 „ mon triste sort , pendant cet interval-  
 „ le , il ruina une santé vigoureuse à  
 „ force de la vouloir rétablir & il prit  
 „ quantité de Remèdes , jusqu'à ce  
 „ qu'il en vint à l'Emétique , ce grand  
 „ & merveilleux Remède , qui nous  
 „ guérit l'un & l'autre de toutes nos  
 „ Inquiétudes.

„ Après sa mort , je ne m'attendois  
 „ plus à revoir Mr. CONSTANTIN.  
 „ Je savois , qu'il m'avoit entièrement  
 „ abandonnée , qu'il l'avoit déclaré à  
 „ tous ses Amis , & qu'il s'étoit même  
 „ diverti à me turlupiner sur mon der-  
 „ nier choix , dont il affectoit de parler  
 „ avec beaucoup d'indifférence. Je ne  
 „ pensai donc plus à lui , sachant d'ail-  
 „ leurs , qu'il venoit de s'engager avec  
 „ une jolie Demoiselle fort riche. J'en  
 „ eus quelque dépit , mais non pas assez  
 „ pour me faire négliger l'Avis de ma  
 „ Cousine BONSOUHART , qui vint  
 „ me

„ me voir le même jour qu'on trans-  
 „ porta Mylord en grande Cérémonie à  
 „ la Campagne. Elle me dit, en Fem-  
 „ me expérimentée, qu'il n'y avoit rien  
 „ qui bannît plutôt de l'esprit un A-  
 „ mant infidèle, ou un bon Mari, que  
 „ le choix d'un autre ; & , là-dessus elle  
 „ me proposa un de ses Parens. Le  
 „ Monde ajouta-t-elle, vous est assez con-  
 „ nu, pour savoir, que l'Argent est le Motif  
 „ le plus solide qui porte à se marier: le  
 „ Gentilhomme, que je vous offre, est fort ri-  
 „ che ; & il a une cruelle Toux, qui vous en  
 „ délivrera bientôt. J'appris dans la suite,  
 „ qu'elle avoit donné la même idée de  
 „ moi à ce Monsieur ; mais, elle me ga-  
 „ gna si bien, que je hâtai le Mariage,  
 „ de peur qu'il ne mourût avant la  
 „ conclusion : il le pressa de son côté,  
 „ prévenu de la même crainte à mon  
 „ égard ; de sorte que je l'épousai au  
 „ bout de quinze jours, résolue de te-  
 „ nir l'Affaire secrète deux ou trois se-  
 „ maines de plus.

„ Ce fut alors, que Mr. CONSTANTIN  
 „ me rendit visite : il m'affûra, qu'il  
 „ n'auroit pas manqué de s'acquiter plu-  
 „ tôt de ce devoir, s'il n'avoit craint de  
 „ m'embarrasser dans les premiers jours  
 „ de mon affliction ; qu'à l'ouïe de ma  
 „ dernière perte, qui me laissoit en  
 „ pleine liberté de choisir un nouvel  
 „ Epoux, il avoit rompu un Mariage  
 „ très-avantageux pour lui, quoi que  
 „ sur le point de se conclurre ; & qu'il  
 „ étoit

„ étoit cent fois plus amoureux de moi,  
 „ qu'il ne l'avoit jamais été. Je sentis à  
 „ cette occasion un Plaisir inexprima-  
 „ ble; &, après m'être un peu compo-  
 „ sée, je lui dis, d'un air fort grave,  
 „ que son engagement m'avoit causé un  
 „ tel dépit, que je m'étois mariée avec  
 „ un Homme, auquel je n'aurois pensé  
 „ de ma vie, si je n'avois perdu toute  
 „ espérance de l'obtenir lui-même. A  
 „ l'ouïe de cette Nouvelle, le bon Mr.  
 „ CONSTANTIN faillit à tomber de  
 „ son haut: &, lors qu'il se retira, je  
 „ vis bien à son air, qu'il s'en attribuoit  
 „ toute la faute, & qu'il maudissoit ses  
 „ Amis de l'avoir engagé dans une si  
 „ funeste Démarche. Il me parut du-  
 „ moins, qu'il étoit aussi touché de mon  
 „ Infortune, que de la sienne; & qu'il  
 „ ne doutoit pas que je ne fusse passion-  
 „ nément amoureuse de lui. A dire le  
 „ vrai, mon nouvel Epoux me donnoit  
 „ sujet de me repentir de ne l'avoir  
 „ pas attendu: il m'avoit prise pour  
 „ mon argent; & je découvris bientôt,  
 „ qu'il l'aimoit à la folie. Il n'y avoit  
 „ rien qu'il ne mît en œuvre, pour en  
 „ acquérir, & rien qu'il ne souffrît pour  
 „ le conserver: la moindre dépense le  
 „ tenoit éveillé des nuits entières, &  
 „ il ne passoit jamais un Compte qu'avec  
 „ de grands soupirs & qu'après des  
 „ longueurs infinies; vous auriez dit  
 „ qu'on lui arrachoit le Cœur. Je n'en-  
 „ tendois que reproches continuels sur  
 „ mes

„ mes excessives Dépenses, quelque  
 „ médiocres qu'elles fussent. Je m'ap-  
 „ perçus aisément, qu'il m'auroit prés-  
 „ que réduite à mourir de faim, s'il  
 „ n'avoit craint la perte de mes Douai-  
 „ res; & qu'il souffroit de mortelles an-  
 „ goisses, entre le chagrin qu'il avoit de  
 „ me voir manger de si bon appétit, &  
 „ la crainte où il étoit de ruiner ma  
 „ santé s'il m'épargnoit trop les vivres.  
 „ Je ne doutois plus, qu'il ne me causât  
 „ la mort, si je ne contribuois à la sien-  
 „ ne; ce qui m'étoit permis par la Loi  
 „ qui veut qu'on défende sa propre vie,  
 „ & dont il m'étoit facile de venir à  
 „ bout. Je n'eus qu'à porter ma Dépen-  
 „ se aussi loin qu'il me fut possible; &  
 „ avant qu'il prévît le coup, je parus  
 „ devant lui avec un Colier de Dia-  
 „ mans qui valoit deux mille Pièces.  
 „ Il ne dit mot à cette vûe; mais, il se  
 „ retira dans sa chambre, où il prit, à  
 „ ce que l'on croit, une si bonne dose  
 „ d'Opium, qu'il se tranquillisa pour  
 „ toujours. Je me conduisis si bien  
 „ dans cette occasion, que j'ai cru, jus-  
 „ qu'à présent, qu'il étoit mort d'Apo-  
 „ pléxie.

„ Mr. CONSTANTIN, résolu cette  
 „ fois de n'arriver pas trop tard, me  
 „ rendit visite au bout de deux jours.  
 „ A l'heure que je vous écris, le terme  
 „ de mon Deuil est presque passé; &  
 „ avec tout cela, je suis incertaine si je  
 „ l'épouserai ou non. Si j'en viens à un  
 „ sep-

„ septième, ce ne sera pas pour l'im-  
 „ pertinente Raison que vous alléguerez,  
 „ mais plutôt par un Principe d'Équité  
 „ naturelle, qui semble exiger, qu'on  
 „ ait égard à une si longue persévérance;  
 „ ce; quoi que je n'en ferai peut-être  
 „ rien au bout du compte. Je ne croi-  
 „ pas, que toute l'injuste Malice du Gen-  
 „ re Humain puisse jamais soutenir, que  
 „ j'aurois dû conserver plus longtems  
 „ la mémoire de mes Epoux défunts,  
 „ ou témoigner plus de regret, pour la  
 „ perte d'un insolent, d'un Homme inu-  
 „ tile, d'un négligent, d'un débauché,  
 „ d'un rateleux, & d'un avare. Le pré-  
 „ mier m'insultoit, le second ne me  
 „ seroit de rien, le troisième me dé-  
 „ goûtoit, le quatrième alloit à me rui-  
 „ ner, le cinquième me tourmentoit, &  
 „ le sixième me faisoit presque mourir  
 „ de faim. Si les autres Dames, dont  
 „ vous parlez donnoient ainsi en détail  
 „ le Portrait de leurs Epoux, vous ver-  
 „ riez, qu'elles ont eu aussi peu sujet que  
 „ moi de perdre leur tems à pleurer &  
 „ à gémir.”





## XI. DISCOURS.

Non possidentem multa vocaveris

Rectè beatum: rectius occupat

Nomen beati, qui Deorum

Muneribus sapienter uti,

Duràmque callet pauperiem pati,

Pejusque letho flagitium timet.

HOR. Lib. IV. Ode IX. 45.

*Les grands Biens ne rendent pas l'Homme heureux. Ce beau Nom n'est dû qu'à celui qui fait usage de sa Sagesse, pour prendre en bonne Part tout ce que les Dieux lui envoient. qui sait souffrir patiemment les Incommoditez de la Pauvreté, & qui redoute le Crime plus que la Mort.*

Sur le  
grand  
Oeuvre,  
ou le  
Contentement  
de l'Esprit.

**J**E liai un jour conversation avec un Frère de la *Rose-Croix*, qui m'entre-tint du *grand Oeuvre*. Comme ces sortes de Gens, ceux du moins qui ne sont pas de véritables Fripons, ne respirent que l'Enthousiasme & la Philosophie, je pris beaucoup de plaisir à entendre raisonner ce pieux Adepté sur les Merveilles de son prétendu Secret. Il me parla d'un Esprit renfermé dans une *Emeraude*, qui élevoit tout ce qui en approchoit au plus haut degré de perfection où il pût atteindre. *Il donne, dit-il, de l'éclat au Soleil, & du brillant*

lant au Diamant. Il communique ses raïons à tous les Métaux, & il enrichit le Plomb de toutes les qualitez de l'Or. Il change la Fumée en Flamme, la Flamme en Lumière, & la Lumière en Gloire. Un seul de ses raïons, ajouta-t-il, dissipe les inquiétudes, les chagrins, & la mélancholie de toute Personne sur laquelle il tombe. En un mot, sa présence fait de tous les Lieux une espèce de Paradis. Après qu'il m'eut étourdi quelque tems de son Jargon inintelligible, je m'aperçus qu'il mêloit ensemble les idées de la Physique & de la Morale, & que son grand Oeuvre n'étoit autre chose que le Contentement de l'Esprit.

Il faut avouër, que cette heureuse Disposition produit, à quelques égards, tous les effets que les Chimistes attribuent à leur Pierre Philosophale; & que, si elle n'amene pas les Richesses, elle en bannit le désir: ce qui revient à la même chose. Si elle ne peut éloigner toutes les inquiétudes qui naissent du mauvais état de nôtre fortune, ou de nôtre corps, elle fait du moins qu'on les supporte avec un grand calme. Elle a une douce influence sur l'Ame, à l'égard de tous les Etres avec lesquels on a quelque rélation. Elle exclut toute sorte de murmure & d'ingratitude envers le souverain Monarque de l'Univers, qui nous a mis chacun dans le Poste que nous devons remplir. Elle détruit tous les desseins ambitieux & criminels, & tout penchant à nous lais-

ser

ser corrompre au préjudice de la Société où il nous a placés. Elle rend la Conversation douce & agréable, & donne une entière sérénité à l'Esprit.

Entre les différens moïens, qu'on peut mettre en usage, pour acquérir cette Habitude, je n'en rapporterai que deux. L'un est de considérer ce que nous avons au-de là de ce qu'il nous faudroit pour subvenir à nos besoins réels: & l'autre, de penser que nous pourrions être beaucoup plus malheureux que nous ne sommes.

I. Le premier de ces Articles me rappelle la Réponse d'ARISTIPPE à un de ses Amis, qui le plaignoit d'avoir perdu une Maison de Campagne. *Vous avez tort*, lui-dit-il, *de vous affliger pour moi, & je devrois plutôt vous plaindre vous-même, puis qu'il me reste encore trois Maisons de Campagne, & que vous n'en avez qu'une.* Tout au contraire, la plupart des Hommes font plus d'attention à ce qu'ils ont perdu, qu'à ce qu'ils possèdent, & ils fixent plutôt la vûe sur ceux qui sont plus riches que sur ceux qui se trouvent dans un plus triste état qu'eux-mêmes. Tous les solides plaisirs, & toutes les commoditez de la vie, se renferment dans des bornes assez étroites; mais c'est le foible de tous les Hommes de chercher toujours à les étendre plus loin, & à s'élever au plus haut degré d'honneur & de richesses auquel ils puissent atteindre. De-là vient que ,  
com-

comme on ne peut appeller proprement riches, que ceux qui ont au-delà de ce qu'il leur faut, il n'y en a guères de tels, dans les Nations les plus polies, qu'entre les Personnes d'un rang médiocre, qui bornent leurs désirs à leur fortune, & qui ont plus de bien, qu'ils ne sauroient en dépenser. Ceux d'un rang plus distingué vivent dans une brillante misère, & sont toujours dans le besoin; parce qu'au lieu de se fixer aux plaisirs réels de la vie, ils tâchent de se surpasser les uns les autres en plaisirs chimériques & apparens. De tout tems, les Hommes les plus sages se sont divertis à voir jouer cette Comédie, pendant qu'ils resserrent eux-mêmes leurs désirs, & qu'ils jouissent de toute la satisfaction intérieure après laquelle les autres courent, sans pouvoir jamais la trouver. Il est certain, qu'on ne sauroit trop se moquer du ridicule qu'il y a dans la poursuite des plaisirs imaginaires, puis qu'elle est la source de tous les maux qui causent la ruine d'un Peuple. Qu'un Homme ait d'aussi grands Biens qu'il vous plaira, il est pauvre, s'il dépense au-delà de son revenu; & il se met, pour ainsi dire, en vente, prêt à se livrer à tout autre, qui le voudra paier sa juste ou sa prétendue valeur. Lors que le Roi de *Lydie* offrit à *PITTACUS* une grosse Somme d'Argent, celui-ci, qui avoit hérité d'un beau Domaine par la mort de son Frère, le remercia de son

offre, & lui dit qu'il avoit déjà la moitié plus de bien qu'il ne lui en falloit. En un mot, le Contentement tient lieu de Richesse, & le Luxe conduit à la Pauvreté; ou, pour m'exprimer en d'autres termes, je dirai, avec SOCRATE, que *le Contentement est une Richesse naturelle*: & j'ajouterai moi-même, que *le Luxe est une Pauvreté artificielle*. Que ceux-là donc, qui aspirent toujours à de nouveaux plaisirs, & qui ne veulent pas se borner à cet égard, se souviennent de cet excellent Mot du Philosophe BION, *Qu'il n'y a point d'Homme qui s'expose à tant de chagrin, que celui qui donne le plus d'Etendue à son Bonheur*.

II. Le second Article, que j'ai résolu de toucher, regarde ceux qui se trouvent dans quelque état d'affliction ou de misère. Ceux-ci peuvent bien se consoler, s'ils pensent qu'il y en a d'autres beaucoup plus malheureux, & qu'ils auroient pû tomber eux-mêmes dans un plus grand malheur. J'admire le Sentiment de ce bon Matelot *Hollandois*, qui, après s'être laissé tomber du haut du grand Mât d'un Vaisseau, & s'être cassé une jambe, dit à ses Camarades qui le relevèrent, qu'il étoit fort heureux de ne s'être pas cassé le cou. Ceci me rappelle une autre Avanture, moins tragique d'un ancien Philosophe. Il donnoit un jour à diner à quelques-uns de ses Amis, lors que sa Femme vint en furie dans la Chambre où ils mangeoient,

le

le gronda en leur présence, & renversa la Table avec tout ce qu'il y avoit dessus. Maître de ses Passions, le Philosophe dit, sans s'émouvoir, *Chacun a son écharde dans ce Monde, & celui-là est heureux, qui n'en a pas une plus rude.* La Vie du Docteur HAMMOND, écrite par l'Evêque FELL, nous fournit un bel Exemple de sa Patience Chrétienne: Cet illustre Théologien, sujet à une complication de maux, lors qu'il avoit la Goute, remercioit Dieu de ce que ce n'étoit pas la Gravelle; & lors qu'il avoit une attaque de celle-ci, il lui rendoit graces de ce qu'il ne les avoit pas toutes deux à la fois.

Je ne saurois finir ce Discours sans observer, qu'il n'y a jamais eu aucun Système de Philosophie, qui fût aussi capable de produire le Contentement de l'Esprit, que le Christianisme. Pour nous rendre satisfaits de nôtre Etat présent, plusieurs des anciens Philosophes nous disent, que le chagrin ne sert qu'à nous tourmenter nous-mêmes sans remédier à nos maux. D'autres soutiennent, que, quelque malheur qui nous arrive, nous y étions prédestinez par une fatale nécessité, à laquelle les Dieux eux-mêmes sont assujettis: pendant que d'autres avancent d'un air fort grave, que, si quelcun est malheureux, il le doit être nécessairement, pour entretenir l'harmonie de l'Univers; & que, si cela n'étoit pas, le Plan de la Providence se-

roit interrompu & bouleversé. Toutes ces Raïsons, & autres pareilles, peuvent bien réduire un Homme au silence; mais, elles ne le satisferont jamais. Elles peuvent le convaincre, que ses plaintes sont inutiles & mal-fondées; mais, elles ne sauroient le soulager dans ses maux. Elles servent plutôt à le mettre au désespoir, qu'à le consoler. En un mot, il pourroit repliquer à ces Philosophes ce qu'AUGUSTE dit à un de ses Amis, qui l'exhortoit à ne pas s'affliger de la mort d'une Personne qu'il chérissoit, puis que sa douleur ne la feroit pas revivre: *C'est pour cela même, que je m'afflige.*

Tout au contraire, la Religion Chrétienne a des Egards plus tendres pour la foiblesse de la Nature Humaine. Elle prescrit les moïens à tout Homme malheureux de rendre son Etat plus supportable, & lui fait voir, que, s'il reçoit ses Afflictions avec toute la Patience requise, il en sera tôt ou tard délivré. Elle ne peut que le tranquiliser ici bas, puis qu'elle lui promet un Bonheur éternel dans le Siècle à venir.

Enfin, le Contentement de l'Esprit est la plus grande Bénédiction, dont un Homme puisse jouir dans ce Monde: & si son Bonheur ici-bas vient des bornes qu'il prescrit à ses désirs, on peut dire qu'il consistera dans le Ciel à les satisfaire dans toute leur étendue.

XII. DISCOURS.

Nec morti esse locum :

VIRG. Georg. IV. 226.

*Il n'y a rien de tout ce qui existe qui retombe dans le néant.*

UN jeune Débauché, à la vûe d'un vieux Hermite, qui alloit nuds-pièds, lui dit, *Mon Père, vous êtes dans un Etat bien triste & bien malheureux, s'il n'y a pas une autre Vie après celle ci. Cela est vrai, mon Fils, lui repliqua l'Hermite; mais, quel est vôtre Etat, s'il y en a une?* L'Homme est une Créature destinée à deux différentes manières d'exister, ou plutôt à deux Vies différentes. L'une est courte & passagère: l'autre est permanente, & d'une éternelle durée. La Question est de savoir, Dans laquelle de ces deux Vies nous devons penser à nous rendre heureux? Ou pour me servir d'autres termes, Si nous devons tâcher de nous assurer les plaisirs d'une Vie incertaine, & d'une très-courte durée dans sa plus grande étendue, ou ceux d'une Vie durable & qui ne finira jamais? A l'ouïe de cette Question, il n'y a personne qui ne sente d'abord de quel côté il doit se déterminer. Mais, quelque juste que soit nôtre Théorie à cet égard, il est certain, que, dans la Pratique, nous



embrassons le mauvais Parti. Nous travaillons pour cette Vie, comme si elle ne devoit jamais finir; &, pour l'autre, comme si elle ne devoit jamais commencer.

Supposé qu'un Esprit d'un Ordre supérieur, qui n'auroit pas la moindre connoissance de la Nature Humaine, vint par accident sur cette Terre, & qu'il en voulût examiner les Habitans, quelle idée se feroit-il de nous? Ne croiroit-il pas, que nous sommes une espèce d'Êtres destinez à une tout autre fin qu'à la véritable? Ne s'imagineroit-il pas, que nous avons été mis dans ce Monde, pour y accumuler des Richesses & des Honneurs, & que nôtre Devoir nous engage à ce pénible travail? Que dis-je? Ne se persuaderoit-il pas, que la Pauvreté nous est défendue, avec menaces d'être punis éternellement, si nous y tombions; & que la recherche de tous les Plaisirs de la Vie nous est ordonnée, sous peine de la Damnation éternelle. Il jugeroit à coup sûr, que nous sommes gouvernez par des Maximes tout-à-fait opposées à celles qui nous sont prescrites. Il seroit même fondé à conclurre de-là, que nous sommes les Créatures les plus obéissantes qu'il y ait au Monde; que nous sommes inséparablement attachés à nôtre Devoir; & que nous avons toujours en vûe un but pour lequel Dieu nous a créés.

Mais, dans quelle surprise ne tomberoit-

roit-il pas, lorsqu'il sauroit, que nous ne devons rester ici-bas qu'environ soixante-dix ans, & que la plupart même de ceux de ~~notre~~ Espèce n'arrivent pas à cet âge? De quel étonnement & de quelle horreur ne seroit-il pas saisi, lorsqu'il apprendroit, que ces Hommes, qui emploient tous leurs efforts pour l'entretien d'une Vie, qui mérite à peine ce nom, doivent jouir de l'Eternité dans un autre Monde, pour lequel ils ne font aucun préparatif? Il n'y a rien de plus honteux à la Raison Humaine, que de voir des Etres, qui croient cette double Existence, s'occuper sans relâche aux besoins d'une Vie de soixante-dix ans, & négliger tout ce qui en regarde une autre, qui, après des millions & des millions d'années se renouvellera toujours : si l'on considère sur-tout, que nos efforts pour obtenir des Biens, des Honneurs, ou tout autre chose en quoi nous plaçons notre Félicité, peuvent être inutiles & manquer de succès; au lieu que, si nous travaillons avec ardeur & de bonne-foi à nous rendre heureux dans une autre Vie, nous pouvons compter sûrement d'en venir à bout, & que notre espérance ne sera pas trompée.

Un des Scholastiques fait la Question suivante. „ Suppose, dit-il, que tout le „ corps de la Terre fût un vaste Globe „ du plus menu sable, & qu'un seul de „ ses grains s'anéantît de mille en mille

„ ans. Supposé d'ailleurs, qu'il fut à vo-  
 „ tre choix d'être heureux pendant tout  
 „ le tems que ce prodigieux amas de sa-  
 „ ble se consumeroit ainsi d'une maniè-  
 „ re imperceptible jusqu'à ce qu'il n'y  
 „ en restât plus un grain, à condition  
 „ que vous seriez malheureux ensuite  
 „ pour toute l'éternité: Ou, supposé  
 „ que vous puissiez être heureux pour  
 „ toujours, à condition que vous seriez  
 „ malheureux jusqu'à ce que cette Masse  
 „ de sable fut entièrement anéantie sur  
 „ le pié d'un grain au bout de mille an-  
 „ nées: lequel des deux Partis choisi-  
 „ riez-vous?

Il faut avouer, que, dans ce Cas, tant  
 de milliers d'années paroissent à l'Imagi-  
 nation comme une espèce d'Eternité,  
 quoi qu'au pié de la lettre ils ne soient  
 pas plus proportionnez à la durée qui  
 doit les suivre, que l'Unité l'est au plus  
 grand Nombre de Chifres que vous puis-  
 siez mettre ensemble, ou qu'un seul de  
 ces grains de sable l'est au monceau sup-  
 posé. De sorte que la Raison nous dic-  
 te, sans balancer le moins du monde,  
 lequel des deux elle devrait choisir.  
 Mais, il pourroit bien arriver, que la Rai-  
 son, entraînée par l'Imagintion, suc-  
 comberoit, lorsqu'elle viendroit à réflé-  
 chir sur la première partie de cette lon-  
 gue durée, & sur l'éloignement de la  
 seconde qui la doit suivre. L'Esprit,  
 dis-je, peut se laisser gagner au Bon-  
 heur présent, à cause de cela même.  
 qu'il

qu'il est si proche, & d'une si longue durée. Mais, lorsque le choix que nous avons à faire roule actuellement sur ceci, savoir, S'il vaut mieux être heureux l'espace de soixante-dix ans, que dis-je ? d'un jour, ou d'une heure, & malheureux ensuite pour toute l'Eternité : Ou s'il vaut mieux être misérable durant le cours de quelques années, & jouir à la fin d'un Bonheur éternel ? Quels termes y a-t-il, qui puissent exprimer la folie & l'égarement de ceux qui font un mauvais choix en pareil cas ?

J'ai mis les choses au pis, lorsque j'ai supposé, que la Pratique de la Vertu rend les Hommes malheureux dans ce Monde, ce qui arrive fort rarement. Mais, si nous supposons, ce qui est assez ordinaire, que la Vertu contribue plus à notre Bonheur dès cette Vie, que l'abandon au Vice, qui ne s'étonneroit de voir la Stupidité de ceux qui sont capables de faire un choix si absurde ?

Ainsi, tout Homme sage ne peut qu'employer cette Vie à obtenir le Bonheur de celle qui est à venir, & sacrifier gaïement tous les Plaisirs de quelques Années à ceux de l'Eternité.



## XIII. DISCOURS.

Nitor in adversum; nec me, qui cætera, vincit  
Impetus; & rapido contrarius evehor Orbi.

OVID. Metam. Lib. II. 72.

*Je fais mes efforts contre le torrent, & ce qui  
entraîne les autres ne m'ébranle pas: je  
prends une route opposée à celle de tout le  
Genre Humain.*

Il y a  
une Sin-  
gularité  
qui est  
vicieuse,  
& une  
autre  
qui est  
louable.

**J**E me souviens d'un Jeune Homme  
plein d'esprit & d'une conversation  
fort enjouée, qui n'avoit que le seul  
défaut de vouloir paroître à la Mode.  
Animé de ce désir, il tomba dans plu-  
sieurs Intrigues amoureuses, & il fut  
par conséquent exposé à bien des Mala-  
dies. Il ne se retiroit jamais qu'à deux  
heures après minuit, pour ne pas vivre en  
Misantrope; & de tems en tems, pour  
signaler sa bravoure, il en venoit aux  
prises avec le Commissaire du Quar-  
tier, ou les Soldats du Guet, qui lui  
donnoient quelques bons coups de ba-  
ton. Il étoit Membre d'une demi dou-  
zaine de Coteries avant qu'il eût atteint  
l'âge de vingt & un an, & son humeur  
enjouée y fit de si beaux progrès, qu'au-  
fortir de-là vous pouviez le suivre à la  
trace, jusques à son Apartement, sur les  
débris des Vitres cassées, ou de telles  
au-

autres marques d'Esprit & de Galanterie, En un mot, après avoir établi sa réputation d'être un agréable Débauché, il mourut de vieillesse à l'âge de vingt-cinq ans.

Il faut avouer, qu'il n'y a rien qui entraîne les Hommes dans de si pénibles embarras, & de si funestes désordres, que l'envie de n'être pas singuliers. C'est pour cela même, qu'il est très-nécessaire de nous former une juste idée de la Singularité, afin que nous puissions distinguer celle qui est louable, de celle qui est vicieuse. En premier lieu, tout Homme de Bon-Sens tombera d'accord avec moi, que la Singularité est digne de nos Eloges, lorsque, malgré la Multitude qui s'y oppose, elle suit les Mouvements de la Conscience, les Maximes de la Morale & de l'Honneur. Dans tous ces Cas, il faut se souvenir, que ce n'est pas la Coutume, mais le Devoir, qui est la Règle de nos Actions ; & que nous ne devons aimer la Société, qu'autant qu'elle s'ajuste avec la Raison. Ce qui est vrai ne l'est pas moins, quoi que l'on n'y prenne pas garde ; & ce qui doit régler notre conduite n'est pas le nombre des Acteurs, mais la nature même des choses. La Singularité doit être alors envisagée comme un Héroïsme, qui élève un Homme au dessus de tous les autres de son Espèce. Quel plus grand Exemple peut-on donner d'un Esprit foible & pusillanime, que celui d'un

me, qui vit dans une opposition continue à ses propres sentimens, & qui n'ose paroître ce qu'il est, ou ce qu'il doit être?

La Singularité n'est donc vicieuse, que lorsqu'elle fait agir les Hommes contre les lumières de la Raison, ou qu'elle les porte à se distinguer par quelques Niaiseries. Je ne doute pas que tout le monde ne condamne les premiers, qui se singularisent par les mauvaises mœurs, le désordre, & l'impieété. Ainsi, je ne m'arrêterai qu'à ceux qui se rendent remarquables par la bizarrerie de leurs Habits, de leurs Manières, de leurs Discours, ou de telles autres choses de peu d'importance dans la conduite de la Vie civile. Il est certain, qu'à tous ces égards, on doit donner quelque-chose à la Coûtume; &, quoi que l'on puisse avoir quelque ombre de raison pour ne suivre pas la foule, on doit sacrifier son Humeur particulière, & ses Opinions, aux Usages reçus du Public. Il faut avouër, que le Bon Sens rend quelquefois un Homme bizarre; ce qui l'empêche d'être utile au Monde, & le fait même passer pour ridicule dans l'esprit de ceux qui lui sont de beaucoup inférieurs.

J'ai entendu parler d'un Gentilhomme habitué au Nord de l'Angleterre, qui étoit un Exemple bien remarquable de cette Singularité. Il s'étoit fait une Maxime constante d'agir, dans les choses

ses les plus indifférentes de la Vie, suivant les idées les plus abstraites de la Raison, & de n'avoir aucun égard, ni à la coutume, ni à l'usage des autres. Il se distingua d'abord par plusieurs petites bizarreries. Il n'avoit jamais une heure fixe pour diner, souper, ou dormir; parce, disoit-il, que nous devons être attentifs à la voix de la Nature, & qu'il ne faut point régler notre appétit sur nos repas, mais prendre nos repas selon notre appétit. Dans sa Conversation avec les Gentilshommes de la Campagne, il n'auroit pas voulu employer une Phrase, à moins qu'elle ne fût exactement vraie. C'est pour cela même, qu'il n'a jamais dit à aucun d'eux qu'il étoit son très-humble Serviteur; & qu'il se borneroit à leur souhaiter toute sorte de bien. Il aimoit aussi mieux passer pour mécontent, ou mal-intentionné, que de boire à la santé du Roi, s'il n'avoit pas soif. Tous les matins, à son lever, il mettoit la tête à la fenêtre; &, après y avoir humé l'air une demi-heure, il récitoit, le plus haut qu'il lui étoit possible, une cinquantaine de Vers, pour l'exercice de ses Pomons. Il les prenoit le plus souvent d'HOMÈRE, parce que le Grec, sur-tout dans cet Auteur, est plus sonore, plus ronflant, & plus propre à faciliter l'expectoration, que toute autre Langue. Il avoit plusieurs autres marotes, pour lesquelles il donnoit de bonnes raisons



physiques. Cette Humeur se fortifia chez lui au point qu'il en vint jusqu'à mettre un Turban au lieu d'une Perruque, parce que cela est plus sain & plus net qu'une Calote, qui devient crasseuse par la transpiration continuelle de la tête. Ce n'est pas tout : il observa fort judicieusement, qu'il y a trop de ligatures dans la manière dont on s'habille aujourd'hui, & qu'elles ne peuvent qu'empêcher la circulation du sang ; de sorte qu'il fit faire son Pourpoint ou sa Veste, & ses Culottes, tout d'une pièce, à la manière des *Hussars*. En un mot, pour s'attacher aux idées les plus exactes de la Raison, il s'éloigna tellement des Usages reçus de ses Compatriotes, ou même de tout le Monde, que ses Proches l'auroient fait condamner aux Petites-Maisons, & se feroient emparez de son Bien, si le Juge, averti qu'il ne faisoit aucun mal, ne se fût borné à le déclarer Lunatique, & à nommer des Curateurs pour avoir la Règle de ses Affaires.

Le sort de ce Philosophe me rappelle dans l'esprit un endroit des *Nouveaux Dialogues des Morts*, où Mr. DE FONTENELLE fait parler G. DE CABESTAN en ces termes. *Les Frénétiques*, dit-il, *sont seulement des Fous d'un autre genre. Les Folies de tous les Hommes étant de même Nature, elles se sont si aisément ajustées ensemble, qu'elles ont servi à faire les plus forts Liens de la Société Humaine ; témoin ce Désir*  
d'im-

LE SPECTATEUR. XIII. Disc. 87  
*d'immortalité, cette fausse gloire, & beaucoup d'autres principes sur quoi roule tout ce qui se fait dans le Monde; & l'on n'appelle plus fous, que de certains fous, qui sont, pour ainsi dire, hors d'œuvre, & dont la Folie n'a pu s'accorder avec celles de tous les autres, ni entrer dans le Commerce ordinaire de la Vie.*

---

## XIV. DISCOURS.

---

Odora Canum Vis.  
 VIRG. *Æneid.* IV. 132.

*L'Odorat exquis des Chiens.*

**S**OUS le Regne de CHARLES I, les La  
 Imprimeurs ou Correcteurs, em- CHAS-  
 ploiez par une Compagnie de Librai- TETE',  
 res, qui avoit obtenu une Patente, & l'IM-  
 pour faire imprimer la Bible, laissèrent PURE  
 une lourde faute dans une de leurs Edi- TE', dit-  
 tions; puis qu'au lieu de ces mots, Tu cernées  
 ne commettras point Adultère, il y eut par une  
 quelques milliers d'Exemplaires tirez, certaine  
 où on lisoit, Tu commettras Adultère. Race de  
 L'Archevêque LAUD, pour les punir Chiens.  
 de cette Négligence, les fit condamner  
 à une grosse Amende dans la Chambre  
 étoilée.

Si l'on en jugeoit par la dépravation  
 qui regne aujourd'hui, on seroit tenté  
 de croire qu'il y a quantité de notre  
 Jeunesse débauchée, de l'un & de l'autre

tre Sexe, qui lit cette Edition corrompue de la *Bible*, & qui observe ce Commandement au pié de la lettre, tel qu'il y est mal-exprimé par l'omission de la particule négative.

Dans les premiers Siècles de l'Eglise, les Adultères y étoient excommuniés à perpétuité, & rendus incapables de se trouver jamais dans les Assemblées religieuses des Chrétiens, quoi qu'ils le demandassent avec larmes, & que leur repentance parût même la plus sincère du monde.

Je pourrois alléguer ici quelques anciennes Loix, reçues par des Nations Païennes, qui punissoient l'Adultère du dernier Supplice; & y en ajouter d'autres de la même sorte, qui subsistent encore aujourd'hui en divers Etats qui ont embrassé la Réformation. Mais, comme un Sujet de la nature de celui-ci est un peu trop sérieux pour le gros de mes Lecteurs, qui sont prêts à jeter mes *Discours* à quartier, d'abord qu'ils ne les trouvent pas animez par quelque-chose de divertissant ou d'extraordinaire; je vais publier un petit Manuscrit, qui m'est tombé en dernier lieu entre les mains, & qui, s'il faut s'en croire, est d'une grande Antiquité, quoi qu'en égard à certaines Phrases de nouvelle date, & à d'autres particularitez, qu'on y peut observer, je croirois plutôt que c'est l'Ouvrage de quelque Sophiste moderne.

Tous

Tous les Littérateurs savent, qu'il y avoit autrefois, sur le Mont *Etna*, un Temple dédié à *VULCAIN*, qui étoit gardé par des Chiens d'un Odorat si exquis, à ce que les Historiens affirment, qu'ils pouvoient discerner si les Personnes qui s'y rendoient étoient chastes ou non. Ils alloient au devant des premières, les flattoient & les caressotent comme des Amis de leur Maître *VULCAIN*; mais, ils se jettoient sur les autres, & ne cessoient d'aboïer contre elles, jusqu'à ce qu'ils les eussent fait sortir du Temple.

En un mot, voici la Relation que le Manuscrit donne de ces Chiens, & qui semble destinée à servir de Commentaire au Fait que je viens de rapporter.

„ *DIANE*, la Déesse de la Chasse &  
 „ de la Chasteté, n'eut pas plutôt ob-  
 „ servé cet Instinct naturel dans quel-  
 „ ques-uns de ses Chiens, qu'elle en fit  
 „ présent à son Frère *VULCAIN*. On  
 „ crut même, qu'elle vouloit chagriner  
 „ par-là sa Belle-Sœur *VÉNUS* qui ne  
 „ retournoit jamais auprès de son E-  
 „ poux, qu'elle ne le trouvât de bon-  
 „ ne ou de mauvaise humeur, suivant  
 „ qu'elle avoit été bien ou mal reçue de  
 „ ces Chiens. Ils vécurent plusieurs  
 „ années dans le Temple, quoi qu'ils  
 „ fussent si hargneux, qu'ils en chassèrent  
 „ la plupart de ceux qui alloient y a-  
 „ dorer. Des *Siciliennes*, informées de  
 „ cela, envoïèrent une Députation so-  
 „ leme

„ lemnelle aux Prêtres, pour les aver-  
 „ tir, qu'elles n'y apporteroient pas  
 „ leurs Offrandes, s'ils n'enmuseloient  
 „ leurs Mâtins: de sorte qu'il fut con-  
 „ venu, qu'une troupe de jeunes Filles,  
 „ qui n'auroient pas plus de sept ans  
 „ chacune, s'acquiteroit de ce Devoir à  
 „ leur place. Tout le monde fut sur-  
 „ pris, ajoute mon Auteur, de la bon-  
 „ ne Reception que ces jeunes Demoi-  
 „ selles trouvèrent auprès de ces mê-  
 „ mes Chiens, qui avoient si maltraité  
 „ leurs Mères. On dit qu'un Prince de  
 „ *Syracuse*, d'un Naturel jaloux, qui  
 „ avoit épousé une jeune Femme, eut  
 „ le bonheur d'obtenir, de ces Prêtres,  
 „ un Petit de cette fameuse Race de  
 „ Chiens. La belle Princesse en fut  
 „ d'abord si tourmentée qu'elle sollici-  
 „ ta son Mari à le renvoyer; mais il lui  
 „ alléguait le vieux Proverbe *Sicilien*,  
 „ conçu en ces mots; *qui m'aime, aime*  
 „ *mon Chien*. Depuis ce tems-là, elle  
 „ vécut de fort bonne intelligence avec  
 „ l'un & l'autre. Il n'en fut pas de  
 „ même à l'égard des autres Dames de  
 „ *Syracuse*. Elles étoient si harassées,  
 „ qu'il y en eut plusieurs de très-bonne  
 „ réputation, qui ne vouloient pas aller  
 „ à la Cour, si le petit Chien n'en étoit  
 „ banni. Quelques-unes, à la vérité, dé-  
 „ fioient son Odorat; mais on observoit,  
 „ qu'à leur approche, quoiqu'il ne les  
 „ mordit pas, il grondoit toujours  
 „ d'une terrible manière. Pour revenir  
 „ aux

„ aux Chiens du Temple : après y avoir  
 „ passé un longue suite d'années en gran-  
 „ de réputation , il arriva qu'un soir,  
 „ lorsqu'un des Prêtres, qui avoit été  
 „ rendre une visite charitable à une  
 „ Veuve qui demeuroidit sur le Promon-  
 „ toire de *Lilybée* , se retiroit fort tard,  
 „ ils se jettèrent sur lui avec tant de  
 „ furie , qu'ils l'auroient mis en pièces ,  
 „ si ses Confrères n'étoient venus à  
 „ son secours. Là-dessus, à ce que dit  
 „ mon Auteur, les pauvres Chiens fu-  
 „ rent tous pendus, sous prétexte qu'ils  
 „ avoient perdu leur Instinct naturel”.

Il seroit à souhaiter, que nous euf-  
 fions, dans la *Grande-Bretagne*, quel-  
 ques Chiens de cette Race, qui ne man-  
 queroient pas de rendre justice aux  
 Dames de cette Ile, ou plutôt de les  
 honorer, & de faire voir au monde la  
 différence qu'il y a entre des Païennes  
 & des Chrétiennes imbues de meilleurs  
 Principes de Vertu & de Religion.



XV. DISCOURS.

Si verbis audacia detur,  
Haud timeam magni dixisse palatia Coeli.

OVID. Metam. Lib. I. 157.

*S'il est permis de s'élever si haut, je ne crain-  
drai point de parler de la Magnificence des  
Ciel, & de celui qui y habita.*

„ MONSIEUR,

Sur la  
Gloire,  
où DIEU  
habite  
dans le  
Ciel,

„ D'ANS les deux dernières Lettres,  
„ que je me suis donné l'honneur  
„ de vous écrire, j'ai réfléchi sur cet  
„ Attribut si respectable de la Divinité,  
„ je veux dire la Toute-Présence. J'ai  
„ fait voir, que cet Etre souverain est  
„ également présent en tous Lieux à  
„ travers la vaste étendue de l'Espace  
„ infini. Cette Idée s'accorde si bien  
„ avec les Lumières de la Raison, qu'on  
„ la trouve dans les Ecrits des Philo-  
„ sophes Païens, comme il me seroit  
„ aisé de le démontrer par divers Ex-  
„ emples, si d'autres ne s'en étoient ac-  
„ quités avant moi. Mais, quoi que la  
„ Divinité soit ainsi présente dans tout  
„ l'Univers, il y a un Endroit particu-  
„ lier où elle se découvre d'une mani-  
„ re infiniment glorieuse & visible,  
„ C'est le même Endroit, que la Sainte  
„ Ecriture désigne sous les noms de Pa-  
„ radis,

„ radis , de troisiéme Ciel , de Trône de  
 „ Dieu & d'Habitation de sa Gloire. C'est-  
 „ là où réside le Corps glorifié de nô-  
 „ tre Sauveur, où toutes les Hiérar-  
 „ chies célestes , & les Armées innom-  
 „ brables des Anges , chantent des Hym-  
 „ nes & des *Alleluiahs* éternels à l'hon-  
 „ neur de l'Etre suprême, qu'elles en-  
 „ vironnent. C'est cette Présence de  
 „ Dieu, que des Théologiens appellent  
 „ glorieuse , & d'autres majestueuse.  
 „ Il est certain, qu'il est aussi essentiel-  
 „ lement présent en tout autre Endroit  
 „ qu'il l'est dans celui-ci ; mais c'est-là  
 „ où il habite dans une Magnificence  
 „ sensible , & au milieu de tout cet  
 „ Eclat qui peut frapper l'Imagination  
 „ des Etres crécz.

„ C'est une chose digne de Remarque ,  
 „ que cette Opinion de la Présence de  
 „ Dieu dans le Ciel, soit qu'elle vienne  
 „ des Lumières naturelles de la Raison ,  
 „ ou d'une Tradition universelle depuis  
 „ ADAM jusqu'à nous, est reçue parmi  
 „ tous les Peuples du Monde, quelques  
 „ différentes idées qu'ils aient d'ailleurs  
 „ de la Divinité. Si vous lisez HOMÈ-  
 „ RE, le plus ancien des Auteurs Grecs ,  
 „ vous y voyez JUPITER assis dans le  
 „ Ciel, & environné de Divinités sub-  
 „ alternes, entre lesquelles paroissent  
 „ les Muses occupées à chanter sans  
 „ cesse autour de son Thrône. Qui ne  
 „ découvre pas ici les vestiges , & même  
 „ les principaux traits , de la Vérité dont  
 „ il



„ il s'agit ? On l'apperçoit dans plu-  
 „ sieurs autres Auteurs Païens, quoi-  
 „ qu'elle y soit obscurcie & altérée par  
 „ un mélange de Fables & d'Inventions  
 „ humaines. Mais, sans nous prévaloir  
 „ des Idées reçues parmi les Grecs & les  
 „ Romains, qui étoient les Nations les  
 „ plus éclairées de tout le Paganisme,  
 „ à peine y en a-t-il une seule dans tout  
 „ le nouveau Monde, qui ne regarde  
 „ le Ciel comme le Trône & le Séjour  
 „ de la Divinité, qu'elle adore.

„ Si, dans le Temple de SALOMON,  
 „ il y avoit le *Saint des Saints*, où il pa-  
 „ roissoit une Gloire visible entre les  
 „ Figures des Chérubins, & où il n'é-  
 „ toit permis qu'au Souverain Sacrifi-  
 „ cateur d'entrer une fois tous les ans,  
 „ après avoir expié les pechés du Peu-  
 „ ple: de même, on peut dire, que cet  
 „ Univers est un vaste Temple, & que  
 „ le Ciel, dont nous parlons en est le  
 „ Saint des Saints, où le Souverain  
 „ Pontife de nôtre Salut est entré, pour  
 „ s'y placer entre les Anges & les Ar-  
 „ changes; après avoir expié les pe-  
 „ chés de tout le Genre Humain.

„ Avec quel Art & quelle Habileté  
 „ le Thrône de Dieu ne doit-il pas é-  
 „ tre construit? De quels nobles Des-  
 „ seins ne doit pas être ornée cette glo-  
 „ rieuse Habitation, qui a pour son  
 „ Architecte le même Dieu, \* qui rem-  
 „ plit

„ plit HIRAM de Sagesse & d'Industrie ?  
 „ Quel Eclat majestueux ne doit pas en-  
 „ vironner ce Palais, où Dieu a, pour  
 „ ainsi dire, mis en œuvre tout son  
 „ Art, & qu'il a choisi pour y paroître  
 „ dans toute sa Magnificence ? De quelle  
 „ Beauté ne doit pas être l'Architecture  
 „ qui vient d'un Pouvoir infini soutenu  
 „ d'une Sagesse infinie ? Un Esprit ne  
 „ sauroit qu'avoir des transports ineffa-  
 „ bles à la vûe de ces Objets, que Dieu,  
 „ qui connoit les ressorts les plus inti-  
 „ mes de ses facultez naturelles, des-  
 „ tinez à le toucher & à le ravir en ex-  
 „ tase. C'est à cette Présence majes-  
 „ tueuse, qu'on peut appliquer une belle  
 „ expression, qui se trouve dans le Li-  
 „ vre de Job, où il est dit : † *La Lune*  
 „ *même ne brille point, & les Etoiles ne sont*  
 „ *pas pures, devant ses yeux.* L'Eclat du  
 „ Soleil, & toute la Gloire des Corps  
 „ lumineux, qui roulent sur nos têtes, ne  
 „ sont que de foibles raisons, ou plutôt  
 „ que ténèbres, à les comparer avec  
 „ cette Splendeur, qui environne le  
 „ Thrône de Dieu.

„ Si la Gloire de ce bienheureux Sé-  
 „ jour surpasse l'Imagination, il y a  
 „ grande apparence que son étendue  
 „ n'est pas moins inconcevable. La lu-  
 „ mière y suit la lumière, & la gloire  
 „ y est enclavée dans la gloire. Il nous  
 „ est impossible de concevoir jusqu'où  
 „ peut

„ peut aller cet espace, où la Majesté  
 „ de Dieu se produit dans tout son  
 „ Eclat. Quoi qu'il ne soit pas infini,  
 „ il peut être indéfini; & quoi qu'il ne  
 „ soit pas immense en lui-même, il le  
 „ peut être à l'égard des yeux ou de  
 „ l'imagination de toutes les Créatures.  
 „ Si Dieu a fait ce Monde sublunaire  
 „ & matériel d'une si vaste étendue &  
 „ avec tant de Magnificence, pour y  
 „ loger des Etres mortels & périssables;  
 „ de quelle Grandeur ne devons-nous  
 „ pas supposer les Cours de son  
 „ Palais, où il réside d'une façon plus  
 „ particulière, & où il se montre dans  
 „ toute la Plénitude de sa Majesté glorieuse,  
 „ au milieu d'un nombre infini  
 „ d'Ange & des Esprits des Saints glorifiés?  
 „

„ Il est certain, que nôtre Imagination  
 „ ne sauroit jamais s'élever trop  
 „ haut, lors qu'elle réfléchit sur un Endroit,  
 „ où la Toute-Puissance & la  
 „ Toute-Science sont, pour ainsi dire,  
 „ signalées; parce qu'elles peuvent  
 „ produire une Scène infiniment plus  
 „ ravissante & plus glorieuse que tout  
 „ ce que nous pouvons concevoir. Il  
 „ n'est pas impossible, qu'à la consommation  
 „ de toutes choses, ces Apartemens extérieurs  
 „ de l'Univers, qui sont aujourd'hui proportionnés  
 „ aux Etres qui les habitent, ne deviennent  
 „ une Annexe de ce glorieux Séjour,  
 „ & ne soient par-là rendus propres à  
 „ re-

„ recevoir des Etres douëz de l'Im-  
 „ mortalité; & dépouillez de toutes  
 „ leurs imperfections. C'est du moins  
 „ ce que l'Ecriture semble insinuer,  
 „ lorsqu'elle nous parle de nouveaux  
 „ Cieux, & d'une nouvelle Terre, où la  
 „ Justice habite.

„ Je n'ai réfléchi sur ce Divin Palais,  
 „ qu'en ce qu'il peut affecter la Vûe &  
 „ l'Imagination; mais, il est plus que  
 „ probable, que nos autres Sens y se-  
 „ ront satisfaits au suprême degré. Il  
 „ n'y a rien, qui transporte & qui ravif-  
 „ se plus l'Esprit, que l'Harmonie; &  
 „ nous avons grand sujet de compter,  
 „ par ce que la Sainte Ecriture nous en  
 „ dit, que ce sera un des plaisirs de ce  
 „ magnifique Séjour. Si les tons mélo-  
 „ dieux de la Musique humaine sont ca-  
 „ pables d'émouvoir une Ame jusqu'à  
 „ la charmer, quelle joie, quels trans-  
 „ ports, quels ravissmens, l'Harmo-  
 „ nie céleste n'y excitera-t elle pas ?  
 „ Les Sens sont des Facultez de l'Ame,  
 „ quoique, pendant qu'elle est unie  
 „ avec le Corps, elle ait besoin, pour  
 „ les employer, d'Organes matériels.  
 „ Pourquoi donc ces Facultez, que  
 „ l'Expérience fait voir être la source  
 „ d'une infinité de plaisirs, auroient-  
 „ elles aucune part à ce qui doit faire  
 „ notre Bonheur dans le Ciel ? Pour-  
 „ quoi supposerions-nous, que l'Oûe &  
 „ la Vûe n'y auront pas des Objets  
 „ beaucoup plus agréables que tout ce  
 „ *Tome VI.* E „ qui

„ qui se trouve dans ce Monde des Objets  
 „ \* que l'œil n'a point vus ;\* que l'oreille  
 „ n'a point ouïs, & qui ne sont jamais ve-  
 „ nus dans l'esprit de l'Homme ? † Je con-  
 „ nois, dit S. PAUL, en parlant de lui-  
 „ même, je connois un Homme en Cbrist,  
 „ qui fut ravi, il y a plus de quatorze ans,  
 „ jusqu'au troisième Ciel ; je ne sai si ce fut  
 „ en corps, ou hors du corps, je n'en  
 „ sai rien ; Dieu le sait. Je sai que cet Homme  
 „ ( si ce fut en corps, ou hors du corps, je n'en  
 „ sai rien, Dieu le sait, ) fut ravi dans  
 „ le Paradis, & y ouït des choses qu'on ne  
 „ sauroit exprimer, & qu'il n'est pas permis  
 „ à un Homme de dire. L'Apôtre veut  
 „ insinuer par-là, que ce qu'il avoit ouï  
 „ étoit si différent de tout ce qu'il avoit  
 „ jamais ouï dans ce Monde, qu'il lui  
 „ étoit impossible de l'exprimer en des  
 „ termes propres à en donner quelque  
 „ Idée à ses Auditeurs.

„ Il est naturel de prendre plaisir à  
 „ nous informer d'un País étranger, où  
 „ nous avons dessein de fixer notre de-  
 „ meure : & , puis que nous esperons  
 „ tous d'être admis dans ce glorieux  
 „ Séjour, c'est une Curiosité louable &  
 „ utile de rechercher ce qui s'y passe,  
 „ autant que la Révélation peut nous  
 „ servir de Guide. Lorsque ces Portes  
 „ éternelles nous seroient ouvertes, nous  
 „ pouvons bien compter, que les plai-  
 „ sirs & les beautés de ce Lieu surpas-

„ se-  
 „ \* 1 Corinth. II. 9. † 2 Corinth. XII. 2 — 4.

• LE SPECTATEUR. *XV. Disc.* 99

„ seront infiniment toutes nos espèran-  
„ ces, & que le Thrône de la Majesté  
„ Divine brillera d'un éclat infiniment  
„ au-dessus de tout ce que nous en pou-  
„ vons concevoir. Il y auroit ici de-  
„ quoi multiplier nos Recherches sur ce  
„ qui nous en est insinué en divers en-  
„ droits de la Sainte Ecriture; par ex-  
„ emple, s'il n'y a pas différentes ha-  
„ bitations, & différens dégrez de gloi-  
„ re, suivant la diversité des Etres? Si  
„ ceux, qui ont des qualitez plus excel-  
„ lentes que les autres, ne seront pas  
„ admis plus près du Thrône de Dieu,  
„ & ne jouiront pas d'une plus grande  
„ manifestation de sa présence? S'il n'y  
„ aura pas des occasions solennelles,  
„ où toutes les Armées des Anges &  
„ des Esprits bienheureux célébreront  
„ la présence de leur Créateur, par des  
„ Actes extraordinaires d'Adoration &  
„ des Hymnes sacrez; de même qu'A-  
„ DAM, quoi qu'il eût continué dans  
„ l'état d'innocence, auroit observé le  
„ Jour du Sabbat, à ce que croient nos  
„ Théologiens, d'une façon plus parti-  
„ culière que les autres Jours de la Se-  
„ maine? On peut s'entretenir fort in-  
„ nocemment de toutes les Spécula-  
„ tions de cet Ordre, pourvu qu'elles  
„ servent à nous inspirer le désir d'être  
„ les Habitans de cet agréable & ma-  
„ gnifique Séjour.

„ Dans cette Lettre & dans les deux  
„ précédentes, j'ai traité le sujet le plus

„ grave qui puisse occuper l'Esprit Hu-  
 „ main , & sur lequel nous devrions  
 „ souvent méditer. Nous avons confi-  
 „ déré l'Etre suprême, entant qu'il ha-  
 „ bite dans tous ses Ouvrages, qu'il est  
 „ présent à nos Esprits, & qu'il se ma-  
 „ nifeste d'une façon plus glorieuse dans  
 „ le Séjour des Bien-heureux. Cette  
 „ Idée devoit nous animer sans cesse,  
 „ & nous remplir de crainte & de res-  
 „ pect. Elle devoit se mêler avec tou-  
 „ tes nos pensées, & nous devenir aussi  
 „ naturelle que le sentiment de notre  
 „ propre existence. . Il ne faut pas ré-  
 „ fléchir là-dessus avec le calme d'un  
 „ Philosophe: mais, ravis en admiration  
 „ à la vue de tous les Attributs de la  
 „ Divinité, nous devons nous humilier  
 „ profondément en sa présence, & ado-  
 „ rer, de toutes les puissances de nos  
 „ Ames, cet Etre qui est si grand, si  
 „ admirable, & si saint.



XVI. DISCOURS.

Tenet insanabile multos  
Scribendi cacoëthes, & ægro in corde senescit.  
Juv. Sat. VII. 51.

*La Démangeaison d'écrire, qui travaille tant  
de Monde, est une Maladie incurable, &  
qui ne finit qu'avec la Vie.*

IL y a une certaine Maladie, dont Sur la GALIEN & HIPPOCRATE n'ont Déman-  
fait aucune mention, & qu'on ne trou- geaison  
ve pas dans la *Pharmacopée de Londres.* d'écrire.  
JUVENAL, dans la Sentence que je  
viens de mettre à la tête de ce DIS-  
COURS, l'appelle *Cacoëthes*, d'un nom  
Grec, qui n'est guères entendu que des  
Savans, & qui ne signifie autre chose  
en bon François, que *la Démangeaison d'é-*  
*crire.* C'est un Mal presque aussi uni-  
versel que la petite Vérole, puis qu'il  
y a très peu d'Hommes, qui n'en soient  
attaqués, tôt ou tard, une fois en leur  
Vie. On y voit pourtant cette différen-  
ce, que le dernier passe au bout de  
quelques jours, ou de quelques semai-  
nes, & qu'il ne revient plus: au lieu  
que l'autre ne se guérit presque jamais,  
d'abord qu'il a saisi la tête. La Nation  
*Britannique* est fort exposée à celui-ci:  
&, quoi qu'on ait employé une infinité  
de Remèdes à l'égard de ceux qui en  
E 3 font.



sont travaillez, il y en a peu qui aient réussi. Quelques-uns de ces Malades ont éprouvé le fer & le feu des Satires & des Libelles, sans que ces Caustiques aient opéré leur guérison : d'autres ont eu la tête passée dans un trou, formé par deux planches, une heure de suite, qui est le Remède ordinaire pour cette Maladie, lors qu'elle est venue à son plus haut point. Il y a d'ailleurs une espèce de ce Mal, qu'on a guéri quelquefois, de même que la morsure d'une Tarantule, par le son d'un Instrument de Musique, qu'on appelle communément des Etrivières. Mais, si vous avez à traiter un Malade de cet Ordre, sachez que le plus sûr Moïen de le rétablir est de lui défendre tout Usage d'Encre, de Papier, & de Plume.

Pour revenir de cette Allégorie & ne la pousser pas trop loin, il n'y a pas des Barbouilleurs plus fatigans, ni plus difficiles à guérir, que ces Ecrivains périodiques, dont les Ouvrages paroissent à certains Jours & à certaines Saisons de l'Année. Nous n'avons pas, dans la Lecture de leurs Ecrits, la consolation qui se trouve à celle de tous les autres ; je veux dire, d'en voir la fin, avec un peu de patience. Je ne me souviens jamais d'un Mot de DIOGENE, qu'il ne me fasse beaucoup de plaisir. Occupé à lire un Auteur insipide, en présence de quelques-uns de ses Amis, lors qu'il les vit tous ennuyés de cette Lecture,

ture, & qu'il approchoit de la fin, il s'écria: *Courage, mes Enfans, je vois Terre.* Il n'en est pas ainsi des Ecrivains dont je parle: on n'en vient jamais à bout. Un jour leur fournit de la tablature pour un autre jour, & l'on ne fait pas quand ils voudront nous donner quelque relâche.

Il est triste de voir, que l'Art de l'Imprimerie, qui pourroit être un des plus grands avantages qui soit jamais arrivé au Genre Humain, tourne au contraire à son préjudice, & qu'il serve à répandre l'Erreur & l'Ignorance dans une Nation, au lieu d'aider à la faire devenir habile & vertueuse.

Il n'y a pas long-tems, que j'ai lu un Livre fort grotesque, intitulé *Défense de l'Astrologie*, par GUILLAUME RAMSEY. Entre plusieurs endroits mystiques de ce profond Auteur, en voici un, où il s'exprime en ces termes:  
 „ L'absence du Soleil n'est pas la Cause  
 „ de la Nuit; puisque sa Lumière est si  
 „ grande, qu'elle peut éclairer toute la  
 „ Terre à la fois comme en plein jour:  
 „ mais, il y a des Etoiles sombres & té-  
 „ nébreuses, dont l'Influence cause la  
 „ Nuit, & qui dardent les Ténébres &  
 „ l'Obscurité sur le Terre, de même que  
 „ le Soleil l'illumine par ses Raïons.

Je regarde les Ecrivains dans le même point de vûe que notre savant Astrologue envisage les Corps célestes. Ils sont tous des Etoiles; mais, quel-

ques-uns répandent la Lumière, & d'autres produisent les Ténébres. J'en pourrois nommer divers, qui sont des Etoiles ténébreuses de la première grandeur, ou en indiquer un Amas d'autres, qu'on peut traiter de Constellations ténébreuses. La Nation est obscurcie depuis long-tems par ces Anti-Luminaires, s'il m'est permis d'employer ce Terme. Je l'ai souffert le plus qu'il m'a été possible: mais, enfin, j'ai résolu de m'élever contre eux; & je me flatte de les chasser bientôt de tout notre Hémisphère.

---

## XVII. DISCOURS.

*Ipse thymum pinòsque ferens de montibus altis,  
Tecta ferat latè circum, cui talia curæ:  
Ipse labore manum duro terat, ipse feraces  
Figat humo plantas, & amicos irriget imbres.*

VIRG. Georg. IV: 112.

*Que celui, qui s'adonne à cette Culture, trans-  
porte, du Sommet des Montagnes, le Thym  
& les Rejettons du Pin, & qu'il les plante,  
au long & au large, autour de ses Ruches:  
qu'il s'endurcisse les Mains à ce pénible Tra-  
vail, qu'il mette par-tout des Plantes ferti-  
les, & qu'il ait Soins de les arroser.*

Les  
Gentils-  
hommes  
de la

CHACQUE Etat de la Vie a ses De-  
voirs particuliers. Ceux, que leur  
choix détermine à un certain genre  
d'Aff-

d'Affaires, ont en cela plus de bonheur, que ceux qui s'y voient réduits par la nécessité; mais, les uns & les autres sont également obligés de se fixer à des Emplois, qui leur puissent être utiles à eux-mêmes, ou avantageux au Public. Il n'y a pas un seul des Enfants d'ADAM, qui se doive croire dispensé de ce travail, auquel notre premier Pere fut condamné, avec toute sa Postérité après lui. Ceux, que la Naissance, ou le Bien, semble avoir délivrés de ce joug, doivent se faire quelque occupation, pour n'être pas à charge à la Société, & les seules Créatures oisives qu'il y ait au Monde.

Plusieurs de nos Gentilshommes de la Campagne emploient tout leur Temps à la Chasse, ou à d'autres Plaisirs de cette nature. C'est ce qui a donné occasion à un de nos plus célèbres Ecrivains Anglois de les représenter comme soumis à une espèce de Malédiction, & de leur appliquer, dans une autre sens, ce que GOLIATH disoit à DAVID: \* *Je te donnerai aux Oiseaux du Ciel, & aux Bêtes des Champs.*

Quoi que de tels Exercices, pris avec modération, puissent être avantageux à l'Ame & au Corps, la Campagne fournit quantité d'autres Amusemens plus nobles, & plus dignes de l'Homme.

En

\* I. Sam. XVII, 44.

Entre ceux-ci, je n'en connois point de plus agréable, ni de plus utile au Public, que la Culture des Plantes. Je pourrois nommer un Seigneur, qui a du Bien en divers Endroits de l'*Angleterre*, & qui a toujours laissé après lui ces marques visibles du séjour qu'il y a fait. Il n'a jamais loué une Maison de Campagne en sa vie, sans y semer l'abondance de tous côtez, & y léguer de bons Revenus à la postérité du Propriétaire. Si tous nos Gentilshommes avoient eu le même soin de leurs Domaines, toute notre Isle ne formeroit aujourd'hui qu'un vaste Jardin. Au reste, on ne doit pas regarder cet Emploi, comme trop écanique pour les Personnes du Rang le plus distingué. Il y a eu des Héros dans cet Art, aussi bien que dans les autres. Le grand CYRUS, à ce que l'Histoire nous dit, couvrit d'Arbres toute l'*Asie mineure*. Il faut avouer, qu'il y a quelque-chose de somptueux dans cette espèce d'Amusement. Il donne un Air plus noble à diverses parties de la Nature, il remplit la Terre d'une grande variété de Scènes magnifiques, & il approche en quelque manière de la Création. De-là vient, que le plaisir d'un Homme qui plante ressemble un peu à celui d'un Poète, qui, suivant la Remarque d'ARISTOTE, est plus satisfait de ses Productions, qu'aucun autre Ecrivain ou Artiste qu'il y ait.

La Culture des Plantes a un Avantage, qui

qui ne se trouve pas dans la plupart des autres Exercices, en ce qu'elle donne un Plaisir de plus longue durée, & qui croît tous les jours à la vûe de l'Ouvrier. Lorsque vous avez achevé un Bâtiment, ou tout autre Ouvrage de cette nature, il n'est pas plutôt sorti de vos mains, qu'il commence à déchoir : vous le voyez amener à son plus haut point de perfection, & tomber presque d'abord en décadence, & courir à sa ruine. Tout au contraire, lorsque vous avez achevé de planter vos Arbres, ils croissent & se perfectionnent tout le-tems de votre vie ; & chaque Année les fait paroître plus beaux, qu'ils n'étoient l'Année précédente.

D'ailleurs, je ne recommande pas cet Exercice aux Personnes riches, par cela seul que c'est un Amusement agréable, mais aussi parce que c'est un Emploi digne d'un Homme qui a de la Vertu, & qu'on peut inculquer par des Principes tirez de la Morale ; par exemple, sur l'Amour de la Patrie, & sur les Egards que nous devons avoir pour notre Postérité. Tout le monde fait, que nos Arbres de haute futaie ne croissent pas à proportion du dégât qui s'en fait tous les jours ; & que, si l'on n'y remédie, nous pouvons manquer à la fin de bois de charpente, pour l'Usage de nos Flottes. Il est vrai, que parler de ce qui est dû à la Postérité dans un cas de cette nature, c'est vouloir passer pour ridicule dans

l'Esprit de certaines Personnes rusées, qui n'ont autre chose en vûe que leur Intérêt. La plupart des Gens sont de l'Humeur d'un certain vieux Membre d'un Collège, qui, sollicité par ses Confrères d'en venir à une Résolution qui pût être avantageuse à leurs Successeurs, se dépitait, & leur dit tout en colère : *Nous faisons toujours quelque-chose pour la Postérité. Je voudrois bien voir que la Postérité fit aussi quelque chose pour nous.*

Mais, je croi qu'on est inexcusable de manquer à un Devoir de la nature de celui-ci, & dont il est si facile de s'acquitter. Lors qu'un Homme pense, que le Soins de ficher quelques Rejettons en terre peut servir à l'Avantage d'un autre, qui ne paroitra dans le Monde qu'au bout d'une cinquantaine d'Années, ou qu'il travaille peut-être à rendre un de ses Descendans aisé ou même riche, à si peu de Fraix : s'il trouve quelque Répugnance à se donner cette peine, il doit conclurre de-là, qu'il n'a nul Principe d'Amour ni de Générosité pour le Genre Humain.

Il y a une chose, qui peut donner beaucoup de poids à ce que je viens de dire. On voit quantité d'honnêtes Gens, qui sont disposez à faire du Bien au Monde, mais qui se plaignent de ce qu'ils n'ont pas les Talens nécessaires pour en venir à bout. C'est donc leur rendre un bon Service, que de leur en fournir un Moien, qui est à la portée des plus.

LE SPECTATEUR. XVII. Disc. Les plus petits Génies, & qu'une infinité de Particuliers peuvent suivre, quoi qu'ils n'aient pas des Vertus éclatantes pour s'attirer l'Estime de leur Patrie, ni d'autre Voie pour mériter les Eloges de la Postérité. Lors qu'un de nos Amis parle de la Mort de quelcun de ses Voisins à la Campagne, qui étoit industrieux & d'une humeur bienfaisante, il dit d'ordinaire, *qu'on peut le suivre à la trace*. Il me semble que ces quatre mots valent une bonne Oraison funèbre, & qu'on ne sauroit mieux exprimer la Diligence d'un honnête Homme, qui a cultivé ses Terres, & qui a laissé, dans l'Endroit où il a vécu, des Marques de son Industrie.

Appuyé sur toutes ces Réflexions, je suis presque tenté de nommer cet Exercice une espèce de Vertu morale, dont la Pratique est d'ailleurs accompagnée de quelque Plaisir, comme je l'ai déjà dit. Il faut avouer, que ce n'est pas un de ces Plaisirs turbulens; que la Jeunesse recherche dans sa première fougue; mais, s'il n'est pas si vif, il est plus durable. Il n'y a rien qui puisse nous donner une satisfaction plus douce, que la vûe des Passages que nous avons élevés nous-mêmes, ou qu'une Promenade à l'ombre de ces Arbres que nous avons plantés. De pareils Amusemens rendent l'Esprit serein, & calment toutes ces Passions violentes, qui agitent les Hommes: outre qu'ils nous inspirent



PO LE SPECTATEUR. XVII. Disc.

de bonnes Pensées, & qu'ils nous mettent en état de nous occuper à d'heureuses Méditations. Plusieurs des anciens Philosophes passoient toute leur Vie dans leurs Jardins. EPICURE lui-même ne croïoit pas qu'on pût goûter en autre Lieu de vrai Plaisir. Tous ceux, qui ont lû HOMERE, VIRGILE, & HORACE, les plus grands Génies de l'Antiquité, savent très bien avec quels Transports ils ont parlé de la Vie champêtre; & que VIRGILE a écrit un Livre entier sur l'Art de planter les Arbres.

Il semble, au reste, que cet Art venoit mieux à l'Homme dans son premier Etat, lors qu'il vivoit assez longtemps pour voir fleurir ses Plantations dans toute leur Beauté, & déchèoir insensiblement avec lui. Un de ces Hommes, qui vivoient avant le Déluge, auroit pû voir croître du simple Gland une Forêt des plus hauts Chênes. Mais, cette Remarque n'est placée ici, que pour servir d'Introduction à la Pièce suivante; c'est-à-dire, à un Conte, qui se trouve dans les Historiens de la *Chine*; & qu'on peut regarder comme un Roman fait avant le Déluge.

IX. DISCOURS.

Hic gelidi fontes, hic mollia prata, Lycori;  
Hic nemus, hic ipso tecum consumerer ævo.

VIRG. Ecl. X. 42.

*C'est ici, ma chere LYCORIS, où l'on voit des  
Fontaines d'Eau vive, d'agréables Prai-  
ries, & des Bois charmans: en un mot,  
c'est-ici, où je passerois de bon cœur toute  
ma Vie avec vous.*

**H**ILPA étoit une des 150. Filles de  
ZILPAH, de la Race de COHU, Conte-  
Chinois, fait avant  
le Déluge.  
que certains Savans prennent pour  
CAÏN. Elle étoit d'une si grande beau-  
té, que, dès sa plus tendre jeunesse,  
lorsqu'elle n'avoit encore que soixante-  
dix ans, il y eut quantité de Prétendans  
qui lui firent la Cour. Entre ceux-ci,  
il se trouva deux Freres, HARPATH  
& SHALUM, dont le premier, qui  
étoit l'aîné, possédoit ce beau Païs fer-  
tile, qui est au pié du Mont Tirzab,  
dans les Parties Méridionales de la Chi-  
ne. SHALUM (qui en Langage Chinois  
signifie le *Planteur*) avoit pour son Do-  
maine toutes les Collines du voisinage,  
& cette longue suite de Montagnes qui  
porte le nom de Tirzab. D'ailleurs, HAR-  
PATH étoit d'un Esprit fier & hautain;  
au lieu que SHALUM étoit d'une Hu-  
meur douce & sociable, chéri de Dieu  
& des Hommes.

Les

Les Historiens ajoutent, qu'entre les Femmes qui vivoient avant le Déluge, il n'y en avoit point qui aimassent autant les Richesses, que les Filles de COHU; & que ce fut à cause de cela même, que la belle HILPA préféra HARPATH à SHALUM; parce que les nombreux Troupeaux de l'afné couvroient toute la Campagne qui est arrosée par les Fontaines qui coulent en abondance du Mont Tirzab.

HARPATH eut un si prompt & si heureux succès dans ses Amours, qu'il épousa HILPA, lorsqu'elle n'étoit parvenue qu'à sa centième année; mais son Humeur insolente fit qu'il se moqua cruellement de son Frere, pour avoir prétendu à cette Beauté, quoi qu'il n'eût en partage qu'une longue chaîne de Montagnes. SHALUM fut si outré de ses piquantes Railleries, qu'il le maudit dans l'amertume de son cœur, & qu'il souhaita qu'une de ses Montagnes lui tombât sur la tête, s'il venoit jamais à passer à la portée de son ombre.

Depuis ce tems-là, HARPATH n'osoit plus sortir de ses Vallées; mais, cela n'empêcha pas qu'il n'eût une fin prématurée; puis qu'agé de 250 ans, & voulant traverser une Rivière à la nage, il s'y noia. Cette Rivière s'appelle même de son nom jusques à ce jour; &, qui plus est, elle sort d'une de ces Montagnes, que SHALUM avoit sou-

LE SPECTATEUR. *XVIII. Disc.* 113  
souhaité pouvoir se détacher pour ac-  
cabler son Frère.

HILPA étoit dans la 160. année de son âge, & n'avoit eu que 50. Enfans, lorsqu'elle perdit son Mari. Plusieurs jeunes Cavaliers entreprirent ensuite de lui en conter: mais, celui de tous, qui paroissoit le plus en état d'obtenir ses bonnes grâces, étoit son premier Amant SHALUM, qui se mit de nouveau à lui faire sa Cour, environ dix années après la mort d'HARPATH; car, en ce tems-là, on ne croïoit point qu'il fût de la bienfaisance pour une Veuve de recevoir aucun Homme qu'au bout de ce terme.

SHALUM, plongé dans une profonde mélancolie, à l'occasion du mauvais succès qu'il avoit eu dans ses Amours, résolut de lever ce qu'on disoit y avoir fait obstacle: &, aussi-tôt après le mariage de son Frère avec HILPA, il se mit à planter des Arbres sur toutes les Collines qui lui étoient échues en partage. Il connoissoit la nature de chaque terroir, & à quoi il étoit propre. On croit même, qu'il hérita, par une tradition venue du premier Homme, de plusieurs Secrets qui regardent cet Art. Son industrie tourna enfin à son avantage, aussi bien qu'à son divertissement. Ses Montagnes furent, en peu d'années, couvertes de jeunes Arbres, qui devinrent à la longue des Forêts & des Bois, entremêlés de Plainnes, d'Allées, & de Jardins; en sorte que tout  
le

le Païs, qui n'étoit d'abord qu'un Désert aride, ressembloit à un nouveau Paradis terrestre. L'Agrément du Lieu, joint au bon naturel de SHALUM, qui passoit pour un des Hommes les plus doux & les plus sages qu'il y eut alors, y attirèrent quantité d'habitans, qui s'occupoient sans relâche à creuser des Puits, des Fosses, & des Troncs d'Arbres, pour servir à conduire les eaux dans tous les endroits de cette vaste Plantation.

Le Séjour de SHALUM paroissoit toutes les années plus agréable aux yeux d'HILPA, qui, au bout de soixante-dix ans, fut charmée de voir l'effet que produisoient de loin ces Montagnes, couvertes alors d'une infinité d'Arbres & de sombres Bocages, qui relevoient la Magnificence du Lieu, & qui en formoient un des plus beaux Passages que l'on puisse jamais contempler.

Les Historiens Chinois raportent une Lettre que SHALUM écrivit à HILPA, lorsqu'elle étoit dans l'onzième année de son Veuvage, & dont je donnerai ici la Traduction, avec toute la noble Simplicité, soit à l'égard des sentimens, ou des manières, qui paroît dans l'Original.

SHALUM, *Maître du Mont Tirzah,*  
à HILPA, *Maîtresse des Vallées.*

*Dans*

*Dans la 788. Année de la Création.*

„ QUE n'ai-je pas souffert, ô char-  
 „ mante Fille de ZILPAH, depuis que  
 „ tu voulus bien te donner en mariage à  
 „ mon Rival ? Je m'ennuiai de voir la  
 „ lumière du Soleil ; & , depuis ce tems-  
 „ là j'ai travaillé à me couvrir à l'om-  
 „ bre des Bois & des Forêts. Il y a  
 „ soixante-dix ans, que je pleure ta per-  
 „ te sur le Mont *Tirzab*, & que je cher-  
 „ che à dissiper ma tristesse au milieu  
 „ d'une infinité de Bocages, que j'ai  
 „ plantez moi-même. Mon Habitation  
 „ est à présent comme le Jardin de Dieu :  
 „ tout y est rempli d'Arbres fruitiers,  
 „ de Fleurs, & de Fontaines. Mes Col-  
 „ lines sont parfumées d'un bout à l'autre  
 „ pour te recevoir. Montes-y, ma  
 „ bien-aimée, & viens peupler avec  
 „ moi ce Quartier du nouveau Monde  
 „ d'une belle Race de Mortels. Croissons  
 „ & multiplions au milieu de ces agréa-  
 „ bles Bocages, & remplissons la Ter-  
 „ re de Fils & de Filles. Souvien-toi,  
 „ Fille de ZILPAH, que la Vie de  
 „ l'Homme n'est que de mille ans, &  
 „ que la Beauté ne dure que peu de  
 „ siècles. Elle fleurit comme un Chê-  
 „ ne, ou comme un Cèdre, du Mont  
 „ *Tirzab*, qui ne subsistera plus au bout  
 „ de trois ou quatre cens ans, & dont  
 „ la Postérité n'aura aucune Idée, à  
 „ moins qu'il ne pousse quelque rejeton  
 „ de

„ de sa Racine. Penſes-y ſérieuſement,  
 „ & n'oublie pas ton Voſſin, qui habite  
 „ ſur les Collines.”

La Suite de ce Conte *Chinois*, & la Ré-  
 ponſe à cette Lettre, le ſeul Billet  
 doux qui nous reſte, à ce que je crois,  
 de ceux qui furent écrits avant le Dé-  
 luge, ſerviront de Matière au DIS-  
 COURS ſuivant.

## XIX. DISCOURS.

*Ipsi lætitiâ voces ad ſidera jaſtant  
 Intonſi montes: ipſæ jam carmina rupes,  
 Ipſa ſonant arbuſta:*

VIRG. Ecl. V. 62.

*Les Montagnes incultes même y font éclater  
 leur Joie par les Cris qu'elles pouſſent vers  
 le Ciel: les Rochers & les Arbriffeaux y  
 répètent déjà les Chanſons que les Bergers  
 y entonnent.*

Suite du  
 même  
 Conte  
*Chinois.*

LA Lettre, que je viens de rapporter  
 fit tant d'impreſſion ſur HILPA,  
 qu'elle y répondit, en moins d'une An-  
 née, de la manière ſuivante.

HILPA, *Maîtreſſe des Vallées*, à SHA-  
 LUM, *Maître du Mont Tirzah.*

*Dans la 789. Année de la Création.*

„ QU'EST-CE que j'ai à démêler  
 „ avec toi, ô SHALUM? Tu loues la  
 „ beau-

LE SPECTATEUR. XIX. Disc. 117

„ Beauté de HILPA; mais; n'es-tu pas  
„ amoureux en secret de la verdure  
„ de ses Prairies? N'es-tu pas plus tou-  
„ ché de la perspective de ses riantes  
„ Vallées, que tu ne le ferois de la  
„ vue de sa personne? Le mugissement  
„ de mes Taureaux, & le bêlement de  
„ mes Brebis, forment un agréable  
„ Echo dans tes Montagnes, & produi-  
„ sent un doux son à tes oreilles. Quoi  
„ que je me plaise à voir tes Forêts  
„ lorsque le Zéphirs en agitent les Ar-  
„ bres, & à sentir l'air parfumé qui  
„ vient du Mont *Tirzab*, qu'y a t-il en  
„ tout ceci, qui approche de la fertilité  
„ de mes Vallées?

„ Je te connois, ô SHALUM: tu es  
„ le plus sage & le plus heureux de  
„ tous les Fils des Hommes. Ton Ha-  
„ bitation est au milieu des Cédres: tu  
„ connois la diversité des Terroirs,  
„ aussi bien que les influences des As-  
„ tres, & tu observes le changement des  
„ Saisons. Une Femme peut-elle pa-  
„ roître aimable aux yeux d'un tel  
„ Homme? Ne viens pas troubler mon  
„ repos, ô SHALUM: laisse-moi jouir  
„ en paix de ces beaux Domaines, qui  
„ me sont échus en partage, & ne me  
„ sollicite point par tes discours flat-  
„ teurs. Que tes Arbres s'augmentent  
„ & se multiplient à l'infini! Puisses-tu  
„ joindre tous les jours de nouvelles  
„ Forêts à celles que tu possèdes, &  
„ étendre leur ombre au long & au lar-  
„ ge!



„ge! Mais, ne tente pas HILPA à te  
 „faire sortir de ta Retraite, & à peu-  
 „pler ta Solitude.”

Les *Cbinois* ajoutent, que, peu de  
 tems après, elle se rendit à un Festin,  
 auquel SHALUM l'invita sur une des  
 Montagnes voisines; que ce Festin dura  
 deux années; qu'on y consuma cinq  
 cens Gazelles, deux mille Autruches,  
 avec mille Tonneaux de Lait, & que ce  
 qui en releva sur-tout la Magnificence  
 fut la grande variété de Fruits délici-  
 eux, & d'excellentes Herbes potagères,  
 en quoi il n'y avoit personne alors qui  
 pût égaler SHALUM.

Il la traita sous un Berceau, qu'il avoit  
 planté au milieu du Bocage nommé des  
 Rossignols. Ce Bois étoit rempli de  
 tous les Arbres fruitiers & de toutes les  
 Plantes qui sont les plus agréables aux  
 différentes espèces des Oiseaux de chant;  
 de sorte qu'il y attiroit tout ce qui s'en  
 trouvoit dans ce Pais-là, & que, d'un  
 bout de l'Année à l'autre, on y enten-  
 doit la plus douce Harmonie de chaque  
 Saison.

Il lui faisoit voir tous les jours quel-  
 que belle & surprenante Scène dans ces  
 vastes Forêts: & comme il avoit par-là  
 toutes les occasions qu'il pouvoit sou-  
 haïter de lui ouvrir son cœur, il réussit  
 si bien, qu'à son départ elle lui promit  
 en quelque manière & lui donna sa pa-  
 role, qu'en moins de cinquante ans elle  
 lui rendroit une Réponse positive.

A peine fut-elle de retour dans ses Vallées, qu'elle reçut de nouvelles Propositions, & en même tems une Visite des plus superbes de MISHPACH, qui étoit un Homme très-puissant, & qui avoit bâti une grande Ville, à laquelle il donna son Nom. Les Edifices étoient si solides, qu'ils pouvoient au moins durer mille ans: il y avoit même quelques Maisons, qui étoient louées pour trois Vies; de sorte qu'on auroit de la peine à concevoir aujourd'hui la quantité de pierres & de bois de charpente qui fut employée à leur structure. Quoiqu'il en soit, MISHPACH régala HILPA du son harmonieux de quelques Instrumens de Musique qui venoient d'être inventez, & il dansa, qui plus est, en sa présence, au son du Tambourin. D'ailleurs, il lui fit présent de divers Ustensiles de fer & de cuivre, qui étoient de nouvelle Invention, & qui servoient aux Commoditez de la Vie. D'un autre côté, SHALUM devint fort inquiet, & si chagrin, de ce qu'HILPA avoit reçu MISHPACH, qu'il ne lui écrivit plus, & ne parla plus d'elle durant une revolution entiere de SATURNE: mais, lors qu'il s'aperçut que cette Entrevûe n'aboutissoit qu'à une simple Visite, il renouvela ses Instances auprès de la Belle, qui, à ce qu'on dit, tournoit souvent les yeux avec quelque plaisir vers le Mont Tirzab, pendant que SHALUM gardoit un profond Silence.

Son

Son esprit balança une vingtaine d'années entre l'Inclination qu'elle avoit pour SHALUM, & son intérêt qui plaidoit puissamment en faveur de MISHPACH. Mais, il arriva un accident, qui la détermina. Lorsqu'elle étoit ainsi agitée des deux côtez, un Eclair mit le feu à une haute Tour de bois qu'il y avoit à *Mishpach*, d'où il gagna si bien les Maisons, qu'en peu de jours toute la Ville fut réduite en cendres. MISHPACH, résolu de la rebâtir à tout prix sur ce qu'il avoit épuisé tout le bois de charpente qui se trouvoit dans son voisinage, se vit obligé d'avoir recours à SHALUM, dont les Forêts avoient alors deux cens années. Il les acquit pour autant de Troupeaux de gros & de menu Bétail, & une si vaste étendue de Champs & de Prairies, que SHALUM fut beaucoup plus riche que MISHPACH, & qu'il devint par-là si agréable aux yeux de la fille de ZILPAH, qu'elle ne le refusa plus en mariage. Le jour qu'il la conduisit à ses Montagnes, il éleva un si prodigieux Bucher de Cèdre, & de toute sorte de bois odoriférant, qu'il avoit plus de 300. coudées de hauteur. Il y jetta quantité de Myrrhe, de Spica nard, de Buissons, & de Gommès aromatiques, qui venoient de ses Plantations. Ce fut l'Holocauste que SHALUM offrit le jour de ses Epousailles. La fumée en monta jusques au Ciel, & remplit tout le Païs de sa bonne Odeur.

XX. DIS

XX. DISCOURS.

Quæ in vitâ usurpant homines, cogitant, curant, vident, quæque agunt vigilantes, agitantque, ea cuique in somno accidunt.

Cic. de Divin. Lib.

*Ce que les Hommes pratiquent d'ordinaire, ce qui les occupe, qui les exerce, & qui les agite, durant la Veille, c'est ce qui leur revient pendant le Sommeil.*

PAR la dernière de nos Postes j'ai reçu la Lettre suivante, qui roule sur une Pensée toute neuve & très-bien poussée. C'est à cause de cela même que je la donne ici au Public, sans y faire aucun changement, ni la moindre addition.

„ MONSIEUR,

„ PYTHAGORE donnoit un fort bon LETTRE  
 „ Avis à ses Disciples, lorsqu'il leur sur le bon  
 „ conseilloit d'examiner, avant que de Usage,  
 „ s'endormir, ce qu'ils avoient fait du- qu'on  
 „ rant le jour, afin de se mettre en peut faire  
 „ état de poursuivre le lendemain tout des RE-  
 „ ce qui seroit vertueux, & de préve- VRA.  
 „ nir les mauvaises Habitudes, qui se  
 „ contractent facilement. Pour moi,  
 „ s'il m'est permis d'ajouter quelque-  
 „ chose à l'Avis de ce Philosophe, je  
 „ Tome VI. F „ vou-

„ voudrois que mon Disciple considé-  
 „ rât le matin, avant que de se lever,  
 „ tout ce qui lui est venu dans l'Esprit  
 „ durant le sommeil, & qu'il s'en acquitât  
 „ avec le même soin que s'il le croïoit  
 „ très-réel. Cet examen du Jeu de son  
 „ Imagination ne pourroit que lui être  
 „ fort utile : parce que les circonstan-  
 „ ces, où l'on se trouve pendant le  
 „ sommeil, favorisent d'ordinaire nos  
 „ inclinations, bonnes ou mauvaises, &  
 „ nous donnent occasion de les pousser  
 „ en idée jusques au bout ; en sorte  
 „ qu'on découvre alors à plein son tem-  
 „ pérément, & qu'on voit de quel côté  
 „ il se tourne, à l'abri de la gêne où  
 „ les accidens de la vie le mettent. Il  
 „ n'y a nul doute, que nos Rêves ne  
 „ soient fondez sur les pensées que nous  
 „ avons eu durant la veille ; & que les  
 „ craintes & les espérances, qui nous  
 „ agitent le jour, ne causent la nuit à  
 „ notre Imagination cette vive douleur  
 „ & ce plaisir délicat, que nous res-  
 „ sentons quelquefois au milieu du som-  
 „ meil. Celui, qui tue son Ennemi,  
 „ ou qui abandonne son Ami, dans un  
 „ Rêve, doit s'armer contre la Ven-  
 „ geance & l'Ingratitude ; & prendre  
 „ garde, qu'il ne soit tenté de faire une  
 „ mauvaise action par un principe de  
 „ faux Honneur, ou par le mépris du véri-  
 „ table. Pour moi, je ne reçois pres-  
 „ que jamais un Bienfait, qu'une ou  
 „ deux Nuits après je ne rende la pareil-

le

„ le avec beaucoup de générosité : &  
 „ quoi que mon Bienfaicteur n'en soit  
 „ pas mieux, je me plais à penser, que  
 „ c'est par un principe de gratitude, que  
 „ mon Ame a été capable d'un si géné-  
 „ reux transport, lors que je croïois té-  
 „ moigner ma reconnoissance à mon  
 „ Ami. D'ailleurs, j'ai été souvent prêt  
 „ à demander pardon, au lieu de rendre  
 „ une injure, après avoir considéré, que  
 „ j'avois porté mon ressentiment trop  
 „ loin, lors que l'Agresseur étoit en  
 „ mon pouvoir.

„ Il me semble, que vous avez obser-  
 „ vé dans plusieurs de vos Discours,  
 „ que le Bonheur ou le Malheur des  
 „ Hommes dépend beaucoup de l'Ima-  
 „ gination. Ce qui se passe dans nos  
 „ Rêves en est une bonne preuve; de  
 „ sorte qu'on doit être encouragé à  
 „ suivre mon Avis, non seulement par-  
 „ ce qu'il peut servir à nous connoître  
 „ nous-mêmes, mais aussi à nous déli-  
 „ vrer de toute inquiétude, & à nous  
 „ calmer l'Esprit. A l'égard de ceux  
 „ qui voudront l'embrasser, je les met-  
 „ trai en chemin de le pratiquer avec  
 „ plaisir, pourvû qu'ils observent cette  
 „ Maxime; je veux dire, *De se coucher*  
 „ *avec l'Esprit libre de toute Passion, &*  
 „ *le Corps exempt de toute Intempérance.*

„ Ceux, qui s'abandonnent au som-  
 „ meil, avec des pensées moins calmes  
 „ ou innocentes qu'elles ne devroient  
 „ l'être, ne font que s'embarrasser dans

„ des Scènes remplies de crimes & de  
 „ misère. A l'égard de ceux, qui, pour  
 „ le plaisir de se gorger de viandes,  
 „ ou de se remplir de vin, dans un  
 „ grand repas, s'exposent à mille in-  
 „ quiétudes nocturnes, je n'ai rien à  
 „ leur dire; & je ne saurois les inviter  
 „ à faire des Réflexions pleines de hon-  
 „ te & d'horreur. Mais, pour ceux, qui  
 „ observeront ma Règle, je leur pro-  
 „ mets, qu'à leur reveil, ils seront gais  
 „ & dispos, aussi bien qu'en état de se  
 „ rappeler avec joie tous ces glorieux  
 „ écarts, & ces nobles embarras de pen-  
 „ sées, où leur Imagination les a con-  
 „ duits. Supposé que l'abstinence d'un  
 „ Homme, qui se couche sans avoir sou-  
 „ pé, aidât à l'introduire à la Table de  
 „ quelque grand Prince, où il seroit re-  
 „ çu avec toutes les marques d'honneur  
 „ possibles, & régale des mets les plus  
 „ exquis; qu'ensuite il expédiât quan-  
 „ tité d'affaires, & qu'il se levât avec  
 „ autant d'appétit que s'il avoit jeûné  
 „ toute la nuit: Ou supposé que ses  
 „ plus chers Amis lui parussent, d'un  
 „ bout de la nuit à l'autre, dans de  
 „ cruelles angoisses, dont il auroit pu  
 „ les garantir, s'il se fût allé coucher  
 „ sans demander une autre Bouteille:  
 „ Lequel de ces deux Etats préféreriez  
 „ vous? Croïez-moi, ces effets de l'I-  
 „ magination ne doivent pas être mé-  
 „ prisés, & sont une conséquence iné-  
 „ vitable du soin que l'on a de gouver-  
 „ ner

„ ner ses Cupidités, ou de la négligen-  
 „ ce qu'on y apporte.

„ Je n'insisterai pas sur divers autres  
 „ Motifs, capables de recommander l'A-  
 „ vis que je donne ici, jusqu'à ce que  
 „ je sache si vous l'approuvez vous-  
 „ même, & de quelle manière vos  
 „ Lecteurs le recevront. S'il y en a  
 „ quelques-uns entre eux, qui le croient  
 „ inutile à leur égard, parce qu'ils ne  
 „ rêvent jamais, il y en peut avoir  
 „ d'autres, qui ne font presque autre  
 „ chose que rêver tout le long du jour.  
 „ Si tout le monde sentoît aussi bien  
 „ que moi, ce qui leur arrive dans le  
 „ Sommeil, on ne disputeroit plus, si  
 „ nous passons une si grande partie de  
 „ notre tems comme des Troncs & des  
 „ Pierres, ou si l'Ame est toujours oc-  
 „ cupée à s'entretenir de ce qu'elle  
 „ pense. Quoi qu'il en soit, je ne cher-  
 „ che qu'à exciter mes Compatriotes à  
 „ tirer quelque fruit de tant d'heures  
 „ perdues ; & vous ne pouvez qu'en-  
 „ courager un si honnête dessein.

„ Pour conclusion, je vous donnerai  
 „ deux ou trois Exemples de la manière  
 „ dont j'y procède moi-même.

„ Lors que j'ai quelque Affaire de  
 „ conséquence pour le lendemain, je  
 „ ne suis pas plutôt endormi la nuit,  
 „ que je m'y trouve engagé de tous cô-  
 „ tés ; & , lors que je m'éveille, j'exa-  
 „ mine toutes les procédures que j'y ai  
 „ observées, & que j'accompagne des



„ Réflexions que le nouveau Jour me  
 „ fournit, avant même que le Soleil l'ait  
 „ éclairé.

„ A peine y a-t-il un seul Poste con-  
 „ fidérable, que je n'aie rempli une fois  
 „ en ma vie; mais, je suis si satisfait de  
 „ ma Conduite lors que j'étois Principal  
 „ d'un Collège, que, si une Place de  
 „ cette nature vient à vaquer, je travail-  
 „ lerai d'abord à l'obtenir.

„ J'ai fait bien des choses qui ne se-  
 „ roient pas à l'épreuve d'un rigoureux  
 „ examen, lors que j'ai trouvé le secret  
 „ de voltiger, ou de me rendre invis-  
 „ ble: c'est pour cela même, que je suis  
 „ fort aise de n'être pas revêtu de ces  
 „ qualitez extraordinaires.

„ Enfin, Mr. le SPECTATEUR, j'ai  
 „ été un de vos plus fidèles Correspon-  
 „ dans, & j'ai lu, parmi vos DISCOURS,  
 „ quantité de mes Lettres que je ne  
 „ vous ai jamais écrites. Si vous avez  
 „ envie d'en recevoir effectivement,  
 „ j'ai quelques Visions & autres Oeuvres  
 „ mêlées dans mon *Noctuaire*, que je  
 „ vous enverrai pour enrichir les vô-  
 „ tres: il ne tiendra qu'à vous d'en faire  
 „ usage. Je suis &c.

„ A Oxford, le 20. Août 1714.

„ JEAN OMBRE.

XXI. DISCOURS.

— — — intus & in cute novè  
PERS Sat. III. 30.

*Je le connois à fond.*

**Q**UOI que l'Auteur de la Vision suivante me soit inconnu, j'ai quelque soupçon que c'est le même, qui m'a écrit la Lettre qu'on vient de lire, & qui m'a promis quelques Extraits de son *Noctuaire*.

„ MONSIEUR,

„ Occupé l'autre jour à lire la Vie  
„ de MAHOMET, j'y trouvai, entre  
„ plusieurs autres Extravagances, qu'à  
„ l'âge de quatre ans, cet Imposteur  
„ fut enlevé, pendant qu'il badinoit  
„ avec ses Camarades, par l'Ange GA-  
„ BRIEL, qui le transporta dans quel-  
„ que endroit à l'écart, lui ouvrit la  
„ poitrine, en tira son Cœur, qu'il  
„ tordit pour en exprimer cette goutte  
„ de Sang noir, où réside, suivant les  
„ Théologiens *Turcs*, ce qu'on appelle  
„ *Fomes Peccati*, ou le Germe du Péché;  
„ en sorte que MAHOMET en fut déli-  
„ vré le reste de ses jours. Je me dis  
„ aussitôt à moi-même : Quoi que ce  
„ ne soit-là qu'un Conte, on pourroit en

VISION  
allégori-  
que sur le  
Germe du  
Péché,  
qui se  
trouve  
plus ou  
moins  
dans  
tous les  
Cœurs.

„ tirer une fort bonne Morale, si cha-  
 „ cun vouloit s'en faire l'Application, &  
 „ tâcher d'exprimer hors de son Cœur  
 „ tous les Vices & les Défauts qu'il y  
 „ trouve

„ Pendant que mon Esprit étoit ban-  
 „ dé à poursuivre cette Spéculation,  
 „ un sommeil agréable & léger s'em-  
 „ para de mes yeux, & je vis alors  
 „ entrer deux Crocheteurs, qui s'en-  
 „ traïdoient à porter une grande Caïf-  
 „ se. Après l'avoir posée au milieu de  
 „ ma Chambre, ils se retirèrent. Je  
 „ voulois d'abord examiner ce qu'elle  
 „ contenoit; mais, une Figure, sembla-  
 „ ble à celle que nos Peintres don-  
 „ nent aux Anges, m'apparut tout d'un  
 „ coup, & me défendit de l'ouvrir.  
 „ Cette Caisse, ajouta le nouveau ve-  
 „ nu, renferme les Cœurs de plusieurs  
 „ de vos Amis & de vos Connoissan-  
 „ ces; mais, avant que vous soïés en  
 „ état de voir & de critiquer les Dé-  
 „ fauts des autres, vous devez être pu-  
 „ rifié vous-même. Là-dessus, il tira  
 „ son Scapel, m'ouvrit la Poitrine, en  
 „ tira mon Cœur, & se mit à le presser.  
 „ Je fus couvert de honte, à la vûe de  
 „ tout ce qui en sortoit, & que j'avois  
 „ toujours regardé comme des Vertus.  
 „ En un mot, lorsque mon Cœur eut  
 „ été bien pressé, on l'auroit pris pour  
 „ une Vessie vuide; mais, l'Ange y sou-  
 „ fla une particule d'Esprit divin, le  
 „ remit dans sa Niche naturelle, re-  
 „ cou-

„ coufut ma plaie , & nous commençames à examiner la Caisse.

„ Tous les Cœurs y étoient renfermez dans des Bouteilles transparentes , où il y avoit une Liqueur , qui ressembloit à de l'Esprit de Vin. Le premier sur lequel je tournai les yeux y montoit & descendoit avec une vitesse incroyable , & souvent même il donnoit contre les parois intérieures de la Bouteille avec tant de violence , que je craignis plusieurs fois qu'il ne la cassât. Le germe , ou la tâche , qu'il y avoit au milieu , n'étoit pas grande ; mais , elle étoit de couleur de feu , & sembloit être la cause de toutes ses violentes agitations. Ce Cœur , me dit alors mon Guide , est celui de CHATEAUFORT , qui s'est bien acquité de son devoir dans les dernières Guerres ; mais qui , depuis une dizaine d'années , cherche inutilement à s'élever à quelque Poste honorable. Il vient de se retirer à la Campagne , où ; suffoqué par la Bile & les maux de Rate , il turlupine ceux qui valent mieux que lui , & où il sera inquiet toute sa vie , parce qu'il ne croit pas qu'on puisse jamais le récompenser autant qu'il le mérite. Le deuxième Cœur , que j'examinai , étoit remarquable par sa petitesse : il se tenoit en repos au fond de la Bouteille , & à peine puis-je appercevoir qu'il battit. Le ger-

„ me en étoit tout-à-fait noir & s'é-  
 „ toit presque répandu dans toute la  
 „ masse. Ce Cœur, me dit mon In-  
 „ terprète, est celui de SOMBRIEU, qui  
 „ n'a jamais soupiré qu'après l'Argent.  
 „ Malgré tous ses efforts, il est toujours  
 „ pauvre. C'est ce qui l'a jetté dans  
 „ une affreuse Mélancolie. L'Envie  
 „ & l'Oisiveté le dévorent: il est En-  
 „ nemi de tout le Monde; mais, il les  
 „ venge bien, en ce qu'il est plus in-  
 „ commode à soi-même, qu'il ne l'est  
 „ aux autres.

„ La Phiole, que je regardai ensuite,  
 „ renfermoit un grand & beau Cœur,  
 „ dont les Batemens étoient fort sensi-  
 „ bles. Le germe ou la tâche, qu'il y  
 „ avoit, étoit d'une petiteffe extraordi-  
 „ naire; mais, je ne pûs m'empêcher  
 „ d'observer, que, de quelque côté que  
 „ je tournasse la Phiole, il venoit tou-  
 „ jours au-dessus, & paroissoit avec  
 „ plus d'éclat que tout le reste. Le  
 „ Cœur, que vous examinez, me dit a-  
 „ lors mon Oracle, est celui de VAN-  
 „ TADOUR. Il a l'Ame grande & no-  
 „ ble, & il possède mille bonnes quali-  
 „ tez; mais, la tâche, que vous y voyez,  
 „ est l'Orgueil qui le domine.

„ Voici, ajouta-t-il, en tirant une  
 „ autre Phiole de la Caisse, voici le  
 „ Cœur de LE FRANC, votre bon Ami.  
 „ Il y a, lui répondis-je, une grande  
 „ Inimitié entre LE FRANC & moi; &  
 „ je ne me soucie pas de regarder le  
 „ Cœur

„ Cœur d'un Homme, qui me paroît  
 „ plein d'Animosité. Là-dessus, l'Ange  
 „ m'ordonna de l'examiner avec at-  
 „ tention. Je lui obéis, & je fus bien  
 „ étonné de voir qu'une petite tâche  
 „ enflée, que j'avois d'abord prise pour  
 „ une marque de sa Haine envers moi,  
 „ n'étoit qu'un peu de Passion, & qu'el-  
 „ le disparut tout-à-fait à mesure que  
 „ je l'envisageai de plus près. Mon  
 „ Docteur me dit ensuite, que LE FRANC  
 „ étoit un des meilleurs Naturels qu'il  
 „ y eut au monde.

„ Cet autre, continua-t-il, est le  
 „ Cœur d'une Femme de votre con-  
 „ noissance. Je trouvai que son germe  
 „ étoit un des plus gros, & de cent cou-  
 „ leurs différentes, qui varioient à tout  
 „ moment. Je voulus savoir à qui il  
 „ appartenoit; & il me déclara, que  
 „ c'étoit le Cœur de COQUETILLE.

„ Je le remis dans la Caisse, & j'en  
 „ tirai un autre, dont le germe me pa-  
 „ rut fort petit; mais, je fus bien sur-  
 „ pris de voir, qu'il grossissoit à vûe  
 „ d'œil. C'étoit le Cœur de MELISSE,  
 „ Prude célèbre, dont la Maison est  
 „ jointe à la mienne.

„ Je vous montre celui-ci, reprit le  
 „ Phantôme, parce que c'est une Ra-  
 „ reté, & que vous connoissez la Per-  
 „ sonne qui le possède. Alors, il me  
 „ remit entre les mains une grande  
 „ Bouteille de Crystal, qui renfermoit  
 „ un Cœur, où il me fut impossible

„ d'appercevoir aucun défaut , avec  
 „ quelque attention que je l'examinaf-  
 „ se. Je ne balançai point à conjectu-  
 „ rer , que ce devoit être celui de SE-  
 „ RADHINE ; & j'eus bientôt le plaisir  
 „ d'entendre , quoique sans aucune sur-  
 „ prise , que j'avois bien deviné. Il  
 „ faut avouer , continua mon Guide ,  
 „ qu'elle est l'Ornement de son Sexe ,  
 „ aussi bien que l'Objet de son Envie.  
 „ A ces mots , il m'indiqua du Doigt  
 „ les Cœurs de différentes Dames de  
 „ sa connoissance , où il y avoit de  
 „ grandes tâches d'un bleu chargé.  
 „ Vous ne devez pas vous étonner , ajou-  
 „ ta-t-il , de ne voir aucune tâche dans  
 „ un Cœur , dont l'Innocence a été à  
 „ l'épreuve de toutes les tentations  
 „ d'un Siècle corrompu. S'il a quel-  
 „ que foible , il est si petit , que les  
 „ yeux des Humains ne sauroient l'ap-  
 „ percevoir.

„ Je pris ensuite les Cœurs de quel-  
 „ ques autres Dames , dont les germes  
 „ s'étendoient en plusieurs veines en-  
 „ trelacées les unes dans les autres , &  
 „ qui formoient un tissu des plus em-  
 „ brouillés. J'en demandai la significa-  
 „ tion , & il me fut répondu , que c'é-  
 „ toit la marque de la Ruse & de la  
 „ Tromperie.

„ J'aurois bien voulu examiner les  
 „ Cœurs des autres Personnes de ma  
 „ connoissance , que je savois être a-  
 „ données au Jeu , à la Boisson , aux In-

„ tri-

„ trignes , &c. ; mais , mon Interprete  
 „ me dit , qu'il falloit les garder pour  
 „ une autre fois : & , là-dessus , il ferma  
 „ la Caisse avec tant de violence , que  
 „ je m'éveillai en sursaut , & que tout  
 „ disparut. , ,

## XXII. DISCOURS.

Dicitis, Omnis in Imbecillitate est & Gratia  
 & Caritas.

Cic. de Nat. Deor. L. I. c. ult.

*Il faut de la Foiblesse, dites vous, pour être  
 capable d'aimer les autres, & de leur faire  
 du Bien.*

**O**N peut envisager l'Homme sous L'Amour-  
 deux différentes idées , ou en qua-<sup>propre, &</sup>  
 lité de Créature raisonnable , ou d'un <sup>la Bien-</sup>  
 Etre propre à la Société , qui peut se <sup>veillan-</sup>  
 rendre heureux ou malheureux lui-mê-<sup>ce, sont</sup>  
 me , & contribuer au bonheur ou à la <sup>les deux</sup>  
 misère de ceux qui lui ressemblent. En <sup>Principes</sup>  
 conséquence de cette double capacité, <sup>qui sont</sup>  
 le Créateur de l'Univers l'a sagement <sup>agir les</sup>  
 revêtu de deux Principes d'Action, <sup>Hommes.</sup>  
 c'est-à-dire, de l'Amour-propre & de la  
 Bienveillance , dont l'un est destiné à  
 le rendre attentif à son Intérêt particu-  
 lier , & l'autre le dispose à secourir de  
 toutes ses forces ceux qui tendent au  
 même but. Cette idée est si conforme  
 aux lumières de la Raison, elle fait tant



d'honneur à celui qui nous a créés, & donne un si beau relief à notre Espèce, qu'on a de la peine à concevoir qu'il y ait eu des Hommes capables de nous représenter la Nature Humaine sous de tout autres couleurs, & à nous la dépeindre comme uniquement attachée à un vil & sordide Intérêt. Qu'est-ce qui peut les avoir engagés à nous en donner un Portrait si défavantageux, & quel plaisir y ont-ils pu trouver ? Croient-ils, qu'il les représente eux-mêmes aussi bien que les autres, & que la Source n'est pas moins corrompue que les ruisseaux qui en découlent ? Quoi qu'il en soit, EPICURE a été un des premiers qui a parlé si indignement de l'Homme. S'il en faut croire ses Sectateurs, la Bienveillance ne vient que d'une pure Foiblesse ; & tous les bons Offices, que les Hommes se rendent les uns aux autres, ne partent que de l'Amour-propre. Il faut avouer, que cela s'accorde le mieux du Monde avec le reste de cette belle Philosophie, qui, après avoir formé l'Homme des quatre Elémens, attribue son Existence au Hasard, & fait dépendre toutes ses actions de la rencontre fortuite & de la pente inintelligible des Atomes. A la vue de ces glorieuses Découvertes, le Poète \* donne des Eloges excessifs à son Héros, comme si celui-ci devoit être

\* Sans doute LUCRÈCE.

être un Génie plus qu'humain, pour avoir tâché de faire voir que l'Homme n'est en rien au-dessus de la Bête..

C'est dans cette Ecole, que HOBBS avoit appris à parler de la même manière, si cette connoissance ne lui étoit venue plutôt de ce qu'il avoit observé dans son propre Naturel. Il lui est du moins échappé quelque part de poser comme une Règle infailible : „ Que „ tout Homme, qui s'examine lui même, & qui considère ce qu'il fait, & „ sur quels fondemens il agit, lors qu'il „ pense, qu'il espère, qu'il craint, &c. „ verra par-là quelles sont les pensées „ & les passions de tout autre Homme „ qui sera dans le même cas ., Je ne disputerai pas à HOBBS, qu'il ne connût mieux que personne quel étoit son penchant; mais, de bonne-foi, je me voudrois beaucoup de mal, & j'aurois aussi peu d'amitié pour moi-même que pour tout le reste du Monde, si j'étois si ennemi des autres qu'il le suppose. J'ai toujours cru jusques-ici, que la Bienveillance étoit naturelle au Cœur de l'Homme; & que, malgré toutes les passions qui la croisent ou qui l'offusquent, elle a encore quelque pouvoir sur les plus mauvais Naturels, & une grande influence sur les bons. Il me semble d'ailleurs, que ce qui peut en fournir une assez bonne preuve, est que le meilleur de tous les Etres est celui qui possède toute sorte de perfections  
au

136 LE SPECTATEUR. XXII. *Disc.*  
au suprême degré, qui a donné l'Existence à l'Univers, & qui ne sauroit manquer lui-même de ce qu'il a communiqué à ses Créatures, sans rien perdre de son pouvoir & de son bonheur.

Il est vrai que les Philosophes, dont nous venons de parler, ont fait tout ce qu'ils ont pu, pour invalider cet Argument: & qu'après avoir placé les Dieux dans l'Etat le plus heureux que l'on puisse imaginer, ils nous les dépeignent comme aussi attachés à leur propre Intérêt, que nous autres misérables Mortels; & qu'ils leur ôtent la Conduite du Genre Humain, sous prétexte qu'ils n'ont pas besoin de nous. Mais, si celui qui habite dans le Ciel n'a pas besoin de nous, il n'y a pas un seul moment auquel nous n'ayons besoin de lui; & si la contemplation des trésors immenses de son Esprit fait ses plus chères délices, le plus grand plaisir qu'il ait ensuite vient de ce qu'il regarde d'un œil favorable ce nombre infini de Créatures qu'il a tirées du sein du Néant, & qui se rejouissent dans les différens degrés d'existence & de bonheur dont il les a revêtues. C'est en cela, que consiste le véritable & glorieux Caractère de la Divinité, qui ne peut ainsi avoir créé un Etre doué de Raison, & formé à son Image, sans lui avoir imprimé quelque trait d'un si aimable Attribut. En effet, quel plaisir  
un

un Esprit, dont l'Amour, qu'il a pour ses Créatures, est aussi étendu que sa Connoissance, pourroit-il goûter dans la vûe d'un Ouvrage qui lui ressembleroit si peu; d'une Créature capable de s'entretenir avec une infinité d'Objets, & n'en aimeroit aucun autre qu'elle seule? Quel rapport y auroit-il entre l'Esprit & le Cœur de cette Créature, entre ses affections & son entendement? Est-ce qu'une Société de pareilles Créatures, qui n'auroient d'autre Principe pour leur Commerce mutuel que l'Amour-propre, pourroit jamais fleurir? Il est certain, que la Raison obligeroit chaque Homme en particulier à rechercher le bonheur du Public, comme un moyen d'obtenir & de fixer le sien: mais si, outre ce motif, il n'y avoit pas un Instinct naturel, qui nous portât à souhaiter les avantages & la satisfaction des autres, l'Amour-propre, malgré toutes les raisons du monde, ne tarderoit pas à bouleverser tout, & à nous jeter dans un état de guerre & de confusion. Quelque intérêt que l'Ame prenne à la santé du Corps, notre sage Créateur a trouvé, qu'il étoit à propos de la faire souvenir du soin qu'elle en doit prendre, par le retour périodique de la Faim & de la Soif; sachant bien que, si nous ne mangions & ne bevions qu'autant & toutes les fois que de simples idées abstraites l'exi-

ge-

138 LE SPECTATEUR. XXII. *Disse.*  
geroient, à force de raisonner, nous  
nous priverions bientôt de la vie.

En effet on peut remarquer aisément,  
que nous ne poursuivons rien avec ar-  
deur, à moins que nous n'y soions en-  
gagés par une espèce de penchant, qui  
prévient notre Raison, & qui, comme  
un poids, y entraîne l'Esprit avec quel-  
que violence. De sorte que, pour éta-  
blir, entre les Hommes un Commer-  
ce perpétuel de bons Offices, leur  
Créateur ne pouvoit que leur donner  
cette généreuse Inclination à la Bien-  
veillance, si la chose étoit possible.  
Mais, d'où viendrait l'impossibilité? Est-  
ce que cette Inclination croise l'Amour-  
propre? Leurs mouvemens sont-ils  
contraires? Ils ne le sont non plus que  
le mouvement diurne de la Terre est  
opposé à son mouvement annuel; ou  
que son mouvement autour de son Cen-  
tre, qu'on peut comparer, si l'on veut,  
à l'Amour-propre, l'est à celui qui  
l'emporte autour du Centre commun  
du Monde, qui répond à la Bienveil-  
lance universelle. Est-ce que cette  
Bienveillance diminue la force de l'A-  
mour-propre, ou qu'elle porte quelque  
préjudice à ses intérêts? Elle en est si  
éloignée, quoi qu'un Principe distinct,  
qu'elle est très-utile à l'Amour-propre,  
& cela d'autant plus qu'elle y pense le  
moins.

Mais, pour venir à ce qui se voit  
tous

tous les jours, la Pitié qu'on ressent à la vûe des personnes qui souffrent ou qui sont dans la misère, & le plaisir qu'on goûte de les avoir délivrées de ce malheureux état, sont une Preuve convaincante, qui en vaut mille autres, qu'il y a une Bienveillance désintéressée. Si la Pitié devoit son origine à la Réflexion qu'on fait, que nous sommes tous sujets aux mêmes accidens, elle ne serviroit de rien à notre but; mais, c'est en alléguer une cause indirecte, qu'on ne sauroit admettre, parce que c'est une Passion naturelle, que les Enfants, & que les Personnes les moins capables de réfléchir sur leur état, ou sur l'avenir, sentent avec le plus de force. A l'égard de la satisfaction qu'on reçoit aussitôt qu'on a rendu service à quelqu'un, ou qu'on l'a soulagé de ses peines, & qui est au pié de la lettre inexprimable, lors que le service est important & qu'il embrasse plusieurs objets, à quoi est-ce qu'on peut l'attribuer, qu'au sentiment intérieur que l'on a d'avoir fait une action digne de louange & qui marque une grandeur d'ame? Au contraire, si l'on n'agit en tout ceci que par un principe de vanité & d'Amour-propre, comme il n'y auroit rien de noble ni de généreux dans les Actions qui paroissent avec le plus d'éclat, aussi la Nature ne les auroit pas récompensés de ce plaisir divin: les éloges même, qu'on reçoit pour des services rendus.

dus dans des vûës d'intérêt, ne satisfes-  
 roient pas davantage, que si l'on étoit  
 applaudi pour ce que l'on fait sans au-  
 cun dessein; parce que l'Amour-propre  
 trouve également son compte dans l'un  
 & l'autre de ces deux cas. La satisfac-  
 tion intérieure, qu'on ressent d'être un  
 des Bienfaiteurs du Genre-Humain, est  
 sans doute la plus noble récompense  
 que l'on en puisse attendre; & les plus  
 intéressez ne sauroient se proposer rien  
 qui tourne tant à leur avantage, quoi  
 que, malgré tout cela, l'Inclination soit  
 en elle même désintéressée. Le plaisir,  
 qu'on goûte à satisfaire la Faim & la  
 Soif, n'est pas la cause de ces Apperits;  
 l'un & l'autre le précédent. Il en est  
 de même du penchant que nous avons  
 à nous rendre utiles aux autres; avec  
 cette différence, que celui ci réside dans  
 la partie intellectuelle, & qu'il peut  
 être amélioré & gouverné par la Rai-  
 son, quoi qu'il la précède, ou plutôt  
 qu'il n'est une Vertu qu'autant que la  
 Raison le guide.

C'est ainsi que j'ai soutenu la Dignité  
 de la Nature dont j'ai l'honneur de par-  
 ticiper; & après toutes les preuves  
 que j'en ai fournies, je crois être en  
 droit de conclure, malgré le Mot de CI-  
 CÉRON, qui est à la tête de ce DIS-  
 COURS, qu'il y a dans le Monde ce  
 qu'on appelle Générosité. Mais, si par  
 malheur je me trompois là-dessus, je  
 dirois volontiers, de même que cet  
 Ora-

Orateur le dit à légard de l'Immortalité de l'Ame, que mon Erreur me fait plaisir, & qu'il seroit à souhaiter, pour l'intérêt du Genre-Humain, qu'il fût dans la même Illusion. Du moins, l'idée contraire tend naturellement à décourager l'Esprit, & à le plonger dans une bassesse fatale au noble désir qu'on a de faire du bien. D'un autre côté, elle autorise les Ingrats, puis qu'elle sert à leur persuader, que leurs Bienfaiteurs ont plutôt en vûe leur Amour-propre, que l'avantage de ceux qu'ils prétendent servir. D'ailleurs, celui qui bannit la Reconnoissance du Monde, bouche, autant qu'en lui est, la source de toute Générosité. Car, quoi qu'un Homme véritablement généreux n'attende aucun retour pour ses bienfaits, avec tout cela il a égard aux qualitez de la Personne qu'il oblige : & comme il n'y a rien qui rende celle-ci plus indigne d'en recevoir que son insensibilité, il ne s'empressera pas beaucoup à lui rendre de nouveaux services.





# XXIII. DISCOURS.

Prosequitur scelus ille suum: labefactaque tandem

Jētibus innumeris, adductaque funibus, Arbor Corruit.

OVID. Metam. L. VIII. 775.

*Il poursuit son Entreprise criminelle: de sorte qu'après avoir ébranlé cet Arbre par une infinité de Coups de Hache, il l'attache avec des Cordes, & le renverse par Terre.*

„ MONSIEUR,

De la  
Beauté  
des AR-  
BRES, &  
du Soins  
qu'on en  
doit a-  
voir.

„ LA vûe des Arbres me fait tant  
„ de plaisir, que j'ai bâti une petite  
„ Maison de Campagne sur un terrain,  
„ qui est presque au milieu d'une gran-  
„ de Forêt. Je fus obligé, en quelque  
„ sorte malgré moi, d'abattre quantité  
„ d'Arbres, pour avoir des Allées dans  
„ mes Jardins; mais, j'eus la précaution  
„ de laisser tous les espaces qu'il y a-  
„ voit entre-deux aussi couverts d'Ar-  
„ bres qu'ils l'étoient d'abord. C'est-  
„ à-dire, que vous ne sauriés tourner  
„ tant soit peu à droite ou à gauche,  
„ que vous ne soîés dans un Bois, où  
„ la Nature vous offre une Scène plus  
„ charmante que tout ce que l'Art y  
„ auroit pû élever.

„ Au

„ Au lieu de Tulipes ou d'Oeuillets,  
„ je puis vous faire voir dans mes Jar-  
„ dins des Chênes qui ont plus de qua-  
„ tre cens ans , & un Groupe d'Ormes,  
„ qui pourroient mettre à couvert de  
„ la pluie cinquante Cavaliers

„ Ce n'est qu'avec une extrême In-  
„ dignation, que je vois, dans mon voi-  
„ sinage , plusieurs jeunes Héritiers  
„ prodigues, qui abbattent les plus glo-  
„ rieux momumens de l'Industrie de  
„ leurs Ancêtres , & qui ruinent , dans  
„ un jour , ce que des siècles entiers  
„ ont produit.

„ J'ai été si charmé de votre Dis-  
„ cours sur les Plantations, que j'ai  
„ examiné mes Recueils, pour vous ren-  
„ dre quelque compte de la Vénération  
„ que les Anciens avoient pour les Ar-  
„ bres. Il y a une ancienne Tradition,  
„ qui dit qu'ABRAHAM planta un Cy-  
„ près , un Pin, & un Cèdre; & que ces  
„ trois Arbres furent incorporez en un  
„ seul, qui fut coupé pour servir à la  
„ Structure du Temple de SALOMON.

„ ISIDORE, qui vivoit sous le Regne  
„ de CONSTANCE, nous assure, qu'il a-  
„ voit vû lui-même dans les Plainnes de  
„ Mamré, ce fameux Chêne, sous le-  
„ quel on disoit qu'ABRAHAM avoit mis  
„ ses Tentés. Il ajoute, que le Peuple  
„ le regardoit avec une grande Vénéra-  
„ tion , & qu'il le respectoit comme  
„ un Arbre sacré.

„ Les Païens alloient encore plus  
„ loin,

„ loin, & ils regardoient comme un-  
 „ sacrilège des plus atroces l'injure fai-  
 „ te à certains Arbres qu'ils croïoient-  
 „ sous la protection immédiate de quel-  
 „ que Divinté. L'Histoire d'ERESIC-  
 „ THON, le Bois sacré de *Dodone*, &  
 „ celui de *Delpbes*, en fournissent de bon-  
 „ nes preuves.

„ Si nous envisageons de ce côté-là,  
 „ & dans cette vûe, la Machine que  
 „ VIRGILE emploie, & que plusieurs  
 „ Critiques ont tant blâmée, à peine  
 „ la trouverons-nous amenée avec trop  
 „ de violence,

„ Lors qu'ENÉE voulut bâtir des  
 „ Vaisseaux pour se rendre en *Italie*, il  
 „ se vit obligé d'abattre le Bois qu'il y  
 „ avoit sur le Mont *Ida*; mais, ce ne fut  
 „ qu'après en avoir obtenu la Permif-  
 „ sion de CYBELE, à laquelle ce Bois  
 „ étoit consacré. La Déesse, qui ne  
 „ pouvoit que se croire engagée à pro-  
 „ téger, d'une façon toute particulié-  
 „ re, les Vaisseaux construits d'un tel  
 „ Bois, pria JUPITER, qu'ils ne fus-  
 „ sent points Sujets à la Puissance des  
 „ Vents & des Flots de la Mer. JUPI-  
 „ TER ne voulut pas lui accorder sa  
 „ Demande: mais, il lui promit, que  
 „ tous ceux, qui arriveroient heureuse-  
 „ ment en *Italie*, seroient transformez  
 „ en Nymphes Marines; ce qui fut exé-  
 „ cuté au pié de la Lettre, à ce que le  
 „ Poète nous dit.

„ L'opinion commune touchant les  
 „ Nym-

„ Nymphes ; que les Anciens appel-  
 „ loient *Hamadryades*, fait plus d'Hon-  
 „ neur aux Arbres, que tout ce que  
 „ nous avons rapporté jusques-ici. On  
 „ croïoit, que le Sort de ces Nymphes  
 „ avoit une si étroite liaison avec cer-  
 „ tains Arbres, sur-tout les Chênes,  
 „ qu'elles vivoient & mouroient avec  
 „ eux. C'est pour cela même, qu'elles  
 „ témoignoient une reconnoissance ex-  
 „ traordinaire à toutes les Personnes,  
 „ qui conservoient ces Arbres, de la  
 „ subsistance desquels leur vie dépen-  
 „ doit. APOLLONIUS nous rapporte,  
 „ à cette occasion, un Fait remarqua-  
 „ ble, qui servira de clôture à ma Let-  
 „ tre.

„ Un certain Homme, appelé RHœ-  
 „ cus, touché d'une espèce de Com-  
 „ passion à la vûe d'un vieux Chêne  
 „ prêt à tomber, donna ordre à ses  
 „ Valets de mettre à ses racines un  
 „ peu de Terre fraîche, & de le re-  
 „ dresser. L'*Hamadryade* ou la Nym-  
 „ phe, qui devoit périr sans ressource  
 „ avec cet Arbre, lui apparut le len-  
 „ demain ; & , après l'avoir remercié  
 „ de tous ses bons Offices, elle ajouta,  
 „ qu'elle étoit disposée à lui accorder  
 „ tout ce qu'il lui demanderoit. RHœ-  
 „ cus, frappé de sa Beauté divine, la  
 „ supplia, qu'il lui fût permis de l'entre-  
 „ tenir sur le pié de son Amant. La  
 „ Nymphé, qui ne parut pas trop cho-  
 „ quée de sa Requête, lui promit de lui

Tome VI. G don-

146 LE SPECTATEUR. XXIII. *Disc.*  
 „ donner un Rendez-vous, pourvû qu'il  
 „ s'abstînt, durant quelques jours, des  
 „ embrassemens de toute autre Fem-  
 „ me; & qu'elle auroit soin de lui en-  
 „ voïer une Abeille, pour l'avertir du  
 „ moment auquel il devoit jouïr de ce  
 „ Bonheur. Mais, à ce qu'il semble,  
 „ RHOECUS étoit fort adonné au Jeu, &  
 „ il se rencontra qu'il jouoit d'un grand  
 „ malheur, lorsque l'officieuse Abeille  
 „ vint bourdonner autour de lui; de  
 „ sorte qu'au lieu de répondre à son  
 „ obligeante Invitation, peu s'en fallut  
 „ qu'il ne la tuât pour ses peines. L'*Ham-  
 „ dryade* fut si outrée de ce Mépris,  
 „ & du mauvais traitement fait à sa  
 „ Messagère, qu'elle priva RHOECUS,  
 „ de l'usage de tous ses membres. Ce  
 „ n'est pas, à ce que dit l'Historien,  
 „ qu'il ne lui restât assez de force pour  
 „ abattre le Chêne, & donner ainsi le  
 „ Coup de Mort à sa belle Maîtresse.



XXIV. \* DISCOURS.

Ipſa quoque affiduo labuntur tempora motu  
Non ſecus ac flumen, neque enim conſiſte-  
re flumen,

Nec levis hora poteſt: ſed ut unda impellitur  
unda,

Urgeturque eadem veniens, urgetque prio-  
rem;

Tempora ſic fugiunt pariter, pariterque ſe-  
quuntur;

Et nova ſunt ſemper. Nam quod fuit ante,  
relictum eſt;

Fitque quod haud fuerat: momentaque cune-  
ta novantur.

OVID. Metam. L. XV. 179.

*Le Tems ſ'écoule ſans ceſſe par un Mouvement  
continuel, ainſi que l'Eau d'une Rivière,  
& l'on ne peut les arrêter. De même qu'u-  
ne Vague en pouſſe une autre, & qu'elles  
ſe ſuivent toujours, ainſi le Tems ſ'envole  
avec rapidité: ce qui en eſt paſſé n'eſt plus,  
il devient ce qu'il n'étoit pas, & il ſe renou-  
velle à tous momens.*

**N**OUS enviſageons l'Eſpace infini Sur l'In-  
comme une Etendue ſans circon- TERNI-  
ſe. TR à  
l'égard de  
\* Ce DISCOURS eſt de la même main que les Tems  
précédens ſur l'Infini. paſſé,

148 LE SPECTATEUR. XXIV. Dis-  
cussion; & l'Eternité, ou la Durée in-  
finie, comme une Ligne, qui n'a ni  
commencement ni fin. Dans nos Spé-  
culations sur l'Espace infini, nous re-  
gardons le Lieu où nous existons com-  
me un Centre à l'égard de toute l'E-  
tendue qui nous environne. Dans nos  
Spéculations sur l'Eternité, nous regar-  
dons le Temps qui nous est présent com-  
me le Milieu qui divise toute la Ligne  
en deux parties égales. De-là vient, que  
divers Auteurs spirituels comparent le  
Temps présent à un Isthme, qui s'élève  
au milieu d'un vaste Océan, qui n'a  
point de bornes, & qui l'envéluppe des  
deux côtez.

La Philosophie, ou plutôt le Sens-  
commun, partage l'Eternité en deux,  
celle qui est passée, & celle qui est à  
venir, qu'on nomme, en Termes de  
l'Ecole, *Æternitas à parte ante* & *Æ-*  
*ternitas à parte post*. Mais, ces Termes  
Scientifiques n'en donnent pas une au-  
tre Idée que celle que je viens d'expri-  
mer en François. Chacune de ces Eter-  
nités est bornée à un Bout, c'est-à dire,  
pour me servir d'autres mots, que la  
première a une Fin, & que l'autre a un  
Commencement.

Nous examinerons ici celle qui est  
passée, & nous réservons pour une  
autre fois celle qui est à venir. La  
nature de cette première Eternité est  
inconcevable à l'Esprit Humain. La  
Raison nous démontre, qu'elle a été ;  
mais

mais, elle ne sauroit s'en former aucune Idée, qui ne soit remplie d'Absurditez & de Contradictions. Il nous est impossible d'avoir aucune autre Notion d'une Durée qui a passé, si ce n'est qu'elle a été toute présente une fois: mais tout ce qui a été une fois présent est à une certaine distance de nous; & tout ce qui est à une certaine distance de nous, quelque éloigné qu'il soit, ne peut jamais être l'Eternité. La Notion même d'une Durée qui a passé emporte, qu'elle a été présente une fois; puis que l'idée de celle-ci renferme actuellement l'idée de l'autre. C'est donc-là une Profondeur impénétrable à l'Esprit Humain. Nous sommes assurez, qu'il y a une Eternité; mais, nous nous contredisons nous-mêmes, d'abord que nous voulons nous en former quelque Idée.

Si nous creusons bien cette matière, nous verrons, que toutes nos Difficultez là-dessus ne viennent que de cette seule raison: c'est que nous ne saurions avoir d'autre idée d'aucune sorte de Durée, que celle par laquelle nous existons nous-mêmes, avec tous les autres Etres créez: je veux dire une Durée successive, formée du passé, du présent, & de l'avenir. Il n'y a rien qui existe de cette manière, dont toutes les parties de leur existence n'aient été une fois actuellement présentes, & qui par conséquent ne puisse être mesuré par un



certain nombre d'années. Nous pouvons monter aussi haut qu'il nous plaît, & nous former une idée de cette Eternité qui est à venir, ajoutant des millions d'années à d'autres millions, sans que nous puissions jamais arriver à une Source de la Durée, ou à quelque Commencement de l'Eternité. Mais, nous sommes assurés d'ailleurs que tout ce qui a été une fois présent est à la portée des Nombres, quoi qu'il n'y ait peut-être pas moyen d'en joindre assez les uns avec les autres, pour venir à bout de ce calcul. On pourroit aussi bien dire, qu'une chose peut être actuellement présente dans quelque endroit de l'Espace infini, sans être à une certaine distance de nous; qu'avancer, qu'une portion de la Durée infinie a été une fois actuellement présente, & qu'elle n'est pas non plus à une distance déterminée de nous. La distance dans les deux cas peut être indéfinie & incapable de toute mesure à l'égard de nos Facultez; mais notre Raison nous dit, qu'elle ne sauroit l'être en elle-même. C'est donc ici la Difficulté que l'Entendement Humain n'a pas la force de vaincre. Nous sommes persuadés, qu'il y doit avoir quelque-chose, qui existe de toute Eternité; & cependant, il nous est impossible de concevoir, suivant l'idée que nous avons de l'Existence, qu'aucune chose qui existe puisse être de toute Eternité.

Il sera difficile, à ceux de mes Lecteurs, qui ne sont pas accoutumés à réfléchir sur cette Idée, de me suivre dans une Spéculation si abstraite; mais, je m'y suis d'autant plus étendu, qu'elle me paroît une Preuve démonstrative de l'Existence & de l'Eternité d'un Dieu. Quoi qu'il y ait plusieurs autres Preuves de cette grande Vérité, je ne crois pas que nous en devions négliger aucune de celles que la Lumière de la Raison nous découvre; sur-tout lors qu'il s'en trouve quelque une, que des Auteurs célèbres par leur Pénétration & par la force du Raisonnement ont fait valoir, & qui paroît convaincante à ceux qui se donnent la peine de l'examiner.

Après avoir considéré l'Eternité passée, suivant la meilleure idée que nous puissions nous en former, je produirai ici les divers Articles, que la Raison nous dicte là-dessus, & qu'on peut regarder comme le Symbole d'un Philosophie sur ce grand Point.

I. Il est certain, qu'aucun Etre n'a pu se faire lui-même: puis qu'il faudroit alors, qu'il eût agi avant qu'il existât; ce qui implique contradiction.

II. Il s'ensuit de-là, qu'il doit y avoir eu quelque Etre de toute Eternité.

III. Tout ce qui existe à la manière des Etres créés, ou suivant les Notions que nous avons de l'Existence, ne sauroit avoir été de toute Eternité.

IV. Il faut donc que cet Etre éternel soit le grand Auteur de la Nature, l'*Ancien des Jours*, qui, se trouvant à une distance infinie de tous les Etres créez à l'égard de ses Perfections, existe d'une toute autre Manière qu'eux, & dont ils ne sauroient avoir aucune idée.

Je sai que plusieurs Scholastiques, qui voudroient paroître ne rien ignorer, prétendent expliquer la Manière dont Dieu existe, lors qu'ils nous disent, qu'il renferme une Durée infinie à chaque moment; que l'Eternité est en lui un Point fixe, *Punctum stans*; ou, ce qui est aussi raisonnable, un *Instant infini*; qu'à l'égard de son Existence, il n'y a rien qui soit passé ou à venir. C'est à quoi l'ingénieux Mr. COWLEY, fait allusion dans sa Description du Ciel, lors qu'il y dit.

Il ne se trouve-là, ni Passé, ni Avenir :  
Le présent y exerce un éternel Empire.

Pour moi, je regarde ces Propositions, comme ces mots auxquels on n'attache aucune idée : & il me semble, qu'il vaudroit mieux avouer son Ignorance, que d'inventer des Dogmes qui ne signifient rien, ou plutôt qui se contredisent. Nous ne saurions avoir trop de retenue dans ces Recherches, lors que nous méditons sur celui qui est environné de tant de gloire & de perfection,

tion, qui est la source & l'origine de tous les Etres. Reconnoissons donc avec la plus profonde humilité, que, comme il faut nécessairement qu'il y ait eu quelque Etre de toute Eternité, il faut aussi que cet Etre existe d'une Manière qui nous est incompréhensible, puis qu'aucun Etre ne sauroit avoir existé de toute Eternité, suivant l'idée que nous avons de l'Existence. La Révélation confirme ce que la Raison nous dicte là-dessus, lors qu'elle témoigne, que *Dieu est le même qu'il étoit hier, qu'il est aujourd'hui, & qu'il sera éternellement; qu'il est l'Alpha & l'Omega, le commencement & la fin; que mille ans sont devant lui comme un jour, & un jour comme mille ans.* Toutes ces expressions, & autres semblables, nous enseignent, que son Existence, à l'égard du Temps ou de la Durée, est très-différente de celle de ses Créatures; & par conséquent qu'il est impossible de nous en former aucune Idée qui approche de ce qu'il est.

Dans la première Révélation qu'il fit de son Etre, il se nomma lui-même, *Je suis celui qui suis*; & lors que MOÏSE voulut savoir le Nom qu'il lui donneroit dans sons Message auprès de PHARAON, il lui ordonna de dire, que *Je suis* l'avoit envoyé. De sorte que le Créateur de l'Univers semble exclure par là toute autre chose d'une Existence réelle, & qu'il se distingue de ses Créatures, comme le seul Etre qui existe

254 LE SPECTATEUR. XXIV. Disc.  
iste réellement & de fait. L'ancienne  
idée des *Platoniciens*, qui la tiroient de  
leurs Spéculations sur l'Eternité, s'ac-  
corde très-bien avec cette Révélation  
divine. Il n'y a rien, disoient-ils, dont  
l'Existence est formée du passé, du pré-  
sent, & de l'avenir, qui existe réelle-  
ment. Une pareille Existence successi-  
ve, & qui s'évanouit, est plutôt une Om-  
bre d'Existence, ou quelque chose qui  
en approche, que l'Existence elle-mê-  
me. Celui-là seul existe proprement,  
dont l'Existence est toujours présente;  
c'est-à-dire, en d'autres termes, qui  
existe de la manière la plus parfaite,  
& de laquelle nous n'avons aucune  
idée.

Je finirai ce Discours par une Ré-  
flexion très-utile. Pouvons-nous jamais  
nous humilier assez profondément de-  
vant notre Créateur, dont la Bonté &  
la Sagesse ineffables ont trouvé le moyen  
de donner l'Existence à des Natures  
bornées, & à des Êtres, en qui l'Exis-  
tence n'est pas nécessaire? Pouvons-  
nous jamais lui en témoigner assez de  
Gratitude, sur-tout lors que nous consi-  
dérons, qu'il jouissoit lui-même d'un  
Bonheur parfait de toute Eternité? Où  
est l'Homme, qui puisse réfléchir sur ce  
qu'il est sorti du Néant, qu'il a été fait  
une Créature raisonnable & heureuse,  
en un mot, sur ce qu'il a été rendu  
participant de l'Existence & d'une espè-  
ce d'Eternité, sans être accablé sous le  
poids

LE SPECTATEUR. XXIV. *Disc.* 155  
 poids de l'admiration, & se répandre  
 en louanges & en actions de grâces?  
 Il faut avouer, que c'est une pensée trop  
 vaste pour l'Esprit Humain, & qu'elle  
 est plus propre à nous entretenir dans  
 le secret de la Dévotion, ou le silence  
 de l'Ame, qu'à être exprimée par nos  
 paroles. Le souverain Monarque de  
 l'Univers ne nous a pas donné des Fa-  
 cultez capables de louer & de magni-  
 fier une Bonté si transcendante.

Avec tout cela, nous avons quelque  
 sujet de nous consoler; puis que, dans  
 toute l'Eternité, nous serons occupés  
 à un Ouvrage, que nous ne saurions  
 jamais finir.

---

## XXV. DISCOURS.

— — Studium sine divite Venâ.  
 HOR. A. P. VI. 419.

*L'Etude sans le Génie.*

JE regarde le Théâtre comme un Mon-  
 de en lui-même. On a fait paroître,  
 en dernier lieu, dans sa moëne Ré-  
 gion, un nouveau Peloton de Météo-  
 res, pour donner du relief à plusieurs  
 Tragedies modernes. Je fus, l'Hi-  
 ver passé, à la première repetition du  
 nouveau Tonnere, qui est beaucoup  
 plus bruiant & plus sonore, qu'aucun  
 qu'on ait employé jusques-ici. On a

DU THÉÂ-  
 TRE An-  
 glois, &c  
 de ceux  
 qu'on ap-  
 pelle des  
 CRITI-  
 QUES en  
 fait de  
 Poëse.

156 LE SPECTATEUR. XXV. *Disc.*  
 un SALMONÉER \*, derrière la Tapissè-  
 rie, qui le fait jouër avec un succès  
 merveilleux. Les Eclairs y brillent  
 avec plus de vivacité qu'autrefois: les  
 Nuages y ont aussi plus de volume, &  
 sont mieux godronnez; pour ne rien  
 dire d'un violent Orage, enfermé dans  
 une grande Caisse, qui est destiné pour  
 la Tempête †. On y est aussi pourvu de  
 plus d'une douzaine de Bourasques de  
 Neige, formées, à ce que l'on m'a  
 dit, des Comédies de plusieurs de nos  
 malheureux Poètes, qui ont été adroite-  
 ment dépécées en flocons. L'EDGAR  
 de Mr. RIMER doit tomber en neige,  
 la première fois qu'on jouera le Roi  
 LEAR, pour relever, ou plutôt pour  
 alléger, le déplorable état de cet infor-  
 tuné Prince; & pour servir en guise  
 de Décoration, à une Pièce critique,  
 que ce grand Auteur en a publiée.

Je ne m'étonne pas, à la vérité, que  
 les Acteurs soient Ennemis déclarez de  
 ceux que nous appelons communé-  
 ment des Critiques, puis que la Règle  
 constante de ces Messieurs est d'atta-  
 quer une Pièce, non pas à cause qu'elle  
 est mal écrite, mais parce qu'elle a  
 la

\* C'est le nom de ce fameux Roi d'*Elide*, qui, vou-  
 lant passer pour un Dieu, fit construire un Pont d'Ai-  
 rain, sur lequel il se faisoit traîner en Chariot,  
 pour imiter le Bruit du Tonnerre.

† C'est le Titre d'une Comédie, ainsi nommée, ou  
*l'Isle enchantée*, écrite d'abord par SHAKESPEAR,  
 & mise ensuite sous une nouvelle Forme par le Che-  
 valier DAVENANT & DRYDEN.

la vogue. Plusieurs d'entr'eux ont pour Maxime, que toute Pièce de Théâtre, qui est longtems couruë, ne doit rien valoir, comme si le But principal de la Poësie n'étoit pas de plaire. Je laisse à d'autres plus experts que moi à décider si cette Règle est bien ou mal-fondée. Mais, si elle est juste, j'ose dire, qu'elle sert beaucoup à relever l'Honneur de ceux qui l'ont établie; puis qu'il n'y a guères de leurs Pièces qui aient été disgraciées jusques au point d'essayer trois différentes Représentations, & qu'il y en a plusieurs de si bien écrites, que la Ville n'a jamais voulu les entendre qu'une seule fois:

J'ai une véritable Estime pour les bons Critiques, tels qu'ARISTOTE & LONGIN entre les Grecs, HORACE & QUINTILIEN entre les Romains, BOILEAU & DACIER entre les François. Mais, par malheur, quelques-uns de ceux qui s'érigent en Critiques de Profession parmi nous sont si stupides, qu'ils ne savent pas mettre dix mots ensemble avec élégance; ni s'enoncer en termes propres: &, avec tout cela, si ignorans, qu'il n'ont aucune teinture des Langues savantes; c'est-à-dire, que leur Critique des anciens Auteurs n'est que de la seconde main. Ils en jugent par ce que d'autres en ont écrit, & non par aucune idée qu'ils aient prise des Auteurs mêmes. Les mots, Unité, Ac-



178 LE SPECTATEUR. XXV. Disc.  
tion, Sentiment, & Diction, emploïez  
avec un air d'Autorité, leur donnent  
du relief parmi les Ignorans, qui les  
croient fort habiles, parce qu'ils sont  
inintelligibles. Les anciens Critiques  
des Auteurs les plus célèbres de leur  
Tems s'épuisent à faire leur Eloge, &  
ils trouvent souvent des raisons pour  
excuser les petites bévues & les inad-  
vertences, qui paroissent dans leurs  
Ecrits. Il n'en est pas de même des  
prétendus Critiques de nos Jours: la  
plûpart ne cherchent qu'à ravalier tou-  
tes les Productions qui sont applaudies,  
à y remarquer des fautes imaginaires,  
& à soutenir, par des raisons tirées de  
loin, que les plus grandes beautés  
qu'on y observe sont au pié de la let-  
tre de véritables taches. En un mot,  
les Remarques de ces Critiques, com-  
parées à celles des Anciens, sont com-  
me les Ouvrages des Sophistes compa-  
rez à ceux des anciens Philosophes.

L'Envie & la Chicane sont les Fruits  
naturels de la Paresse & de l'Ignorance.  
De là vient, peut-être aussi, que la My-  
thologie Païenne nous apprend, que Mo-  
m-us étoit le Fils de la Nuit & du  
Sommeil. Les Paresseux, qui n'ont pas  
travaillé à se perfectionner, ou à se  
distinguer par quelque bon endroit,  
sont très-disposés à médire des autres,  
de même que les Ignorans sont fort su-  
jets à décrier les beautés d'un Ouvre  
applaudi, qu'ils ne sauroient décou-  
vrir

vrir eux-mêmes. Plusieurs de nos Enfans de MOMUS, qui s'honnorent du nom de Critiques; descendent en droite ligne de ces deux vénérables Ancêtres. Ils tombent dans cette foule d'Absurditez, dont ils instruisent tous les jours le Peuple, parce qu'ils ne considèrent pas: 1. Qu'il y a quelquefois plus de Jugement à s'éloigner des Règles de l'Art, qu'à les suivre; & 2. Qu'il y a plus de beauté dans les Ouvrages d'un grand Génie qui ne fait aucune de ces Règles, que dans ceux d'un petit Génie, qui les possède à-fond, & qui les observe scrupuleusement.

I. En effet, nous voyons souvent des Auteurs, qui n'ignorent aucune des Règles de l'Eloquence, & qui avec tout cela aiment mieux les négliger en certaines Occasions extraordinaires. Je pourrois en alléguer pour Exemples tous les Ecrivains tragiques de l'Antiquité, qui ont donné des preuves de leur habileté à cet égard, & qui ont négligé à-dessein une Règle établie du Théâtre, lors que cette négligence leur a fourni le moyen d'insérer dans leurs Pièces une plus grande beauté, que ne l'auroit pu jamais être l'observation de la Règle. Ceux, qui ont examiné les plus admirables Pièces d'Architecture & de Sculpture, anciennes & modernes, savent très-bien, que les plus habiles Maîtres s'y éloignent souvent des Règles de l'Art; & que cela mé-

même produit un plus bel Effet, qu'une Méthode plus exacte & plus régulière. C'est ce que les *Italiens* appellent *Gusto grande* dans ces Arts, & que nous appellons le Sublime dans l'Art Oratoire.

II. Nos Critiques ne paroissent pas sentir, qu'il y a plus de Beauté dans les Ouvrages d'un grand Génie, qui ignore les Règles de l'Art, que dans ceux d'un petit Génie, qui les fait & qui les observe à toute rigueur. C'est de ces beaux Génies de son Tèms, & de ces petits Chicaneurs artificiels, dont TERENCE parle dans le Prologue de son *Andriene*, où il dit, „ qu'il aime beau-  
„ coup mieux imiter l'heureuse Négli-  
„ gence des uns, que l'Exactitude obs-  
„ cure & embarrassée des autres :

*Quorum emulari exoptas Negligentiam,*

*Potius quàm istorum obscuram Diligentiam.* *vi. 20.*

Un de nos Critiques peut se consoler du mauvais succès de sa Pièce, de la même manière qu'un Médecin se console, à ce que le Dr. SOUTH nous dit, de la Mort d'un de ses Patients; c'est qu'il l'avoit traité suivant toutes les Règles de l'Art. Notre inimitable SHAKESPEAR est un Ecueil pour toute l'Engeance de ces Critiques féroces. Qui n'aimeroit mieux lire une de ses Pièces, où il viole toutes les Règles du Théâtre, qu'aucune des Pro-  
duc.

LE SPECTATEUR. XXVI. Disc. 161.  
 ductions d'un de nos Critiques modernes, où il n'y a pas une seule de ces Règles qui ne soit observée ? Il faut avouer, que SHAKESPEARE étoit né avec toutes les Semences de la Poësie, & qu'on peut le comparer à la Pierre enchassée dans l'Anneau de PYRRHUS, qui, à ce que nous dit PLINÉ, représentoit la Figure d'APOLLON, avec les neuf Muses, dans ses veines, que la Nature y avoit tracées d'elle-même, sans aucun secours de l'Art.

---

## XXVI. DISCOURS.

Quale per incertam Lunam sub Luce maligna  
 Est iter in Sylvis: — — —

VIRG. *Æneid.* VI. 270.

*C'est comme si l'on marchoit dans les Bois,  
 au foible Clair de la Lune couverte de  
 Nuages.*

MON Correspondant Réveur, Mr. d'OMBRE, m'a écrit une seconde Lettre, où il y a plusieurs Observations curieuses sur les Rêves en général, avec une Méthode pour rendre le Sommeil utile à l'Esprit. Je m'imagine, qu'un Extrait de sa Lettre ne déplaira pas à mes Lecteurs.

„ PUISQUE nous avons si peu de  
 „ Tems à perdre, il me semble qu'il  
 „ faut le mettre tout à profit: & je ne  
 „ vois

Du Fruit  
 qu'on  
 peut re-  
 cueillir  
 des SON-  
 GES.

„ vois pas pour quelle raison nous né-  
 „ gligerions d'examiner les Scènes ima-  
 „ ginaires, qui nous occupent durant  
 „ le Sommeil, par cela seul qu'elles  
 „ ont moins de réalité que nos Médita-  
 „ tions pendant la veille. Un Voyageur,  
 „ qui ne voudroit pas consulter sa Car-  
 „ te, parce que les grands Chemins  
 „ n'y sont pas en effet, ou qu'un point  
 „ y est mis au lieu d'un Bourg, ou un  
 „ chiffre au lieu d'une Ville, & qu'il  
 „ lui faut une longue journée pour en  
 „ parcourir deux ou trois pouces, ris-  
 „ queroit de passer pour un Homme  
 „ qui manque de Bon-Sens. L'Imagina-  
 „ tion dans les Rêves nous donne à  
 „ peu-près le même Plan de la Vie, que  
 „ celle-là nous donne des Païs : &  
 „ quoique ses Représentations soient  
 „ confondues & brouillées d'une étran-  
 „ ge manière, on peut souvent y re-  
 „ marquer les traces de certaines pen-  
 „ sées nobles, qui, suivies avec soin,  
 „ nous peuvent conduire au véritable  
 „ Sentier de la Vertu ou de la Pruden-  
 „ ce. Il y a quelque-chose de si doux  
 „ & de si ravissant dans notre Bonheur  
 „ chimérique, & quelque-chose de si  
 „ triste & de si affreux dans notre Mal-  
 „ heur imaginaire, que, quoi que l'In-  
 „ activité du Corps ait donné lieu à ap-  
 „ peller le Sommeil l'Image de la Mort,  
 „ la Vivacité de l'Imagination nous infi-  
 „ nue fortement, qu'il y a quelque Princi-  
 „ pe en nous, qui ne peut jamais mourir.

„ Je me suis étonné plus d'une fois de  
 „ ce qu'ALEXANDRE le Grand, qui  
 „ vint au Monde après bien des Rêves  
 „ de ses Parens à l'égard de sa Naissan-  
 „ ce, & qui avoit lui-même une assez  
 „ bonne Disposition à la Réverie, avoit  
 „ accoutumé de dire, que *le Sommeil lui*  
 „ *faisoit connoître qu'il étoit mortel.* Pour  
 „ moi, qui n'ai pas, durant la veille,  
 „ de si vastes projets à remplir, qui  
 „ puissent détourner mon attention de  
 „ cette matière, je m'apperçois claire-  
 „ ment, que, dans les Opérations de  
 „ l'Esprit qui se font pendant que le  
 „ Corps se repose, il y a une Concep-  
 „ tion d'une vaste Etendue, propor-  
 „ tionnée à la Capacité de l'Ame, &  
 „ qui démontre la force de cette divi-  
 „ ne partie de nous-mêmes qui durera  
 „ toujours. Je ne doute pas même, que,  
 „ si nous avions un compte exact des  
 „ Prouesses, que le Héros, dont je  
 „ viens de parler, faisoit dans son  
 „ Sommeil, sa Conquête de ce petit  
 „ Globe terrestre ne mériteroit pres-  
 „ que pas d'être nommée. Qui plus  
 „ est, j'ose dire, sans vanité, que,  
 „ lors que je compare plusieurs de ses  
 „ Actions, qui se trouvent dans QUIN-  
 „ TE-CURCE, avec quelques-unes  
 „ des miennes couchées dans mon *Noc-*  
 „ *tuaire*, je paroïs le plus grand Héros  
 „ des deux. „

Pour ajouter quelque-chose à ces Ré-  
 flexions, j'observerai, que, pendant la  
 veil-

veille, nous pouvons fixer nos pensées sur ce qu'il nous plaît, au lieu que, dans le Sommeil, nous n'avons pas le même pouvoir. Les idées, qui frappent l'Imagination, s'y élèvent sans notre choix, soit qu'elles viennent de ce qui s'est passé durant le jour, ou de l'état où l'on se trouve lors qu'on se met au lit, ou par l'influence de quelque Etre supérieur.

Il est certain, que l'Imagination peut être si diversement affectée dans le Sommeil, que nos actions du jour peuvent être récompensées ou punies par un petit Siècle de Bonheur ou de Misère. S. AUGUSTIN croïoit que, s'il y avoit dans le Paradis la même vicissitude pour le dormir & la veille, qu'il y a dans ce Monde; les Rêves de ses Habitans seroient fort heureux.

D'ailleurs, nos Rêves dépendent si bien de nous à quelques égards, qu'ils sont d'ordinaire conformes aux idées que nous avons eu durant la veille; en sorte qu'il n'est pas impossible de nous transporter à un Concert de Musique, à un Entretien avec des Amis éloignés de nous, ou à tout autre Exercice qui a déjà servi d'occupation à l'Esprit.

Ceux, qui voudront faire usage de ces ouvertures, trouveront qu'il est d'une absolue nécessité d'employer bien la Journée, s'ils, veulent du moins passer une bonne Nuit.

Mr. d'OMBRE m'avertit dans une Apostille, qu'il n'a aucun droit à la Vision.

LE SPECTATEUR. XXVI. Disc. 165  
 tion qui est à la suite de sa première Lettre; mais, il ajoute, que l'Auteur, qui l'a écrite, rêve de si bon-sens, qu'il fera bien aise de le rencontrer, l'une ou l'autre Nuit, sous le grand Orme, auprès duquel VIRGILE nous a donné une si belle Image métaphorique du Sommeil; pour en lire quelques Feuilllets ensemble; & rendre compte au Public des Rêves qui s'y trouvent.

## XXVII. DISCOURS.

— — Absentem qui rodit Amicum;  
 Qui non defendit alio culpante; solutos  
 Qui captat Risus Hominum, Famamque Dicacis;  
 Fingere qui non visa potest; commissa tacere  
 Qui nequit: hic niger est, hunc tu, Roma-  
 ne, cavete.

HOR. Lib. I. Sat. IV. 81.

*Tout Homme, qui déchire ses Amis en leur Absence; qui ne prend pas leur Parti quand on attaque leur Réputation; qui cherche à faire rite à leurs Dépens, pour se mettre sur le pié d'un Diseur de Bons-Mots, qui débite de pure Imagination mille Faussetez, comme s'il les avoit vuës; enfin, qui ne sauroit garder un Secret qu'on lui a confié: cet Homme-là est marqué au mauvais Coin; Romains; c'est lui que vous devez fuir.*

Si l'on mettoit ensemble tous les cha-  
 grins de la vie, on trouveroit que  
 la <sup>Sur la</sup> <sup>MÉDI-</sup> <sup>SANCHE.</sup>



& les  
Moyens  
de s'en  
corriger.

la plupart viennent de ces Calomnies & de ces faux Rapports, que nous semons les uns contre les autres.

A peine y a-t-il un seul Homme, qui ne soit coupable, à quelque égard, de ce Vice; quoi qu'il faille avouer en même tems, que, de quelque manière que nous en usions les uns envers les autres, nous nous accordons tous à blâmer les Médifans & les Calomniateurs de Profession. On peut dire en général, que ce Défaut naît d'une espèce de Haine qu'on porte au Genre-Humain, de l'envie qu'on a de s'acquérir de l'estime, de passer pour spirituels, de paroître savoir tous les secrets des autres, ou de complaire à ceux qui ont ce malheureux penchant, & avec lesquels on est en société.

Celui, qui publie des choses scandaleuses, est plus ou moins odieux au Monde, & criminel en lui-même, à proportion qu'il y a quelqu'un ou plusieurs de ces motifs qui l'animent. Mais, quelque Occasion qu'il ait à répandre ces faux bruits, il doit considérer, qu'ils sont également préjudiciables & pernicieux à celui sur lequel ils tombent. L'Injure est toujours la même, quoi que le Principe d'où elle vient puisse être différent.

Comme chacun n'est que trop porté à l'indulgence, lors qu'il juge de ses pensées ou de ses actions, & comme il y en a très-peu qui voudroient paroître cou-

coupables de ce défaut, que tout le monde condamne, & qui malgré cela est si fort en vogue, je vai poser ici trois Régles, par lesquelles je souhaite que chacun examine & sonde son cœur, avant qu'il vienne à décider qu'il en est exempt.

I. Qu'il considère bien s'il ne prend aucun Plaisir à entendre parler des Fautes de son Prochain.

II. S'il n'est pas trop disposé à croire tous les Bruits qui font Tort à la Réputation des autres; & s'il n'a pas plus de penchant vers le côté malin, que vers le côté charitable.

III. S'il n'est pas lui-même trop prompt à répandre de tels Bruits, & à leur donner Cours dans le Monde.

Ce sont-là les différens degrés par lesquels ce Vice monte & s'élève jusqu'à la Calomnie & à l'Imposture.

En premier lieu, celui, qui prend Plaisir à entendre dire du mal des autres, fait voir par-là, qu'il a le véritable goût de ce qui est scandaleux, & par conséquent qu'il a en lui-même les semences du Vice dont il s'agit. S'il est charmé à l'ouïe du mal qu'on dit des autres, il trouvera le même Plaisir à le débiter; & il sera d'autant plus disposé à faire cette démarche, qu'il s'imaginera naturellement que tous ceux avec lesquels il converse goûtent la même satisfaction que lui. Il faudroit donc, que chacun travaillât à bannir de son

son Esprit cette criminelle Curiosité, qui s'entretient & s'enflamme toujours à l'ouïe des Secrets qui tendent à flétrir la réputation des autres.

En deuxième lieu, chacun devroit examiner son Cœur, pour voir s'il n'est pas trop crédule à l'égard de ces Rapports, & s'il ne panche pas plutôt vers le côté malin, que vers le côté charitable.

Une pareille Crédulité est fort vicieuse, & vient d'ordinaire du sentiment que l'on a de sa propre corruption. C'est un Bon-Mot de THALÉS, qui disoit que *le Mensonge est aussi éloigné de la Vérité, que les Oreilles le sont des Yeux*. Il vouloit insinuer par-là, qu'on ne doit pas facilement ajouter foi à ce qui se rapporte des choses que l'on n'a pas vues. Il y a deux ou trois Règles assez remarquables, que les Membres de la fameuse Abbaye de la Trappe observent, & que je vais inférer ici comme elles se trouvent dans un petit Livre publié en François,

On y ordonne à ces Révèrends Pères de ne prêter jamais l'Oreille aux Rapports qu'on leur fera de quelque Action indigne ou criminelle; de tourner d'un autre côté, s'il est possible, tous les Discours de cette nature; & de supposer enfin, que le Crime peut venir d'une bonne intention dans celui auquel on l'attribue, si tant est qu'il soit certifié d'une manière à ne pouvoir le révoquer

LE SPECTATEUR. XXVII. Disc. 169  
quer en doute. C'est peut-être pousser  
la Charité jusques à l'Extravagance ;  
mais pareil excès est beaucoup plus  
louable , que de soutenir avec les ma-  
lins Esprits du siècle, que des Actions  
indifférentes, ou même bonnes, vien-  
nent d'un mauvais Principe, ou d'une  
Intention criminelle.

En troisième lieu , chacun devoit  
examiner, s'il n'a pas un secret panchant  
à divulguer ces bruits qui tendent à  
faire tort à la réputation des autres.

Lors que cette Maladie de l'Esprit,  
ou du Cœur, dont je parle, est arri-  
vée à ce point de malignité, c'est le  
pire de tous les symptômes ; & il est à  
craindre, qu'elle ne soit devenuë incurable.  
Il seroit donc inutile de faire voir  
ici en détail, que ce panchant est cri-  
minel, puis qu'il n'y a personne qui ne  
le condamne, à moins qu'on n'ait re-  
noncé à tout principe d'Humanité & à  
la Discretion la plus commune. J'ajoute-  
rai seulement, que, quelque plaisir qu'un  
Homme puisse trouver à répandre de  
tels bruits sourds, il en goûtera beau-  
coup plus à vaincre la tentation qui l'y  
engage, & à laisser mourir dans son sein  
tous ces prétendus Secrets de la Chro-  
nique scandaleuse.

## XXVIII. DISCOURS.

Sed non ut placidis coeant immitia, non ut  
Serpentes avibus gementur, tigribus agni.

H O R. A. P. vñ. 12.

*Mais cette Liberté ne doit point aller jusqu'à  
faire un Composé monstrueux, en unissant  
ensemble des Animaux domestiques & des  
Animaux sauvages, des Oiseaux & des  
Serpens; des Tigres & des Agneaux.*

Sur le  
Mélange  
des MÉ-  
TAPHO-  
RES qui  
ne qua-  
drent pas  
ensemble.

**S**I les Auteurs ordinaires vouloient a-  
voir la bonté d'écrire comme ils  
pensent, ils auroient du moins la répu-  
tation d'être intelligibles. Mais, au pié  
de la lettre, ils se donnent de la peine  
pour se rendre ridicules; & par les or-  
nemens affectez du Stile, ils obscurcis-  
sent tout-à-fait le peu de sens qui leur  
reste. Il y a un Grief de cette espèce  
dans la République des Lettres, auquel  
j'ai résolu depuis quelque tems de remé-  
dier, & j'y ai même destiné ce Dis-  
cours. Le Défaut, dont je veux par-  
ler, est le Mélange de Métaphores in-  
compatibles les unes avec les autres, qui  
ne paroît que trop souvent dans quel-  
ques-uns de nos Auteurs habiles, & qui  
ne manque jamais de se trouver dans  
tous nos Ignorans, sans en excepter au-  
cun.

Pour mettre cette Matière dans tout  
son

son jour, j'observerai d'abord, que la Métaphore est une Similitude, qui sert à exciter les Pensées de l'Esprit sous des Images qui affectent les Sens. Il n'y a rien au monde, qui envisagé sous différentes vûes, ne puisse être comparé à plusieurs choses; ou, pour le dire en d'autres termes, la même chose peut être exprimée par diverses Métaphores. Mais, le malheur est, qu'un Ignorant joindra plusieurs de ces Métaphores ensemble, d'une manière si absurde, qu'il n'y aura, ni Similitude, ni Peinture agréable, ni Ressemblance naturelle; & qu'il n'y restera plus, que confusion, qu'obscurité, & que vain bruit. C'est ainsi que j'ai entendu comparer un Héros à la Foudre, à un Lion, & à la Mer; toutes Métaphores bien propres à marquer l'impétuosité, le courage, ou la force. Mais, par l'Inadvertance de l'Orateur, il arriva que la Foudre inondoit tous ses Bords, que le Lion étoit lancé au travers des Nuages, & que les Flots rouloient du Sable aride & brûlant des Déserts de la *Libye*.

Quoi que l'Absurdité dans cet Exemple saute aux yeux, on peut dire avec tout cela, que, toutes les fois qu'on joint ensemble des Métaphores discordantes, on tombe plus ou moins dans le même Défaut. Nous avons déjà dit, que les Métaphores sont des Images des Choses, qui frappent les Sens. De sorte qu'une Image prise de ce qui affecte la

Vûe ne sauroit, sans violence, être appliquée à l'Ouïe, & ainsi du reste. Il n'y a pas moins d'impropriété à supposer, qu'un Etre, soit de la Nature ou de l'Art, fait certaines choses dans son état métaphorique, qu'il ne sauroit faire dans son état original. J'en pourrois fournir divers Exemples tirez de nos Controversistes. *Les pesans coups de fouët*, dit un Auteur célèbre, *qui sont tombez de votre plume*, &c. Il avoit sans doute entendu parler du *fiel qui tombe d'une plume*, & de *donner le fouët dans une Satire*; de sorte que, résolu à tout prix de joindre ces deux traits ensemble, il en fit ce beau Galimathias. On sentira mieux l'Absurdité de ces Unions monstrueuses, si l'on suppose, que ces Métaphores ou ces Images sont peintes actuellement. Représentez-vous donc une main, qui tient une plume, avec plusieurs coups de fouët qui en partent; & vous aurez alors une description naïve de cette sorte d'Eloquence. Je crois que, par cette seule Règle, on pourra juger de l'Union de toutes les Métaphores, & déterminer quelles sont les *homogènes*, & quelles sont les *hétérogènes*; ou, pour me servir de termes plus familiers, quelles sont les compatibles, & quelles sont les incompatibles.

Il y a encore un autre Défaut, que je dois relever, & qui consiste à pousser les Métaphores si loin, qu'elles deviennent des Allégories ennuyeuses. Quoi qu'il

qu'il soit plus supportable que le précédent, il ne cause pas moins d'embarras & de confusion. Mais, on ne peut le souffrir, lors qu'une expression brillante détourne l'Ecrivain de son but, & le fait égarer une ou deux pages de suite. Je me souviens d'un jeune Homme de ce tour d'Esprit, qui, après avoir dit par hasard, que sa Maîtresse étoit la Créature la plus charmante du Monde, prit de-là occasion de lui attribuer la Zone froide & la Zone torride, & la poursuivit ainsi la plume dans les reins depuis un Pole jusques à l'autre.

J'ajouterai ici, pour conclusion, une Lettre de l'Auteur, dont j'ai parlé ci-dessus, & qui fut d'abord reçue avec de grands applaudissemens; mais, après ce que j'en ai dit, j'ai de la peine à croire que personne ôse la louer.

MONSIEUR,

„ Après tous les pesans coups de fouët,  
 „ qui sont tombez de votre plume, vous  
 „ avez sujet d'attendre, en échange,  
 „ tout le poids que mon Encre pourra  
 „ charger sur vos épaules. Vous avez  
 „ décoché sur moi toutes les Injures qui  
 „ se peuvent ramasser dans l'Atmosphère  
 „ de *Billingsgate* †, sans savoir qui je  
 „ suis,

† C'est l'endroit où se tient le Marché au Poisson dans la Ville de *Londres*, & où il se dit bien des Injures. De-là vient l'Expression commune de *Billingsgate-Language*, pour dire ce qu'on appelle en France le *Langage des Harangères*.



„ suis, ni si je mérite d'être ventoué, sca-  
 „ rifié de cette manière. Je vous le dis  
 „ une bonne fois pour toutes: tournez  
 „ vos yeux du côté qu'il vous plaira,  
 „ votre odorat ne me découvrira ja-  
 „ mais. Croisez-vous, que les terreurs  
 „ paniques, que vous semez dans la Pa-  
 „ roisse, soient capables d'élever quel-  
 „ que jour un Monument à votre Gloi-  
 „ re? Non, Monsieur, vous pouvez li-  
 „ vrer ces Combats aussi long-tems que  
 „ vous voudrez; mais, lors que vous  
 „ viendrez à balancer le Compte, vous  
 „ trouverez que vous avez péché en  
 „ Eau trouble, qu'un Feu folet vous a  
 „ fait égarer, que vous avez bâti sur un  
 „ fondement ruineux, & qu'en un mot  
 „ vous avez trouvé la Pie au nid. Je  
 „ suis, &c.

---

## XXIX. DISCOURS.

*Molle meum levibus Cor est violabile Tellis;*  
 OVID. Ep. Sapph. vi. 79.

*Mon Cœur est si tendre, qu'il est sensible à  
 tous les Traits de l'Amour.*

**L**E Cas de celui, qui m'a écrit la Let-  
 tre suivante, a quelque-chose de si  
 particulier & de si bizarre, que je me  
 fais un vrai plaisir de la communiquer  
 au Public.

MONSIEUR,

„ Je suis très-convaincu, qu'il n'y a <sup>LETTRÉ</sup>  
 „ point d'Homme sur la Terre plus im- <sup>d'un jeu-</sup>  
 „ pertinent, ni plus incommode, que nous <sup>ne Hom-</sup>  
 „ autres Amoureux de profession. Nous <sup>me d'une</sup>  
 „ nous plaignons de la cruauté de no- <sup>Comple-</sup>  
 „ tre fort à des gens qui n'y prennent <sup>xion fort</sup>  
 „ pas le moindre intérêt; & nous cher- <sup>amoureux-</sup>  
 „ chons sans cesse à fortifier une Passion, <sup>se.</sup>  
 „ qui ne sert qu'à nous tourmenter.  
 „ Malgré cet aveu, je ne saurois m'em-  
 „ pêcher de vous faire part de mon  
 „ Etat. Vous saurez donc, Monsieur,  
 „ que, de puis mon Enfance, l'inclina-  
 „ tion, qui m'a toujours le plus dominé,  
 „ a été le désir de me rendre agréable  
 „ au beau Sexe. Je suis dans ma vingt &  
 „ unième année; & il y a long-tems que  
 „ j'aurois pris une fidèle Compagne, s'il  
 „ n'avoit pas plu à mon Pere, qui a gagné  
 „ un Bien assez considérable; & qui s'est  
 „ acquis la réputation d'un Homme pru-  
 „ dent; de tenir pour Maxime, qu'il n'y  
 „ a rien de plus opposé à la Fortune d'un  
 „ jeune Homme, que de se marier trop  
 „ tôt; & qu'aucun Homme ne doit pen-  
 „ ser à ces nœuds sacrez, à moins qu'il  
 „ ne soit parvenu à l'âge de vingt-six  
 „ ans. Instruit de ses idées là-dessus,  
 „ je crus qu'il étoit inutile de m'adres-  
 „ ser à de riches Demoiselles, qui at-  
 „ tendent un Doyaire proportionné à  
 „ leur Bien: de sorte que toutes mes

„ Amours jusques-ici n'ont eu en vûe  
„ que de pauvres Filles sans Dot. Mais,  
„ pour vous donner une juste idée de  
„ ma Conduite, je ne sache pas qu'il y  
„ ait de meilleur Expédient, que celui  
„ de vous faire, en peu de mots, le Dé-  
„ tail de ma Vie.

„ Je n'ai pas oublié, que, chez mes  
„ Maîtresses d'Ecole, toutes les fois que  
„ les Vacances venoient, je voulois  
„ être toujours avec la petite Démoi-  
„ selle qui étoit en Couches; & que  
„ j'étois constamment un des premiers  
„ à jouer un Rôle dans la Comédie du  
„ *Mari & de la Femme*. Cette passion  
„ d'être bien auprès du beau Sexe aug-  
„ mentoit de plus en plus à mesure que  
„ j'avançois en âge. A l'Ecole de Dan-  
„ se, je m'attirois tant de disputes avec  
„ les autres Ecoliers, pour avoir la jeune  
„ Demoiselle qui me plaisoit le mieux,  
„ qu'une nuit de Bal, j'avois d'ordinaire  
„ tout le Nez en sang, avant que nos Me-  
„ res s'y rendissent. Mon Pere, en Hom-  
„ me sage & prudent, me fit abandonner  
„ cette agréable Scene, pour m'envoyer  
„ à une Ecole mieux disciplinée, où  
„ j'appris le *Latin* & le *Grec*. J'essuai  
„ bien de rudes fatigues dans cet En-  
„ droit, jusqu'à ce qu'on trouva bon  
„ de m'envoyer à l'Université; quoi qu'à  
„ dire le vrai, je ne serois pas allé si-  
„ tôt à ce noble séjour des Muses, si  
„ l'on n'avoit découvert une Intrigue  
„ entre moi & la Gouvernante de mon  
„ Mai-

„ Maître. Je l'avois si bien gagnée par  
 „ mon éloquence, que, malgré son âge  
 „ avancé, peu s'en falloir que je ne l'eus  
 „ se amenée à vouloir m'épouser. A  
 „ mon arrivée à Oxford, je trouvai la  
 „ Logique une Etude si sèche, qu'au  
 „ lieu de m'entretenir avec les Morts,  
 „ je m'adressai bientôt aux Personnes  
 „ vivantes. Ma première Maîtresse fut  
 „ une jolie Fille, que je nommerai  
 „ PARTHENOPE, & dont la Mere  
 „ vendoit de la Bière douce faite sans  
 „ Houblon, tout auprès des murailles de  
 „ la Ville. Sur ce que l'Inspecteur du  
 „ Collège m'y avoit souvent attrapé,  
 „ je me vis enfin réduit, pour mettre  
 „ à couvert la réputation de ma Belle,  
 „ à lui déclarer, que mes desseins étoient  
 „ bons & honnêtes. Là-dessus, je fus  
 „ renvoyé incessamment à la Maison pa-  
 „ ternelle: mais, bientôt après, PAR-  
 „ THENOPE fut mariée à un Cordon-  
 „ nier; de sorte qu'on me permit de  
 „ retourner à Oxford. J'y eus pour se-  
 „ conde Maîtresse la Fille de mon Tail-  
 „ leur, qui m'abandonna pour l'amour  
 „ d'un jeune Barbier. Je me plaignis  
 „ de cette infortune à un de mes in-  
 „ times Amis, qui, au lieu de me  
 „ consoler, eut la cruauté de me de-  
 „ mander avec un souris malin, Si l'E-  
 „ guille pouvoit tourner d'un autre côté que  
 „ vers le Pole\* ? Je devins ensuite éper-  
 „ dûment

\* Le mot Anglois; Pole, signifie, non seulement les

„ dument amoureux d'une jeune Mer-  
 „ cière, & enfin de la vieille Servante  
 „ qui faisoit mon Lit. La-dessus, je fus  
 „ banni de l'Université pour toujours,  
 „ comme un Rustique, indigne de vi-  
 „ vre parmi les Gens de Lettres.

„ De retour à la Maison, je m'appli-  
 „ quai si bien à l'Etude, & je contractai  
 „ une humeur si réservée, faute de voir  
 „ la Compagnie qui m'étoit la plus agréa-  
 „ ble, que mon Pere crut pouvoir me-  
 „ hasarder au Temple, pour y étudier en  
 „ Droit.

„ Huit jours après qu'il m'y eut en-  
 „ voïé, je commençai de nouveau à  
 „ briller, & je devins amoureux d'une  
 „ très-jolie Demoiselle, qui avoit tou-  
 „ tes sortes de bonnes qualitez, aux ri-  
 „ chesses près. Avec les fréquentes oc-  
 „ casions que j'avois de l'entretenir, &  
 „ de lui dire toutes les douceurs qu'un  
 „ Cœur tendre & sensible pouvoit m'ins-  
 „ pirer, nous en vinmes bientôt à par-  
 „ ler de notre Mariage; mais, pour no-  
 „ tre malheur commun, lorsqu'elle n'é-  
 „ toit pas au Logis, je tenois à peu-près  
 „ les mêmes discours à sa Sœur aînée,  
 „ qui est aussi bien jolie. Cependant, je  
 „ puis vous assurer, M. le S P E C T A-  
 „ T E U R, que je n'avois pour elle au-  
 „ cune tendresse particulière : mais,

„ tout  
 „ Poles du Monde, mais aussi une longue Perche de  
 „ diverses couleurs, qui sert d'Enseigne aux Barbiers.  
 „ C'est une Equivoque, ou un jeu de mots, qu'en  
 „ ne sauroit exprimer en François.

„ tout-à-fait novice dans la conversation  
 „ des Hommes, & entraîné invincible-  
 „ ment à m'associer avec les Femmes,  
 „ je n'entendois aucun autre Langage,  
 „ que celui de l'Amour. Je vous ferois  
 „ d'ailleurs très-obligé, si vous pouviez  
 „ me tirer de l'embarras où je me trou-  
 „ ve à présent. J'ai écrit à mon bon  
 „ Homme de Pere à la Campagne,  
 „ pour lui demander la permission d'é-  
 „ pouser la plus jeune des deux Sœurs :  
 „ & leur Pere, qui ne savoit pas mieux,  
 „ lui a écrit par la même Poste, que  
 „ je recherchois depuis quelque tems sa  
 „ Fille aînée. Là-dessus, mon vieux  
 „ Têtu me répond, qu'il est si ennuyé  
 „ d'entendre toutes mes frédaines, qu'il  
 „ a résolu de m'embarquer au plutôt  
 „ pour la Mer du Sud. J'ai eu tant de  
 „ fois occasion de parler de la Mort,  
 „ dans mes Entretiens amoureux, qu'il  
 „ n'y a pas grand mal, ce me semble,  
 „ à s'y exposer : de sorte que, si mon  
 „ vieux Campagnard persiste dans son  
 „ dessein, je l'avertis ici, que j'ai déjà  
 „ tous les Instrumens nécessaires pour  
 „ la délivrance des Amans désespérez.  
 „ Qu'il y prenne donc bien garde, &  
 „ qu'il se souvienne, que, par son opi-  
 „ niâtreté mal-entendue, il peut se pri-  
 „ ver lui-même d'un Fils qui feroit les  
 „ délices de ses vieux jours, ravir au  
 „ Monde un jeune Avocat qui promet  
 „ beaucoup, à ma Maîtresse un Amant  
 „ passionné, & à vous, Mr. le SPECTA-  
 „ TEUR,

„ TEUR, un de vos plus fidèles Admira-  
„ teurs.

JEREMIE LAMOUREUX.

### XXX. DISCOURS.

— — Mens fine Pondere ludit.

P E T R. Sat. c. 104.

*L'Esprit, dégagé en quelque manière du Poids  
du Corps, a plus d'Activité.*

Extrait de  
divers  
SONGES,  
& sur les  
CRIEURS.  
publica.

DEPUIS que j'ai reçu la Lettre de mon Ami D O M B R E, plusieurs de mes Correspondans se sont avisez de m'envoier un Détail de leurs Songes, & de toutes les surprenantes Avanturés qu'ils ont eues à la faveur de ce clair de Lune qui illuminoit leur Cerveau. Je donnerai ici un Abrégé de quelques-unes de leurs Extravagances, dans l'espérance qu'ils s'accoutumeront avec le tems à rêver un peu plus à propos.

L'un d'eux, nommé P O I G N A R, se plaint amèrement de ce que sa Belle l'accuse d'infidélité, & qu'elle ne le traite pas avec la moitié de la bienveillance que sa Passion demanderoit : puis surtout que, par sa valeur & ses stratagèmes, il a mis à mort un nombre infini de Tyrans, d'Enchanteurs, de Monstres, de Chevaliers, &c; & qu'il s'est

ex-

LE SPECTATEUR. XXX. *Disc.* 181  
exposé lui-même à toute sorte de dangers, pour l'amour d'elle, & pour lui sauver la vie. Il ajoute dans une Apostille, qu'il voudroit bien savoir si, après l'heureux succès qu'il a eu dans toutes ces fâcheuses rencontres, il ne peut pas se flatter d'obtenir à la fin l'estime de sa Belle?

Un autre, qui est fort prolix dans sa Narration, m'écrit, qu'ayant hasardé quelque chose sur un Vaisseau à la grosse Avanture, il avoit songé une nuit, qu'il s'y étoit embarqué lui-même, & qu'il étoit devenu tout-d'un-coup l'Homme le plus riche qu'il y eût dans toutes les *Indes*. Ensuite, il s'imagina, qu'après y avoir demeuré un ou deux ans, un Tourbillon, qui fit ouvrir sa Fenêtre, le souffla de nouveau dans sa Patrie; où, parce qu'il n'étoit que six heures du matin, & que le changement d'air ne l'accommodoit pas, il se tourna sur le côté gauche, résolu de tenter un second Vaisseau, il eut le malheur d'être arrêté, pour avoir volé un Cheval, d'être jugé & condamné à la Mort, qu'il n'auroit pas manqué de subir, si quelcun presque hors d'haleine ne fût venu dans sa chambre, & n'y eût apporté un Ordre de surseoir l'exécution. Ce Songeur auroit aussi besoin de l'Avis de M. DOMBRE, qui lui conseilleroit sans doute de se lever après son premier sommeil, & d'être content de ce qui satisfait la Nature.



Le troisieme est un Homme zélé pour le Bien public , qui m'annonce , que , la nuit du 2. au 3. de ce Mois de Septembre, toute la Ville étoit en feu , & que , selon toutes les apparences , elle seroit déjà réduite en cendres , si , le dos chargé de la *nouvelle Rivière* , il n'eût volé par-dessus , & n'eût heureusement éteint les flammes avant qu'elles eussent gagné trop loin. Il voudroit savoir , à cette occasion , s'il n'est pas fondé en Droit à demander une Récompense au Lord Maire & aux Echevins de la Ville ?

Une Lettre , datée du 9. de ce Mois , m'avertit , que l'Ecrivain , résolu de tenter fortune , avoit jeûné tout ce jour-là ; & que , pour être en état de rêver la nuit sur quelque chose , il s'étoit muni d'une bonne pièce d'un excellent Gateau , qu'il avoit placée très-commodément sous son oreiller. Mais , il arriva le matin , qu'il ne pût se rappeler autre chose de tout ce qui lui étoit venu dans l'esprit , si ce n'est qu'il avoit mangé son Gateau ; ce qui lui parut une imagination fort singulière , quoi qu'il le trouvât réduit à quelques miettes. Là-dessus , il a résolu de se mieux souvenir une autre fois de ses Rêves , dans la pensée qu'ils pourroient bien renfermer quelque Vérité.

J'ai reçu des Plaintes sans nombre d'une infinité de Rêveurs oisifs & délicats , qui me prient de chercher quel-  
ques

ques moïens d'imposer silence à ces Ames vénales , qui s'occupent tous les jours de grand matin à faire leurs Rondes autour de cette Ville , où ils causent beaucoup de trouble , & où ils mettent en désordre les Affaires des Habitans. Plusieurs Monarques m'ont fait l'honneur de m'écrire , qu'ils ont été souvent renversez de leurs Trônes par le bruit d'un Carrosse , ou par celui d'une Brouëtte. Je trouve aussi , que divers Gentilshommes ont été dépouillés de vastes Domaines , par la voix enrouée de certains Misérables , qui n'ont pas cinq sous de revenu. Une belle Dame étoit sur le point de se marier à un jeune Seigneur , bien fait , riche , & spirituel , lors qu'un impertinent Chaudronnier , qui passoit dans la Rue , s'est opposé à la publication des Annonces : & un jeune Homme de grande espérance , qui venoit d'être élevé à un Emploi très-honorable , a été réduit par un Savetier du voisinage à tout abandonner pour une vieille Chançon. L'on m'a représenté , que cette indigne Racaille ne fait que courir çà & là , pour dissoudre des Mariages , renverser de grandes Fortunes , appauvrir quantité de Gens riches , interrompre enfin des Beutez & des Généraux au milieu de leurs Conquêtes & de leurs Victoires. A peine un de ces Péripatéticiens brail-lards traverse-t-il une Rue , qu'il n'éveille une demi-douzaine de Rois & de

Prin.

Princes , pour leur faire ouvrir leurs Boutiques , ou décroter des Souliers ; & qu'il ne métamorphose les Sceptres en Hoïaux , & les Edits en Billets ou en Comptes. Un jeune Politique m'a écrit une Lettre , qui marque , qu'au bout de cinq ou six heures il devint Empereur de toute l'*Europe* , qu'il fit ensuite la Guerre au Grand-Turc , qu'il tailla son Armée en pièces , & qu'il fut couronné à *Constantinople* Monarque universel. Mais , après tous ces beaux Exploits , il arriva que le 12. de ce Mois , vers les sept heures du matin , Sa Majesté Impériale fut déposée par un chetif Ramonneur.

D'un autre côté , plusieurs Malheureux m'ont envoyé de longues Epîtres , où ils témoignent une grande Reconnoissance pour ces Crieurs publics , qui les ont souvent délivrez de leurs Infortunes. Un Crieur de petit Charbon de bois éveilla si à propos un de ces pauvres Gentilshommes , qu'il le garantit d'une Prison de dix années. Un honnête Homme du Guet souhaita le bon jour à un autre d'un ton si haut , qu'il le délivra de ses puissans Ennemis , & qu'il ruina tous leurs pernicieux desfeins. Un Valétudinaire avoue , qu'il a été souvent guéri d'une Inflammation du Gôsier par la voix rauque d'un Chartier , & soulagé dans un accès de Goutte par un Crieur de vieux Souliers. Un Causeur impitoïable , qui tourmen-

toit

toit un galant Homme toute la nuit par son impertinent Babil, fut réduit au silence par un seul mot d'une de ces Femmes du Commun qui ramassent du fraisi.

Au lieu donc de supprimer cet Ordre de Gens, je voudrois proposer à mes Lecteurs de faire le meilleur Usage qui se peut des Salutations dont ils nous écorchent les oreilles de grand matin. Un fameux Prince de *Macédoine*, de peur qu'il ne s'oubliât lui-même au milieu de sa bonne fortune, avoit un jeune Garçon, qui venoit lui dire tous les matins, de se souvenir qu'il étoit Homme. Un Citoïen, qui est éveillé par un de ces Crieurs, peut le regarder comme une espèce d'Avertisseur, qui vient lui annoncer, qu'il est tems de reprendre les fonctions qu'il a négligées durant toute la nuit, de ne plus s'imaginer être ce qu'il n'est pas, & d'agir d'une manière conforme au véritable état où Dieu l'a mis.

On peut rêver aussi long-tems que l'on voudra; mais, je n'ai pas dessein de publier aucune de ces Aventures chimériques, qui n'arrivent qu'après que le Soleil a quitté notre Horizon, C'est pour cela, que je n'omettrai pas le Rêve que FRETILLE eut Dimanche dernier à l'Eglise, où, pendant que le reste de l'Auditoire jouissoit du plaisir d'entendre un excellent Sermon, elle perdoit son argent & ses pierreries au Jeu

Jeu avec un *Geptilhomme*, jusqu'à ce qu'après une longue séance d'un malheur opiniâtre, elle se vit réduite, pour son dernier coup, à engager trois aimables petits *Enfans* qu'elle avoit. Ils ne furent pas plutôt perdus, que le *Jouëur* se retira, & qu'il découvrit ce qu'il étoit, par ses marques ordinaires, qui sont un pié fourchu, & une odeur excessive de soufre †; mais, il se trouva, que ce dernier n'étoit autre chose qu'une bouteille d'esprits, qu'une bonne vieille Dame lui avoit appliquée au nés, pour la mettre en état d'écouter la troisième Partie du Sermon, qui regardoit la rapidité avec laquelle le *Tems* s'envole, & l'usage qu'on en doit faire.

Si quelqu'un n'a pas envie de passer brusquement de son état imaginaire à celui qui est réel, il peut employer quelque tems à cette nouvelle espèce d'Observations, que mon Ami, le Critique des Songes, lui a insinuées. La poursuite de l'Imagination à travers toutes ses Extravagances, soit qu'on dorme ou qu'on veille, ne seroit pas un mauvais Moïen pour la rectifier & l'amener à n'agir que dépendamment de la Raison; en sorte qu'elle ne se plût à s'entretenir que d'Objets agréables & utiles, quelque calme & posée qu'elle fût.

† C'est par ces Traits, que les *Anglois* désignent le Démon.

# XXXI. DISCOURS.

Jàm-ne igitur laudas, quod de Sapientibus  
alter

Ridebat, quoties à Limine moverat unum,  
Protuleratque Pedem, fiebat contrarius alter?  
Juv. Sat. X: 28.

*Hé bien, n'estimez-vous pas à présent Démocrite & Héraclite, qui n'avoient pas plutôt mis le Pié hors du Logis, qu'ils se inoquoient, cbacun à sa manière, des Sou-baits de la plôpart des Hommes?*

**O**N peut diviser les Hommes en deux Les Hommes distinguez en deux Bandes, l'une des EN-JOUERZ, l'autre des SÉRIEUX.  
Bandes, celle des Gais, & celle des Sérieux; qui font les uns & les autres une assez bonne Figure dans leur Espèce; pourvû que leurs Humeurs respectives n'aillent pas trop loin, & qu'elles ne dégénèrent pas, l'une en Mélancolie bourrue, & l'autre en Légèreté capricieuse.

Les Esprits gais, & de bonne Humeur, sont fort agréables dans la Conversation, lors qu'ils y répandent la joie à propos; mais, ils deviennent le fleau de la Société, lors qu'ils mêlent par-tout une joie insipide, & qu'ils tournent en ridicule des sujets qui n'en sont pas susceptibles. En effet, si le Ris est le propre des Créatures douées de Raison, l'excès à tou-

toujours été regardé comme une marque de folie.

D'un autre côté, le Sérieux a ses agrémens, lors qu'il est accompagné de douceur & de bienveillance ; & il ne vient pas mal-à-propos, pour modérer la joie de ceux avec qui nous conversons.

Ces deux sortes d'Hommes, quoique chacune brille dans son Caractère particulier, ont naturellement quelque antipathie les uns pour les autres.

Y a-t-il rien de plus ordinaire, que d'entendre des Gens d'une Humeur sérieuse, & d'une Morale rigide, déclamer contre les Vanitez & les Folies de la Jeunesse, qui ne respire que la Joie ; & de les voir regarder avec une espèce d'Horreur, des Divertissemens qui ne sont point criminels en eux-mêmes, & qui ne le deviennent que lors que le Cœur s'y attache trop ?

Je n'ai pu m'empêcher de sourire, en lisant un endroit de la Vie de BAXTER, écrite par lui-même, où il se félicite, comme d'un grand bonheur, de ce que, dans sa jeunesse, peu s'en fallut qu'il n'obtint un Emploi à la Cour, & de ce qu'il le manqua.

Il faut avouer, qu'une Humeur badine & légère porte un Homme à n'être pas sur ses gardes ; & l'expose à succomber sous toutes les tentations qui l'attaquent. Elle favorise toutes les approches du Vice, & affoiblit tous les efforts de la Vertu. De-là vient, qu'un célèbre Ministre

nistre d'Etat, sous la Reine ELIZABETH, après avoir quitté la Cour, & renoncé à toutes les Affaires publiques, pour s'attacher aux devoirs de la Religion, lors que quelqu'un de ses anciens Amis lui alloit rendre visite, avoit toujours ce mot d'Avis à la bouche, *Soiez sérieux.*

Un fameux Auteur *Italien*, de la même trempe, exalte beaucoup les avantages de l'Humeur sérieuse; & nous dit fort gravement, qu'il souhaiteroit, pour le Bonheur du Genre Humain, avoir en sa garde la Caverne de TROPHONIUS, qui contribueroit plus, ajoute-t-il, à corriger les Hommes de leurs vices, que toutes les Maisons de Discipline qu'il y a en *Europe*.

On trouve une Description fort exacte de cette Caverne dans PAUSANIAS, qui nous dit, qu'elle ressembloit à un grand Four, & qu'il y avoit quantité de vapeurs, qui rendoient les Gens plus sérieux & pensifs qu'à l'ordinaire; en sorte que tout Homme, qui y étoit entré une fois, ne rioit plus de sa vie. Aussi avoit-on accoutumé de dire, en ce tems-là, de ceux qui avoient l'Air sombre & mélancolique, qu'ils ressembloient à un Homme qui venoit de la Caverne de TROPHONIUS.

Pour les Ecrivains d'une Humeur enjouée, ils n'ont pas été moins sévères contre ceux du Parti opposé; & ils ont eu même cet Avantage, de les avoir attaqués avec plus de Tours d'Esprit & de Vivacité.

Après



qu'un Sénateur. Alors, un Citoyen me pria d'en accorder l'entrée & la sortie libre à sa Femme, qui avoit la tête garnie de Rubans des couleurs les plus vives. Elle y entra d'un air fort dégagé, après avoir fait l'exercice de son Eventail; mais, elle en sortit aussi morne qu'une Vestale, prête à se dépouiller de tous ses ornemens, & résolue, à ce qu'elle me dit avec un soupir, à se mettre en deuil le reste de ses jours. Il y eut plusieurs Coquêtes, que les Peres & les Meres, les Epoux ou les Galans, m'avoient recommandées. Je les introduisis toutes à la fois, & les priai de se divertir ensemble le mieux qu'elles pourroient. Lors qu'elles revirent la lumière du jour, vous auriez pris ma Cavèrhe pour un véritable Cloître, & cru voir une Procession solennelle de Religieuses, qui marchaient l'une à la queue de l'autre, dans le silence le plus profond, & avec la modestie la plus exemplaire. Je me jouissois beaucoup d'une vûe si édifiante, lors que j'entendis venir de loin une grosse troupe d'Hommes & de Femmes, qui rioient, chantoient, & dansoient, de toutes leurs forces. A leur approche, je demandai à celui qui menoit la bande, qui ils étoient, & d'où ils venoient? La-dessus, ils me répondirent tous à la fois, qu'ils étoient des Protestans *François*, arrivez depuis peu dans la *Grande-Bretagne*; & que, sur ce

que leur humeur paroïssoit trop gaie pour le País, ils s'adressoient à moi, afin que je les misse en état de pouvoir s'entretenir avec mes Compatriotes. Je m'engageai de bonne amitié à leur rendre ce petit service, & à rabattre bientôt de leur joie. J'en admis donc une batelée, qui, après avoir parcouru ma Caverne, en sortirent avec l'Air tout-à-fait *Anglois*. Il y eut ensuite un *Hollandois*, qui avoit grande envie de voir mon *Kelder* \*, comme il l'appelloit; mais, je ne m'apperçus pas, que cette vûe eût produit le moindre changement en lui.

Un Comédien, qui s'étoit acquis beaucoup de réputation par des Rôles comiques & enjouëz, me dit qu'il souhai-  
toit avec ardeur de représenter *ALEXANDRE le Grand*; & qu'il espéroit d'y bien réussir, s'il pouvoit effacer de son visage un ou deux traits qui lui donnoient un air moqueur. Il en fit l'expérience, & il contracta un air si rébarbaratif, qu'il est fort à craindre qu'il ne soit jamais en état de jouer aucun autre Rôle, que celui de *TIMON d'Athènes*, ou d'un Muët dans les *Funeraillies*.

Après ce bel Acteur, j'y enfournai un Citoyen bizarre & petit Génie, pour le disposer à devenir Echevin. Il y fut suivi par un jeune Débauché, qui étudioit au *Temple du milieu*, & que sa  
Grand'-

\* Ce Mot Hollandois signifie une Cave.

Grand'-Mere m'avoit amené ; mais, elle eut la surprise & la mortification de l'en voir sortir un véritable *Quakre*. Environné d'une troupe de prétendus Esprits forts, qui se moquoient de la Religion, & qui se divertissoient à la vûe de l'air sérieux & pensif de ceux qui avoient été dans ma Caverne : je les y jettai tous, l'un après l'autre ; & je leur fermai la porte sur le nés. Lors que je l'ouvris, ils me parurent saisis d'une terrible fraïeur, prêts à s'évanouir, & ils marchèrent à la hâte vers un Bois qui étoit dans le voisinage, chacun sa corde à la main. Je trouvai d'abord, qu'ils ne pouvoient soutenir leurs premières idées sérieuses ; mais, persuadé que celles-ci leur donneroient bientôt une nouvelle trempe, je les remis en garde à leurs proches parens, jusqu'à ce que leur Conversion fut devenue entière.

Le dernier sujet, qu'on me présenta, étoit une jeune Femme, qui n'eut pas plutôt vû mon Visage court, qu'elle se mit à éclater de rire, & qu'elle fut obligée de se tenir les côtez pendant tout le tems que sa Mere parloit avec moi. Là-dessus, j'interrompis la bonne Dame, & prenant sa Fille par la main, je lui dis : Mademoiselle, aïez la bonté de vous retirer dans mon Cabinet, jusqu'à ce que Madame votre Mere ait achevé de m'instruire de votre état. Alors, je la fis descendre dans ma Caverne,

verne: & la Mere, après m'avoir fait bien des excuses sur l'incivilité de sa Fille, ajouta, qu'elle en avoit souvent usé de même à l'égard de son Pere & des plus graves de ses proches; qu'assise avec ses Camarades à la représentation d'une Tragédie; elle ricanoit depuis le commencement jusques à la fin; qu'il lui arrivoit même quelquefois d'éclater de rire au milieu d'un Sermon, & de s'attirer les regards de toute l'Assemblée. La Mere continuoit sur ce ton, lorsque la jeune Dame sortit de la Cave, & nous honnora d'une profonde reverence, avec un air très composé. Elle avoit été d'une humeur si enjouée, que sa visite à TROPHONIUS ne servit qu'à la ramener aux bienféances un peu plus qu'ordinaires, & qu'à la rendre une jolie Prude.

Après avoir fait une infinité de Cures, je regardai autour de moi avec beaucoup de satisfaction, & je vis tous mes Patiens se promener, chacun à part, d'un air si pensif & si rêveur, qu'on les auroit tous pris pour des Philosophes. Je me résolus enfin à descendre moi-même dans cette Caverne, pour y examiner ce qui avoit produit de si merveilleux effets sur tant de personnes; mais, comme la porte étoit un peu basse, & qu'il me fallut courber à l'entrée, ma tête en essuïa une si rude secousse, que je m'éveillai en sursaut. Revenu bientôt de ma première frayeur,

je me félicitai du petit accident qui venoit de m'arriver, incertain si un plus long séjour au milieu de ces ténèbres n'auroit pas gâté mes SPECULATIONS.

## XXXIII. DISCOURS.

— Solemque suum, sua Sidera norunt.

VIRG. *Æneid.* VI. 641.

*Les Habitans de ces Lieux-là ont leur Soleil & leurs Astres.*

**J**E me suis toujours fait un vrai plaisir d'examiner les Sentimens que les Hommes de différentes Religions, de divers Tems, & de divers Païs, ont eu sur l'Immortalité de l'Ame, & le Bonheur qu'ils espèrent obtenir dans une autre Vie. Nous voyons du moins, à quelques préjugés & à quelques erreurs que la Nature Humaine soit exposée, que tous les Peuples, conduits par la Raison, ou une Tradition venue de nos premiers Peres, ont eu de ces deux grands Articles quelque idée qui approche de la Vérité, & de ce que la Révélation Divine nous en a découvert. Je m'entretenois en dernier lieu sur ce chapitre avec un Savant de mes Amis, qui a fait un long séjour dans les Quartiers les plus Occidentaux de l'Afrique. Il me dit, qu'il avoit raisonné avec plusieurs des Habitans du Païs, & que

que l'idée qu'ils ont du Ciel, ou d'un Bonheur à venir, est celle-ci : que tout ce que nous y souhaiterons se présentera d'abord à nous. Nous trouvons, disent-ils, que nos Ames sont d'une telle nature, qu'elles se plaisent à la diversité, & qu'elles ne sauroient contempler toujours les mêmes Objets. De-là vient, ajoutent-ils, que l'Etre suprême, qui leur a donné ce goût ou ce penchant, satisfera tous leurs desirs. Si nous avons envie de nous promener dans des Bocages, ou sous des Berceaux, au milieu des Fontaines & des Cascades, cette Scène paroîtra d'abord à nos yeux. Si nous voulons entendre les sons mélodieux de la Musique, aussitôt il y aura un Concert autour de nous ; & tout le voisinage retentira d'une douce Harmonie. En un mot, chacun de nos desirs sera immédiatement suivi de la jouissance. D'ailleurs, il n'importe pas beaucoup de savoir si Dieu créera de nouveau tout ce que nous pouvons souhaiter, ou s'il produira cet effet sur notre Imagination. Dans l'un & l'autre de ces deux cas, notre Bonheur sera toujours le même, soit qu'il vienne des Objets extérieurs, ou des impressions de la Divinité sur notre Cerveau. C'est-là ce que j'ai ouï dire à mon illustre Ami.

Quoi que cette créance soit en général chimérique, il y a quelque-chose de sublime dans cette manière de con-

fidérer l'influence du souverain Maître de l'Univers sur nos Ames. Elle est aussi fondée sur la Vérité, de même que la plupart des autres Opinions du Paganisme sur ces Points importants, en ce qu'elle suppose que les Ames des Gens de bien jouiront après cette vie d'un Bonheur parfait; & qu'il n'y aura, dans ce nouvel état, ni espérances vaines, ni désirs inutiles. Mais, ce qui me plaît davantage de tout le Système, & qui vient d'une juste Réflexion sur la Nature Humaine, est cette variété de plaisirs, qu'il attribue aux Ames des Personnes vertueuses dans un autre Monde. C'est ce que je trouve fort probable, soit qu'on ait égard aux Lumières de la Raison, ou à celles de la Révélation. L'Ame est douée de plusieurs facultez, comme de l'Entendement & de la Volonté, aussi bien que de tous les Sens, externes & internes; ou, pour s'exprimer d'une manière plus philosophique, l'Ame peut se répandre en différentes sortes d'actions. Elle peut entendre, vouloir, imaginer, voir, ouïr, aimer, discourir, & s'appliquer à quantité d'autres exercices de différente nature: mais, ce qui mérite le plus notre attention, c'est que l'Ame est capable de recevoir le plaisir le plus vif de l'exercice de ses facultez, lors qu'elles jouissent des Objets qui leur sont propres; elle peut être fort heureuse par la satisfaction de la Mémoi

LE SPECTATEUR, XXXIII. Disc. 102  
moire, de la Vûe, de l'Ouïe, & de  
tout autre Perception. Chaque Facul-  
té est comme un Goût distinct dans  
l'Esprit, qui a ses Objets particuliers.  
Le Docteur TILLOTSON dit quelque  
part, qu'il n'oseroit déterminer en quoi  
consiste la Félicité des Bienheureux  
dans le Ciel; parce que Dieu peut  
rendre l'Ame heureuse en mille & mil-  
le manières différentes. Outre toutes  
les sources de plaisir dont l'Ame jouit  
dans cette Vie, il n'est pas impossible,  
suivant l'opinion de plusieurs célèbres  
Théologiens, qu'il n'y ait de nouvelles  
Facultez dans les Ames des Gens de  
bien rendues parfaites, de même que  
de nouveaux Sens dans leurs Corps  
glorifiés. Nous sommes sûrs du moins,  
qu'il s'offrira des nouveaux Objets à  
toutes les Facultez qui nous sont essen-  
tielles.

Nous devons remarquer aussi, que  
chaque Faculté particulière peut être  
employée sur une grande variété d'Ob-  
jets. L'Entendement, par exemple,  
peut devenir heureux dans la contem-  
plation des Vérités morales, physiques,  
mathématiques, ou de toute autre espe-  
ce. La Mémoire peut se tourner aussi  
à une infinité d'Objets, sur-tout lors  
qu'elle aura passé à travers une durée  
de plusieurs milliers de siècles, & re-  
fléchira avec plaisir sur l'Eternité. Tou-  
te autre Faculté peut être envisagée  
comme susceptible de la même étendue.



On ne sauroit douter, que le Bonheur d'une Ame ne soit proportionné à sa nature, & que toutes ses Facultez ne soient employées & mises en œuvre. Le Bonheur regarde l'Homme tout entier ; & il nous est aisé de concevoir celui de l'Ame, lors que chacune de ses Facultez jouïra de son souverain Bien. Plus la Faculté est exquise, plus son Bonheur sera grand ; mais comme toute l'Ame agit dans l'exercice de chacune de ses Facultez particulières, aussi toute l'Ame est heureuse dans le plaisir qui naît de quelcun de ses actes en particulier. En effet, quoi que nous divisions l'Ame en plusieurs Facultez, ainsi que je l'ai déjà insinué & qu'un des plus grands Philosophes modernes l'a remarqué, il n'y a pas une telle division dans l'Ame, puis que c'est l'Ame toute entière qui se ressouvient, qui entend, qui veut, ou qui imagine. Notre manière de concevoir la Mémoire, l'Entendement, la Volonté, l'Imagination, & les autres Facultez de l'Ame, n'est que pour être en état de nous mieux exprimer sur des Sujets si abstraits, & non pas pour insinuer qu'il y ait une pareille division dans l'Ame même.

Puis donc que l'Ame est douée de plusieurs Facultez, ou, en d'autres termes, qu'elle a différentes manières d'agir ; qu'elle peut être souverainement heureuse, ou goûter un plaisir

ex-

extrême par l'usage de ces Facultez, qu'elle en peut avoir plusieurs autres cachées, qu'elle n'est pas en état de produire dans ce Monde; que nous ne la saurions croire douée de quelque Faculté qui lui soit inutile; que lors que quelqu'une de ces Facultez jouit d'un plaisir transcendant, l'Ame est dans un état heureux; enfin, puis que le Bonheur d'une autre Vie doit être le Bonheur de l'homme tout entier; qui peut douter, qu'il n'y ait une infinie variété dans les plaisirs dont nous parlons, & que cette plénitude de joie ne consiste dans tous ces plaisirs que la nature de l'Ame est capable de recevoir?

Nous admettrons plutôt cette Doctrine, si nous prenons garde à la variété que l'Esprit Humain recherche. Il ne faudroit s'occuper toujours du même Objet. Ses Facultez se relevent tour à tour les unes les autres, & reçoivent un surcroit de plaisirs par la nouveauté des Objets qui leur sont propres.

La Révélation sert bien aussi à confirmer cette idée, par les différentes vûes qu'elle nous donne de notre Bonheur à venir. Dans la Description du Thrône de Dieu, elle nous représente tous ces Objets qui peuvent satisfaire les Sens & l'Imagination. Elle nous insinue en divers endroits tout le bonheur que l'Entendement peut recevoir dans cet état, où toutes choses nous seront révélées, & où nous connoissons, de mé-

me que nous sommes connus : elle nous parle des transports de la Dévotion & de l'Amour divin, du plaisir qu'il y aura de converser avec notre bienheureux Sauveur, avec une Armée innombrable d'AnGES, & avec les Esprits des Justes rendus parfaits. Elle nous entretient aussi de ces Hiérarchies, ou Gouvernemens, où les Bienheureux seront placés les uns au dessus des autres, & en quoi nous pouvons être assurés qu'une grande partie de notre Bonheur consistera ; puis qu'il n'en sera pas-là comme dans ce Monde, où chacun tend au pouvoir & à la supériorité ; au lieu que, dans le Ciel, chacun satisfait de son Poste croira, selon toutes les apparences, qu'il ne seroit pas si heureux dans toute autre situation. Tous ces avantages & plusieurs autres de la même nature, que la Révélation Divine fait entrer dans notre Bonheur céleste, emportent cette grande variété de joie & de plaisirs, cette satisfaction universelle de l'Âme dans toutes ses facultez, dont j'ai discoursu jusques-ici.

Quelques Rabins nous disent, que les Chérubins sont un Ordre d'AnGES ; qui savent le plus, & les Séraphins un de ceux qui aiment le plus. Je n'examineraï pas si cette distinction est bien ou mal fondée ; mais, il est très-probable, qu'entre les Esprits des Justes glorifiés, il y en aura quelques-uns, qui se plairont davantage dans l'exercice d'une

ne

de certaine Faculté, que dans celui d'une autre : & cela peut-être suivant les innocentes Habitudes ou les Inclinations vertueuses qu'ils ont contractées dans ce Monde.

Je pourrois appliquer cette idée aux Esprits des Méchans, à l'égard des peines qu'ils endureront dans chacune de leurs Facultez, & des différentes tortures que chacune d'elles souffrira en particulier. Mais, j'en laisse le soin à mes Lecteurs ; & je me borne à observer, pour conclusion, que nous devons de très-humbles actions de grâces à notre divin Maître, de ce qu'il nous a donné l'existence, & rendu nos Ames capables d'une si grande variété de plaisirs. Nous voyons par combien d'avenues différentes la joie & les plaisirs peuvent entrer dans l'Esprit de l'Homme, & qu'il est formé d'une manière si merveilleuse, qu'il peut obtenir sa propre satisfaction, & goûter jusqu'où va la bonté de son Créateur. Nous avons donc sujet de nous regarder avec étonnement & admiration, sans pouvoir jamais bien exprimer notre gratitude envers celui qui nous a comblés de tant de bénédictions, & qui nous a ouvert tant de voies différentes pour en jouir.

Il n'y a pas de plus forte Preuve, que Dieu nous a destinés pour un heureux état à venir ; & pour cette Gloire céleste qu'il nous a révélée, que celle qui

se tire des qualitez dont il a orné l'Âme, & qui la rendent capable de recevoir tant de bonheur. Il ne sauroit jamais avoir fait de telles Facultez en vain, non plus que nous en avoir enrichis, si elles ne pouvoient s'exercer sur les Objets qui leur conviennent. Il est très clair, par la formation intérieure de nos Esprits, qu'il les a disposés à goûter une infinie variété de plaisirs, qui ne se trouvent pas dans cette Vie. De sorte que nous devons toujours prendre garde à ne pas frustrer ses gracieux desseins envers nous, & à ne pas employer ces Facultez, qu'il nous a données pour notre Bonheur & notre Récompense; à devenir les instrumens de notre Misère & de notre Puniton.

## XXXIV. DISCOURS.

Ὁ Ἄνθρωπος ἐκτετατὸς πικρῶς.

M. ANTON. Lib. IX. ad fin.

*L'Homme est né pour faire du Bien.*

L'HU-  
MEUR  
BIEN-  
FAISAN-  
TE, quoi  
que natu-  
relle aux  
Hommes,

**Q**UOI que l'Humeur intéressée & peu communicative soit fort en vogue dans le Monde, il n'en faut pas conclurre, que c'est le tempérament de tous les Hommes en général, puis qu'il y en a qui se plaisent à fai-

faire du bien, & dont le bonheur, est exposée à bien  
 pour ainsi dire, est plutôt réfléchi que des Obsta-  
 direct & immédiat. D'ailleurs, quoi cles, qu'il  
 que ces Ames nobles & généreuses faut tâ-  
 soient en petit nombre, & si élevées cher de  
 au dessus de la Multitude, qu'on les vaincre.  
 croiroit d'une autre espèce; avec tout  
 cela, leur nature est la même, conduite  
 par les mêmes ressorts, & douée des  
 mêmes qualitez essentielles, mais culti-  
 vées & raffinées par l'Education. L'Eau  
 est le même corps fluide en Hiver &  
 en Été; lors qu'elle est tournée en gla-  
 ce par la rigueur du froid, ou qu'elle  
 arrose & réjouit les Campagnes au long  
 & au large. Le propre du cœur de  
 l'Homme est d'aimer à se répandre: il  
 souhaite du bien à toute la vaste étend-  
 due de la Création; & s'il y en a quel-  
 ques-uns, comme on n'en voit que trop,  
 qui, renfermez en eux-mêmes, ne ché-  
 rissent que leur Individu, sans paroître  
 s'intéresser à ceux de leur Espèce, il faut  
 croire, que leur bon naturel est glacé,  
 & qu'il est arrêté dans ses opérations par  
 la force prédominante de quelque qua-  
 lité contraire. Je tâcherai donc de mar-  
 quer ici quelques-uns des principaux ob-  
 stacles qui s'opposent à ce généreux pan-  
 chant de nos Ames, pour voir s'il y a  
 moyen d'y remédier, & de le rétablir dans  
 l'exercice libre de ses fonctions naturel-  
 les.

La première & la principale Cause  
 est le malheureux tempérament du

Corps. Les Pères, qui ne connoissent pas la véritable source du Mal moral, l'attribuoient sur-tout à l'imperfection de la Matière, laquelle étant supposée éternelle, & indépendante, aucune de ses propriétés ne pouvoit être changée, non pas même par la Toute-puissance de Dieu; qu'il, lors qu'il vint à en former le Monde, fut obligé de la prendre telle qu'il la trouva. Cette idée n'est aussi bien que la plupart de celles qu'ils ont, c'est un mélange de Vérité & d'Erreur. Avancer, que la Matière est éternelle; que, depuis la première union avec une Âme, elle a perverti ses inclinations; & que la maligne influence qu'elle a sur l'Esprit ne sauroit être corrigée par Dieu lui-même; ce sont là de grandes erreurs, auxquelles une Vérité, qui n'est pas moins évidente, peut avoir donné lieu: je veux dire, que les facultez & les dispositions de l'Âme dépendent en grande partie du tempérament du Corps. Ainsi qu'il y a des Fous naturels, de même il y a des Fripons qui sont tels par le seul effet de la machine; & l'on peut dire en particulier de plusieurs, qu'ils sont nés avec un tour d'Esprit qui les porte à l'Avarice; que la matière, qui les compose, est aussi corrompue que de la Glace; & qu'une espèce de Crampe leur serre les mains & se courbe, en sorte qu'ils ne voient jamais les ouvriers à moins qu'on ne leur ait fait pour

attraper plus qu'ils ne donnent, ou qu'ils ne possèdent. Il faut avouer, que c'est une malheureuse constitution ; mais, elle est accompagnée d'un avantage sur ceux qui n'auroient pas moins de peine à s'abstenir de rendre de bons offices, que les autres en ont à s'acquitter de ce devoir : je veux dire, qu'au lieu que les Personnes d'un naturel généreux prennent souvent l'Instinct pour la Vertu, à cause de la difficulté qu'il y a de distinguer lors que c'est l'un ou l'autre de ces Principes qui les gouverne ; celles d'un Caractère opposé peuvent être plus certaines du Motif qui les anime dans chaque action. Si les derniers ne sauroient accorder un Biais-fait avec cet air libre & cette franchise qui sont nécessaires pour y donner quelque grace aux yeux du Public ; en échange, le mérite réel de l'action est relevé par la difficulté qu'ils ont à vaincre leur penchant. La force de leur Vertu paroît en ce qu'elle surmonte le poids de la Nature ; & toutes les fois qu'ils prennent la résolution de s'acquitter de leur devoir, ils sacrifient leur Inclination à la Conscience, qui est toujours prête à dédommager ceux qui la suivent. Peut-être que l'épitière guérison de cette mauvaise qualité n'est pas moins impossible, que celle de quelques Maladies héréditaires. Cependant, s'il y a moyen d'y réussir, il me semble qu'une suite continuée & opiniâtre d'Ac-



d'Actes de Générosité en pourroit venir à bout, & qu'on se formeroit par-là une Habitude morale, qui serviroit de contrepoids à la force du Mécanisme. Mais, on ne doit perdre aucune occasion, sous quelque prétexte que ce soit, de faire du bien, puis que la moindre interruption peut donner lieu à la Nature, qui est sans cesse aux aguets, de reprendre son ancien pli, & de recouvrer en peu de jours tout le terrain qu'elle avoit perdu en plusieurs années. Il y a du moins cette différence entre les Habitudes de l'Esprit & celles du Corps, que les dernières n'ont besoin, pour se fortifier, que de n'être pas opposées, au lieu que les autres doivent être rafraichies & renouvelées à toute heure: autrement, elles s'affoiblissent, & s'éteignent à la fin. Cela même nous insinue la raison pourquoi il faut plus de tems en général aux bonnes Habitudes pour s'enraciner qu'aux mauvaises, & qu'il leur en faut moins pour s'anéantir; c'est que les vicieuses (l'Yvrognerie par exemple) laissent de profondes traces dans le Corps: ce qui n'arrive pas à l'égard des autres, qui doivent ainsi être maintenues par la même voie qu'elles sont acquises; je veux dire, à force d'industrie, de résolution, & de vigilance.

Un autre obstacle, qui empêche les effets de la Générosité, est l'Amour du monde, qui vient d'une fausse idée que l'on

l'on a, que, pour se rendre la vie heureuse, on doit accumuler quantité de biens temporels. Ceux-ci sont d'une telle nature, que le partage en cause la diminution; & que, plus il y a de possesseurs, moins il en revient à chacun en particulier. Il s'ensuit de-là, qu'ils se regardent les uns les autres de mauvais œil: & que, tous embarquez dans le même dessein, ils s'imaginent que l'un ne sauroit l'obtenir, que ce ne soit au préjudice de l'autre. De-là viennent ces Concurrences outrées pour les Biens & les Honneurs: de-là vient, que le succès de l'un fait la misère de l'autre; & que, tout semblables à des Rivaux qui en veulent à la même Maîtresse, à peine ont-ils entre eux la Charité la plus commune. Ce n'est pas qu'ils soient disposez naturellement à s'injurier ou à se vouloir du mal; mais, il est naturel à chaque Homme de se préférer à tous les autres, & d'avoir soin en premier lieu de son propre intérêt. Si ce en quoi les Hommes font consister leur Bonheur étoit, comme la Lumière, un Bien universel & suffisant pour tous, soit qu'il y en eut dix mille qui en jouissent, ou un seul, nous verrions que leur Bienveillance & leur Générosité seroient aussi universelles.

„ Celui, dit ENNIUS, qui a l'honnêteté  
 „ de montrer le chemin à un Homme  
 „ qui s'est égaré, ne fait, pour ainsi dire,  
 „ re, que lui communiquer la lumière  
 „ de

210 LE SPECTATEUR. XXXIV. Disc,  
de la Lampe, qui ne sert pas moins  
ensuite à l'éclairer lui-même:

\* *Homo qui erranti comiter monstrat viam,  
Quasi lumen de suo lumine accendat facit,  
Nihilominus ipsi luceat, cum illi accenderit.*

Mais, par malheur, les Hommes s'accordent à choisir des Objets, qui les engagent inévitablement dans des Disputes continuelles. Apprenez donc, en Hommes sages, à estimer les choses ce qu'elles valent. Ne souhaitez pas des biens de ce Monde plus qu'il ne vous en faut pour passer la vie avec quelque douceur : regardez tout ce qui est au de-là, non seulement comme inutile, mais comme un véritable fardeau. Ne placez pas votre Bonheur dans les choses que vous ne sauriez obtenir sans en priver les autres, & les rendre ainsi vos Ennemis; & qui une fois obtenues vous donneront plus d'embarras pour les garder, que de plaisir par leur jouissance. La Vertu est un Bien d'une nature plus noble : il s'accroît par la communication, & il ressemble si peu aux Richesses mondaines, que plus il se trouve répandu en différentes mains, plus le Fonds de chacun augmente. C'est une Lumière, qui sert à éclairer les Hommes; & plus il y en a qui en jouissent, plus elle brille avec éclat, non

\* *Apud CICERO: Lib. I. Offic.*

non seulement dans le général ; mais aussi dans chaque Particulier. Enfin, souvenez-vous que, si les Richesses sont un moyen de se procurer des plaisirs, le plus grand qu'elles puissent donner est celui de faire du bien. D'ailleurs, l'activité des organes de nos Sens est très-bornée, & nos Appétits sont bientôt satisfaits. Quel sera donc l'Homme le plus heureux ? Ou celui, qui n'a égard qu'à la satisfaction de ses Appétits, & qui ne peut ainsi goûter que des plaisirs fort courts ? Ou celui, qui compte avoir part à la satisfaction des autres, sur-tout à celle qu'il leur procure lui-même, & qui par ce moyen donne de l'étendue à la sphère de son Bonheur ?

Le dernier obstacle, dont je parlerai, & qui s'oppose à l'Humeur bienfaisante, est l'Inquiétude en général, d'où qu'elle vienne. Un Esprit agité par le crime, ou mécontent ; un Esprit troublé par la mauvaise fortune, déconcerté par ses passions, aigri par la négligence, ou dépité par quelque revers ; n'a pas le loisir d'examiner la justice & le besoin d'un service qu'on lui demande, ni du goût pour ces plaisirs qui accompagnent la Générosité, & qui ne touchent qu'un Esprit calme adonné à la Vertu. Le plus misérable de tous les Etres est celui qui a le plus d'envie, & celui qui jouit du plus grand bonheur est le plus communicatif. Si vous cherchez le siège de l'Amour parfait,

fait, vous ne le trouverez que dans le séjour des Bienheureux, où la Félicité, semblable à un Ruissseau rafraichissant, passe d'un Cœur à l'autre dans une circulation perpétuelle, & ne conserve sa douceur & sa pureté que par ce mouvement. C'est un Avis fort ancien, que celui, qui veut demander quelque grace à un autre, doit prendre son tems, lorsqu'il le voit de bonne humeur, & prêt à ne rien refuser. Ceux, qui sont convaincus de leur intégrité, satisfaits d'eux-mêmes & de leur état, pleins de confiance en l'Etre suprême, & de l'espérance d'une Immortalité glorieuse, envisagent tout ce qui les environne d'un œil rempli de Bienveillance. Comme des Arbres plantés dans un terroir fertile, ils sont chargés de fruit, sous le poids duquel leurs branches plient, & l'offrent à tous ceux qui en veulent cueillir. En un mot. si l'Esprit n'a pas cette tranquillité, c'est une marque infailible, qu'il n'est pas dans son état naturel. Vous n'avez qu'à l'y remettre, & vous le verrez d'abord suivre sa pente, qui l'oblige à être bien-faisant.



XXXV. DISCOURS.

Tu ne quæsieris (scire nefas) quem mihi,  
quem tibi,

Finem Di dederint, *Leuconoë*; nec Babylo-  
nios

Tentâris Numeros. ——— ——— ———

HOR. Lib. I. Ode XI. 1.

*Leuconoë, nos Jours sont comptez; nul  
Mortel n'en peut savoir le Nombre: cessez  
de vouloir pénétrer ce Mystère, & d'avoir  
Recours aux Supputations des Astrologues.*

**L'**ENVIE de connoître l'Avenir est La Cu-  
RIOUSITÉ  
des Hom-  
mes à l'é-  
gard de  
l'Avenir,  
& REVE  
de l'Au-  
teur à cet-  
te Occa-  
sion.  
une des plus fortes Passions de l'Esprit  
Humain. Il est vrai que, dans le lan-  
gage ordinaire des Hommes, on appel-  
le Sagacité, & Prudence, le bonheur  
de prévoir des accidens qui peuvent ar-  
river; mais, comme si les lumières de  
la Raison ne leur suffisoient pas, ils tâ-  
chent de pénétrer dans l'Avenir par une  
voie plus courte. La Magie, les Ora-  
cles, les Présages, les Jours heureux,  
& tous les autres Artifices de la Super-  
stition, doivent leur Origine à cette puis-  
sante Cause. Animés par ce Principe,  
qui est fondé sur l'Amour propre, cha-  
cun s'intéresse à sa propre fortune, à la  
conduite de sa vie, au tems & à la na-  
ture de sa mort.

Si l'on se rappelle, que nous sommes  
des

des Agens libres, on trouvera que de pareilles Recherches sont absurdes. Une Action, que nous aurions pu faire ou négliger, est la cause d'une autre qui lui succède ; & ainsi tout le train de la vie est enchaîné ensemble. La Douleur, la Pauvreté, ou l'Infamie, sont une suite naturelle du Vice & de l'Imprudence ; mais, les Bénédictionns opposées accompagnent d'ordinaire la Vertu : & il y auroit de l'impiété à prétendre, que notre sort est déterminé. Ce qui augmente beaucoup le plaisir vient de ce qu'il arrive lors qu'on ne s'y attendoit pas ; & ce qui redouble la peine vient de ce qu'elle a été prévue. C'est pour toutes ces Raisons & plusieurs autres, que nous devons être satisfaits de la portion qui nous est accordée, & bénir Dieu de ce qu'il a si bien proportionné toutes choses à notre état ; en forte qu'il n'a pas moins déployé sa bonté infinie dans ce qu'il nous a permis de connoître, que dans ce qu'il a voulu nous cacher.

Il n'est pas indigne de nous d'observer, que les Recherches superstitieuses dans l'avenir prévalent plus ou moins dans les différentes Parties du Monde, selon que les Arts libéraux & les Sciences y ont fait plus ou moins de Progrès. De-là vient qu'en *Laponie* les Enchantemens magiques subsistent toujours ; que, dans les Endroits les plus reculés de l'*Ecosse*, quelques-uns jouissent

sent de ce qu'ils appellent la seconde Vûe, & que plusieurs de mes Compatriotes voient quantité de Fées. Cette crédulité est presque générale en *Afie*, & la Science la plus raffinée s'y borne à connoître les Amulettes, les Talismans, les Nombres occultes, & autres Secrets de cette nature.

Lors que j'étois au *grand Caire*, je fis connoissance avec un bon *Musulman*, qui me promit monts & merveilles, lors qu'il seroit devenu premier Ministre d'Etat, ce qu'un Docteur très-habile dans les Sciences occultes lui faisoit espérer. Il m'engagea même, à force de sollicitations, d'aller apprendre ma destinée de ce fameux Devin. Il ne m'en coûta qu'une petit somme pour obtenir sa Réponse; mais, il me fit attendre dans un Appartement obscur qu'il eut achevé toutes les Cérémonies qui en devoient être un prélude. J'avois une si grande pente à la Réverie, même alors, que je m'endormis sur le Sopha, où je m'étois placé, & que j'y eus la Vision suivante, dont il y a peu de jours que j'ai trouvé le détail entre mes Papiers.

Il me sembla d'abord, que j'étois dans une vaste Plaine sans bornes, où toutes les Nations du Monde, distinguées par leurs Habits & leur Langage, étoient assemblées en Corps. La Multitude alloit d'un bon pas, & je me sentis porté à la joindre. Je découvris bientôt quel-



quelques Personnages, qui faisoient la plus belle figure. Plusieurs, qui se distinguoient par la richesse de leur Caf-tans ou par l'éclat de leur Turbans, coudoïoient tous les autres, & fou-loient aux piez ceux qu'ils renversoient en chemin; mais, je fus bien surpris de voir que leur empressement ne ser-voit qu'à les amener plutôt à un Echa-faut, ou qu'à terminer leurs jours avec un Cordon de Soie. Quantité de bel-les Demoiselles s'avançoient d'un autre côté remplies d'allegresse; les unes dan-soient jusqu'à ne pouvoir plus se tenir debout & être obligées de se coucher par terre; les autres se peignoient le Visage avec des drogues si venimeuses, qu'elles en perdoient le nés. J'enten-dis à cette occasion une troupe de Gens qui éclattoient de rire à la vûe d'un si triste spectacle. Je voulus tourner la tête pour voir qui c'étoit, & je les vis occupez à se remplir les poches d'Or & de Pierreries; mais, dès qu'ils ne sû-rent plus où les mettre, ces misérables, saisis de crainte & d'horreur, desséchè-rent peu à peu, & moururent de faim en ma présence.

La vûe de toutes ces calamitez me rendit muët pendant quelques Milles. Ce fut alors, que, pour me décharger le cœur, je pris du papier, de l'encre, & une plume, & je couchai par écrit tout ce qui s'est passé depuis dans mon Office de SPECTATEUR. Occupé  
de

de cette manière à servir le Public, j'eus le chagrin de voir que mes semblables ne me passoient que d'ingratitude. Jamais pauvre Auteur n'a été si exposé aux Attaques des Ecrivains de Brochures, qui marchaient quelquefois tête levée contre moi, mais qui le plus souvent tiroient sur moi à l'abri de quelque Boulevard, ou qui fortoient tout d'un coup de quelque Embuscade. Il y en avoit de toute sorte de Caractères & de Talens; les uns distinguez par des Titres honorables, & les autres en Habits de Livrée: mais, ce qui m'étonna le plus, ce fut d'en voir deux ou trois, entre mes Ennemis, vêtus de Robes noires. Ce n'étoit pas un petit chagrin pour moi de voir quelquefois un Homme m'aborder avec une mine refrognée, & me reprocher que je l'avois satirisé, quoi que je ne l'eusse vu de ma vie, ni même entendu parler de lui. Il en étoit autrement à l'égard des Dames. Plusieurs devenoient mes Ennemies, parce que je ne les avois pas désignées en particulier; & d'autres, sur ce qu'elles s'imaginoient, que mes Traits satiriques, ou plutôt mes Censures, les regardoient. Toute ma Consolation fut de m'entretenir avec une demi-douzaine d'Amis, qui, à ce que j'ai trouvé depuis, ont formé la Cotterie, dont j'ai si souvent parlé dans mes Discours. Je m'étois moqué bien des fois du Chevalier DE COVERLEY au

milieu de mon Rêve : & je me divertis d'autant plus des Galanteries de Mr. HONEYCOMB, lors que nous vinmes ensuite à nous connoître, que j'avois prévu son Mariage avec la Fille d'un Fermier. Le regret que j'eus de la mort de mes illustres Camarades, mes soucis pour les intérêts du Public, & toutes les calamitez qui s'offroient sans cesse à mes yeux, me faisoient repentir de ma Curiosité, lors que le Magicien entra dans la Chambre, & m'éveilla pour me dire, qu'il alloit commencer ses opérations.

N. B. Tout ce que je viens de rapporter, & qui me fut prédit, ne regarde que le tems passé de ma vie; mais, il ne seroit pas à propos de divulguer ce qui est encore à venir, à moins qu'il ne s'en présente une Occasion plus favorable.



XXXVI. DISCOURS.

Exuerint sylvestrem Animum : Cultuque frequenti,

In quascumque voces Artes, haud tarda sequentur.

VIRG. Georg. L. II. 51.

*Si vous les cultivez avec beaucoup de Soins, ils se dépouilleront de leur Naturel sauvage, & ils prendront toutes les Figures que vous voudrez leur donner.*

APRÈS avoir lu la Lettre suivante, & vû qu'elle rouloit sur le chapitre de l'Amour, je la donnai à l'habile Casuïste, que j'ai retenu à mon Service, pour travailler à des Spéculations de cette nature. Il me la renvoia le lendemain, avec ses Remarques, dont j'entretiendrai aujourd'hui le Public.

MR. LE SPECTATEUR,

„ Sur ce que j'ai appris, que vous avez à votre Service une Personne très-utile, & qui se qualifie de *Casuïste d'Amour*, je m'adresse à vous, dans le cruel embarras où je me trouve, & qui m'alambique la cervelle depuis quelques Mois. J'ai deux Amans, qui sont mes très-humbles Serviteurs, dont l'un m'est assez indifférent, qu'il

Lettre de Mlle. DES. LEGER sur le Caractère de ses deux Amans, avec les Réflexions d'un Casuïste d'Amour.

„ que je n'aie aucune aversion pour lui,  
 „ & dont l'autre me tient fort au cœur.  
 „ Le premier passe pour être un Hom-  
 „ me de bon-sens, & du nombre de  
 „ ceux à qui votre Sexe accorde son  
 „ estime. L'autre, qui a le bonheur de  
 „ me plaire, est traité de Fat par les  
 „ Hommes; mais, il est le Favori des  
 „ Dames. Si j'épouse l'Homme de mé-  
 „ rite, ainsi qu'on l'appelle, j'obligerai  
 „ mes Parens, & je m'en trouverai  
 „ mieux à l'égard de la Fortune; mais,  
 „ avec mon cher Galant, je me flatte  
 „ de me rendre heureuse, quoi que sans  
 „ aucun Douaire. Je voudrois donc  
 „ vous demander là-dessus, si je dois  
 „ consentir à passer ma vie avec un  
 „ Homme auquel je ne puis rien ob-  
 „ jecter, ou avec celui contre qui tou-  
 „ tes les objections me paroissent fri-  
 „ voles. Je suis déterminée à suivre  
 „ l'Avis de votre Casuïste; & j'ose es-  
 „ pérer, que, dans une Affaire aussi sé-  
 „ rieuse que celle du Mariage, il ne  
 „ voudroit pas m'y engager contre  
 „ mon Inclination. Je suis, &c.

FANCHON DE S. LEGER.

P. S. „ Au reste, j'oubliois de vous  
 „ dire, que mon beau Monsieur est le  
 „ plus complaisant de tous les Hom-  
 „ mes, & qu'il est toujours de mon A-  
 „ vis; au lieu que l'autre s'imagine a-  
 „ voir autant d'esprit que moi; qu'il ne  
 „ caresse jamais mon petit Chien de  
 „ „ Bou-

„ Boulogne, & qu'il a même l'insolence  
 „ de me contredire lors qu'il croit que  
 „ j'ai tort. Il y a environ une demiheu-  
 „ re, qu'il a soutenu en ma présence,  
 „ qu'une Mouche sur le Visage est une  
 „ Marque infallible d'un Bouton.

Persuadé, qu'il est de mon Devoir de  
 me ranger plutôt à l'Avis des Parens  
 qu'à celui de la Fille, je vais présen-  
 ter ici à ma belle Correspondante quel-  
 ques Réflexions, qui peuvent la disposer  
 à suivre la volonté de ceux à qui elle  
 doit obéir; & la convaincre en même  
 tems, qu'il n'est pas impossible qu'elle  
 n'ait un jour de l'amitié pour celui  
 qu'elle a regardé jusques-ici avec in-  
 différence: Ou, pour me servir d'un  
 ancienne Maxime reçue dans les Fa-  
 milles, que, *si elle se marie premièrement,*  
*l'Amitié viendra dans la suite.*

La seule objection, qu'elle paroît in-  
 sinuer contre l'honnête Gentil-homme  
 qu'on lui propose, est son manque de  
 complaisance, quoi que, s'il lui en té-  
 moignoit un peu, il me semble qu'elle  
 voudroit bien le païer de retour. Je  
 conclus de-là, malgré tout ce qu'ils  
 en peuvent dire l'un & l'autre, qu'ils  
 sont meilleurs Amis dans le fond, qu'ils  
 ne s'imaginent. On ne sauroit presque  
 déterminer si l'Amour se plaît d'avanta-  
 ge à causer de la joie, que du chagrin.  
 Que Mlle. DE St. LÉGER rentre en  
 elle-même, pour voir si elle ne se fait  
 pas une secrète vanité d'exposer ces

Homme de Bon-Sens à paroître ridicule. A-t-elle jamais eu plus de satisfaction, que lors qu'elle s'est conduite d'une manière à le mettre au désespoir, & à l'obliger de se pendre ? Ou, sa joie est-elle jamais si vive, que lorsqu'elle croit l'avoir amené sur le bord d'un Précipice ou de quelque Ruiffeau ? Qu'elle pense d'ailleurs, que son Amant pourroit bien avoir remarqué ses petits tours, & qu'il ne cherche qu'à lui rendre la pareille. Je me souviens d'une jolie Demoiselle, pleine de feu & de vivacité, qui traita un Etudiant de ma connoissance, tout nouvellement revenu d'*Oxford*, & qui promettoit beaucoup, ni plus ni moins que s'il avoit été un *Barbare*. La semaine après qu'elle l'eut enlacé, elle prit une pincée de Tabac en poudre dans la Boîte de son Rival, & lui toucha peut-être le petit doigt. Elle devint ennemie jurée des Arts & des Sciences, & à-peine écrivit-elle jamais une Lettre, sans qu'elle affectât de mal orthographier son Nom. Pour être à deux de jeu avec elle, le jeune Etudiant, qui ne manquoit pas de génie, se mit à railler les Coquettes, & à tourner en ridicule ces Hommes spirituels de la Ville, qui raffinent sur les plaisirs, dont elle faisoit tant de cas. Après s'être ainsi piquoté l'un l'autre l'espace de cinq Mois, elle lui donna un Rendez-vous à quatre-vingt Milles de *Londres*. Mais, accoustumé

tumé qu'il étoit à ses Fredaines, il prit une Route opposée. Cependant, ils se rencontrèrent, ils se querellèrent, & au bout de quelques jours ils se marièrent ensemble. Leurs hostilités passées ne servent aujourd'hui qu'à leur divertissement : & ils n'ont retenu de l'Amour, que ce qu'il y a de plus raisonnable.

Les Femmes, qui ont été quelque tems mariées, & qui ne se piquent pas de voir à leur suite une foule d'Admirateurs, trouvent leur satisfaction à posséder le cœur d'un seul Homme. Je sais bien, que les jeunes Filles ont d'autres idées, & qu'elles ne se bornent pas-là. Mais, lorsque l'âge les a guéries de leur vanité naturelle, & les a rendues discrettes, leur Amitié se fixe à son propre objet. De-là vient sans doute, qu'on voit plus de Maris avoir de la tendresse pour leurs Femmes qui ont passé la fleur de leur beauté, qu'il ne s'en trouve de ceux qui les aiment dans le tems qu'elles jouissent de tout son éclat. Mes Lecteurs peuvent appliquer, s'ils veulent, cette observation à l'autre Sexe.

Je ne m'arrêterai pas à faire voir la nécessité qu'il y a que le Mari & la Femme aient un seul & même intérêt en vue, & qu'ils travaillent de concert à l'Education de leurs Enfans ; mais, j'observerai en passant, que les Personnes mariées ont plus d'ardeur dans leur



Amitié & dans leur Haine, que celles qui ne le sont pas. Les faveurs & les obligations mutuelles, qu'on doit supposer être plus grandes dans cet état que dans tout autre, ne peuvent que remplir d'une forte reconnoissance les Ames nobles & généreuses. Leur ressentiment ne peut être aussi que plus vif, lorsqu'elles se croient méprisées ou mal-traitées de la part d'une Personne, de qui elles avoient mérité beaucoup.

D'ailleurs, Mlle. DE St. LEGER doit prendre garde, que, s'il y a plusieurs défauts cachez avant le Mariage, il y a de même plusieurs bonnes qualitez qui ne se découvrent qu'ensuite.

On peut ajouter à ceci l'effet ordinaire de la coûture & d'une longue habitude à se voir, qui produit l'amitié & la bienveillance entre deux Personnes. Je me souviens d'une Remarque fort délicate d'un de mes Amis, qui croit qu'on peut être sur, qu'une Femme aime son Mari, lorsqu'elle emploie ses expressions, qu'elle répète ses contes, & qu'elle imite ses manières d'agir. Cette Imitation donne un secret plaisir à tous ceux qu'elle regarde, parce qu'elle cache une flatterie sans art, & qu'elle favorise beaucoup le Principe dominant de l'Amour-propre. Il est certain, que les Personnes mariées, qui ont entre elles une Estime réciproque, ne contractent pas seulement l'air & la ma-

manière de parler l'une de l'autre, mais aussi le même tour d'Esprit & les mêmes idées. Quelques-uns vont même si loin, qu'ils prétendent, que les traits du visage du Mari & de la Femme viennent à se ressembler avec le tems. Que ma belle Correspondante se figure donc, qu'au bout de deux ou trois années, l'honnête Gentil-homme, qu'on lui propose, aura plusieurs de ses traits; ce qu'elle ne doit pas attendre de son beau Monsieur, qui est trop plein de sa chère Personne, pour en vouloir imiter une autre. J'en appelle même à son jugement, afin qu'elle décide si la Personne qui lui ressemblera le mieux, ne sera pas la plus belle.

Nous avons un Exemple, digne de Remarque, & qui ne convient pas mal à notre Sujet, dans l'Histoire du Roi EDGAR, que je m'en vais rapporter ici, & dont ma belle Correspondante aura la bonté de se faire l'Application.

\* Ce grand Monarque, qui est si fameux dans notre Histoire, fit un Voyage à travers son Royaume, & devint amoureux de la Fille d'un certain Duc, qui passoit pour la plus grande Beauté du Siècle, & qui demouroit près de *Winchester*. Sa passion & ses importunités auprès de la Duchesse furent si vives, qu'elle lui promit de lui amener

\* Voyez ce que Mr. DE RAPIN en dit dans son *Hist. d'Angleterre*, Tome I. pag. 362.

ner sa Fille, d'abord qu'il seroit couché, quoi qu'elle détestât dans le fond de son ame une action si criminelle. Dès que la nuit fut venue, elle prit une de ses Démoniselles, & la fit glisser dans la chambre du Roi. Cette jeune Fille n'étoit pas désagréable, & ne manquoit pas d'adresse pour se prévaloir de cette occasion, & s'en servir à l'établissement de sa Fortune. En effet, elle plut tant au Roi, que, lorsqu'elle témoigna quelque envie de se retirer avant le jour, il ne voulut jamais le permettre. De sorte que, réduite à la nécessité de se découvrir, elle s'y prit d'une manière si jolie, que le Roi en fut charmé, qu'il l'amena avec lui, qu'il la combla de biens, qu'il en fit son premier Ministre d'Etat, & qu'il lui fut toujours fidèle, sans avoir aucune autre Maîtresse, jusqu'à ce qu'il épousa la belle ELFRIDE.



XXXVII. DISCOURS.

Interea longum Cantu solata Laborem.

Arguto Conjux percurrit Pectine Telas.

VIRG. Georg. L. I. 293.

*Pendant que sa Femme s'occupe à faire des Toiles sur le Métier, & qu'elle adoucit par ses Chançons la Longueur de son Travail.*

MR. LE SPECTATEUR,

„ J'AI deux Nièces sous ma direction, LETTRÉ  
 „ qui courent si souvent par la Vil- sur ce que  
 „ le, d'un côté & d'autre, que je ne les Ou-  
 „ sai où les prendre, lorsque j'en aurois vrages à  
 „ besoin. Elles emploient tout leur l'Aiguille  
 „ tems à s'habiller, à boire leur Thé, font fort  
 „ à rendre ou à recevoir des Visites; negligés  
 „ & vont se coucher aussi fatiguées par les  
 „ pour n'avoir rien fait, que je le suis Dames  
 „ moi-même après avoir piqué un Ju- Angloises ;  
 „ pon tout entier. Le seul tems, au- avec les  
 „ quel on peut dire qu'elles ne sont Résé-  
 „ point oisives, est celui qu'elles met- xions de  
 „ tent à lire vos DISCOURS: & , puis l'Auteur  
 „ que vous les destinez au Service de pour en  
 „ la Vertu, je vous prie d'y vouloir rétablir la  
 „ recommander l'Art de manier l'Ai- Mode.  
 „ guille, qui est negligé depuis bien  
 „ des années. Les heures, qu'on perd  
 „ aujourd'hui à s'ajuster, à la Comé-  
 „ die, en Visites, & autres Occupations

„ de cette nature, s'emploïent, du  
 „ tems de ma jeunesse, à écrire des  
 „ Recettes, ou à faire des Lits, des  
 „ Chaïses, & des Tentures de Tapisse-  
 „ rie, pour l'Usage de la Maison. Pour  
 „ moi, il y a cinquante ans, que je m'ex-  
 „ erce aux Ouvrages de l'Aiguille; &  
 „ je ne la quitte jamais qu'à regret. Le  
 „ cœur me saigne de voir deux gran-  
 „ des Fainéantes, bousies d'Orgueil,  
 „ passer une après-dinée entière à hu-  
 „ mer du Thé, dans une Chambre  
 „ tendue par l'Industrie de leur Bis-  
 „ aïeule. Je vous conjure, Monsieur,  
 „ de vouloir prendre sous votre Pro-  
 „ tection le mystérieux & louable Mé-  
 „ tier de la Broderie: &, puisque vous  
 „ avez beaucoup de cette noble Vertu  
 „ qui regnoit dans le dernier Siècle,  
 „ je vous prie de redoubler vos Soins  
 „ pour la Réforme de celui-ci. Je  
 „ suis, &c.

Pour obéir aux Ordres de ma vénérable  
 Correspondante, j'ai bien pesé le grand  
 Sujet dont elle vient de m'entretenir, &  
 je me flatte que toutes les Dames *Angloi-  
ses*, convaincues par mes Raisons, ne pa-  
 roîtront plus, aussi tôt que leur Deuil sera  
 passé, qu'ornées des Ouvrages de leurs  
 propres Mains.

Quelle agréable Occupation ne doit-  
 ce pas être pour le beau Sexe, que  
 leur Modestie naturelle, & la Tendresse  
 des Hommes à leur égard, exemtent  
 du soin des Affaires publiques, d'imiter  
 les

les Fruits & les Fleurs, de transplanter, pour ainsi dire, toutes les beautés de la Nature dans leurs Ajustemens, & de créer un nouveau Monde dans leurs Chambres & leurs Cabinets! Quel plaisir ne doit-ce pas être pour elles de se promener à l'ombre des Bocages qu'elles ont planté elles-mêmes, & de contempler ces Héros, qu'elles ont tué avec la pointe de leurs Aiguilles; ou ces petits CUPIDONS, qu'elles ont mis au monde sans aucune douleur!

C'est le plus beau champ, si je ne me trompe, où une Dame puisse exercer son génie; & il seroit à souhaiter, que plusieurs d'entre elles, qui ont écrit, se fussent plutôt amusées aux Ouvrages de Tapissierie, qu'à faire des Vers. Celles, qui aiment les Pastorales, peuvent donner carrière à leur Imagination dans les Passages, & placer des Bergers réduits au désespoir sous des Saules tissus de soie, ou les noier dans un Ruisseau de Moire. Celles, qui écrivent des Poèmes Héroïques, peuvent tracer des Batailles sur le Canevas avec le même succès, & les enflammer avec de la soie cramoisi. Celles-là même, dont la Veine se borne à une Chanson ou à une Epigramme, peuvent placer bien des traits vifs & piquans dans les points d'une Bourse, & réunir mille graces dans une paire de Jarretières.

Supposé même, qu'il y eût quelque jeune Déesse, qui manquât de génie

pour s'acquiter de ce travail , & s'entirer avec honneur ; malgré tout cela , je lui conseille de s'y appliquer , quand ce ne seroit que pour se mettre à l'abri du péril où l'Oisiveté l'engageroit.

Un autre Motif, qui doit porter les Dames à s'occuper à des Ouvrages de cette nature , est que , par ce moyen , elles évitent la Médifance , qui regne d'ordinaire autour des Tables à Thé ou à Caffé , & dans toutes les autres scènes d'une Vie oisive. Pendant qu'elles travaillent à former des Oiseaux & des Bêtes à quatre piés , il sera permis à leurs Voisins d'être les Peres de leurs propres Enfans. Les *Whigs*, & les *Torys*, ne feront presque jamais le sujet de leurs Conversations , lorsqu'il ne s'agira que de savoir , si le bleu ou le rouge quadreroit mieux dans un certain endroit de leur Canevas. *SOPHRONIE* n'auroit-elle pas fait plus d'honneur à notre Général, si , au lieu de s'emporter avec tant de violence contre ceux qui ont le cœur *François*, elle eût tracé sur une Tapissierie la fameuse Bataille de *Blenheim* ?

La troisieme Raison que j'alléguerai , pour soutenir ma Thèse , est fondée sur le Profit qui revient aux Familles , où ce petit Exercice est encouragé. En effet , les Dames évitent , non seulement par-là bien des dépenses inutiles , mais elles font un gain réel & solide. Quel éloge

éloge ne feroit-ce pas pour une vénérable Matrone, si l'on grayoit sur son tombeau, „ qu'elle a représenté sur de „ belles Tapisseries de haute lisse toutes „ les Histoires de la Bible; &, qu'a- „ près en avoir fait trois cens Verges, „ pour couvrir les murailles de sa Mai- „ son, elle est morte dans un âge fort „ avancé? „

En conséquence de tout ce qui est marqué ci-dessus, je soumets très humblement, à toutes les Meres qu'il y a dans la *Grande-Bretagne*, les Propositions suivantes:

I. Qu'aucune jeune Demoiselle ne puisse recevoir les Visites de son premier Amant, si elle n'est parée d'un Habit en broderie de sa façon.

II. Qu'à l'entrée de chaque nouveau Domestique dans la Maison, elle soit obligée de paroître du moins avec un devant de Corps tout neuf.

III. Qu'aucune ne soit actuellement mariée, jusqu'à ce qu'elle ait cousu son Troussseau avec toutes ses dépendances, sans en excepter le petit Manteau destiné à l'usage d'un Garçon.

Ces Loix, exécutées à la rigueur, rétabliroient bientôt, si je ne me trompe, l'Art presque annéanti des Ouvrages à l'Aiguille, & rendroient nos jeunes Demoiselles fort habiles de leurs doigts.

Il y avoit autrefois une Coûtume en *Grece*, dont HOMERE nous parle, & dont



dont je me flatte, que mes belles Compatriotes voudront bien profiter. Une Veuve ne pouvoit pas admettre, sans indécence, un second Mari, jusqu'à ce qu'elle eut tissé de ses mains un Drap mortuaire pour son défunt Seigneur, ou son plus proche Parent. Fondée sur cet Usage, la chaste PENELOPE ne crut pas plutôt qu'ULYSSE avoit péri en Mer, qu'elle se mit à filer une Toile pour servir à LAERTE, le Pere de son Epoux. Quoique cet Ouvrage soit très-fameux, dans la crainte que plusieurs de nos Dames n'en ignorent des circonstances, je vais les rapporter ici telles qu'HOMERE nous les donne par la bouche d'un des Amans de PENELOPE.

\* „ Elle nous amuse tous, *dit-il*, de  
 „ belles espérances: elle promet à cha-  
 „ cun de nous, en envoyant messages  
 „ sur messages; & elle pense tout le  
 „ contraire de ce qu'elle promet. Voici  
 „ le dernier tour dont elle s'est avisée.  
 „ Elle s'est mise à travailler dans son  
 „ Appartement à une Toile très-fine &  
 „ d'une immense grandeur, & nous a  
 „ dit à tous: *Jeunes-Princes, qui me pour-*  
 „ *suivez en Mariage, puisque le divin U-*  
 „ *lysse n'est plus, attendez, je vous prie,*  
 „ *& permettez que je ne pense à mes Noces,*  
 „ *qu'après que j'aurai achevé cette Toile, que*  
 „ *j'ai*

\* Voyez l'*Odyssée* Liv. II. pag. 70. de la Trad. de Mad. DACIER. impr. à Amsterdam en 1717.

„ j'ai commencée: il ne faut pas que tout  
 „ mon Ouvrage soit perdu. Je la prépare  
 „ pour les funérailles de Laërte, quand la  
 „ Parque cruelle l'aura livré à la Mort, afin  
 „ qu'aucune Femme des Grecs ne vienne me  
 „ faire des Reproches, si j'avois laissé sans  
 „ Drap mortuaire, fait de ma main, un  
 „ Homme si cher, & qui possédoit tant de  
 „ biens. C'est ainsi qu'elle parla, &  
 „ nous nous laissâmes amuser par ses pa-  
 „ roles. Le jour, elle travailloit avec  
 „ beaucoup d'assiduité, mais la nuit,  
 „ dès que les torches étoient allumées,  
 „ elle défaisoit ce qu'elle avoit fait le  
 „ jour. Cette Ruse nous a été cachée  
 „ trois ans entiers; mais, enfin, la qua-  
 „ trième année étant venuë & presque  
 „ finie, une de ses Femmes, qui étoit  
 „ de la confidence, nous à avertis de  
 „ ce Complot: nous mêmes nous l'avons  
 „ surprise, comme elle défaisoit cet Ou-  
 „ vrage admirable; & nous l'avons for-  
 „ cée, malgré elle, de l'achever. „



# XXXVIII. DISCOURS.

Dicite Iô Pæan, & Iô bis dicite Pæan :

Decidit in Caffes Præda petita meos.

OVID. Art. Amat. L. II. 1.

*Courage, mes Amis; rejouïſſez-vous avec moi: la Proie, que j'avois ſi long tems pourſuivie, eſt enfin tombée dans mes Filets.*

MR. LE SPECTATEUR,

LETTRE  
ſur les  
Qualitez  
néceſſai-  
res, pour  
rendre un  
MARIAGE  
heureux.

„ PUISQUE vous avez publié en  
„ le dernier lieu mon Rapport ſur  
„ Mlle. FANCHON de S. LEGER, où  
„ j'ai obſervé, que l'Amour vient après  
„ le Mariage; je me flatte, que vos Lec-  
„ teurs ſeront convaincus de cette Vé-  
„ rité, que, ſi l'Amour produit d'ordi-  
„ naire le Mariage, il arrive ſouvent,  
„ que le Mariage produit l'Amour.  
„ Peut-être faut-il plus de Vertus,  
„ pour faire un bon Mari ou une bon-  
„ ne Femme, que n'en demande le Ca-  
„ ractère le plus diſtingué, & le plus  
„ brillant, qu'il y ait au Monde.  
„ Il ſemble que la Prudence eſt  
„ d'une abſolue Néceſſité. Auſſi voit-on,  
„ que les meilleurs Maris ont toujours  
„ été les plus renommez pour cette  
„ Vertu. HOMERE, qui nous trace,  
„ en la Perſonne d'ULYSSE, le par-  
„ fait Modèle d'un Homme prudent,  
„ afin

LE SPECTATEUR. XXXVIII. Disc. 235

„ afin qu'il n'y manquât rien, le loué  
 „ de sa constante Fidélité à l'égard de  
 „ sa chère PÉNÉLOPE. Ce Héros la  
 „ poussa même si loin, qu'il rejetta les  
 „ Embrassemens d'une Déesse; & que,  
 „ pour me servir de l'expression du meil-  
 „ leur de tous les Auteurs Païens, il pré-  
 „ féra sa Vieille à l'Immortalité \*.

„ La Vertu est un autre ingrédient né-  
 „ cessaire, pour rendre le Mariage heu-  
 „ reux, en ce qu'elle produit naturelle-  
 „ ment la constance & l'estime entre les  
 „ deux Personnes intéressées. C'est ainsi  
 „ que BRUTUS & PORCIA se distingué-  
 „ rent de tous ceux qui vivoient de leur  
 „ tems, par leur Vertu & leur Affection  
 „ mutuelle.

„ Le bon Naturel n'est pas moins re-  
 „ quis dans l'Etat du Mariage; puisque  
 „ sans cela il y a mille & mille occa-  
 „ sions, qui peuvent le rendre amer.  
 „ Lorsque la grandeur d'Ame est join-  
 „ te à cette aimable qualité, elle attire  
 „ l'admiration & l'estime de tout le  
 „ monde.

\* *Vetulam suam prætulit Immortalitati.* Je ne sais d'où l'Auteur Anglois a tiré ces mots, ni qui est ce fameux Païen, auquel il donne un si grand éloge. Mais, s'il veut indiquer par-là *Cicéron*, comme il me le semble, il pourroit bien avoir fait une petite équivoque, & avoir mis *Vetulam*, au lieu d'*Isacham*. Voici du moins de quelle manière CICE-  
 RON s'exprime *Lib. II. de Legib. c. 1.* à la fin: *Siquidem etiam ille sapientissimus Vir, Ithacam ut vi-  
 deret, Immortalitatem scribitur repudiasse.* L'Orateur fait sans doute allusion à ce qu'*HOMÈRE* en dit dans le 1. Liv. de l'*Odyssée*: & c'est à quoi l'Au-  
 teur Anglois auroit pu s'en tenir.

„ monde. C'est ainsi que CÉSAR, qui  
 „ n'étoit pas moins remarquable par sa  
 „ haute fortune & sa valeur, que par son  
 „ humanité, gagna les cœurs du Peuple  
 „ Romain, lorsque, malgré la coutume  
 „ opposée, il prononça l'Oraison funebre  
 „ de sa première & plus chère Femme.  
 „ Le bon Naturel ne suffiroit pas,  
 „ s'il n'étoit constant & uniforme, sou-  
 „ tenu d'une Humeur toujours égale,  
 „ qui ne doit jamais se perdre dans  
 „ une Amitié contractée pour toute la  
 „ Vie. Il faut qu'un Homme soit en  
 „ paix avec lui-même, avant qu'il le  
 „ puisse être avec sa chère Moitié. So-  
 „ CRATE, & MARC AURELE, qui, par  
 „ la force de la Philosophie, avoient  
 „ domté leurs passions & calmé leurs Es-  
 „ prits, sont renommés pour avoir été  
 „ de bons Maris, quoique le premier fût  
 „ uni avec XANTIPPE, & l'autre avec  
 „ FAUSTINE. Si l'Epoux & l'Epouse  
 „ vouloient s'accoutumer la première  
 „ année de leur Mariage à supporter  
 „ leurs défauts mutuels, ils seroient pres-  
 „ que arrivés au but, & ils pourroient vi-  
 „ vre heureux le reste de leurs jours.  
 „ Cette douceur, cette complaisance  
 „ reciproque, étoit finement insinuée  
 „ dans les Cérémonies que les Païens ob-  
 „ servoient à leurs Noces, & dans les  
 „ Sacrifices qu'ils offroient alors à Ju-  
 „ NON, en ce qu'ils arrachotent le Fiel  
 „ des Victimes, & qu'ils le jettoient der-  
 „ rière l'Autel.

„ Pour

„ Pour conclusion , je vais citer un  
 „ passage de l'*Histoire naturelle du Comté*  
 „ de *Stafford*, que le Dr. PLOTT a pu-  
 „ bliée. Outre qu'il ne quadre pas mal  
 „ au sujet, il servira, non seulement à  
 „ remplir votre Feuille volante, mais  
 „ peut-être même qu'il me donnera  
 „ occasion, si le cœur m'en dit, de  
 „ vous en fournir une autre ; puisque  
 „ j'ai par devers moi un ancien Registre  
 „ du Lieu marqué ci-dessous „

Le Chevalier PHILIPPE DE SOMERVILLE tenoit en Fief, des Comtes de *Lancastre*, les Seigneuries de *Whichenovre*, de *Scirescot*, de *Ridware*, de *Neberton*, & de *Cowlée*, toutes dans le Comté de *Stafford*, sous une redévance mémorable, & qui est exprimée en ces termes : Ledit Chevalier PHILIPPE aura, tiendra, & conservera, une Flèche de Lard, pendue dans la grande Salle de *Whichenovre*, prête & en bon état dans toutes les saisons de l'Année, excepté en Carême, pour être donnée à tout Homme ou à toute Femme mariez, au bout d'un An & un Jour après leur Mariage, de la manière suivante.

Toutes les fois qu'un tel Homme viendra en personne demander le Lard, il s'adressera au Receveur ou au Concierge de la Seigneurie de *Whichenovre*, & lui parlera en ces termes.

Receveur, ou Concierge, je vous signifie, que je suis venu pour moi-même demander une Flèche de Lard, pendue  
 dans

238 LE SPECTATEUR. XXXVIII. Disc.  
dans la Salle du Seigneur de *Whichenore*, suivant la forme requise.

Ce Rapport ouï, le Receveur ou le Concierge lui assignera un Jour, auquel il promettra sur sa foi de revenir & d'amener avec lui deux de ses Voisins. Cependant, ledit Receveur prendra avec lui deux de ceux qui ont des francs Fiefs dans la Seigneurie de *Whichenore*, & ils iront tous trois à la Seigneurie de *Rudlow*, qui appartient à ROBERT KNIGHTLEYE, & y sommeront ledit *Knightleye*, ou son Receveur, de se rendre à *Whichenore* au Jour assigné, dès la pointe du jour, avec sa Voiture, c'est-à-dire un Cheval & une Selle, un Sac & une Pique, pour transporter, à ses fraix & dépens, ladite Flèche de Lard, avec le Blé qu'on y doit joindre, hors du Comté de *Stafford*. Ensuite, ledit Receveur & les deux possesseurs de francs Fiefs sommeront tous les Fermiers de ladite Seigneurie de se trouver au jour marqué à *Whichenore*, pour s'y acquiter du service qu'ils doivent à la Flèche de Lard. Ce jour venu, tous les intéressez se rendront au Portail de la Seigneurie de *Whichenore*, où, depuis le lever du Soleil jusques à Midi, ils attendront celui qui doit avoir le Lard. Après son arrivée, on distribuera des Guirlandes à tous ceux qui doivent être de la Cérémonie, & on le conduira, au son des Trompètes, des Tambourins, & au-

autres Instrumens, jusques à la porte de la Salle, où il trouvera le Seigneur de *Whichenovre*, ou son Maître d'Hôtel, prêt à délivrer la Flèche de Lard en la manière qui suit.

Il s'informera de celui qui la demande, s'il a amené avec lui deux de ses Voisins; à quoi le Demandeur répondra, *Les voici tout prêts*. Là-dessus, le Maître d'Hôtel fera prêter serment à ces deux Hommes, qu'ils diront la vérité sur ces trois points, savoir: Si le Demandeur est marié, ou s'il l'a été; si, depuis son Mariage, il s'est écoulé une Année & un Jour, enfin, s'il est de condition libre ou servile? S'ils jurent pour l'affirmative, alors on dépendra la Flèche de Lard, qui sera mise, à la porte de la Salle, sur un Demi-Setier de Froment, & autant de Seigle. Ensuite, le demandeur se mettra à genoux, avec sa main droite sur un Livre posé sur le Lard & le Grain, & jurera en ces termes:

„ Sachez, Mr. le Chevalier PHILIP-  
 „ PE DE SOMERVILLE, Seigneur de  
 „ *Whichenovre*, qui êtes le Donateur  
 „ de ce Lard, que moi *A.* depuis que  
 „ j'ai épousé *B.* pour ma Femme, que  
 „ je l'ai eue en ma garde & à ma vo-  
 „ lonté, pendant une Année & un Jour  
 „ après notre Mariage, je n'aurois pas  
 „ voulu la troquer pour une autre plus  
 „ jolie ni plus laide, plus riche ni plus  
 „ pauvre, non pas même pour une  
 „ de



„ de plus haute naissance, soit endor-  
 „ mie ou éveillée, ni en aucun tems,  
 „ & que, si ladite *B.* & moi étions seuls  
 „ au Monde, je la prendrois pour ma  
 „ Femme préféablement à toutes les  
 „ autres, de quelque condition qu'elles  
 „ fussent, bonnes ou mauvaises. Ainsi  
 „ Dieu m'aide & tous les Saints, cet-  
 „ te Flèche de Lard & toutes les au-  
 „ tres „

Ses deux Voisins jureront aussi, qu'ils croient de bonne-foi, qu'il a dit la vérité. D'ailleurs, si par leur témoignage il se trouve que l'Homme ci-dessus nommé est de condition libre, on lui donnera un Demi-Setier de Froment avec un Fromage; mais, s'il est de condition servile, il n'aura qu'un Demi-Sétier de Seigle sans Fromage. Alors, KNIGHTLEYE, Seigneur de *Rudlow*, fera appelé pour transporter toutes les choses susdites: ledit Grain sera mis sur un Cheval, & ledit Lard au-dessus; celui, à qui le Lard appartient, montera sur son Cheval, s'il en a un, & prendra le Fromage devant lui; mais, s'il n'en a point, le Seigneur de *Whichenore*, lui en fournira un avec une Selle, jusqu'à ce qu'il soit hors de sa Terre. C'est ainsi qu'ils partiront de *Whichenore*, avec le Grain & le Lard, qui passeront devant celui qui les a gagnés, au Son des Trompettes, des Tambourins, & autres Instrumens de Musique. Tous les Fermiers de *Whichenore*, l'ac-  
 com-

LE SPECTATEUR. XXXIX. *Disc.* 241  
 accompagneront jusqu'à ce qu'il soit hors  
 des limites de ladite Seigneurie, & ils  
 reviendront ensuite, à la réserve de  
 celui qui doit faire le transport & le  
 voyage hors du Comté de *Stafford*, aux  
 dépens de son Seigneur de *Whichenore*.

## XXXIX. DISCOURS.

—— — Perjuria ridet Amantum.

OVID. Art. Amat. L. I. 635.

*Il se moque des Parjures des Amans.*

MR. LE SPECTATEUR,

„ SUIVANT ma Promesse, quoiqu'el-  
 „ le ne fut que conditionnelle, je  
 „ vous envoie une Liste de plusieurs  
 „ Personnes, qui de tems en tems ont  
 „ demandé la Flèche de Lard du Che-  
 „ valier PHILIPPE DE SOMERVILE  
 „ ou de ses Héritiers, telle qu'on la  
 „ trouve dans un ancien Manuscrit inti-  
 „ tulé, *Regître de la Salle de Whicheno-*  
 „ *vre, & de la Flèche de Lard qu'on y tient*  
 „ *toujours prête.*

„ On voit à la tête de ce Regître la  
 „ Loi ou l'Institution en forme, com-  
 „ me vous venez de la publier: Elle  
 „ est suivie de deux Statuts, qui lui  
 „ servent de Commentaire, & dont voi-  
 „ ci la Substance: que la Femme prêtera  
 „ le Serment aussi-bien que le Mari, avec  
 „ les différences requises; & que les

*Tome VI.*

L

„ Ju-

EXTRAIT  
 du Regi-  
 tre de la  
 Salle de  
*Whicheno-*  
*vre.*

„ Juges examineront les Témoins, tantôt  
 „ l'un, tantôt l'autre ou même à part,  
 „ s'ils le trouvent à propos. Les Cas par-  
 „ ticuliers, que je vais rapporter, vien-  
 „ nent ensuite.

„ Le Chevalier AUBRY DE FALSTAFF,  
 „ Fils du Chevalier JEAN FALSTAFF,  
 „ & Dame GRIMAUDE sa Femme, furent  
 „ les premiers qui demandèrent la Flèche de  
 „ Lard, après qu'il eut corrompu deux Amis  
 „ de son Pere, qui rendirent un faux té-  
 „ moignage en sa faveur, & lui firent ainsi  
 „ gagner ledit Lard. Mais, sur ce que lui  
 „ & sa Femme vinrent aussitôt à disputer  
 „ entre eux de quelle manière ils l'appréte-  
 „ roient, il leur fut ôté par l'ordre des Ju-  
 „ ges, & pendu de nouveau dans la Salle.

„ ALISON, Femme d'ETIENNE  
 „ ROUSSEAU, amena sondit Mari avec  
 „ elle, & après s'être fort louée de son bon  
 „ naturel & de sa complaisance à son égard,  
 „ elle ajouta, qu'elle ne doutoit point qu'il ne  
 „ fût prêt à témoigner la même chose en sa  
 „ faveur. Là dessus ledit ROUSSEAU  
 „ secoua la tête; ce qui obligea sa Femme à  
 „ se retourner tout d'un coup vers lui, & à  
 „ lui donner un bon Soufflet.

„ PHILIPPE DE CHANCELES, après  
 „ avoir mis la main sur le Livre, lorsqu'il  
 „ en vint à cet endroit, Si elle & moi é-  
 „ tions seuls dans le Monde, sentit un se-  
 „ cret Remors, qui l'obligea de s'esquiver  
 „ au plus vite.

„ Sur ce que RICHARD DE POINTAI-  
 „ ME, qui-étoit un Courtisan & un Hom-

„ me fort poli, parut b  fiter à ces mots,  
 „ après notre Mariage, on le pria de vou-  
 „ loir s'expliquer. Mais, au lieu de répon-  
 „ dre directement à la question, il s'étendit  
 „ sur la grande complaisance qu'il avoit eue  
 „ pour sa Femme lorsqu'il lui faisoit la  
 „ cour; à protesta, qu'il ne lui avoit jamais  
 „ donné le moindre chagrin, l'espace d'une  
 „ Année à d'un Jour avant leur Mariage;  
 „ ce qu'il croioit revenir à la même chose.

„ Rejeté.

„ Après que JOCELIN JOLLY, Ecuier,  
 „ eut démontré, par des Témoins irr  pro-  
 „ chables, que lui à sa Femme avoient con-  
 „ servé une entière affection l'un pour l'autre  
 „ tout le premier Mois de leur Mariage,  
 „ qu'on appelle communément le Mois su-  
 „ cr  , on voulut bien lui accorder par gra-  
 „ ce une Tranche de Lard:

„ Il se passa bien des années, à ce que  
 „ le Registre marque ici, avant qu'au-  
 „ cun Demandeur se présentât à la Salle  
 „ de *Whichenovre*; en sorte qu'on auroit  
 „ cru que tout le Pays à la ronde étoit  
 „ devenu *Juif*, tant l'envie que l'on  
 „ t  moignoit pour la Flèche de Lard  
 „   toit petite.

„ Le premier Couple, qui parut en-  
 „ suite, n'auroit pas manqué de l'obte-  
 „ nir, si l'un des Témoins n'avoit d  -  
 „ posé, qu'étant à diner un Dimanche  
 „ avec le Demandeur, sa Femme, qui  
 „ s'asseioit à l'Eglise au-dessous de celle  
 „ de l'Ecuier de la Paroisse, avoit lâ  ch    
 „ quelques mots, pour insinuer que

„ son Mari méritoit bien le titre de  
 „ Chevalier, & que celui ci avoit re-  
 „ pliqué avec émotion, *Nargue de vous.*  
 „ Après que les Juges eurent examiné  
 „ à fond ce rapport, ils déclarèrent  
 „ qu'une telle conduite marquoit une  
 „ ambition déraisonnable dans la Fem-  
 „ me, & une indigne colère dans le  
 „ Mari.

„ Le Registre nous avertit, qu'une Fem-  
 „ me ne se trouva pas dûement quali-  
 „ fiée, sur ce qu'elle dit, en parlant de  
 „ son Mari, *Le bon Dieu le pardonne.*

„ Il est aussi remarquable, qu'un  
 „ Couple fut rejeté sur la déposition  
 „ d'un de leurs Voisins, qui témoigna  
 „ que la Dame avoit dit une fois à son  
 „ Mari, qu'elle reconnoissoit qu'il étoit de son  
 „ devoir d'obéir, & qu'il avoit répliqué  
 „ là-dessus, *Ob! ma Chère, vous n'avez*  
 „ *jamais tort.*

„ La violente passion d'une Dame,  
 „ pour son Chien de Boulogne, le ren-  
 „ voi d'une vieille Servante par une au-  
 „ tre, le Compte d'un Cabaretier déchiré par la Femme, & celui de l'Apo-  
 „ ticaire mis en pièces par le Mari, une  
 „ Querelle sur le biseau de Pain, des  
 „ Dinez gâtez pour avoir trop attendu,  
 „ & le retour au Logis à des heures in-  
 „ dues de la nuit, sont autant de sujets  
 „ qui ont causé la Rejection de quelques  
 „ vingtaines de Demandeurs, dont les  
 „ Noms se trouvent couchés dans le  
 „ Registre.

„ Sans

„ Sans spécifier tous les Cas qu'on y  
 „ voit, je me bornerai à observer, que  
 „ la Sentence rendue contre un certain  
 „ G E R V A I S L E C H A S S E U R porte,  
 „ qu'il auroit pu mêler du Lard avec ses  
 „ Oeufs, s'il n'avoit pas autrefois grondé sa  
 „ Femme sur ce qu'ils étoient trop cuits.  
 „ D'ailleurs, la Déposition contre D O -  
 „ R O T H É E P E U F A I T est conçue en  
 „ ces termes: *Qu'elle avoit si bien usur-*  
 „ *pé le pouvoir de gouverner le Feu de Char-*  
 „ *bon de Pierre, quoique son Mari prétendit*  
 „ *au Droit de le remuer, qu'elle ne permettoit*  
 „ *pas volontiers que le Fourgon tombât en*  
 „ *d'autres mains que les siennes.*

„ Je ne trouve, dans cette première  
 „ Centurie, que deux Couples, qui  
 „ aient emporté la Flèche de Lard. Le  
 „ premier étoit un Capitaine de Vais-  
 „ seau & sa Femme, qui ne s'étoient  
 „ point vus depuis le jour de leur Ma-  
 „ riage jusques à celui auquel ils insinué-  
 „ rent leur Prétention. L'autre étoit  
 „ un honnête Couple du voisinage. Le  
 „ Mari, d'un naturel paisible, avoit  
 „ fort bon-sens, & la Femme étoit  
 „ muette.

XL. DISCOURS.

Sic cum transierint mei  
 Nullo cum Strepitu Dies,  
 Plebeius moriar senex.  
 Illi Mors gravis incubat,  
 Qui notus nimis omnibus,  
 Ignotus moritur sibi.

SEN. in Thyeste, v. 367.

*C'est ainsi qu'après avoir passé mes Jours sans  
 Eclat & sans Bruit, je mourrai dans un  
 Age fort avancé, & dans l'Etat de Plebeïen.  
 Celui, qui passe la Vie d'une manière à être  
 connu de tout le Monde, & qui ne se con-  
 noit pas lui-même, doit s'attendre à une  
 Mort facheuse.*

Les plus  
 grands  
 Hommes  
 ne sont  
 pas tou-  
 jours les  
 plus con-  
 nus dans  
 le Mon-  
 de.

**J**E me suis étonné bien des fois de ce  
 que les Juifs attendoient un Messie  
 revêtu d'une vaine pompe extérieure  
 & d'une chétive Grandeur mondaine,  
 de ce qu'ils se le représentoient comme  
 un fameux Conquérant, occupé à faire  
 main basse sur toutes les autres Nations,  
 & animé de la folle Ambition d'un A-  
 LEXANDRE ou d'un CÉSAR. N'est-il  
 pas infiniment plus illustre dans son vé-  
 ritable Caractère, lorsqu'on le voit de-  
 venir l'Auteur d'une Bienveillance uni-  
 verselle entre les Hommes, nous four-  
 nir les moyens d'épurer nos Passions  
 &

& d'exalter notre Nature, nous donner de grandes idées de l'Immortalité, & nous encourager au mépris de cette Pompe apparente, en quoi les Juifs faisoient consister la gloire de leur Messie?

*Il n'y a rien*, dit LONGIN, *qui puisse être grand, lorsqu'il y a de la grandeur d'ame à le mépriser.* La possession des biens & des richesses ne sauroit rendre un Homme grand, parce qu'il y a une véritable grandeur à les négliger, & à n'en faire pas l'objet de nos desirs. C'est pour cela même, que je suis disposé à croire, qu'il y a des Hommes cachés dans la foule, qui sont plus grands que ceux que nous voyons paroître sur la Scène & qui s'attirent les yeux & l'admiration du Monde. Nous n'aurions jamais entendu parler de VIRGILE, si ses malheurs domestiques ne l'eussent fait sortir de son obscurité, & ne l'eussent conduit à Rome.

Si nous supposons qu'il y a des Esprits ou des Anges qui observent toutes nos démarches, comme la chose est très-probable par les lumières de la Raison & de la Révélation, quelle différence ne doit-il pas y avoir entre les idées qu'ils se forment de nous, & celles que nous avons nous-mêmes les uns des autres? S'ils devoient nous donner leur Catalogue des Personnes de Mérite qui vivent de nos jours, combien ne différeroit-il pas de



la Liste qu'aucun de nous en pourroit dresser?

Nous sommes frappez par la magnificence des Titres, l'ostentation du Savoir, & le bruit des Victoires: Eux, au contraire, voient le Philosophe, dans une Cabane, posséder son Ame en patience & avec actions de grace, sous le poids de ce que les petits Esprits appellent Infortune & Pauvreté. Ils ne cherchent pas les grands Hommes à la tête des Armées, ni dans la Pompe des Cours; mais, ils les trouvent souvent à l'ombre des Bocages, au milieu des Solitudes, & dans les sentiers reculez d'une Vie privée. La promenade, qu'un Philosophe fait tout seul vers le soir, paroît plus intéressante à leurs yeux, que la Marche d'un Général à la tête de cent mille Hommes. Une heure employée à méditer sur les Ouvrages de Dieu, un Acte volontaire de Justice qui nous cause quelque perte, un zèle ardent pour le bonheur du Genre Humain, des larmes répandues en secret pour les calamitez des autres, un désir criminel ou un ressentiment étouffé, en un mot, un acte sincère d'Humilité, ou de toute autre Vertu, sont les Exercices ou les Talens qui leur paroissent glorieux, & les seuls qui puissent amener les Hommes à la véritable Grandeur. Ils regardent souvent, avec pitié, mépris, ou indignation, les plus fameux d'entre nous, pendant qu'ils regardent  
avec

avec amitié, estime, & approbation, les plus obscurs de notre Espèce.

La Morale de cette Spéculation revient à ceci: Que nous ne devrions pas nous laisser entrainer par les Censures ou les Applaudissemens des Hommes; mais, considérer la figure que chacun de nous fera un jour, lorsque la Sagesse sera justifiée par ses Enfans, & que rien ne passera pour grand ou illustre, s'il n'aide à embellir & à perfectionner la Nature Humaine.

L'Histoire de GYGÈS, ce riche Monarque de *Lydie*, nous fournit un Exemple mémorable, qui vient ici bien à propos. Sur la Demande qu'il avoit fait à l'Oracle de lui dire, qui étoit l'Homme le plus heureux qu'il y eut au Monde, il lui fut répondu, que c'étoit AGLAUS. GYGÈS, qui espéroit de s'entendre nommer à cette occasion, fut bien surpris d'une telle Réponse, & très-curieux de savoir qui pouvoit être cet Homme-là. Après une infinité de recherches, il se trouva, que c'étoit un bon Homme de la Campagne, qui menoit une vie obscure, & qui employoit tout son tems à cultiver un Jardin, avec quelques arpens de terre qu'il avoit autour de sa Maison.

L'agréable Récit, que notre Poète COWLEY en fait, servira de clôture à ce DISCOURS. Voici de quelle maniere il s'exprime:

*Aglaus*, ignoré des Hommes, quoi que  
L. 5 par

parfaitement connu des Dieux, après avoir vécu sans nom, & dans une humble Obscurité, fut regretté de tous après sa Mort. Le Roi *Gygès*, inquiet & riche, consulta un jour *Apollon*. O! toi, dit-il, qui es l'Oeil du Monde, connois-tu aucun Mortel plus heureux que moi? Le bonheur d'*Aglais*; répondit *Apollon*, est plus grand que le tien. Alors *Gygès*, enflammé de dépit, demanda où pouvoit être ce Roi, dont personne ne lui avoit jamais parlé? Y auroit-il, continue-t-il, quelque Héros de ce Nom, ou quelque grand Général, fameux par ses victoires? ou bien se trouveroit-il quelqu'un sur la Terre, qui fût encore plus riche que moi? Cet *Aglais*, dont *Gygès* se formoit une si fausse idée, habitoit dans une sombre Vallée de l'*Arcadie*, où il fut trouvé cultivant son champ de ses propres mains.

Grand Dieu! s'il est permis de mêler ton auguste Nom avec celui des faux Dieux, fais que, parvenu à un Age avancé, mes jours s'écoulent dans une paisible Obscurité; & qu'avant que d'arriver au bout de ma Carrière, j'obtienne déjà quelques avant-gouts de la Félicité que tu reserves à tes fidèles serviteurs!

XLI. DISCOURS.

Perfide, sed duris genuit te Cantibus horrens  
Caucasus, Hyrcanæque admodum Ubera Ti-  
gres

VIRG. Æneid. L. IV. 366.

\* Non, cruel, tu n'es point le Fils d'une  
Déesse,  
Tu suças en naissant le Lait d'une Tigresse;  
Et le Caucaſe affreux, t'engendrant en  
courroux,  
Te fit l'Ame & le Cœur plus durs que ſes  
Cailloux.

**P**RET à renvoyer toutes choſes, d'a-  
bord qu'il s'agit de rendre le moin-  
dre ſervice à quelque Perſonne de mérite  
& qui a du malheur, je vais publier ici la  
Lettre ſuivante, qui vient de me tomber  
entre les mains. Elle eſt ſi joliment tour-  
née, que je n'ai pas voulu y changer un  
ſeul mot.

. MR. LE SPECTATEUR,

„ Je me flatte, que vous aurez non ſeu- Lettre  
„ lement compaſſion du triſte & mal- de L. R.  
„ heureux état où je ſuis tombée, BIE ſur  
„ avec pluſieurs autres de mon Sexe, la Perſi-  
„ die de ſon  
„ mais Amant.

\* Traduction d'un Poëte François, dont le Nom  
m'eſt inconnu.

„ mais que vous tâcherez , qui plus est ,  
 „ d'y remédier. Je compte d'ailleurs ,  
 „ que vous n'en ferez pas choqué , &  
 „ que vous ne croirez pas que mon but  
 „ est de justifier mon imprudence cri-  
 „ minelle , ou de vous engager vous-  
 „ même à me disculper. Rien n'est plus  
 „ éloigné de ma pensée. Je sai trop  
 „ bien , que , dans quelques-uns de vos  
 „ **DISCOURS** , vous avez vivement  
 „ censuré les Personnes coupables d'une  
 „ telle Démarche. J'avois à peine sei-  
 „ ze ans , & j'étois , s'il m'est per-  
 „ mis de le dire , dans la Fleur de ma  
 „ Beauté , quand un maudit & lâche  
 „ Perfide vint me faire la cour , & ,  
 „ sous Promesse de Mariage , me ren-  
 „ dit la plus malheureuse de toutes les  
 „ Femmes. Après m'avoir séduite &  
 „ engagée à quitter mes Parens , qui sont  
 „ des Personnes d'honneur & de con-  
 „ fédération , en moins de trois Mois il  
 „ m'abandonna. Cependant , ils ne vou-  
 „ loient plus me voir , ni entendre par-  
 „ ler de moi ; & je puis dire , qu'alors  
 „ je serois morte de faim au pié de la  
 „ lettre , sans le secours d'une Servan-  
 „ te qui avoit demeuré chez nous. Quoi  
 „ qu'il en soit , il plut à la Divine Pro-  
 „ vidence de me délivrer bientôt de  
 „ ce triste & misérable état. Un Gen-  
 „ tilhomme me vit , m'aima , & m'épou-  
 „ sa. Je me reconciliai d'abord avec  
 „ mes Parens , & je pourrois vivre  
 „ aussi heureuse dans ma nouvelle si-

„ tua.

„ tuation, que j'étois ci-devant infortun-  
 „ née, n'étoit qu'il y a certains Bru-  
 „ taux au Monde, qui me sont devenus  
 „ insupportables. Je ne doute pas mé-  
 „ me, que vous n'aïez assez d'honneur  
 „ & de compassion, pour les avertir,  
 „ dans quelque de vos Feuilles volan-  
 „ tes, qu'ils ont grand tort d'en user si  
 „ mal avec moi. Il y a près de cinq  
 „ ans, que je suis mariée; & je ne sa-  
 „ che pas être jamais sortie sans l'aveu  
 „ de mon Epoux. Réduite à céder aux  
 „ importunités de quelques-unes de  
 „ mes Parentes, je vais plus souvent de-  
 „ hors, que je ne voudrois, & que cela ne  
 „ s'accorde avec mon humeur. C'est  
 „ alors que je souffre des Agonies mor-  
 „ telles. Cet Homme, ou plutôt ce  
 „ Monstre, fréquente tous les endroits  
 „ où je vais. Lâche & indigne qu'il  
 „ est! parce que je ne veux pas admet-  
 „ tre ses abominables visites & ses ren-  
 „ dez-vous criminels, il fait tout ce  
 „ qu'il peut pour me déshonorer. Il  
 „ me laissa déstituée d'Amis & d'Ar-  
 „ gent, & il ne daigna jamais s'infor-  
 „ mer de moi, jusqu'à ce que, pour  
 „ mon malheur, il me vit à la Comé-  
 „ die, ornée de Diamants, & assise  
 „ dans une des Loges à côté du Théa-  
 „ tre. Ce fut alors, que sa Passion se  
 „ renouvella, & que l'Hypocrite pré-  
 „ tendit se repentir du mauvais Tour  
 „ qu'il m'avoit joué. Alors, il mit en  
 „ œuvre tous les artifices qui l'avoient

„ aidé à me perdre. Mais, qu'il ne s'i-  
 „ magine pas de pouvoir me séduire  
 „ une seconde fois. J'abhorre & je  
 „ déteste son indigne Passion, &, com-  
 „ me il ne peut que le remarquer, il  
 „ n'oublie rien pour me noircir, soit  
 „ que le dépit l'anime, ou qu'il s'en  
 „ fasse un divertissement. Je ne man-  
 „ que jamais de le voir dans toutes les  
 „ Assemblées publiques, où il est fort  
 „ industrieux à donner l'effor à sa ma-  
 „ lice. En un mot, il a dit notre mal-  
 „ heureuse Aventure à tous ses Amis,  
 „ qui sont en grand nombre; & ce n'est  
 „ plus un secret entre eux. Il croient  
 „ là-dessus, qu'ils ont Droit de se fami-  
 „ liariser avec moi. S'ils me saluent,  
 „ & que par civilité je leur rende la  
 „ pareille, ils se donnent alors certai-  
 „ nes libertez, qui ne me font pas moins  
 „ désagréables qu'à ma Compagnie. Si  
 „ je tourne les yeux d'un autre côté, ou  
 „ que je paroisse fâchée, ils s'irritent, &  
 „ disent tout bas à l'oreille d'un chacun:  
 „ *C'est celle-là; Un tel en est le plus près;*  
 „ jusqu'à ce qu'enfin les yeux de toute  
 „ l'Assemblée se fixent sur moi. Ce  
 „ n'est pas tout: ils inventent mille  
 „ mensonges à mon préjudice, sous  
 „ cette fausse Idée reçue dans le Mon-  
 „ de, *Que celle qui a accordé les dernières*  
 „ *Faveurs à un Homme, les peut accorder à*  
 „ *cent.* Je vous supplie d'avertir ceux,  
 „ qui en sont coupables, qu'il n'y a rien  
 „ de plus indigne que leur procédé.

„ Je

„ Je ne doute, pas, que l'Auteur de mon  
 „ désastre ne sente, que c'est lui que vous  
 „ aurez en vûe. Peut-être même, que  
 „ vos Avis l'engageront à s'opposer à  
 „ l'Insolence des autres. Que le Sort  
 „ de ces malheureuses Femmes est trif-  
 „ te & cruel, de voir que les Hommes  
 „ se vantent & se glorifient de ce qui  
 „ fait notre honte & notre disgrâce!  
 „ Vous avez l'Art de rendre détestables  
 „ des Costumes aussi odieuses que cel-  
 „ le-ci. Tâchez donc, pour l'amour  
 „ de moi, & de tant d'autres qui ont  
 „ eu la même Infortune, quoi qu'elles  
 „ n'osent pas l'avouer; tâchez, dis-je,  
 „ de faire voir, qu'il n'est pas moins in-  
 „ digne à un Homme de se vanter de  
 „ Faveurs reçues, ou de noircir la Ré-  
 „ putation de notre Sexe, qu'il l'est d'es-  
 „ suier un Démenti ou un Soufflet, sans  
 „ en marquer aucun Ressentiment. Du  
 „ nombre de celles qui lisent & qui  
 „ admirent vos DISCOURS, je suis  
 „ &c.

LESBIE.

„ P. S. „ Je supporte mon Malheur a-  
 „ vec d'autant plus d'Impatience, que  
 „ Mercredi dernier je reçus un nouvel  
 „ Affront dans l'Abbaïe de *Westminster*. „  
 „ Je conviens absolument avec l'aima-  
 „ ble & l'infortunée LESBIE, qu'il est  
 „ aussi indigne, pour un Homme, d'insul-  
 „ ter à une Femme dans la situation où  
 „ elle se trouve, qu'il l'est de recevoir un  
 „ Démenti ou un Soufflet d'un air calme &  
 „ tranquille. C'est une Vérité, qu'on ne  
 „ peut



peut révoquer en doute, & que j'essaierai d'illustrer, avec sa Permission, par la Remarque suivante.

C'est un Signe de Poltronnerie d'avaler un Affront sans en témoigner aucun Ressentiment, parce que celui-ci exposeroit à quelque danger: il n'y en a pas moins à insulter une Créature, qui n'a pas la force, ou qui n'est pas en état, de se défendre. Ainsi, quelque Epithète que cet Homme indigne donne à cette pauvre Dame qu'il a déshonorée, je ne ferai pas difficulté de lui donner à lui-même le Titre de Lâche & de Poltron.

Tout Homme, qui s'oublie jusques au point de frapper une Femme, peut compter qu'il est perdu de Réputation pour toute sa vie, auprès de l'un & de l'autre Sexe, parce qu'il n'y a point d'Injure, quelque atroce qu'elle soit, qui puisse jamais autoriser le Fort à maltraiter le Foible. Dans la situation où la pauvre LESBIE se trouve, elle ne sauroit implorer le secours d'aucun Homme, pour la vanger d'une Insulte mille fois plus cruelle, que ne peut être un Soufflet. Si elle osoit ouvrir la bouche, le Perfide fait bien, qu'un Epoux, un Frere, un généreux Ami, s'exposeroit volontiers à la Mort, pour lui faire rendre Justice.

Un Esprit noble & débonnaire, quelque enragé qu'il soit contre un Ennemi, ne l'a pas plutôt en son pouvoir, qu'il oublie tout son ressentiment. Un  
Ami,

Ami, qui, par un principe de jalousie, ou quelque chagrin qu'il a reçu, s'est éloigné de la Personne qu'il chérissoit, ne peut la voir tomber dans quelque disgrâce, sans se rappeler sa première tendresse, & sentir même quelque remors. Que dirons-nous donc de l'ingratitude de celui, qui, après avoir oublié les Faveurs qu'il avoit sollicitées avec tant de violence, & reçues avec de si grands transports, peut insulter aux malheurs qu'il a causez lui-même, & se divertir de la peine qui lui a donné tant de plaisir? Il n'y a qu'une seule Créature au Monde, qui s'occupe à tendre des pièges à la foiblesse des autres, & qui triomphe dans les maux que ses artifices leur attirent; & nous savons bien, que ceux qui l'imitent ne manqueront pas un jour de recevoir sa récompense.

Quoi qu'il en soit, je renvoie ma belle Correspondante à la direction de sa prudence & de sa modestie: j'abandonne son Ennemi, avec tous ses Complices, aux remors de leur propre cœur; & je vais finir par un Exemple mémorable de la Vengeance qu'une Dame *Espagnole* prit de son infidèle Amant. Il peut servir à faire voir, que la plus tendre de toutes les passions produit les effets les plus terribles, lorsqu'elle est convertie en haine; & à détourner la Jeunesse d'un Amour illicite. D'ailleurs, j'ai ouï affirmer que cette Avanture, quelque romanesque qu'elle paroisse,

toisse, est arrivée au pié de la lettre.

Il n'y a pas bien des années, qu'un Gentilhomme *Anglois*, qui étoit à *Madrid*, eut le malheur de se trouver de nuit dans les Rues, d'y avoir une fâcheuse rencontre, & d'y tuer un Homme. Refuge, sous le Portail d'une Eglise, qui pouvoit lui servir d'azyle, il fut bien surpris, en s'appuyant contre la porte, de remarquer qu'elle n'étoit pas fermée, & d'appercevoir une foible lumière dans l'Eglise. Il eut le courage d'y entrer, & de s'avancer de ce côté-là; mais, il fut terriblement effraié à la vûe d'une Femme vêtue de blanc, qui sortoit d'un Tombeau, avec un Couteau sanglant à la main. Le Phantôme s'approcha de lui, & lui demanda ce qu'il venoit faire dans ce lieu. Ne doutant pas que ce ne fût un Esprit, il ne lui déguisa rien, & lui dit la pure vérité. Là-dessus, elle lui parle en ces termes: „ Mr. l'Etranger, vous êtes „ en mon pouvoir. J'ai commis un „ Meurtre, aussi bien que vous. Sâchez „ donc, que je suis une Religieuse d'une „ Famille noble. Un Lâche & un „ Perfide; qui m'avoit déshonorée, „ s'en étoit vanté, je l'eus bientôt expédié; mais, non contente de l'avoir immolé à ma vengeance, j'ai „ obtenu du Marguillier de cette Eglise la Permission d'entrer dans son „ Tombeau, & je viens de lui arracher „ ce Cœur perfide, que je vais traiter „ de

LE SPECTATEUR. *XLI. Disé.* 259  
„ de la manière qu'il le mérite „. A-  
ces mots, elle le mit en pièces, & le fou-  
la aux piez.

---

## XLII. DISCOURS.

*Murranum* hic, atavos & avorum antiqua  
sonantem

Nomina, per Regesque actum Genus omne  
Latinos,

Præcipitem Scopulo atque ingentis Turbine  
Saxi,

Excudit, effunditque Solo. — — — —

VIRG. *Æneid.* Lib. XII. 629.

*Ce fut ici qu'Enée renversa, d'un Coup d'une  
grosse Pierre, Murranus, qui se vantoit  
des grands Noms de ses Ancêtres, & qui  
prétendoit tirer son Origine de tous les Rois  
Latins,*

**C'**EST une chose fort louable de res-  
pecter les Personnes qui descen-  
dent d'illustres Ancêtres, non seule-  
ment par un principe de reconnoissan-  
ce envers ceux qui ont rendu de grands  
services au Genre Humain, mais aussi  
pour encourager les autres à suivre leur  
Exemple. Du reste, c'est un Honneur  
que la Postérité de ces Héros doit at-  
tendre, & non pas le mandier, puisque  
ceux, qui nous prônent toujours leurs  
Ancêtres, nous disposent à faire des  
Com-

Comparaifons, qui tournent fouvernt à leur défavantage. Il y a quelque lieu de fe vanter de fon efprit, de fa beauté, de fa force, ou de fes richelfes; parce que leur communication peut donner du plaifir ou du profit à d'autres: mais, il n'y a point de mérite, & aucun refpect ne nous eft dû, parce que nos Aïeux ont été d'habiles ou d'honnêtes gens, bongré, malgré, que nous en aïons.

La Lettre fuivante tourne ce Foible en ridicule, d'une manière toute nouvelle, & qui ne me paroît pas défagréable.

## MR. LE SPECTATEUR.

**LETTRE** „ SI l'on avoit la Généalogie exac-  
**fur la Vanité de** „ te de chaque Famille, il y a grande  
**ceux qui** „ apparence, qu'aucun ne feroit eftimé  
**fe glorifient de la** „ ni méprifé à l'occafion de fa Naiffance.  
**NOBLESSE** „ ce. A peine y a-t-il un Mandiant  
**de leur Ex-** „ dans les Rues, qui ne fe trouvât def-  
**traction,** „ cendre en droite ligne de quelque  
 „ Homme illuftre; ou un feul Noble  
 „ élevé aux plus hautes Dignitez, qui  
 „ ne découvrit, au nombre de fes An-  
 „ cêtres, bien des Perfonnes obscures &  
 „ indigentes. Il y auroit du plaifir à  
 „ voir une Race d'Hommes paroître  
 „ de nouveau fur la Scene, chacun  
 „ avec le même Caractère qu'il y a  
 „ foutenu durant fa Vie. Supposé qu'un  
 „ Gentilhomme, plein de fa haute  
 „ Naif-

„ Naissance ; vît passer en revue sous  
 „ ses yeux toute la Suite de ses Ancê-  
 „ tres , à peu près de la même maniè-  
 „ re que VIRGILE fait contempler à  
 „ Enée tous ses Descendans ; de quel-  
 „ les différentes Passions ne seroit-il pas  
 „ agité , lorsqu'il verroit des Bergers  
 „ & des Soldats , des Ministres d'Etat  
 „ & des Artisans , des Princes & des  
 „ Gueux , se suivre les uns les autres  
 „ tour à tour dans l'espace de cinq mil-  
 „ le années ! De quelle tristesse , ou de  
 „ quelle joie , son cœur ne seroit-il pas  
 „ saisi , à la vûe de tous les Jeux de la  
 „ Fortune , dans une Décoration si bi-  
 „ garrée de Haillons & de Pourpre ,  
 „ d'Outils de Méchanique & de Scep-  
 „ tres , de Marques d'Honneur & d'Em-  
 „ blèmes de Disgrace ? Quel flux & re-  
 „ flux d'espérance & de crainte , de trans-  
 „ ports de joie & de mortifications ,  
 „ n'essueroit-il pas ; à mesure que sa  
 „ Généalogie paroîtroit brillante ou té-  
 „ nébreuse ?

„ Dans la plupart des Arbres Généa-  
 „ logiques , plantez contre les murailles  
 „ des anciennes Maisons , vous êtes sûr  
 „ de trouver à la tête un grand Politi-  
 „ que , ou un illustre Officier Militaire.  
 „ L'honnête Artisan , qui lui a donné  
 „ la Naissance , en est retranché , avec  
 „ tous ses Ancêtres d'une Vie frugale :  
 „ & vous diriez , que le noble Fonda-  
 „ teur de la Famille n'a jamais eu de  
 „ Pere. Si nous remontions plus haut  
 „ vers

„ vers la Source de plusieurs Nobles si  
 „ vantez aujourd'hui, nous les per-  
 „ drions dans une Foule d'Artisans, ou  
 „ de Fermiers, sans espérance de les  
 „ en voir sortir, à-peu-près comme la  
 „ Voie *Appienne* des anciens *Romains*  
 „ qui, après avoir couru plusieurs  
 „ Milles, s'alloit perdre dans un Ma-  
 „ rais.

„ Je rendis Visite en dernier lieu à  
 „ un vieux Gentilhomme de la Cam-  
 „ pagne, fort entêté de cette Manie  
 „ Généalogique. Je le trouvai dans son  
 „ Cabinet, occupé à lire un ancien Ré-  
 „ gistre de sa Famille, qu'il avoit tout  
 „ nouvellement déterré, & où elle for-  
 „ moit un gros Arbre, avec toutes ses  
 „ Branches, tracé sur une grande feuille  
 „ de Parchemin. Comme il y a un  
 „ peu de son illustre Sang qui me fait  
 „ l'honneur de couler dans mes veines,  
 „ il me permit de jeter les yeux sur  
 „ les Branches de ce vénérable Tronc;  
 „ & il me demanda mon Avis à l'égard  
 „ de quelques-unes, qu'il croit super-  
 „ flues, & qu'il en voudroit retran-  
 „ cher.

„ Nous passâmes légèrement sur trois  
 „ ou quatre de nos Ancêtres, qui nous  
 „ étoient connus par tradition; mais,  
 „ nous fumes bientôt arrêtés par un  
 „ Alderman de *Londres*, qui fit trem-  
 „ bler mon Cousin, à ce que je m'ap-  
 „ perçus, depuis la tête jusqu'aux pieds.  
 „ Son embarras augmenta, lorsqu'il vit  
 „ que

„ que le Pere de cet Alderman trafi-  
 „ quoit en Bétail ; mais , il revint de  
 „ sa fraïeur , lorsqu'il lut , à la fin de  
 „ ses Titres , qu'il étoit *Juge de Paix* ,  
 „ du nombre de ceux en l'absence des-  
 „ quels les autres ne peuvent rien déci-  
 „ der. Nous continuâmes à examiner cet  
 „ Arbre en gros , & tout alloit le mieux du  
 „ monde , lorsque , par malheur ; mon  
 „ Cousin vit perché sur une Branche un  
 „ Fripier , dont le Registre disoit que l'In-  
 „ dustrie avoit servi à augmenter beau-  
 „ coup les Revenus de la Famille ; mais  
 „ tout son Mérite ne l'auroit pas garan-  
 „ ti de la Serpe de mon Cousin , si ce-  
 „ lui-ci , prêt à l'émonder , n'eût vu le Ti-  
 „ tre de *Gentilhomme* , à la suite du nom  
 „ de son Fils , qui , suivant la Relation  
 „ historique , avoit engagé une des Sei-  
 „ gneuries que son honnête Homme de  
 „ Pere avoit acquises. Un Tisserand ,  
 „ qui fut brûlé pour sa Religion , sous  
 „ le Regne de MARIE , fut élagué sans  
 „ miséricorde , aussi bien qu'un riche  
 „ Païsan , qui mourut d'une chute de son  
 „ Chariot. Mais , nous triomphâmes à  
 „ la vue d'un autre , qui eut l'Honneur  
 „ d'être décapité pour Crime de Haute  
 „ Trahison ; quoi que notre joie fût un  
 „ peu rabatue , à l'occasion d'un de nos  
 „ Ancêtres , qui fut pendu pour avoir  
 „ volé des Brebis. L'attente de mon  
 „ Cousin redoubla , par un Mariage con-  
 „ tracté dans la Famille d'un Chevalier ;  
 „ mais , à notre grand regret , cette  
 Bran-



„ Branche parut stérile. D'un autre côté,  
 „ té, MARGOT la Laitière, entrelacée  
 „ avec une des Branches, fleurit si bien,  
 „ & poussa tant de Rejettons, qu'elle  
 „ plioit sous le poids de son Fruit, &  
 „ que le bon Vieillard en fut couvert  
 „ de Honte. Pour me consoler, au milieu  
 „ de cette disgrâce, il choisit une  
 „ certaine Branche dix fois plus fertile  
 „ que la précédente, & qu'il me dit  
 „ estimer plus qu'aucune de toutes les  
 „ autres; & là-dessus, il me pria d'avoir  
 „ bon courage. Cette énorme Branche  
 „ étoit une Greffe sortie d'une Hé-  
 „ ritière du Pais de *Galles*, & environ-  
 „ née de tant Scions, qu'elle seule au-  
 „ roit pû former un petit Bocage. Du  
 „ Tronc de cet Arbre, composé sur-tout  
 „ de Laboureurs & de Bergers, sortoit  
 „ un gros Rejetton de Fermiers: celui-  
 „ ci se partageoit en plusieurs Branches  
 „ de bons Païsans, qui cultivoient eux-  
 „ mêmes leurs terres, & se terminoit à  
 „ un Scherif de la Province, qui reçut  
 „ le Titre de Chevalier, pour avoir fait  
 „ signer une Adresse, & rendu par-là un  
 „ grand Service à la Couronne. Divers  
 „ Noms, qui sembloient ravaller la Fa-  
 „ mille, traitez de lourdes Bévues, fu-  
 „ rent élaguez comme des Rejettons  
 „ secs & pourris; pendant qu'à l'égard  
 „ de plusieurs autres, qui n'étoient sui-  
 „ vis d'aucun Titre, mon Cousin, pour  
 „ suppléer au défaut du Manuscrit, a-  
 „ jouta celui d'*Ecuier* à la fin de chacun.  
 „ Cet

„ Cet Arbre, ainsi taillé, rajeuni, &  
 „ cultivé, fut transplanté, peu de jours  
 „ après, sur une Feuille de Velin, & pla-  
 „ cé, par ordre de mon Cousin, dans sa  
 „ grande Salle, où, tous les Dimanches  
 „ au matin, il attire la vénération de ses  
 „ Fermiers, qui viennent l'attendre pour  
 „ le conduire à l'Eglise; surpris, d'ail-  
 „ leurs, de ce qu'un Homme, qui a eu  
 „ tant d'Ancêtres, n'a pas été fait jusques-  
 „ ici Chevalier, ou du moins un Juge de  
 „ Paix.

---

## XLIII. DISCOURS.

— — Studiis florentem ignobilis Oti.  
 VIRG. Georg. L. IV. 564

*Je profite du Loisir que le Travail des autres  
 me donne.*

UN Homme, qui veut toujours avoir  
 le Dé, passe pour incivil. Pour é-  
 viter donc ce défaut, & puisque j'ai  
 l'honneur d'entretenir le Public trois  
 jours de la semaine, je suis bien aise de  
 le céder de tems en tems à mes Amis.  
 Tout le monde y peut trouver son avan-  
 tage. D'un côté, les jeunes Ecrivains  
 doués de quelque modestie ont occasion  
 par-là de se faire imprimer: de l'au-  
 tre, la Ville jouit du plaisir de la di-  
 versité; & à la faveur de ces petits  
 traits, qui servent à dépeindre la vie do-  
 mestic.

mestique, nos Descendans auront de plus justes idées de l'humeur de notre siècle. J'en retire moi-même beaucoup de profit. Par exemple, il me reste plus de loisir pour travailler à de nouvelles Spéculations. Cela me fournit des Ouvertures, que je tourne à l'avantage du Public. Je m'en fers à donner des Avis, à réformer des Abus : &, par les espaces convenables que les habiles Imprimeurs laissent toujours entre les différentes Lettres que je publie, ma Feuille se remplit à peu de frais, & avec grande ostentation.

## MR. LE SPECTATEUR,

LET-  
TRE à  
l'occasion  
du XL.  
DIS-  
COURS.

„ J'ai lû avec un plaisir extrême un  
„ de vos derniers DISCOURS. Les  
„ sentimens en sont nobles, & tout y  
„ est énoncé d'une manière capable de  
„ faire une vive impression sur vos Lec-  
„ teurs. Mais, permettez-moi de vous  
„ dire, que, pendant que vous décrivez  
„ en des termes si énergiques le Bonheur  
„ de la Vie privée & de la Retraite,  
„ vous fomentez la Mélancolie, &  
„ vous découragez les Actions les plus  
„ glorieuses. Les Titres & les Hon-  
„ neurs sont la Récompense de la Ver-  
„ tu. C'est pour cela même, que nous  
„ devons y être sensibles. Et, quoi que  
„ les petits Esprits s'enorgueillissent  
„ trop de la pompe extérieure, je ne  
„ vois pas qu'un Philosophe ne puisse  
„ ad-

LE SPECTATEUR. XLIII. Disc. 267

„ admirer l'éclat d'un Rubis , ou le verd  
 „ brillant d'une Émeraude , aussi-bien  
 „ que les foibles couleurs de la Rose  
 „ ou du Myrte. S'il y a de grands Gé-  
 „ nies dans le Monde , qui n'y font pas  
 „ connus , je leur en attribuerois la fau-  
 „ te à eux-mêmes , & je regarderois  
 „ l'obscurité où ils vivent comme une  
 „ tache à leur Caractère , si je ne cro-  
 „ irois que cela vient plutôt de la bas-  
 „ sesse de leur Fortune , que de la timi-  
 „ dité de leur Esprit. COWLEY lui-  
 „ même , qui nous raconte avec tant  
 „ de plaisir l'Histoire d'AGLAÛS , n'é-  
 „ toit pas ennemi de la Cour , ni insen-  
 „ sible aux louanges , puis-qu'il s'écrie  
 „ dans un endroit :

Que ferai-je pour être à jamais estimé,  
 Et des siècles futurs avec respect nommé ?

„ C'est-là le trait d'une noble ambi-  
 „ tion ; & ce ne fut qu'après avoir es-  
 „ sué bien des revers , qu'il se donna  
 „ l'épithète du *Mélancolique* COWLEY ;  
 „ il ne fit l'Eloge de la Solitude , que  
 „ lorsqu'il désespéra de briller à la  
 „ Cour. L'Esprit de l'Homme est un  
 „ Principe actif. Celui-là donc , qui se  
 „ retire du Monde avant qu'il ait ache-  
 „ vé d'y jouer son Rôle , mérite d'être si-  
 „ flé , & ne sauroit passer pour vertueux ,  
 „ parce-qu'il ne veut pas répondre à sa  
 „ fin. J'avoue , qu'une honnête ambition  
 „ m'enflamme , & me porte à vouloir imi-  
 „ M 2 „ ter

„ ter tout ce qui me paroît illustre. Les  
 „ Batailles de *Blenheim* & de *Ramillies*  
 „ m'ont fait souhaiter plus d'une fois  
 „ d'être Soldat ; & , lorsque j'ai vû ces  
 „ Actions si dignement célébrées par  
 „ nos Poètes, j'ai aspiré en secret à être  
 „ un de cet Ordre distingué. Mais ,  
 „ c'est en vain que je soupire, c'est en  
 „ vain que je languis d'entrer en action :  
 „ je me vois enchaîné dans l'Obscurité ;  
 „ & le seul plaisir que je goûte est de  
 „ voir tant de beaux Génies, plus bril-  
 „ lans que le mien, réunir leurs vives lu-  
 „ mières ensemble, pour augmenter l'E-  
 „ clat du Thrône. Adieu, donc, mon  
 „ cher SPECTATEUR : & croiez, que je  
 „ suis, avec beaucoup d'émulation ,  
 „ quoi que sans envie, votre Admirateur  
 „ déclaré,

GUILL. - SANSEPOIR.

MONSIEUR,

LETTRE  
 sur l'Elo-  
 quence  
 des Men-  
 dians.

„ Quoi que l'*Eloquence* ait servi autre-  
 „ fois de Sujet à un ou à plusieurs de  
 „ vos DISCOURS, je ne sâche pas, que  
 „ vous aiez jamais réfléchi sur celle  
 „ que possèdent certaines Gens, qui  
 „ sont si éloignés de suivre à cet égard  
 „ les Règles de *QUINTILIEN*, que  
 „ j'ose cautionner pour eux, qu'ils n'ont  
 „ pas même entendu parler d'un tel  
 „ Homme ; & qui, avec tout cela, n'y  
 „ sont pas moins habiles que *CICERON*  
 „ ou *DEMOSTHENE* entre les An-  
 „ ciens, ou le plus grand Orateur qu'il  
 „ vous

„ vous plaira de nommer entre les Mo-  
 „ dernes. Les Rhétoriciens , dont je  
 „ veux parler , font nos Mendians pu-  
 „ blics : & , pour la confirmation de cet-  
 „ te vérité , j'en appelle au témoigna-  
 „ ge de tout Homme , qui a un peu moins  
 „ de dureté qu'un Caillou. Pour moi ,  
 „ qui ne prétends pas avoir plus de  
 „ charité que les autres , il m'est arrivé  
 „ bien des fois de sortir du Logis  
 „ avec la poche assez bien garnie , &  
 „ d'y retourner sans avoir ni sou ni  
 „ maille , après avoir distribué tout  
 „ mon argent à ces sortes d'Objets ,  
 „ qu'on croit dignes de compassion.  
 „ En un mot , j'ai vu plus d'Eloquence  
 „ dans un regard d'un de ces miséra-  
 „ bles , que dans un coup d'œueil de la  
 „ plus célèbre de nos Beutez , quoi  
 „ qu'il n'y ait personne qui admire  
 „ plus que moi le beau Sexe. Tout ce  
 „ que j'ai à vous demander , Monsieur ,  
 „ est de vouloir nous donner quelques  
 „ Avis , qui servent à nous garantir  
 „ des Pièges que nous tendent ces puis-  
 „ sans Orateurs , ou je me verrai for-  
 „ cé , bongré malgré que j'en aie , à  
 „ quitter ma Profession d'Avocat , pour  
 „ apprendre l'Art de mendier , qui me  
 „ paroît un Exercice plus lucratif. Mais ,  
 „ dans lequel de ces deux Etats que je  
 „ brille , je me ferai toujours un vrai  
 „ plaisir de lire vos DISCOURS , &  
 „ d'être , &c.

MONSIEUR,

LETTRE  
de MONI-  
MIE sur  
l'Effet  
qu'eut la  
petite Vé-  
role à son  
égard, & à  
celui de  
ses A-  
mans.

„ Occupée la semaine dernière à re-  
„ cevoir celui de vos Discours, où vous  
„ avez inséré la Lettre de Mlle. de St.  
„ LEGER \*, qui s'en remet à votre dé-  
„ cision pour le choix d'un Amant à  
„ vie, je crus avoir le même droit de  
„ vous demander votre Avis sur une  
„ Affaire de la même nature, quoi qu'elle  
„ beaucoup plus difficile. Là-dessus je  
„ pris la plume, pour vous donner le  
„ Caractère de sept de mes très-hum-  
„ bles Serviteurs, que j'ai tous égale-  
„ ment encouragés pendant quelque  
„ tems. Mais, hélas ! lorsque j'étois  
„ remplie d'un si agréable Sujet, & que  
„ je méditois une Description avanta-  
„ geuse de celui de tous que je favoi-  
„ sois le plus, il m'arriva de jeter les  
„ yeux sur mon Miroir. La vue de la  
„ petite Vérole, dont je viens de ré-  
„ lever, me pénétra de douleur, &  
„ me fit sentir tout-à-la-fois la perte  
„ de mes Charms, & celle de mes Cap-  
„ tifs. Je ne saurois vous exprimer le  
„ désordre où me plongea cette mal-  
„ heureuse découverte, qui venoit  
„ d'ailleurs si mal-à-propos. Soyez per-  
„ suadé, Monsieur, que, frappée de la  
„ situation de votre belle Correspon-  
„ dante, & qu'uniquement attentive à  
„ l'ex-

\* C'est le XXXVI.

„ l'exécution de mon dessein , je me  
 „ croïois aussi sûre de mes triomphes ,  
 „ que je l'eusse jamais été.

„ Cependant, après y avoir un peu  
 „ réfléchi, & vû que je ne devois plus  
 „ me flatter d'une si agréable idée, j'ai  
 „ résolu de m'adresser à vous, ou à vo-  
 „ tre Casuïste en fait d'Amour, pour  
 „ savoir quelle doit être ma conduite  
 „ dans la situation où je me trouve. Je  
 „ n'ignore pas, que la blancheur de  
 „ mon teint, & la régularité de mes  
 „ traits, que ma cruelle Maladie vient  
 „ d'altérer, sont perdues; mais, je me  
 „ flatte, qu'avec votre secours, je puis  
 „ remédier en quelque manière à cette  
 „ perte, s'il vous plaît de me fournir  
 „ les moïens de recouvrer un seul de  
 „ mes Fugitifs.

„ Il y en a un en particulier, qui  
 „ m'est plus obligé que les autres, en  
 „ ce que, pour certaines raisons, je lui  
 „ permettois d'être mon Amant *incogni-*  
 „ *to*, & de m'écrire des Billets doux,  
 „ dont j'eus tant de soin au milieu de  
 „ mon Mal, que je mis la clé de la  
 „ Cassette où ils étoient enfermez sous  
 „ mon Oreiller; & qu'un jour, sur ce  
 „ que j'entendis ouvrir une serrure  
 „ dans ma Chambre, je sautai de mon  
 „ Lit, au péril de ma vie, dans la crainte  
 „ qu'on ne découvrit cette Intrigue  
 „ amoureuse.

„ Je me suis autrefois servie de tous  
 „ les Artifices que notre Sexe pratique



„ tous les jours à l'égard du vôtre ,  
 „ pour attirer , comme sans dessein ,  
 „ les yeux de toute une Assemblée sur  
 „ mon Banc. J'ai mis toute ma gloire  
 „ à voir une foule d'Admirateurs l'a-  
 „ près-midi à mon lever ; mais , je  
 „ suis à présent une tout autre Créatu-  
 „ re. Si je pouvois rattraper mes an-  
 „ ciens Charmes , & avoir une Légion  
 „ de Soupîrans , il me semble que je  
 „ n'en voudrois jamais admettre qu'un  
 „ seul. J'ai presque conçu de l'Antipa-  
 „ thie pour les fades Discours des Ar-  
 „ moureux transûs ; quoi qu'il m'ait pa-  
 „ ru fort étrange en dernier lieu de  
 „ voir quelques Messieurs oublier leur  
 „ Civilité ordinaire , disputer de Poli-  
 „ tique en ma présence , ou me fatiguer  
 „ par la repetition ennuyeuse de leur  
 „ Compliment à l'égard du Bonheur que  
 „ j'avois d'être si bien revenue de ma  
 „ funeste Maladie, Je ne suis pas insen-  
 „ sible à ce Bonheur , & j'en benis Dieu ;  
 „ mais , je désapprouve leur félicitation ,  
 „ parce qu'elle semble plutôt m'insul-  
 „ ter que me consoler , & qu'elle me  
 „ rappelle trop mon premier Etat : trist-  
 „ te & fatale idée , que je ne saurois  
 „ vaincre , si vos bons Avis ne m'aident  
 „ à me la rendre supportable.

„ Pour vous montrer d'ailleurs l'esti-  
 „ me que j'en fais , je déclare ici aux  
 „ Personnes intéressées , qu'à moins que  
 „ l'un d'eux nereviennne à son Drapeau ,  
 „ si une telle fierté m'est permise au-  
 „ jour-

„ jourd'hui ) avant que l'Hiver soit pas-  
„ sé, je renoncerais au Monde, & je  
„ m'amuserais dans ma Retraite à les pu-  
„ nir tous à la pointe de mon Aiguille.  
„ Je les représenterais au naturel dans  
„ un Ouvrage de Tapissierie, où abatus  
„ à mes piés, en posture de Supplians,  
„ ils tâcheront d'obtenir mes bonnes  
„ graces, & où j'aurai le plaisir de les  
„ renvoyer avec un air dédaigneux. Si  
„ vous condamnez ce Dessein, parce  
„ qu'il renferme un peu trop de mali-  
„ gnité, je vous prie de m'en donner  
„ un autre qui soit plus de votre goût,  
„ & il sera fidèlement executé par l'in-  
„ fortunée.

MONIMIE.



XLIV. DISCOURS.

Si mihi non Animo fixum immotumque fe-  
deret,

Ne cui me Vinclo vellem sociare jugali,  
Postquam primus Amor decepiam Morte fe-  
sellit;

Si non pertasum Thalami Tadaque fuisset,  
Huic uni forsan potui succumbere Culpe.

VIRG. Æneid. L. VI. 15.

*Si je n'avois point pris une forte Résolution  
de ne point convoler à de secondes Noces,  
depuis la Mort de mon premier Epoux; si  
je n'avois un véritable Dégout pour le Ma-  
riage, & pour toutes les Cérémonies qui l'ac-  
compagnent; peut-être que, dans cette seu-  
le Occasion, j'aurois la Foiblesse de succomber.*

**L**A Relation suivante m'a été commu-  
niquée par le Casuiste en fait d'A-  
mour.

MR. LE SPECTATEUR,

LET-  
TRE sur  
les diffé-  
rens Ca-  
ractères  
des VEU-  
VES.

„ Après avoir eu soin, dans quelques-  
„ unes de mes Lettres que vous avez  
„ rendues publiques, de l'Etat de la Vir-  
„ ginité & de celui du Mariage, dispo-  
„ sé à rendre service à tout le monde,  
„ & afin que chacun ait son tour, j'ai  
„ examiné aujourd'hui le Tiroir où je  
„ garde

„ garde les Papiers qui concernent les  
 „ Veuves. On m'y proposoit divers  
 „ Cas, auxquels j'ai répondu par la Pos-  
 „ te d'une manière satisfaisante, & dont  
 „ voici quelques-uns.

„ Si MR. LAMOUREUX est lié par  
 „ une Promesse de Mariage faite à Mlle.  
 „ PHILANDRE, du vivant de son E-  
 „ poux?

„ Si SEMPRONIE, qui avoit donné  
 „ Parole positive à deux différentes Per-  
 „ sonnes qui la recherchoient durant la  
 „ dernière Maladie de son Epoux, n'est  
 „ point par-là même en pleine liberté  
 „ de choisir celui des deux qu'elle vou-  
 „ dra, ou de les rejeter l'un & l'aut-  
 „ re pour l'amour d'un troisième?

„ CLEORE me demande, si elle est  
 „ obligée de rester Veuve, suivant la  
 „ Promesse solennelle qu'elle en fit à  
 „ son Mari, un jour qu'il lui donna un  
 „ beau Collier de Diamans; parce qu'un  
 „ jeune Gaillard, bien tourné, & qui a  
 „ la Conscience fort délicate, l'assûre  
 „ que de tels Vœux sont criminels en  
 „ eux-mêmes?

„ Une autre voudroit savoir, si, en  
 „ qualité de Veuve future, elle n'a pas  
 „ droit de disposer de sa personne en  
 „ faveur d'un Gentilhomme d'un grand  
 „ mérite, qui la serre de près, puis-  
 „ que son Mari est attaqué de la Con-  
 „ somption, d'une manière à n'en pou-  
 „ voir jamais revenir?

„ Il y a une Créature assez effrontée,

„ & assez déraisonnable , pour me de-  
 „ mander, s'il est à propos qu'elle se  
 „ marie avec un Homme, qui est plus  
 „ jeune que son Fils aîné?

„ Une Matrone éloquente & scrupu-  
 „ leuse, qui m'encense à pleines mains,  
 „ est seulement en doute, si elle n'est  
 „ pas obligée en conscience d'enfermer  
 „ ses deux Filles, qui sont d'un Age  
 „ nubile, jusqu'à ce qu'elle ait dispo-  
 „ sé d'elle-même d'une manière conve-  
 „ nable?

„ SOPHRONIE, qui, à juger d'elle  
 „ par son stile & par son orthographe,  
 „ semble être une Personne de qualité,  
 „ voudroit savoir, si, eu égard au  
 „ grand bien qu'elle possède, & à l'in-  
 „ capacité d'une Femme pour le ré-  
 „ gir, il ne seroit pas de sa prudence  
 „ d'épouser CAMILLE, qui est un  
 „ jeune Fainéant d'une Taille avanta-  
 „ geuse, qui ne peut attendre aucun  
 „ bien de sa Famille, & qui par consé-  
 „ quent n'auroit autre chose à faire qu'à  
 „ gouverner le sien?

„ Pour raisonner un peu sur l'Etat  
 „ des Veuves, il y a une espèce d'at-  
 „ trait, dont je ne saurois deviner la  
 „ cause. Il est certain en général, qu'on  
 „ recherche plutôt une Veuve qu'une  
 „ Fille du même âge. Il est assez ordi-  
 „ naire, parmi les Gens du commun,  
 „ de voir qu'une vieille Fille, qui veut  
 „ s'établir, leve une Boutique dans un  
 „ Quartier où elle est inconnue; que  
 „ postée

„ postée-là avec une grosse Bague d'Or  
 „ au pouce, on ne doute point que ce  
 „ ne soit un présent de son Mari dé-  
 „ funt; & qu'elle ne manque pas d'at-  
 „ tirer dans ses filets quelque riche  
 „ Voisin, qui est charmé de la gaillarde  
 „ Veuve, & qui n'auroit pas daigné  
 „ jeter les yeux sur une vénérable  
 „ Fille.

„ A examiner de près cet Ordre de  
 „ Femmes, suivant la différence de  
 „ leurs Caractères, & de la situation où  
 „ elles se trouvent, il semble qu'on  
 „ peut les distinguer en deux Classes,  
 „ en celles qui peuvent donner de l'A-  
 „ mour, & en celles qui excitent la  
 „ Compassion.

„ Mais, pour ne pas m'écarter de  
 „ mon Sujet, il y a deux choses qui ré-  
 „ levent sur tout la Gloire d'une Veu-  
 „ ve; c'est-à-dire, le tendre souvenir  
 „ qu'elle a de son Epoux défunt, & le  
 „ soin qu'elle prend de l'éducation de  
 „ ses Enfans: à quoi l'on en peut ajou-  
 „ ter une troisième, qui naît de la pré-  
 „ mière, & qui paroît dans une condui-  
 „ te sage & réglée, capable de faire  
 „ honneur à l'un & à l'autre.

„ Une Veuve, qui possède ces trois  
 „ bonnes qualitez, ne forme pas seule-  
 „ ment un Caractère vertueux, mais  
 „ sublime.

„ Il y a quelque-chose de si grand &  
 „ de si noble dans l'Etat de Veuvage,  
 „ lorsqu'il est accompagné de toutes ses

„ Vertus, qu'il est devenu le sujet d'u-  
 „ ne de nos plus belles Tragédies mo-  
 „ dernes en la Personne d'ANDRO-  
 „ MAQUE, & qu'il a été reçu avec un  
 „ applaudissement général, qu'il méri-  
 „ toit bien, lorsque MR. PHILLIPS l'a  
 „ introduit sur la Scene.

„ La Veuve la plus renommée, qu'il  
 „ y ait dans l'Histoire, est la Reine AR-  
 „ TEMISE, qui, non contente d'a-  
 „ voir élevé à l'honneur de son Epoux  
 „ un fameux *Mausolée*, avala ses cen-  
 „ dres; &, par ce moïen, les renferma  
 „ dans un Monument plus auguste que  
 „ n'étoit celui qu'elle fit bâtir à ses dé-  
 „ pens, quoiqu'il fût estimé avec raison  
 „ une des Merveilles du Monde & de  
 „ l'Architecture.

„ Il semble que cette Princesse avoit  
 „ plus de droit, qu'aucune autre dont  
 „ j'aie entendu parler, à un second E-  
 „ poux, puis qu'il ne restoit pas un seul  
 „ atome du premier. Mais, nos Héroï-  
 „ nes modernes trouveroient sans dou-  
 „ te, que les cendres d'un Epoux sont  
 „ une Potion bien amère; & elles au-  
 „ roient grand sujet de se plaindre, si  
 „ elles ne pouvoient obtenir un autre  
 „ Associé, qu'après avoir perdu le sou-  
 „ venir du défunt par une voie si rebu-  
 „ tante.

„ A ces illustres Exemples, j'en ajou-  
 „ terai un fort remarquable, & qui fait  
 „ voir la Délicatesse de nos Ancêtres à  
 „ l'égard du Veuvage. Le voici, tel  
 „ qu'il

„ qu'il se trouve dans l'Interprète de no-  
 „ tre Historien COWELL. Au lieu, nom-  
 „ mé Est & Ouest Enborne, dans le Comté  
 „ de Berks, si un Fermier, qui tient ses Terres  
 „ suivant la Coûtume du Fief, vient à mou-  
 „ rir, sa Veuve aura une Portion que la Loi  
 „ appelle Free-Bench, sur toutes les Terres  
 „ qu'il possédoit, en vertu d'une simple Copie  
 „ tirée des Rôles, qu'on garde dans la Cour  
 „ Seigneuriale, dum sola & casta fuerit,  
 „ c'est-à-dire, pendant qu'elle vivra seule  
 „ & en chasteté; mais si elle tombe dans l'in-  
 „ continence, elle perd son droit. Malgré  
 „ tout cela, si elle veut paroître à la Cour,  
 „ montée à reculons sur un Belier noir, avec  
 „ la queue de cet Animal en sa main & pro-  
 „ noncer les mots suivans; le Receveur du  
 „ Fief est obligé, par la Coûtume, de la ré-  
 „ tablir dans la jouissance de son Free-  
 „ Bench.

„ Me voici,  
 „ Montée sur un Béliet noir,  
 „ Comme une véritable Prostituée,  
 „ Moi qui, ayant perdu  
 „ Mon Bincum Bancum, pour l'amour de  
 „ Crincum Crancum,  
 „ Subis cette douloureuse Revue.

„ C'est pourquoi, Mr. le Receveur, je vous  
 „ prie de me rendre mes Terres.  
 „ On observe la même Coûtume à  
 „ Tor, qui est une Seigneurie dans la  
 „ Province de Devon, & dans quelques  
 „ autres Quartiers de l'Ouest.

„ H



„ Il n'est pas impossible que je ne vous  
 „ envoie bien-tôt une Liste des Dames  
 „ de *Berkshire*, & d'autres Lieux Occi-  
 „ dentaux, qui ont paru en public à cet-  
 „ te occasion, montées sur des Béliers; &  
 „ je me flatte, qu'une Cavalcade si nom-  
 „ breuse de Veuves fournira un agréa-  
 „ ble Divertissement à la Ville. Je suis  
 „ &c.

---

 XLV. DISCOURS.

Non possidentem Multa vocaveris.

Rectè Beatum: rectius occupat:

Nomen Beati, qui Deorum

Muneribus sapienter uti,

Duramque callet Pauperiem pati,

Pejùsque Letho Flagitium timet:

Non ille pro caris Amicis,

Aut Patriâ, timidus perire.

HOR. Lib. IV. Ode X. 45.

*Les grands Biens ne rendent pas l'Homme heu-  
 reux. Ce beau Nom n'est dû qu'à celui qui  
 fait usage de sa Sagesse, pour prendre en  
 bonne Part tout ce que les Dieux lui envo-  
 yent, qui sait souffrir patiemment toutes les  
 Incommoditez de la Pauvreté, & qui redou-  
 te le Crime plus que la Mort. Un Homme  
 de ce Caractère est toujours prêt à prodiguer  
 son Sang pour ses Amis, ou pour sa Patrie.*

Sur les  
 CRAIN-  
 TES  
 malfon-

**I**L faut avouer, que la Crainte est une  
 Passion très-dangereuse, puis que le  
 plus

plus grand effort de la Vertu consiste à la vaincre. Elle nous a été donnée pour notre conservation: ainsi, l'on ne doit pas trouver étrange, qu'elle nous suive par-tout, pendant qu'il nous reste quelque-chose que nous voudrions bien garder. La vie même & tous ses plaisirs mériteroient à peine qu'on les souhaitât, si nous appréhendions sans cesse de les perdre. Le but de la Religion & de la Philosophie est de nous délivrer de toutes ces Fraïeurs inutiles, & d'appliquer notre Crainte à son véritable Objet.

Si l'on réfléchit sur les inquiétudes mortelles, que cause cette Passion, & sur la violence de ses effets, on verra que l'on court bien du risque à s'y abandonner pour de légers accidens. Quelques uns en ont perdu l'esprit, & d'autres la vie. Tout le monde fait l'Avanture de cet Homme, qui, agité par la Crainte, devint grison dans l'espace d'une nuit, & que cela même a fait dire à MARTIAL\*,

*O Nox! quàm longa es, quæ facis una Senem!*

» O Nuit, que tu dois avoir été longue, puisque celui, qui s'étoit couché le soir fort jeune, s'est trouvé le matin un Vieillard!

Ces Fraïeurs, si elles viennent du

sen-

\* Lib. IV. Epigr. VII.

sentiment du Crime, sont de justes remors de la Conscience, qui peuvent exciter la pitié, mais qui n'admettent point de remède. Lorsque la main du Tout-puissant est levée sur les Impies, qui peut lui résister, ou se soustraire à ses ordres? C'est ce qui nous est représenté d'une manière fort sublime dans le Livre apocryphe, intitulé, *La Sagesse de SALOMON*, ou de PHILON, & dont l'Auteur s'énonce en ces termes:

\* „ Vos jugemens sont grands, O  
 „ Seigneur, & vos paroles sont ineffa-  
 „ bles. C'est pourquoi les Ames sans  
 „ science se sont égarées. Car les mé-  
 „ chans, s'étant persuadés, qu'ils pour-  
 „ roient dominer la Nation sainte, ont  
 „ été liez par une chaîne de ténèbres &  
 „ d'une longue nuit, & renfermez  
 „ dans leur maison: ils ont languï dans  
 „ cet état, malgré les efforts qu'ils  
 „ faisoient pour se soustraire à cette  
 „ Providence, qui ne cesse jamais d'a-  
 „ gir. Et s'imaginant, qu'ils pourroient  
 „ demeurer cachez dans la nuit obscu-  
 „ re de leurs péchez, ils se trouvèrent  
 „ dispersez & comme mis en oubli sous  
 „ un voile de ténèbres, saïs d'un hor-  
 „ rible effroi, & frappez d'un pro-  
 „ fond étonnement. Les lieux secrets  
 „ où ils s'étoient retirez ne les garan-  
 „ tissoient pas de la Crainte, parce qu'il  
 „ s'é

\* Chap. XVII. 1, 4, 10, 11, 19, 20.

„ s'élevoit des bruits qui les effra-  
 „ yoient, & qu'ils voyoient paroître  
 „ des Spectres affreux qui les remplis-  
 „ soient encore d'épouvante. — Car  
 „ comme la méchanceté est timide,  
 „ elle se condamne par son propre té-  
 „ moignage; & étant épouvantée par  
 „ la mauvaise conscience, elle se figu-  
 „ re toujours les maux plus grands  
 „ qu'ils ne sont. Aussi la crainte n'est  
 „ autre chose que le Trouble de l'Âme  
 „ qui se croit abandonnée de tout se-  
 „ cours. — Lorsque tout le reste  
 „ du monde étoit éclairé d'une lumie-  
 „ re très-pure & s'occupoit à son tra-  
 „ vail sans aucun empêchement, eux  
 „ seuls se trouvoient accablés d'une  
 „ profonde nuit, image des ténèbres  
 „ qui leur étoient réservées; & ils  
 „ étoient devenus plus insupportables  
 „ à eux-mêmes que leurs propres té-  
 „ nèbres. „

On ne sauroit offrir aucun remède  
 pour une Crainte si bien fondée: mais,  
 un Homme, qui n'a pas de grands re-  
 proches à se faire, qui suit le droit che-  
 min de la Vertu, & qui, malgré tout  
 cela, soit par foiblesse de tempéra-  
 ment, soit par la tyrannie des préju-  
 gés, ou le manque de bonnes réflé-  
 xions, se laisse entraîner à cette lâche  
 & indigne Passion; cet Homme-là,  
 dis-je, devrait considérer, qu'il ne doit  
 craindre que le Monarque suprême de  
 l'Univers, cet Être bienfaisant, qui est  
 son

son Ami, son Protecteur, & son Pere-  
Si cette seule pensée étoit enracinée  
dans l'Esprit, quel malheur, quel ré-  
vers, seroit capable de nous rendre infames,  
lorsque nous sommes assurés de  
l'Approbation de celui qui nous dédom-  
magera de la disgrâce d'un moment par  
une éternité de Gloire ? Qu'est-ce qu'il  
y a d'insupportable dans les Douleurs  
& les Maladies, puisqu'elles ne servent  
qu'à nous élever plutôt à ces Joies cé-  
lestes, qui ne finiront jamais ? Tout  
Homme, qui vit d'une manière à ne de-  
voir pas craindre la Mort, se contredit  
lui-même, lorsqu'il s'épouvante à l'oc-  
casion des autres Accidens de la Vie.

La Description, qu'HORACE fait  
de l'Intrepidité d'un honnête Homme,  
est si noble & si vive, qu'on ne sauroit  
la répéter trop souvent. La voici en  
original.

*\* Justum & tenacem Propositi Virum,  
Non Civium Ardor Prava jubentium,  
Non Vultus instantis Tyranni  
Mentè quatit solidâ, neque Auster  
Dux inquieti turbidus Adriæ,  
Nec fulminantis magna Jovis Manus.  
Si fractus illabatur Orbis,  
Impavidum ferient Ruinæ.*

C'est-à-dire, „ Un Homme plein de  
„ droi

„ droiture & de fermeté, ne s'étonne, ni  
 „ des clameurs d'une populace injuste,  
 „ ni des menaces d'un fier Tyran. Il  
 „ n'est ébranlé, ni par le vent du midi,  
 „ quand d'un souffle impetueux il boule-  
 „ verse les mers soumises à son Empi-  
 „ re, ni par le redoutable courroux de  
 „ Jupiter armé du tonnerre. Le Monde  
 „ entier s'écrouleroit, qu'il en seroit  
 „ frappé, mais non pas ému.,

Pour nous délivrer d'autant plutôt  
 des Craintes mal-fondées, il n'y a  
 qu'à considérer en premier lieu, que  
 ce que nous craignons peut ne pas  
 arriver. Quelque soin que les Hom-  
 mes prennent à former leurs Pro-  
 jets, quelque exactitude qu'ils y ob-  
 servent, la moindre petite circonstance  
 qui vient à manquer, ou qui peut sur-  
 venir, est capable de les renverser.  
 Celui, qui dirige le cœur de l'Homme  
 comme il lui plaît, & qui découvre nos  
 pensées de loin, peut, par un million  
 d'accidens, ou par une action immé-  
 diate sur nos facultez spirituelles, dé-  
 concerter les trames les plus sourdes,  
 & les plus subtiles, & les tourner à  
 l'avantage de ses fidèles serviteurs.

En deuxième lieu, quand le mal  
 qu'on craint arriveroit, il peut être  
 beaucoup plus supportable qu'on ne se  
 l'imagine. S'il n'y a point de Prospéri-  
 té dans la vie, qui ne soit accompagnée  
 de quelque Revers, on peut dire, qu'il  
 n'y a point d'Adversité, qui n'ait son  
 bon

bon endroit. Demandez aux Grands du Monde, s'ils ne sentent pas les cruelles atteintes de l'Envie & de l'Ambition. Demandez aux Pauvres & aux Malheureux, s'ils n'ont pas goûté quelquefois la douceur du repos & du contentement. Au milieu même de la douleur, de la perfidie de nos Amis, & de la médisance la plus noire, lorsqu'on y est un peu accoutumé, on sent une secrète joie, qui suit presque toujours une humble & pieuse résignation aux ordres de la Providence. Les Maux de la vie paroissent de loin comme des Rochers & des Précipices, stériles & raboteux; mais, à mesure que nous en approchons, on y trouve de petits endroits fertiles, & des Sources d'Eau vive, qui en diminuent l'horreur naturelle.

Enfin, nous devons nous consoler dans cette pensée, que, si ce que nous craignons ne nous atteint pas; nous pouvons aussi n'y pas atteindre nous-mêmes, & mourir avant que la chose arrive. Celui, qui connoit nos foiblesses, & qui ne permet pas que nous soions exposez à des épreuves au dessus de nos forces, trouve souvent à propos de nous en garantir par une mort précipitée; & c'est ce qu'on peut appeller une sévérité gracieuse.

Si nous lui demandons avec ardeur son divin secours, nous ne risquerons pas de tomber dans ces précipices que notre Imagination est portée à creuser elle-

même. Nos yeux doivent être toujours tournés vers lui, comme vers un point fixe ; & alors nous marcherons d'un pas ferme & constant : au lieu que, si nous les tournons à droite ou à gauche, soit par imprudence ou par timidité, notre chute est presque infaillible.

## XLVI DISCOURS.

Qui bellus Homo est, Cotta, pusillus Homo est.

MART. Libr. I. Epigr. X.

*Mon Ami Cotta, celui, qui se pique d'être un agréable Parleur, est souvent un fort petit Génie.*

**C**ICERON a observé, qu'une Raillerie n'est jamais prononcée de si bonne grace, que lors qu'elle est accompagnée d'un air fort sérieux. Si elle paroît sur les traits du visage, avant qu'elle sorte de la bouche, les Auditeurs s'en font une si haute idée, que leur surprise en diminue beaucoup. L'Esprit & l'Enjouement ne perdent pas moins par un certain Langage affecté, qui approche de celui des Mystiques & des faux-dévots. Le Ridicule n'est jamais si vif, que lors qu'il se montre sous un air grave. La véritable Plaisterie consiste dans la pensée, & naît de la re-  
Sur la mauvaise PLAI-SANTERIE, & l'Affectation du Stile enjoué.



présentation des Images dans des circonstances grotesques & des vûes tout extraordinaires. C'est alors qu'elle nous frappe par la seule force de sa beauté naturelle; mais elle perd plus qu'elle ne gagne, lors qu'elle est revêtue de ces tours affectez, qui sont si à la mode parmi les prétendus Plaisans de nos jours. On peut dire, qu'ils ressemblent à nos Bateleurs, qui croient donner de l'esprit à leur Boufon, par la bigarrure de l'Habit dont ils le couvrent.

Nos petits Auteurs burlesques, qui sont les Délices des Lecteurs du commun, abondent d'ordinaire en ces sortes de Phrases, où il y a plus de vivacité apparente, que d'esprit réel.

Jé vis en dernier lieu une Lettre écrite de ce stile; qui me parut si remarquable, que j'en demandai une Copie à la personne qui me la monstroît. Elle venoit d'un bel Esprit de la Campagne, qui l'écrivit à l'occasion de l'Anniversaire du Couronnement du Roi. La voici mot pour mot.

MON CHÈRE AMI,

*A deux heures après-minuit,  
par un tems de Gelée.*

„ Je viens de laisser notre vénérable  
„ Maire avec ses Myrmidons autour d'une  
„ Jatte de Punch, qui en peut contenir  
„ une vingtaine de Bouteilles. Tous  
„ nos Magistrats étoient assez bien con-  
„ diti.

„ ditionnez lors que je me suis tiré le  
 „ nerf. Notre Ami l'Alderman avoit  
 „ un pié dans la Vigne du Seigneur avant  
 „ que le Feu de joie fût éteint. Nous  
 „ avions avec nous le Procureur, &  
 „ deux ou trois autres bons Compagnons  
 „ qui ne manquent pas de brillant. Pour  
 „ le Ministre, il n'aime pas à se diver-  
 „ tir à la vûe du Public.

„ A neuf heures du soir nous mimes  
 „ le feu à la grande Prostituée de *Baby-*  
 „ *lone*. Le Diable joua son rôle dans la  
 „ perfection, & ce petit Coquin s'est  
 „ presque enrichi par-là. Aussi nous en  
 „ coûta-t-il une pièce de six sous à cha-  
 „ cun pour le bien équiper. Le vieux  
 „ BROWN, cet *Anglois* de la vieille ro-  
 „ che, s'enivra de tout son cœur, &  
 „ donna des preuves de sa loiauté au  
 „ bruit d'une centaine de Fusées volan-  
 „ tes. La Populace but la santé du Roi  
 „ à genoux, & trouva la Bière forte  
 „ brassée chez la bonne DAY si déli-  
 „ cieuse à son goût, qu'elle en expédia  
 „ une demi-douzaine de Barriques. Peu  
 „ s'en fallut que le pauvre Tbo. TY-  
 „ LER ne fût démantibulé par la ba-  
 „ guette d'une Fusée volante, qui lui  
 „ tomba sur le nés, & lui fit perdre une  
 „ bonne partie de la Rasade qu'il buvoit  
 „ à la santé du Roi. La Populace parut  
 „ très-loïale jusques vers le mi-nuit;  
 „ mais alors elle devint un peu mutine,  
 „ pour avoir un nouveau renfort de  
 „ Boisson. Elle auroit même déconcer-

„ té l'air grave de Mr. le Juge de Paix,  
 „ & aplati peut-être les coutures de son  
 „ Habit, si son Clerc ne fût venu à son  
 „ secours, & ne les eût tous marquez  
 „ de blanc & de noir.

„ Après que les Huzzas redoublez  
 „ m'eurent privé de tous mes sens,  
 „ j'allai voir les Dames, qui grenouil-  
 „ loient ensemble de fort bonne amitié.  
 „ La Femme de Mr. le Maire commen-  
 „ coit à bredouiller, & à jaser comme  
 „ une Pie borgne.

„ J'oublois de vous dire, que tous  
 „ les Officiers & Soldats de la Milice  
 „ avoient une Cocarde à leurs Chape-  
 „ aux ornée d'un Distique, & que les  
 „ Senateurs nous en avoient envoyé une  
 „ Batelée pour servir dans cette occa-  
 „ sion.

„ Mr. le Chevalier *Richard* \*\*\*\* se mit  
 „ en grands fraix pour montrer son zè-  
 „ le en faveur de la Religion Protestan-  
 „ te; il lui en coûta une Barrique go-  
 „ dronnée & un Bal. J'épiaï dans sa  
 „ grande Salle, où il se tenoit, & j'y  
 „ vis une assez jolie volée de jeunes  
 „ Pucelles. Ma chère Moitié étoit de  
 „ la partie, & je puis dire, sans la  
 „ trop louer, qu'elle embloit une Con-  
 „ tredanse aussi bien que la plus frétil-  
 „ lante d'entre elles.

„ Pour conclusion je souhaite, que  
 „ tous les fidèles Sujets de Sa Majesté  
 „ aiment autant le Piot, que son bon  
 „ Peuple de cet ancien Bourg le ché-  
 „ rit. Adieu.

XLVII.

XLVII. DISCOURS.

Torva Mimalloneis implerunt cornua bombis :

Et raptum vitulo caput ablatura superbo.  
Bassaris, & lyncem Mænas flexura corymbis ,

Evion ingeminat ; reparabilis affonat Echo.

PERS. Sat. I. 99.

\* *Ils ont rempli l'airain de sons Mimalloni-ques ;*

*La fureur les émeut dans les plaines Attiques :*

*La Bassaride court se troublant le cerveau,  
Pour arracher la tête à quelque illustre Veau ;*

*De Vigne & de Liërre elle enchaîne les Onces.*

*Elle appelle Evion : & de loin les réponses,  
Que rend la Nymphé Echo, des Rochers  
& des Bois,*

*Viennent à son oreille en réboulant la voix.*

**I**L y a deux extremitéz dans le Stile <sup>Sur le</sup>  
enjoué, dont l'une consiste dans ces <sup>Stile pé-</sup>  
petits tours badins que je viens de ré- <sup>dantes-</sup>  
lever, & l'autre dans ces expressions <sup>que.</sup>  
pompeuses que fournissent les Langues  
fa-

\* Vers de l'Abbé de MAROLES.

savantes. L'une sent trop l'Esprit Bourgeois de la Ville, & l'autre trop celui du Collège.

Comme il n'y a rien qui prouve mieux que les Exemples, je vais rapporter ici une Lettre en Stile pédantesque, écrite, par un jeune Etudiant de l'Université, à un de ses Amis, sur le même Sujet & du même Lieu que la précédente.

MON CHER CONTUBERNAL,

„ Nous sommes à la troisième Veille  
 „ de la Nuit, dont j'ai passé la meilleure  
 „ partie autour d'une grande Jatte  
 „ de Porcelaine, remplie de tout ce  
 „ qu'il y a de plus exquis dans les  
 „ deux *Indes*. J'étois assis à une Table  
 „ quadrangulaire, diamétralement opposée  
 „ au vénérable Massier, dont le  
 „ visage, suivant la Coutume reçue en  
 „ pareille occasion de joie, étoit enluminé  
 „ à faire plaisir, & brilloit d'un  
 „ nouvel éclat. Le Maire & les Aldermans,  
 „ ces Piliers de notre Constitution, commençoient  
 „ à chanceler; & si quelcun d'eux avoit  
 „ pu assez bien articuler, pour demander,  
 „ d'une manière intelligible, un renfort de Boisson,  
 „ je ne doute pas qu'à l'heure qu'il est  
 „ toute l'Assemblée ne fût étendue sous  
 „ la Table.

„ La solennité de cette soirée fut  
 „ ouverte par la joie bruyante de Mrs.

„ les

„ les Tambours , qui , à la faveur de  
 „ leurs Tonnerres de parchemin , don-  
 „ nèrent le signal à la Populace de com-  
 „ paroître sous leurs différentes Claf-  
 „ ses & Dénominations. Ils furent bien-  
 „ tôt suivis de la Bande joyeuse des  
 „ Bouchers , & de la sourde mélodie  
 „ de leurs Couperets avec des Os de  
 „ Bœuf , pendant que le son des Clo-  
 „ ches faisoit Chorus & servoit à rem-  
 „ plir le Concert. Une Pyramide de  
 „ Fagots rangez perpendiculairement  
 „ & en ligne circulaire jouissoit le  
 „ cœur de la Populace , & lui promet-  
 „ toit une flamme éclatante. Les gros  
 „ Canons n'eurent pas plutôt ronflé le  
 „ Prologue , que le Ciel parut briller  
 „ de nouveaux Météores artificiels &  
 „ d'Etoiles de notre façon , & que  
 „ toute la *haute Rue* fut illuminée , d'un  
 „ bout à l'autre , d'une Voie lactée  
 „ de Chandelles. Nous fîmes une Col-  
 „ lecte en faveur de la Multitude ,  
 „ qui ne manqua pas de l'employer en  
 „ Boisson , dont elle avala de si longs  
 „ traits , qu'elle en devint excessive-  
 „ ment *Stentorophonique*. Il y eut un  
 „ Souverain Pontife de Carton , avec  
 „ un petit Diable noir à ses trousses ,  
 „ qui , par ses insinuations diaboliques ,  
 „ engagea sa Sainteté à se jeter dans  
 „ le feu , où il l'abandonna à elle-mê-  
 „ me pour s'en tirer le mieux qu'elle  
 „ pourroit. La Multitude lança de  
 „ terribles Sarcasmes contre ce bon

294 LE SPECTATEUR. XLVIII. Disc.

„ Vieillard, & porta de rudes coups  
 „ de gourdin à sa triple Couronne. La  
 „ Phyſionomie de *Tbo.* TYLER a été  
 „ un peu endommagée par la baguette  
 „ d'une Fusée volante, qui lui a pres-  
 „ que démonté le style de son Qua-  
 „ dran. La bonne humeur de la Po-  
 „ pulace devint si mutine, qu'elle don-  
 „ na de l'exercice à notre Ami le Ju-  
 „ ge de Paix, qui, avec la plume de  
 „ son Copiste, en fit dresser un Procès  
 „ verbal, dans le dessein de le pour sui-  
 „ vre aux prochaines Assises, &c.

---

XLVIII. DISCOURS.

— — Neque enim concludere Versum  
 Dixeris esse satis; neque, si quis scribit, ut  
 nos,  
 Sermoni propiora, putes hunc esse Poetam.  
 HOR. L. I. Sat. IV. 40.

*Savoir seulement mettre un certain Nombre  
 de Piès bout-à-bout, ou faire des Satires  
 telles que j'en fais d'un Stile fort appro-  
 chant de la Prose, ce n'est point-là être Poète.*

MR. LE SPECTATEUR,

Sur l'Art „ **L**ES deux Lettres, que vous venez  
 d'écrire „ de publier, écrites d'un stile bien  
 des „ différent l'un de l'autre, me fournis-  
 LETTRES „ sent l'occasion de vous offrir quelques  
 en Vers, „  
 „ Re.

„ Remarques sur l'Art d'écrire des Let-  
 „ tres en Vers. C'est une sorte de Poë-  
 „ sie à part , & dont je ne croi pas  
 „ qu'aucun de tous les Arts poëtiques  
 „ qui me sont tombez entre les mains  
 „ ait jamais dit un seul mot: on peut  
 „ dire même , qu'il n'y a point eu de  
 „ Siècle ni de Nation , où elle ait été  
 „ aussi cultivée que les autres Genres  
 „ de Poësie. Un Homme qui a du  
 „ Génie peut , s'il lui plait , écrire des  
 „ Lettres en Vers sur toute sorte de  
 „ Sujets, capables d'embellissement, soit  
 „ par les traits d'Esprit ou la beauté  
 „ du Langage , & les rendre agréables  
 „ au goût de tout le monde par le nou-  
 „ veau tour qu'il leur donne. Mais  
 „ lorsque je parle ici de la Poësie Epif-  
 „ tolaire , je ne l'entends que de ces  
 „ Ecrits qui ont été en usage parmi les  
 „ Anciens , & que quelques Modernes  
 „ ont voulu imiter. On peut réduire  
 „ cette sorte d'Ecrits à deux Classes.  
 „ Je mets dans l'une les Epîtres Amou-  
 „ reuses, celles qui regardent l'Amitié ,  
 „ & celles qui roulent sur des Sujets trif-  
 „ tes & lamentables. Je place dans  
 „ l'autre celles qu'on peut appeller Fa-  
 „ milières, Critiques, & Morales, aux-  
 „ quelles on peut joindre celles où  
 „ regnent l'Esprit & l'Enjouement.  
 „ OVIDE à l'égard des premières , &  
 „ HORACE à l'égard des autres , sont  
 „ les meilleurs Originaux qui nous res-  
 „ tent.



„ Il faut que celui qui cherche à  
 „ réussir dans la manière d'OVIDE  
 „ examine d'abord son cœur, pour  
 „ voir si les Passions qui l'animent, sur  
 „ tout celles qui sont de la trempe la  
 „ plus douce, jouent à leur aise &  
 „ avec quelque espèce de régularité,  
 „ puisque ce n'est pas son Esprit, mais  
 „ la tendresse & la délicatesse de ses  
 „ sentimens, qui doit frapper ses Lec-  
 „ teurs. Sa Versification doit être aussi  
 „ douce & naturelle, & tous ses Nom-  
 „ bres coulans & harmonieux.

„ Les qualitez requises pour écrire  
 „ des Epîtres, suivant le Modèle qu'Ho-  
 „ RACE nous en donne, sont d'une  
 „ toute autre nature. Celui qui vou-  
 „ droit exceller en ce genre doit avoir  
 „ un grand fond de Bon-Sens mâle &  
 „ vigoureux. Il doit y joindre une  
 „ profonde connoissance des Hommes,  
 „ aussi bien que des affaires de son Siè-  
 „ cle & des Mœurs qui y regnent. Il  
 „ faut qu'il ait l'Esprit muni des plus  
 „ beaux Préceptes de la Morale, &  
 „ plein de pensées sur les endroits lu-  
 „ mineux & obscurs de la Vie Humai-  
 „ ne. Il doit posséder la Raillerie la  
 „ plus fine, & entendre les délicates-  
 „ ses, aussi bien que les absurditez, de  
 „ la Conversation. Il doit avoir un  
 „ tour d'Esprit vif, avec une manière  
 „ aisée & concise de s'exprimer. Il  
 „ ne doit rien dire qui sente un Re-  
 „ clus; mais, il doit paroître en tout

„ un

„ un Homme du Monde , qui respire  
 „ un air libre & ouvert. Ses Compa-  
 „ raisons & la plupart de ses Images  
 „ doivent être prises du train ordinaire  
 „ de la Vie. Des traits de Satire &  
 „ de Critique , de même que des Elo-  
 „ ges , mêlez , pour ainsi dire , en pas-  
 „ sant , & d'une manière judicieuse ,  
 „ animent & ornent beaucoup les Piè-  
 „ ces de cette nature. Mais que no-  
 „ tre Poëte , qui écrit des Epîtres , se  
 „ souviennne toujours , quelque fami-  
 „ lières qu'elles soient , qu'il écrit en  
 „ Vers , & que , par conséquent , il doit  
 „ prendre bien garde à ne tomber pas  
 „ dans la Prose , ni dans la Diction vul-  
 „ gaire , à moins que la nature du su-  
 „ jet ne l'exige de toute nécessité.  
 „ Quelques Critiques prétendent qu'Ho-  
 „ RACE s'est un peu relâché à cet égard ,  
 „ & qu'il a trop négligé sa Versification ;  
 „ ce qu'il semble avoir reconnu lui-  
 „ même.

„ Tout ce que j'ajouterai ici est , que  
 „ ces deux différentes manières d'écri-  
 „ re des Lettres , si des Personnes douées  
 „ des qualitez requises s'en mêlent , peu-  
 „ vent être aussi agréables , chacune en  
 „ son espèce , qu'aucune autre sorte de  
 „ Poësie ; & que la dernière bien ména-  
 „ gée peut devenir fort instructive. Je  
 „ suis &c.

J'accompagnerai d'une ou deux Ob-  
 servations celles de mon ingénieux Cor-  
 respondant ; & je remarquerai d'abord ,

que les Sujets les plus sublimes peuvent se traiter avec avantage en forme Epistolaire, comme dans la fameuse Epître d'HORACE à AUGUSTE. Le Poëte nous surprend par son Stile pompeux, & il semble que le hasard lui a plutôt fourni son sujet, qu'aucun dessein prémédité. Il paroît, comme un Roi qui voïage *incognito*, avec un mélange de familiarité & de grandeur. Lorsque la dignité du Sujet entraîne le Poëte à faire des Descriptions ou à marquer des Sentimens, vous diriez que tout cela naît de soi même, & qu'il est animé d'une espèce d'Enthousiasme. Il en revient ensuite, & il retombe de bonne grace dans le stile naturel d'une Lettre.

Je pourrois parler ici du Poëme Epistolaire, que MR. EUSDEN vient de publier sur l'Avenement du Roi à la Couronne, où, entre plusieurs beaux traits de Poësie, on peut voir cette Règle heureusement observée.



XLIX. DISCOURS.

Illic postquam se Lumine vero  
Implevit, Stellasque vagas miratur, & Astra  
Fixa Polis, vidit quantà sub Nocte jaceret  
Nostra Dies, risitque sui Ludibria Trunci.

LUCAN. Lib. IX. II.

*Après que l'Ame de ce Héros, remplie d'une  
Lumière céleste, eut admiré le Cours des Es-  
toiles & des Astres qui brillent à l'un & à  
l'autre Pole, elle s'aperçut, que nos Jours  
ici-bas sont couverts de terribles Nuages, &  
sentit bien le Ridicule de tous les Amusemens  
qu'elle y avoit eu.*

MR. LE SPECTATEUR,

„ LES Lieux communs, que les O-  
„ rateurs mettent en usage contre Lettre  
„ l'Orgueil de l'Homme sont pris de sur l'OR-  
„ la bassesse de son Origine, des im- GUEUIL  
„ perfections de sa Nature, & de la mal-en-  
„ courte durée de ces Biens, dont il tendu des  
„ se glorifie. Quoi qu'il n'y ait rien Hommes.  
„ en nous qui aût exciter notre Vani-  
„ té, avec tout cela un sentiment in-  
„ térieur de notre mérite peut quel-  
„ quefois être louable. Le mal donc  
„ consiste en ce que, d'un côté, nous  
„ sommes prêts à nous enorgueillir de  
„ niaiseries, ou même de choses indi-  
„ gnes; & que, de l'autre, nous re-

„ gardons comme déshonorable ce qui  
 „ fait notre solide gloire.

„ De là vient, que ceux qui sont avi-  
 „ des de louanges prennent de fausses  
 „ mesures pour les obtenir. Si un  
 „ Orgueilleux se donnoit la peine de  
 „ consulter son propre cœur, il trou-  
 „ veroit que, si les autres étoient aussi  
 „ bien instruits de ses foiblesses que  
 „ lui-même, il n'auroit jamais l'impu-  
 „ dence de prétendre à l'estime du Pu-  
 „ blic. L'Orgueil naît donc du man-  
 „ que de reflexion, & du peu de con-  
 „ noissance qu'on a de soi-même. Plus  
 „ on se connoit, & plus on a d'humili-  
 „ tité. L'une de ces choses suit natu-  
 „ rellement de l'autre, & elles s'ac-  
 „ compagnent toujours.

„ Le plus sûr moyen pour juger de  
 „ nous est d'examiner de près ce que  
 „ nous estimons ou que nous méprisons  
 „ dans les autres. Un Homme, qui se  
 „ vante des biens de la Fortune, d'un  
 „ Habit magnifique, ou d'un nouveau  
 „ Titre d'Honneur, se rend par-là ridi-  
 „ cule. Ainsi nous ne devrions pas admi-  
 „ rer en nous-même ce qui nous enga-  
 „ ge à nous moquer des autres.

„ Il y a beaucoup moins de raison à  
 „ nous enorgueillir de ce que nous  
 „ mépriserons certainement quelque  
 „ jour. Malgré tout cela, si nous vou-  
 „ lons réfléchir sur les divers change-  
 „ mens que nous avons effuié, & ceux  
 „ qui nous attendent encore, nous  
 „ trou-

„ trouverons , que plus notre sagesse &  
„ nos connoissances augmentent , plus  
„ elles servent à nous découvrir nos im-  
„ perfections.

„ A mesure que nous passons de  
„ l'Enfance à la Jeunesse , nous regar-  
„ dons avec dédain les Jouëts & les  
„ Amusemens qui avoient fait jusques-  
„ là tout notre plaisir. Lorsque nous  
„ approchons de l'âge viril , on nous  
„ estime vertueux à proportion de la  
„ honte & du regret que nous avons  
„ pour les défordres & les égaremens  
„ de la Jeunesse. La Vieillesse est plei-  
„ ne de Reflexions mortifiantes sur une  
„ vie mal-employée à se procurer des  
„ Biens & des Honneurs incertains. A  
„ suivre cette gradation de Pensées ,  
„ on peut conjecturer avec assez de  
„ fondement , que , dans le Siècle à  
„ venir , la Sagesse , l'Expérience , &  
„ les Maximes de la Vieillesse , seront  
„ regardées par un Esprit séparé de  
„ son Corps , à peu près du même  
„ œil , dont un Vieillard regarde  
„ aujourd'hui les Folies & les Badina-  
„ ges des Enfans. Les Pompes , les  
„ Honneurs , la Politique , & les Ruses  
„ des Hommes faits , paroîtront alors  
„ aussi ridicules , que tous les Jeux &  
„ les Exercices qui occupent aujour-  
„ d'hui toute l'adresse , la force , &  
„ l'ambition , de Créatures raisonnables ,  
„ depuis l'âge de quatre ans jusques à  
„ neuf ou dix.

„ Si l'idée d'une Elevation graduelle  
 „ parmi les Etres, depuis le plus bas  
 „ jusques au plus haut, n'est pas chi-  
 „ mérique, il est assez probable, qu'un  
 „ Ange regarde un Homme à peu-près  
 „ de la même manière qu'un Homme  
 „ regarde une Créature qui approche le  
 „ plus de celle qui est douée de Raison.  
 „ Par la même Règle, s'il m'est per-  
 „ mis de donner carrière à mon Ima-  
 „ gination sur cet Article, une Bête  
 „ d'un Ordre supérieur regarde avec  
 „ une espèce de mépris celle qui lui  
 „ est inférieure. Si elles étoient capa-  
 „ bles de réfléchir, à juger des Pen-  
 „ sées de quelques-unes par leurs ac-  
 „ tions, nous pourrions conjecturer,  
 „ qu'elles croient être les Souveraines  
 „ du Monde, & que toutes choses ont  
 „ été faites pour elles. Cette Pensée  
 „ dans les Bêtes brutes ne seroit pas  
 „ plus absurde, que celle de certains  
 „ Hommes, qui s'imaginent que toutes  
 „ les Etoiles du Firmament ont été  
 „ créées pour plaire à leurs Yeux &  
 „ divertir leur Esprit. MR. DRYDEN,  
 „ dans sa *Fable du Coq & du Renard*,  
 „ fait, pour le Coq son Héros, un  
 „ petit Discours qui ne quadre pas mal  
 „ avec ce que je viens d'avancer :

Faisant un Caracol, il dit à sa Compagne,  
 Voi, ma Chère, l'Email de toute la Campa-  
 gne;

LE SPECTATEUR. XLIX. Disc. 303.

La Nature pour nous prodigue à pleines  
mains

L'Herbe, le Blé, les Fruits, la Rose, & les  
Jasmins.

Les Oiseaux font pour nous entendre leur  
Ramage.

L'Homme aussi nous imite; &, pour paroître  
sage,

Perché sur ses deux Piés, il trote comme  
nous,

Peut se tenir debout, ou se mettre à genoux.

„ Je conclus sur le tout, que nous  
„ ne devons nous estimer, que pour ces  
„ choses que des Etres supérieurs  
„ croient dignes d'être estimées; puis-  
„ que c'est le seul moyen de ne perdre  
„ jamais la bonne opinion que nous  
„ avons de nous-même. „





L. DISCOURS.

Quid purè tranquillet, Honos, an dulce Lu-  
cullum,

An secretum Iter, & fallentis Semita Vitæ.

HOR. Lib. I. Epist. XVIII. 132.

*Appliquez-vous à connoître si le Repos de l'A-  
me, qui produit une Satisfaction pure, se  
trouve dans les Honneurs ou dans les Ric-  
chesses, ou plutôt dans une Vie obscure,  
qui nous dérobe à la Connoissance des  
Hommes.*

MR. LE SPECTATEUR,

La VER-  
TU fait  
la vérita-  
ble Gran-  
deur de  
l'Homme.

„ VOUS avez observé dans qu'el-  
„ cun de vos DISCOURS\*, que la  
„ véritable Grandeur ne se trouve pas  
„ au milieu de la Pompe & du Bruit  
„ où la plupart des Hommes la cher-  
„ chent. Vous y ajoutez, que la Vertu  
„ cachée dans l'Obscurité paroît sou-  
„ vent plus illustre aux yeux des Etres  
„ supérieurs, que tout ce qui passe  
„ pour grand & magnifique dans l'esprit  
„ du monde.

„ Lorsque nous lisons l'Histoire de  
„ ceux qui ont porté les glorieux Titres  
„ de Rois, de Ministres d'Etat, ou de  
„ Ge-

\* C'est le XL.

„ Généraux, ils nous paroissent dé-  
 „ pouillez de tous ces ornemens exté-  
 „ rieurs, qui éblouissoient les yeux de  
 „ leurs Contemporains; & nous les  
 „ trouvons grands ou petits, dignes  
 „ ou indignes de notre estime, à pro-  
 „ portion de la Noblesse de leurs Ver-  
 „ tus, ou de l'Enormité de leurs Vices.  
 „ Les sages Maximes, les beaux Senti-  
 „ mens, & la Conduite désintéressée  
 „ d'un Philosophe, au milieu d'une  
 „ Fortune très-modique, l'élevent plus  
 „ haut dans notre estime, que les plus  
 „ grands Potentats de la Terre, lors-  
 „ que nous les considérons, lui & les  
 „ autres, à travers un éloignement de  
 „ plusieurs Siècles. Si les Mémoires  
 „ d'un Homme, qui a vécu dans l'obs-  
 „ curité, mais aussi d'une manière di-  
 „ gne de sa Raison & conforme aux  
 „ Règles de la Vertu, étoient exposés  
 „ à nos yeux, nous ne trouverions rien  
 „ dans ce Caractère qui ne le pût met-  
 „ tre à niveau des Personnes les plus  
 „ élevées. L'Extrait suivant des Pa-  
 „ piers manuscrits d'un honnête Gen-  
 „ tilhomme de la Campagne donne-  
 „ ront un nouveau Jour à ma Thèse.  
 „ Peut-être que vos Lecteurs se for-  
 „ meront une Idée plus avantageuse de  
 „ lui à cause de ces Actions faites en  
 „ secret & sans témoin, que de ceux  
 „ qui se sont attiré l'Admiration de la  
 „ Multitude.

## M E M O I R E.

„ A l'Age de 22 ans, je sentis une  
 „ violente passion pour la Femme de  
 „ mon Cousin CHARLES; & peut-être  
 „ que j'aurois eu le malheur de réussir,  
 „ si, à cause de cela même, je n'avois  
 „ entrepris d'aller voir les Pais étran-  
 „ gers.

„ Peu de tems après mon retour en  
 „ Angleterre, j'eus une entrevûe avec  
 „ mon Oncle François . . . . ., qui  
 „ vouloit me donner tout son Bien;  
 „ mais, je le refusai, & j'obtins de lui  
 „ qu'il ne déshériteroit pas son Fils  
 „ Edouard.

„ N. B. Il faut se souvenir de ne di-  
 „ re jamais cette particularité à mon  
 „ Cousin Edouard, de peur qu'il n'eut  
 „ mauvaise opinion de feu son Pere  
 „ quoi qu'il parle toujours mal de moi  
 „ à cette occasion.

„ Afin de prévenir un Procès scanda-  
 „ leux entre mon Nèveu Henri \*\*\* &  
 „ sa Mere, j'alouë à celle-ci, sous  
 „ main, & de mon propre argent, la  
 „ Somme annuelle, qui causoit leur  
 „ Dispute.

„ J'ai procuré un Bénéfice à un  
 „ jeune Homme, parce qu'il étoit  
 „ Neveu de mon honnête Précepteur,  
 „ qui est mort depuis une vingtaine  
 „ d'années.

„ Donné dix Livres Sterlin à la  
 „ pau-

„ pauvre Mlle. \* \* \* \*, Veuve de mon  
„ Ami H.....

„ *N. B.* Il faut se souvenir de re-  
„ trancher un Plat de ma Table, jus-  
„ qu'à ce que j'aie recouvré cette  
„ Somme.

„ *N. B.* Je ne dois pas oublier non  
„ plus de reparer ma Maison, & de  
„ finir mes Jardins, pour employer les  
„ pauvres Païsans à ce travail après la  
„ Récolte.

„ Ordonné à *Jean* de relâcher, de  
„ nuit, les Brebis du bon Homme D...,  
„ qui avoient été enfermées, pour a-  
„ voir été prises en défaut, & de n'en  
„ rien dire à mes autres Valets.

„ Obtenue de Mr. l'Ecuier *M. T.*, qu'il  
„ ne poursuivra pas en Justice le Fils  
„ du Fermier qui avoit tiré une Per-  
„ drix, & qu'il lui rendra son Fusil.

„ Païé l'Apoticaire, pour avoir gué-  
„ rie une vieille Femme qui se croïoit  
„ Sorcière.

— „ Remis à la Discretion d'un Men-  
„ diant mon Chien favori, qui l'avoit  
„ mordu.

„ Amené le Ministre de la Paroisse, &  
„ un Juge à Paix *Whig*, à la même  
„ Opinion, après les avoir engagez  
„ tous deux à s'expliquer leurs idées.

„ *N. B.* Il faut chasser *Pierre* de ma  
„ Maison, pour avoir tué une Daine  
„ d'un coup de Pistolet, pendant  
„ qu'elle mangeoit des Glands sur sa  
„ main

„ Lors-

„ Lorsque mon Voisin *Jean*, qui m'a  
 „ fait souvent Tort, viendra demain  
 „ pour me présenter sa Requête, je  
 „ dois me souvenir que je lui ai par-  
 „ donné.

„ Quitté mon Carrosse, & vendumes  
 „ Chevaux, pour être en état de se-  
 „ courir les Pauvres dans une disette  
 „ de Grain.

„ Rabatu, cette même année, à mes  
 „ Fermiers, un cinquième de la Rente  
 „ qu'ils me doivent.

„ Lorsque je me promenois aujour-  
 „ d'hui, il m'est venu une Pensée dans  
 „ l'Esprit, qui m'a rempli le cœur de  
 „ joie, & je me flatte qu'elle aura une  
 „ heureuse influence sur moi le reste de  
 „ mes jours.

„ *N. B.* Il faut ordonner à mon Fils,  
 „ en particulier, de ne m'ériger au-  
 „ cun Monument après ma Mort; mais,  
 „ je n'en dois rien dire dans mon Testa-  
 „ ment.



LI. DISCOURS.

Sed mihi vel Tellus optem prius ima dehiscat ;  
 Vel Pater omnipotens adigat me Fülmine ad  
 Umbras,  
 Pallentes Umbras Erebi, Noctemque profun-  
 dam,  
 Ante, Pudor, quàm te violo, aut tua Jura re-  
 solvo.  
 Ille meos, primus qui me sibi junxit, Amores  
 Abstulit : ille habeat secum, fervetque Sepul-  
 cro.

VIRG. Æneid. IV, 24.

*O Pudeur ! j'aimerois mieux que la Terre  
 m'engloutît dans son Sein, ou que Jupiter  
 me frappât de sa Foudre, & qu'il me pré-  
 cipitât dans le triste Séjour des Ombres,  
 plutôt que de te blesser en quelque manière,  
 ou de violer tes Droits. Sichéa, à qui j'ai  
 été unie en premières Noces, a enlevé toute  
 ma Tendresse. Qu'il la garde donc avec lui,  
 & qu'elle demeure ensevelie dans son Tom-  
 beau.*

MR. LE SPECTATEUR,

„ IL peut vous souvenir, que je vous  
 „ écrivis en dernier lieu \* sur une an-  
 „ cien- à faire la

Liste de  
 plusieurs  
 Veuves,  
 réduites

\* Voyez le XLIV. DISCOURS.

Cérémonie  
du *Belier noir*.

„ cienne Coûtume reçue dans les Sei-  
 „ gneuries de *Est & Ouest-Enborne*,  
 „ aussi bien qu'ailleurs; & que je vous  
 „ ai parlé d'un certain Droit, qu'on  
 „ appelle *Free-Bench*, dont les Veuves  
 „ des Fermiers y jouissent  
 „ Je vous dirai à présent, que My-  
 „ lord COKE observe, que ce Droit  
 „ est fondé sur un Titre le plus liti-  
 „ gieux, & le plus facile à perdre, qu'il  
 „ y ait dans toute l'*Angleterre*. Ce n'est  
 „ pas tout: suivant la Promesse, que je  
 „ vous fis alors, j'ai examiné, avec  
 „ des soins & des peines incroyables,  
 „ divers Regîtres, où il est parlé de  
 „ cette Coûtume & du *Belier noir*. En-  
 „ fin, j'y ai trouvé les Procédures de  
 „ la Cour foncière, qui se tint, à cet-  
 „ te occasion, l'espace d'un jour en-  
 „ tier. Il y est dit, qu'un vieux Rece-  
 „ veur, qui étoit un fin Matois, après  
 „ une Recherche exacte & rigoureuse  
 „ des Titres, en vertu desquels les Fer-  
 „ miers possédoient leurs Terres, trou-  
 „ va qu'elles étoient presque toutes  
 „ confiscables au Seigneur, par la Fau-  
 „ te de leurs Veuves, & qu'il vouloit  
 „ d'abord s'en mettre en possession;  
 „ mais, que ces bonnes Femmes de-  
 „ mandèrent là-dessus le *Bénéfice du Be-*  
 „ *lier*. Aussi-tôt que le Receveur eut  
 „ examiné leurs Raisons, il ajourna la  
 „ Cour jusques à la *S. Barnabé* \*, afin

„ que  
 \* Cette Fête tombe sur le *xx. du Mois de Juin*,  
 dans la Saison où les Jours sont longs.

„ que le jour ne leur manquât pas pour  
 „ faire la Cérémonie.

„ La Cour s'étant donc rassemblée,  
 „ au milieu d'une grande foule de gens  
 „ qui étoient venus de tous côtez pour  
 „ voir la solemnité, la première qui  
 „ entra fut la Veuve LE HADRY, qui  
 „ avoit comparu à la Cavalcade de  
 „ l'année précédente. Le Registre ob-  
 „ serve, que, sur ce qu'elle trouva que  
 „ le Bélier alloit bien l'amble, &  
 „ qu'elle pourroit en avoir besoin  
 „ dans la suite, elle l'acheta du Rece-  
 „ veur.

„ Mlle. SARA FRIAN, Veuve de  
 „ MR. JEAN FRIAN, & la plus grande  
 „ Prude de toute la Paroisse. vint en-  
 „ suite. Elle fit d'abord quelque diffi-  
 „ culté de prendre la Queuë du Bélier  
 „ en sa main: & l'on s'apperçut, qu'en  
 „ recitant le Formulaire de l'Aveu qui  
 „ leur est imposé, elle en adoucissoit  
 „ les deux mots les plus emphatiques;  
 „ & qu'au lieu de dire *Crincum Cran-*  
 „ *cum*, elle prononçoit *Clinicum Clan-*  
 „ *cum*. Mais, le Receveur eut soin de  
 „ la faire parler bon Anglois, avant  
 „ que de lui rendre ses Terres.

„ La troisième Veuve, qui *subit cette*  
 „ *infame Revüë*, montée sur un Bélier  
 „ vicieux, eut le malheur d'être jet-  
 „ tée par terre, & crut aussi-tôt qu'el-  
 „ le seroit dispensée du reste de la Cé-  
 „ rémonie. Mais, le Receveur, bien  
 „ instruit de la Loi, observa très-sage-  
 „ ment



„ ment là-dessus, que, lorsque la Cor,  
 „ de d'un Pendu vient à se rompre  
 „ cela n'empêche pas l'Exécution du  
 „ Criminel.

„ La quatrième Dame, spécifiée dans  
 „ le Registre, étoit la Veuve DE LOR-  
 „ GNE, fameuse Coquette, qui, après  
 „ avoir tenu en suspens une douzaine  
 „ de jeunes Gaillards, l'espace de deux  
 „ années, & donné plus de marques  
 „ de sa faveur à son Chartier *Jean*, fut  
 „ introduite au bruit des *Huzzas* de  
 „ tous ceux qui l'avoient aimée autre-  
 „ fois, & qui l'environnoient.

„ Mlle. ZIBELIN, revêtuë de son  
 „ grand Deuil, qui paroissoit fort pro-  
 „ pre & tout neuf, de la même cou-  
 „ leur que celle de son bizarre Pale-  
 „ froi, fit une figure très-décente dans  
 „ la solemnité de ce jour.

„ Une autre, qui avoit été sommée  
 „ de comparoitre, fut excusée par le  
 „ Receveur, qui n'ignoroit pas que Mr  
 „ l'Ecuier, Seigneur du Fief, l'avoit  
 „ duement qualifiée, & mise en état de  
 „ se présenter à califourchon sur le Bé-  
 „ lier noir.

„ Mlle. SURFIN, qui ne pouvoit  
 „ rien objecter contre la Citation,  
 „ s'excusa sur sa grosseffe. Mais, on se  
 „ rappella, qu'elle avoit allégué la mê-  
 „ me excuse l'année précédente. Là-des-  
 „ sus, le Receveur observa, qu'elle  
 „ pourroit toujours ajuster ses flutes  
 „ d'une telle manière, qu'elle ne seroit

„ ja-

„ jamais en état de satisfaire aux devoirs  
„ requis de la Seigneurie. . . . .

„ La Veuve FRETILLÉ insista, en  
„ présence de la Cour, sur ce qu'elle  
„ n'avoit rien fait depuis la mort de  
„ son Mari, qu'elle n'eût toujours fait  
„ de son vivant; & pria d'ailleurs Mr.  
„ le Receveur de considérer le cas de  
„ sa propre Femme, s'il venoit à mourir  
„ avant elle.

„ Celle, qui vint ensuite, étoit d'u-  
„ ne corpulence si affreuse, qu'elle  
„ auroit bien voulu s'exempter de la  
„ Cérémonie, sous prétexte qu'il n'y  
„ avoit aucun Bélier qui eût la force  
„ de la porter. Ainsi, le Receveur com-  
„ mua la Peine, ou plutôt la Monture;  
„ & ordonna, qu'elle feroit son entrée  
„ sur un Taureau noir.

„ La Veuve MASCLARI, qui avoit  
 „ toujours eu la reputation d'une Dame  
 „ très-vertueuse, n'eut pas plutôt chassé,  
 „ par une boutade, sa vieille Femme-de-  
 „ Chambre, que cette Créature vindi-  
 „ cative la fit monter, neuf fois le mê-  
 „ me jour, sur le Bélier noir.

„ Plusieurs Veuves du voisinage,  
„ qu'on avoit citées pour subir l'Exa-  
„ men, firent voir, qu'elles ne rele-  
„ voient pas de la Seigneurie: de for-  
„ te qu'on les mit hors de Cour & de  
„ Procès.

„ Une jeune & belle Créature , qui  
 „ ferroit la file, entra d'un air si char-  
 Tome VI. O „ mant

„ mant, que le Réceveur en parut tou-  
 „ ché, & qu'il l'épousa un mois après  
 „ la mort de sa Femme.

„ Mlle. DE BOISPOURRI comparut  
 „ suivant la Citation : mais, on ne mit  
 „ rien à sa charge; parce qu'elle avoit  
 „ toujours vécu d'une manière irré-  
 „ prochable depuis la mort de son Ma-  
 „ ri, qui la laissa Veuve, lorsqu'elle  
 „ étoit âgée de soixante-neuf ans. Je  
 „ suis &c.

## LII. DISCOURS.

Audire, atque Togam jubeo componere,  
 quisquis

Ambitione malâ, aut Argentij pallet Amore;

Quisquis Luxuriâ, tristi-ve Superstitione,

Aut alio Mentis Morbo calet: huc propius  
 me,

Dum doceo insanire omnes, vos ordine a-  
 dite.

HOR. L. II. Sat. III. 77.

*Approchez, ambitieux, avares, debauchés, su-  
 perstitieux, en un mot, vous tous qui êtes  
 les Victimes de quelque malheureuse Pas-  
 sion: venez ici les uns après les autres, &  
 m'écoutez avec Attention. Vous allez  
 voir, qu'il n'y a pas un de vous, qui ne  
 soit perclus du Cerveau.*

RÉFÉ-  
 xions  
 ur les

**L**E Genre Humain se peut diviser  
 en deux Parties, celle des Oocu-  
 pez

pez, & celle des Fainéans. Les pré-  
miers se distinguent en Vertueux & en  
Vicieux. Ceux-ci se subdivisent en A-  
res, en Ambitieux, & en Sensuels. Les  
Fainéans sont dans un état inférieur à  
chacun de ces Ordres-là. Tous les au-  
tres, engagez à la recherche du Bon-  
heur, quoi que souvent mal-placé, sem-  
blent par-là même mieux disposés à re-  
cevoir les moïens qu'on leur offrira  
pour y parvenir. Le DR. TILLOTSON  
traite les Fainéans, qui n'ont aucune  
Prudence, ni pour cette Vie, ni pour l'au-  
tre, de véritables Fous. Ils ne se propo-  
sent aucun but, & ils se laissent entraî-  
ner à tous les Vents qui soufflent. Il  
seroit donc inutile de leur donner des  
Avis, que peut-être même ils ne vou-  
droient pas lire. Ainsi, résolu de ne pas  
les fatiguer par un long Discours, je les  
renvoïerai à ce Mot de PLATON, qui  
nous dit, que le Travail est autant préféra-  
ble à l'Oisiveté; que le Poli d'un Métail l'est  
à la Rouille.

Les Recherches des Hommes actifs &  
laborieux sont, d'un côté, dans les Sen-  
tiers de la Religion & de la Vertu;  
ou, de l'autre, dans le grand Chemin  
des Richesses, des Honneurs, ou des  
Plaisirs. Je comparerai donc les Pour-  
suites de l'Avarice, de l'Ambition, &  
de la Sensualité, avec les Vertus qui  
leur sont opposées; & j'examinerai le-  
quel de tous ces Principes engage à  
plus de travail, de fatigue, & d'assidui-  
té;

té. La plupart des Hommes avouent, lorsqu'ils raisonnent de sang froid, qu'une Vie sainte & vertueuse sera couronnée à la fin d'une récompense toute extraordinaire; mais, ils prétendent, que le chemin en est fort étroit & raboteux. S'il paroît donc qu'ils s'attirent autant ou plus d'embarras pour se rendre misérables, que pour arriver au suprême Bonheur: peut-être qu'ils s'efforceront à devenir honnêtes Gens, lorsqu'ils verront qu'ils ne hasardent rien par-là.

En premier lieu, l'Avare à plus d'industrie que le Saint; la peine d'acquérir, la crainte de perdre, & l'incapacité de jouir de ses richesses, ont fait, de tout tems, le sujet de la plus vive Satire. Si son repentir, pour avoir négligé un marché avantageux, sa douleur d'avoir été la Dupe d'un autre, son espérance d'augmenter son Capital, & sa crainte de tomber dans la misère, se tournoient vers leurs véritables Objets, elles formeroient autant de Graces & de Vertus Chrétiennes. Il peut s'appliquer une bonne partie des Souffrances que S. PAUL avoit endurées, & dire avec lui: \* *J'ai été en péril sur les Fleuves, en péril des Voleurs, en péril au milieu de faux Freres. J'ai souffert des travaux & des fatigues, beaucoup de veilles, la faim, la soif, des jeunes freres,*  
quens,

\* II. Corinth. X. 26. 27.

quens, le froid, & la nudité. Avec combien moins de frais ne pourroit-il pas † s'ammasser des trésors au Ciel? Ou, s'il m'est permis d'employer ici l'expression d'un grand Philosophe, ne pourroit-il pas acquérir des richesses, qui ne craignent, ni les Armes, ni les Hommes, ni JUPITER même?

En deuxième lieu, si nous considérons les travaux de l'ambitieux, dans le même jour que nous avons regardé ceux de l'Avare, nous tomberons facilement d'accord, qu'il ne faut pas à beaucoup près tant d'embarras pour s'élever à une Gloire solide & durable, que pour en acquérir une fragile & passagère; ou, pour me servir d'autres termes, qu'il est plus aisé de mériter les Honneurs de ce Monde, que de les obtenir. L'Ambitieux devroit se rappeler les Regrets du Cardinal WOOLSEY, qui dit sur la fin de ses jours: *Si j'avois servi Dieu avec la même Ardeur qui m'animoit pour le Service de mon Roi, il ne m'auroit pas abandonné dans ma Vieillesse.* Le Cardinal adoucit les termes, & cache son Ambition sous le prétexte de servir son Roi; mais, à les prendre dans leur véritable sens, ils veulent dire, que si, au lieu d'être enflammé par l'Ambition, il avoit agi par un principe de Vertu, il en auroit senti les consolations à la fin de sa vie, lorsque tout le monde lui tourna le dos.

En

† *Matth. VI. 20.*

En troisième lieu, comparons les fatigues de l'Homme sensuel avec celles du vertueux; mettons les dans la Balance, & voyons quelles sont celles qui pèsent le plus. Il peut sembler d'abord étrange, qu'on exhorte les Hommes à donner au plaisir à changer de conduite, parce qu'ils mènent une vie pénible & laborieuse. Mais, lorsqu'au milieu des plaisirs, qu'ils recherchent avec tant d'ardeur & d'empressement, nous les voyons accablés d'inquiétudes, & servir de jouët à différentes passions, n'avons-nous pas sujet de leur demander, si les peines qu'ils endurent ne l'emportent pas sur les plaisirs qu'ils goûtent? D'un côté, les infidélitez qui se commettent entre les deux Sexes, & de l'autre, les caprices où ils tombent, l'avilissement de la Raison, les angoisses de l'attente, les dégoûts dans la jouissance, les cruels remors, la vanité & les chagrins inséparables des plaisirs les plus raffinez qui occupent toute la vie, la rendent si triste & si amère qu'un Homme n'est jamais cru sage ni heureux, jusqu'à ce qu'il ait surmonté tous ces désordres.

Voici à quoi tout se réduit. L'Homme est une Créature agissante. Soit qu'il marche dans les Sentiers de la Vertu ou du Vice, il ne peut que rencontrer bien des difficultez qui servent à mettre sa patience à l'épreuve, & à exciter son industrie. Le même travail est requis,

quis, si ce n'est pas même un plus grand, dans la poursuite du Vice & de la Folie, que dans la recherche de la Vertu & de la Sagesse. De sorte qu'il lui est facile d'en venir à un choix, & de se déterminer, si, avec les forces qu'il lui sont données, il veut travailler à se rendre heureux ou misérable.

### LIII. DISCOURS.

Amores

De tenero meditatur Ungui.

HOR. L. III. Ode VI. 23.

*Dès sa plus tendre Jeunesse, elle a l'Amour en Tête.*

**L**E *Casuiſte d'Amour* m'a envoyé la Lettre ſuivante, qui renferme diverſes Queſtions, avec ſa Réponſe à chacune, qu'il me prie de vouloir autorifer & ratifier. J'y donne les mains de bon cœur, après avoir examiné meurement toutes choſes; & j'exhoſte la jeune Demoifelle, qui ſ'y trouve intéreſſée, à ſ'y conformer à tous égards.

„ MONSIEUR,

„ J'eus treize ans accomplis le 9. du LETTRE  
 „ mois de Novembre dernier, c'eſt-à-d'une jeu-  
 „ dire, que je dois penſer à m'établir ne Dlle de  
 „ dans 13 Ans,



qui se  
eroit en  
état de  
se choisir  
un E-  
poux

„ dans le Monde. Mais, je foudraiterois  
 „ bien que vous eussiez la bonté de me  
 „ donner vos Avis sur ce que je dois  
 „ faire pour Mr. MIGNARD, qui m'en  
 „ compte depuis quelque tems. C'est  
 „ un fort joli Homme, qui à les yeux  
 „ les plus noirs, & les dents les plus  
 „ blanches, que j'aie vû de ma vie,  
 „ Quoi qu'il ne soit qu'un Cadet, il  
 „ s'ajuste en Homme de Qualité, & il  
 „ n'y a personne, qui puisse entrer dans  
 „ une Assemblée de meilleure grace  
 „ que lui. Je sai qu'il a refusé de bons  
 „ Partis: &, s'il ne peut m'obtenir en  
 „ Mariage, il a résolu de n'en épouser  
 „ jamais une autre. Mais, sur ce qu'il  
 „ m'envoia l'autre jour une Pièce en  
 „ Vers, car c'est un des plus beaux Es-  
 „ prits de la Ville, mon Pere. lui a dé-  
 „ fendu l'Entrée du Logis. On dit pour  
 „ Raison, que ma Sœur ainée, qui vou-  
 „ droit toujours me traiter en petite  
 „ Fille, doit passer devant moi. D'ail-  
 „ leurs, elle a l'Effronterie d'insinuer,  
 „ que Mr. MIGNARD me jouë, & qu'il  
 „ me fera tourner la cervelle. Quoi  
 „ qu'il en soit, j'ai résolu de l'épou-  
 „ ser quand ce ne seroit que pour la  
 „ faire enrager. Mais, comme, avec  
 „ tout cela, je n'en voudrois point ve-  
 „ nir à une fausse démarche, je vous  
 „ prie de me donner vos Réponses aux  
 „ Questions suivantes, & de les insé-  
 „ rer dans le SPECTATEUR. Je ne dou-  
 „ te pas qu'elles ne me soient favora-  
 „ bles,

„ bles, & que je ne puisse m'engager  
„ d'avance à les suivre au pié de la  
„ Lettre.

„ Lorsque Mr. MIGNARD me re-  
„ garde une demi-heure de suite, &  
„ qu'il m'appelle son *Ange*, n'est ce pas  
„ une bonne Preuve, qu'il est amoureux  
„ de moi?

RÉPONSE. *Non.*

„ Ne dois-je pas compter, qu'il fera  
„ tendre & généreux envers moi, puis-  
„ qu'il m'a promis de me donner la  
„ Moitié de ma Dot pour mes Epin-  
„ gles, & de m'entretenir un Carosse  
„ à fix Chevaux?

*Non.*

„ Si je ne suis pas mieux en état de  
„ juger de son mérite, moi, qui l'ai  
„ connu depuis presque une année en-  
„ tière, que mon Pere & ma Mere,  
„ qui ne l'ont jamais entendu parler  
„ qu'à Table?

*Non.*

„ Si je ne suis pas d'un Age assez  
„ avancé, pour me choisir un Epoux?

*Non.*

„ Si je n'aurois pas commis une gran-  
„ de Incivilité à son égard d'avoir refu-  
„ sé une Tresse de ses Cheveux?

*Non.*

„ Ne serois-je pas la plus inhumaine  
„ de toutes les Créatures, si je n'avois  
„ Pitié d'un Homme, qui soupire sans  
„ cesse pour moi?

O S.

*Non.*

*Non.*

„ Ne me conseilleries-vous pas de  
„ m'enfuir avec ce pauvre Homme ?

*Non.*

„ Ne croïez-vous pas, que, si je l'a-  
„ bandonne, le Désespoir ne le porte à  
„ s'aller noïer ?

*Non.*

„ Que lui dirai-je la première fois  
„ qu'il me demandera si je veux l'é-  
„ pouser ?

*Non.*

La Lettre suivante n'a besoin, ni de Pré-  
face, ni de Réponse.

MR. LE SPECTATEUR,

LETTRE  
d'un  
Homme  
entêté de  
Nouvel-  
les.

„ Dans la Situation où se trouvent au-  
„ jourd'hui les Affaires, je m'étonne  
„ que vous puissiez vous amuser, à écri-  
„ re autre chose que des Nouvelles. En  
„ effet, y-a-t-il quelcun qui roule d'au-  
„ tres pensées dans son Esprit ? Le plai-  
„ sir d'augmenter en connoissances, &  
„ d'apprendre à tout moment quelque  
„ chose de nouveau, est très-digne d'u-  
„ ne Créature raisonnable. J'ai l'oreil-  
„ le excellente pour recevoir un se-  
„ cret, & je suis d'un naturel fort  
„ communicatif: de sorte que je puis  
„ vous rendre de grands services de ce  
„ côté-là. Pour y réussir, je vais de  
„ bon matin à l'Antichambre, où je  
„ fourre la tête au milieu des Pelotons  
„ les plus épais, & où j'attrappe les  
„ Nou-

„ Nouvelles à l'ouverture de la por-  
 „ te, lorsqu'elles sont encore toutes  
 „ chaudes. Quelquefois, je me tiens  
 „ auprès des Halebardiers, & dès que  
 „ le murmure y arrive, j'en ai ma part.  
 „ Tantôt j'applique l'oreille contre la  
 „ muraille, où j'entends quantité de  
 „ bruits sourds de conséquence qui pas-  
 „ sent en droite ligne d'un coin à l'au-  
 „ tre. Tantôt, las de me tenir debout,  
 „ je me rends à l'un des Caffez du  
 „ voisinage, où je passe toute la jour-  
 „ née, & où j'ai le plaisir de humer  
 „ les Nouvelles à mesure qu'elles vien-  
 „ nent toutes fraîches de la Cour. En  
 „ un mot, je n'épargne, ni soins, ni  
 „ peines, pour savoir l'état du Monde.  
 „ Une Nouvelle perd beaucoup de son  
 „ goût & de sa bonne odeur, dès  
 „ qu'elle a été exposée une heure à  
 „ l'air. J'aime, pour ainsi dire, à la  
 „ cueillir toute fraîche de l'Arbre, ou  
 „ de sa Tige, & à la présenter à mes  
 „ Amis avant qu'elle soit fanée. Aussi  
 „ m'en coûte-t-il bien cher en louage  
 „ de Carrosses. Vous n'en disconvien-  
 „ drez pas, Monsieur, lorsque vous  
 „ saurez, que je vais au grand galop d'un  
 „ Caffé à l'autre, & que je devance,  
 „ de deux bonnes heures, le *Postillon*  
 „ du Soir \*. Il y a un certain Gentilhom-  
 „ me, qui m'a damé le pion deux ou  
 „ trois

\* C'est une Gazette, qui paroît à Londres, sous ce Titre-là.

„ trois fois, & qui m'a prévenu au  
 „ Caffé de CHILD. Mais, je suis en  
 „ état de lui rendre la pareille. J'ai  
 „ acheté les deux meilleurs Chevaux  
 „ de Carrosse, que l'on puisse jamais  
 „ avoir pour de l'argent; & je le défie,  
 „ qu'il me devance à l'avenir. Encore  
 „ un coup, MR. LE SPECTATEUR,  
 „ crochez-moi: débitez-nous des Nou-  
 „ velles; mon assistance ne vous man-  
 „ quera pas. Mais il faut que je m'ar-  
 „ rête ici brusquement, puisque j'ai  
 „ plus de vint Lettres à écrire. Je suis  
 „ à la hâte, &c.

THOM. DE PONT-NEUF.

#### LIV. DISCOURS.

— Dulcique Animos Novitate tenebo.

OVID. Metam. L. IV. 284.

*Je captiverai les Esprits par une agréable  
 Nouveauté:*

J'AI vu un petit Ouvrage d'un Sa-  
 vant, formé de Spéculations, qui de-  
 voient leur naissance aux plus gran-  
 des Bagatelles de la vie. Il avoit ac-  
 coûtumé d'écrire toutes les Pensées qui  
 lui venoient dans l'Esprit, à la vûe de  
 quelque Attitude singulière d'un Hom-  
 me, de quelque apparence de Raïson  
 dans une Bête, ou de ce qu'il trouvoit  
 di-

digne de Remarque dans tout autre Objet. Il pouvoit moraliser sur une Tabatière, discourir avec éloquence sur un Fichu ou une paire de Manchettes, & animer à la pratique de la Vertu, à l'occasion d'une Perruque quarrée. J'ai cru devoir faire ce détail, pour servir d'excuse à mon ingénieux Correspondant, qui entame sa Lettre, s'il m'est permis de le dire, par une Image ridicule & indigne de la Noblesse du Sujet qu'il y traite. Quoi qu'il en soit, la voici, telle que je l'ai reçue.

„ MR. LE SPECTATEUR,

„ Lorsque j'ai vu un petit Chat faire  
 „ mille tours de souplesse & autant de  
 „ cabrioles qui servoient à marquer, LETTRE sur la Force de la Nouveauté, que les Hommes recherchent avec ardeur.  
 „ sa joie & à exciter la mienne, pen-  
 „ dant qu'un vieux Rominagrobis, as-  
 „ sis sur son derrière, avec l'air du  
 „ monde le plus grave, paroïssoit in-  
 „ sensible à tout ce badinage, l'envie  
 „ m'a pris de rechercher qu'elle pou-  
 „ voit être la cause d'une humeur si  
 „ opposée entre deux Créatures, qui ne  
 „ sembloient différer qu'à l'égard de  
 „ quelques années; & je n'ai pu l'at-  
 „ tribuer qu'à la Force de la Nouveauté.

„ Si l'on examine toutes les Espè-  
 „ ces de Créatures, on verra que cel-  
 „ les, qui ont été le moins dans le Mon-  
 „ de paroissent les plus satisfaites de  
 „ leur état. Car, outre qu'à l'égard  
 „ d'un nouveau-venu le Monde a une

„ Fraicheur qui le remplit de joie ,  
 „ l'Existence elle-même, quoi que dé-  
 „ pourvûe d'une grande variété de  
 „ plaisirs, lui cause une sensation agréa-  
 „ ble. Mais, à mesure que l'Age avan-  
 „ ce, tout paroît se flétrir: les Sens se  
 „ dégoûtent de ce qui les charmoit au-  
 „ trefois; & l'Existence devient fade &  
 „ insipide. Nous en voyons un Exemple  
 „ dans le Genre-Humain. Supposé qu'un  
 „ petit Enfant n'ait aucun Mal qui l'in-  
 „ commode, & qu'il lui soit permis  
 „ de changer de Jouets, il se divertit  
 „ de la moindre Bagatelle. Il n'y a rien  
 „ qui trouble sa joie, à moins qu'il ne  
 „ soit condamné à quelque peine, ou à  
 „ la solitude. La Jeunesse a besoin d'oc-  
 „ cuper son feu à de violens Exerci-  
 „ ces. L'Homme fait, dévoué à la pour-  
 „ suite des Biens ou des Honneurs, ai-  
 „ me le tracas d'une vie active. Enfin,  
 „ le Vieillard, qui a perdu le goût de  
 „ toutes ces distractions, devient un  
 „ fardeau insupportable à lui-même.  
 „ On peut rendre compte, en quelque  
 „ manière, de cette Différence, si on  
 „ l'attribue à la vigueur & au déclin des  
 „ Facultez: mais, je croirois aussi, qu'el-  
 „ le vient sur-tout de ce que plus nous  
 „ avons joui de l'Existence, moins  
 „ nous y sommes sensibles; & plus el-  
 „ le a besoin de nouveaux Amusemens,  
 „ pour nous délasser du dégoût & de  
 „ la fatigue qui l'accompagnent.  
 „ La Nouveauté est d'une influence  
 „ aussi

„ aussi puissante qu'étendue. Il y a  
 „ long-tems, que les Philosophes ont  
 „ observé, qu'elle est la source de l'Ad-  
 „ miration, qui diminue, à mesure que  
 „ les Objets nous deviennent plus fa-  
 „ miliers ; & qui s'éteint, d'abord que  
 „ nous en avons une parfaite connois-  
 „ sance. Mais, je ne sâche pas qu'on  
 „ ait remarqué communément, que  
 „ toutes les autres Passions dépendent  
 „ en grande partie du même Attribut.  
 „ Qu'est-ce autre chose que la Nou-  
 „ veauté, qui enflamme le Désir, qui  
 „ augmente la Joie, qui provoque la  
 „ Colère, qui excite l'Envie, & qui  
 „ inspire l'Horreur ? De-là vient, que  
 „ l'Amour languit, dès qu'il possède  
 „ son Objet, & que l'Amitié même a  
 „ besoin de l'Absence, pour s'entretenir.  
 „ De-là vient, qu'on s'accoutume à voir  
 „ des Monstres, sans témoigner aucune  
 „ Aversion pour eux, & à regarder la  
 „ Beauté la plus charmante, sans éprou-  
 „ ver aucun transport. Cette agitation  
 „ des esprits animaux, en quoi consiste  
 „ la Passion, est l'effet ordinaire de la  
 „ surprise ; & , pendant qu'elle dure, el-  
 „ le amplifie les qualitez agréables ou  
 „ désagréables de son Objet : mais,  
 „ aussitôt que l'émotion cesse avec le  
 „ goût de la Nouveauté, tout paroît  
 „ sous un autre jour, & nous affecte  
 „ moins qu'on n'auroit dû s'y attendre  
 „ naturellement ; pour nous avoir trop  
 „ frappé d'abord.



„ Il ne sera pas inutile de rechercher  
 „ jusqu'où l'Amour de la Nouveauté est  
 „ un effet Inévitable de la Nature, &  
 „ à quels égards il est proportionné à  
 „ l'état où nous sommes ici-bas. Il  
 „ me paroît impossible, qu'une Créature  
 „ raisonnable se contente de ses acqui-  
 „ sitions, quelques vastes qu'elles puis-  
 „ sent être, sans tâcher d'aller plus  
 „ loin : parce qu'après avoir atteint au  
 „ plus haut degré où elle aspireroit, son  
 „ Esprit a l'idée d'une infinité de choses  
 „ dignes d'elle, & dont la connoissance  
 „ ne sauroit lui être indifférente ; de  
 „ même qu'un Homme, qui a grimpé  
 „ sur le haut d'une Montagne élevée  
 „ au milieu d'une vaste Plaine, peut  
 „ beaucoup plus étendre sa vûe, &  
 „ les bornes de ses desirs. De-là vient  
 „ qu'on ne fait pas tort aux Esprits bien-  
 „ heureux, si on les croit occupez sans  
 „ cesse à fouiller dans les secrets de la  
 „ Nature, & à pénétrer les profon-  
 „ deurs inépuisables de la Divinité. Il  
 „ n'y a rien dans cette idée, qui ne  
 „ tourne à leur gloire : pourvu qu'on  
 „ se souvienne toujours, que leur envie  
 „ d'acquérir de nouvelles connoissances  
 „ ne résulte d'aucun dégoût qu'ils aient  
 „ pour ce qu'ils possèdent ; & que le  
 „ plaisir qu'ils trouvent dans leur pro-  
 „ grès n'est pas fondé sur la Nouveau-  
 „ té, ce qui est purement accidentel,  
 „ mais sur sa valeur intrinsèque & réel-  
 „ le. Après avoir étudié, des milliers  
 „ d'an-

„ d'années, les Ouvrages de Dieu, la  
 „ beauté & la magnificence de l'Uni-  
 „ vers les remplira de la même admira-  
 „ tion & du même respect, dont A-  
 „ DAM fut saisi, lorsqu'il ouvrit les  
 „ yeux, & qu'il contempla cette glo-  
 „ rieuse Fabrique. La Variété les cap-  
 „ tive par ses propres charmes, & tout  
 „ ce qui leur a plu une fois leur plaira  
 „ toujours. A tous ces égards, ils ont  
 „ un avantage manifeste sur nous, qui  
 „ sommes si bien gouvernez par nos  
 „ Appétits déreglez & variables, que  
 „ nous pouvons regarder avec la plus  
 „ grande indifférence du monde les é-  
 „ tonnantes merveilles de la Création,  
 „ & admirer avec transport les chétifs  
 „ Effais de l'Esprit humain; abandon-  
 „ ner les Spéculations les plus sublimes  
 „ & les plus importantes, pour courir  
 „ après des idées de nulle valeur: nous,  
 „ dis-je, qui nous laissons de jouir de  
 „ la Santé, parce qu'aucune Maladie  
 „ n'en relève le goût; & qui préférons  
 „ la Lecture d'un Livre nouveau, quoi-  
 „ que peu digne d'estime, à la secon-  
 „ de ou à la troisième d'un Auteur plus  
 „ ancien dont le mérite est reconnu.  
 „ Quoi qu'il en soit, le goût que  
 „ nous avons pour la Nouveauté sert à  
 „ nous procurer bien des Avantages  
 „ dans cette Vie. Il ne contribue pas  
 „ peu à l'avancement des Sciences: du  
 „ moins CICERON observe, que ce  
 „ „ qui

„ qui dispose les Hommes à essuyer la  
 „ fatigue des Recherches philosophi-  
 „ ques n'est pas tant la Grandeur des  
 „ Objets, que leur Nouveauté. Pour  
 „ exciter l'Ame à une méditation as-  
 „ sidue, & la retirer de la paresse &  
 „ de l'indolence où elle est plongée,  
 „ il ne suffit pas que la Campagne soit  
 „ ouverte, & qu'il y ait du Gibier pour  
 „ la Chasse, ni que l'Entendement ait  
 „ une soif insatiable pour toute sorte  
 „ de connoissances: il faut d'ailleurs,  
 „ qu'il y ait un plaisir tout extraordi-  
 „ naire à découvrir la Vérité. Ce plaisir  
 „ est exquis pendant qu'il dure; mais,  
 „ comme il s'éteint peu à peu, il arri-  
 „ ve, que l'Esprit néglige ses premières  
 „ idées, & qu'il cherche à faire de  
 „ nouvelles découvertes, dans l'espé-  
 „ rance de le renouveler. Il en est  
 „ de la Connoissance comme des Ri-  
 „ chesses dont le plaisir consiste plu-  
 „ tôt à les augmenter de jour en jour,  
 „ qu'à revoir notre ancien Trésor. Cet-  
 „ te disposition est sujette à quelques  
 „ inconvéniens, si l'on n'a soin de les  
 „ prévenir, & en particulier à celui-  
 „ ci: je veux dire, que, par une trop  
 „ grande ardeur après la Nouveauté,  
 „ nous n'épluchons pas une Question  
 „ avec toute l'exactitude requise; ou,  
 „ ce qu'il y a de pis, nous croïons  
 „ l'avoir bien approfondie, lorsque  
 „ nous l'avons à peine éfleurée; &  
 „ que, pour me servir des termes de

„ MR.

„ MR. LOCKE , nous voïons très-peu de cho-  
 „ se, nous présumons beaucoup de nous-même,  
 „ & nous passons trop vite à la Conclusion.

„ Un autre Avantage, qui nous revient  
 „ de notre penchant pour la Nouveauté, est, qu'il anéantit toutes les Distinctions si vantées entre les Hommes.\* N'enviez pas, à ceux, qui sont  
 „ au-dessus de vous, les Titres pompeux, les superbes Edifices, les beaux  
 „ Jardins, les Carrosses dorez, & les  
 „ Equipages magnifiques. En effet,  
 „ tout cela ne sert qu'à éblouir les yeux  
 „ des autres, sans que le Maître en soit  
 „ touché. Celui, qui est accoutumé à  
 „ posséder tous ces Objets de l'Ambition, n'y est presque pas sensible. Il  
 „ n'en reçoit pas des idées plus brillantes, ni plus de satisfaction, que n'en  
 „ goûte un Homme d'une fortune médiocre, qui n'a que tout juste ce qu'il  
 „ lui faut pour mener une vie douce  
 „ & tranquille. Il entre dans ses chambres de parade avec la même indifférence, que vous ou moi pouvons  
 „ entrer sous notre petit Toit. Les  
 „ belles Peintures, & les riches Ameublemens, ne lui servent de rien; il  
 „ ne les voit pas: & comment y prendroit-il garde, puisque la plupart des  
 „ Hommes n'observent pas les étonnantes Merveilles, qui éclatent de  
 „ tous côtez dans la vaste Fabrique  
 „ de l'Univers; & que les Etoiles; ces  
 „ Mondes d'une grandeur prodigieuse,  
 „ bril-

„ brillent en vain à leurs yeux ? Gra-  
 „ ces à la Nature indulgente, qui a  
 „ mis tous ses Enfans au niveau, & qui  
 „ les y maintient encore, à la faveur  
 „ du Principe dont il s'agit, malgré  
 „ toutes les distinctions artificielles que  
 „ l'on a introduites dans la Société.

„ En un mot, pour ne rien dire de  
 „ plus, cette Ardeur pour la Nouveauté,  
 „ qui nous dégoûte de tout ce que  
 „ nous avons déjà, n'est-elle pas une  
 „ Preuve convaincante d'une autre  
 „ Vie ? Ou l'Homme à été fait en vain,  
 „ ou ce monde n'est pas le seul pour  
 „ lequel il étoit destiné. Car, il ne fau-  
 „ roit y avoir un plus grand Exemple  
 „ de Vanité, que celui de l'Homme  
 „ ici-bas, qui, depuis sa naissance jus-  
 „ ques à sa mort, est exposé aux illu-  
 „ sions & aux apparances trompeuses  
 „ d'un Bonheur chimérique. Ses Plai-  
 „ sirs, quoi qu'ils soient minces, s'éva-  
 „ nouissent à mesure qu'il les goûte;  
 „ & ils ne se renouvellent pas assez vi-  
 „ tement, pour en pouvoir jouir la moitié de  
 „ sa vie. Lorsque je vois des Person-  
 „ nes, qui s'ennuient d'elles-mêmes  
 „ aussitôt qu'elles n'ont pas quelque  
 „ Objet qui les occupe, ou qui les dis-  
 „ trait : lorsque je les vois courir de  
 „ la Campagne à la Ville, & retour-  
 „ ner de la Ville à la Campagne; chan-  
 „ ger sans cesse de situation, & diversifi-  
 „ fier les Plaisirs autant qu'il leur est  
 „ possible : *Certainement*, dis-je en moi-  
 „ même,

„ même, la *Vie n'est que Vanité*, & il  
 „ faut que l'Homme soit *stupide ou prévenu*  
 „ au-delà de toute *Imagination*, si, des *Vani-*  
 „ *tez de la Vie*, il ne conclut pas, qu'il est  
 „ *destiné pour l'Immortalité*.

## LV DISCOURS.

Tantum inter densas, umbrosa Cacumina;

Fagos

Affiduè veniebat : ibi hæc incondita solus  
 Montibus, & Sylvis, Studio jactabat inani.

VIRG. Ecl. II. 3.

*Il se promenoit souvent à l'Ombre des Hêtres*  
*épais, où il faisoit ses Plaintes amères,*  
*quoi qu'inutiles, aux Bois & aux Mon-*  
*tagnes.*

**I**L y a quelque tems, que j'ai reçu la  
 Lettre suivante, qui pourra bien  
 n'être pas désagréable à ceux de mes  
 Lecteurs, qui ont le Cœur tendre, & qui  
 n'ont rien à faire.

„ MR. LE SPECTATEUR,

„ La semaine dernière, un de mes  
 „ Amis mourut d'une Fièvre, qu'il  
 „ avoit attrapée à se promener un peu  
 „ trop tard au ferein parmi les Moisson-  
 „ neurs. Je dois vous avertir, qu'il ai-  
 „ moit beaucoup l'Agriculture & le  
 „ Jar-

334 LE SPECTATEUR. LV Disc.

„ Jardinage, & qu'il en faisoit ses plus  
 „ chères Délices. Il avoit quelques Ma-  
 „ rotes, qui ne sembloient pas quadrer  
 „ avec le Bon-Sens qu'il avoit d'ail-  
 „ leurs. Quoi qu'il fût très-civil &  
 „ bien élevé, il ne pouvoit s'empêcher  
 „ de marquer son Inquiétude dans la  
 „ Compagnie des Femmes; & le soin  
 „ qu'il prenoit d'éviter une certaine  
 „ Allée de son Jardin, qu'il avoit autre-  
 „ fois le plus fréquentée, donna lieu à  
 „ quantité de vaines Conjectures dans  
 „ le Village où il demuroit. Lorsqu'à-  
 „ près sa mort nous examinâmes ses  
 „ Papiers, nous en découvrîmes la Rai-  
 „ son, qu'il n'avoit jamais insinuée à  
 „ ses meilleurs Amis. Il avoit été pas-  
 „ sionnément amoureux dans sa jeu-  
 „ nesse, comme on peut le voir par  
 „ quantité de Lettres qu'il a laissées. Je  
 „ vous envoie une Copie de la dernière  
 „ de ce genre qu'il ait jamais écrite; &  
 „ vous verrez, qu'il y cache le vérita-  
 „ ble Nom de sa Maîtresse sous celui  
 „ de ZELINDE.

LETTRE *La longue Absence d'un Mois me seroit in-*  
 d'un A- *supportable, si l'Affaire qui m'occupe n'étoit*  
 mant pas- *pour le service de ma chère ZELINDE, &*  
 sionné à sa *d'une telle nature, qu'elle m'en rappelle à tout*  
 Maîtresse, *moment le souvenir. J'ai meublé mon Logis*  
 qu'il le paie *selon votre goût, ou, si vous voulez, selon*  
 d'Ingrati- *le mien, puisque j'ai appris depuis long-tems*  
 tude. *à ne rien approuver que ce qui vous agréé.*  
*L'Appartement destiné à votre usage est une*  
*Copie si exacte de celui où vous demeurez,*  
*que*

qui je crois souvent être chez vous, lorsqu'il m'arrive d'y entrer tout d'un coup; mais, je soupire, lorsque je n'y trouve pas celle qui doit l'habiter. Par là Fenêtre de votre Cabinet, vous aurez la plus agréable vûe que l'Angleterre puisse jamais fournir. J'en aurois du moins cette idée, si l'étendue & la variété du Paysage ne me rappelloient pas d'abord la distance qui est entre nous.

Les Jardins sont d'une grande beauté; toutes les Haïes sont garnies de Chevreuille: il y a des Treilles & des Berceaux dans tous les coins, & j'en ai fait un petit Paradis terrestre autour de moi; mais, ainsi que le premier Homme dans sa belle Solitude, je ne suis heureux qu'à demi sans Compagne avec qui je puisse partager mon Bonheur. J'ai ordonné une Allée pour deux Personnes, où je me flatte de goûter mille & mille plaisirs dans votre Conversation. Je m'y promène déjà tous les soirs, & j'ai formé un sentier tout auprès de la Haïe de cette petite Allée, dans l'agréable pensée où j'étois que vous marchiez à mon côté. Je me suis entretenu bien des fois avec vous dans cette Retraite, où las de la Promenade, nous nous sommes assis au milieu d'une Allée de Jasmins. Les transports de joie où je tombe dans ces Conversations imaginaires m'ont rendu, depuis quelque tems, le sujet du Babil de toute la Paroisse; mais, un jeune Paisan, qui en conte à la Fille de mon Fermier, m'a découvert, & il en a répandu le bruit dans tout le voisinage.

A l'égard des Arbres fruitiers, je n'ai pas oublié les Pêches que vous aimez tant. J'ai fait



*fait planter une Allée d'Ormes le long de la Rivière, & j'ai ordonné qu'on y semât par-tout des Primeveres, dans l'espérance qu'elles vous feront autant de plaisir que celles qu'on voit à la Maison de Campagne de Mr. votre-Pere, & dont je vous ai entendu parler quelquefois.*

*Ob! ZELINDE, quel Plan d'une Vie heureuse n'ai-je pas tracé dans mon Imagination! A quels Rêves ne m'abandonne-je pas durant la veille! Quand est-ce que les six semaines qui sont entre moi, & le bonheur dont je me flatte seront écoulées?*

*Comment pûtes-vous interrompre si brusquement votre dernière Lettre, & me dire que vous deviez vous ajuster pour aller à la Comédie? Si vous aimiez autant que j'aime, vous ne trouveriez pas plus de Compagnie dans une foule, que j'en trouve dans ma Solitude. Je suis, &c.*

*„ Sur le dos de cette Lettre, le dē-  
„ funt avoit écrit, de sa propre main,  
„ Je Fait suivant:*

*Mem. Après avoir attendu une Semaine entière la Réponse à cette Lettre, je courus à la Ville, où je trouvai que ma perfide Maîtresse avoit épousé mon Rival. Je supporterai cette Disgrâce en Homme raisonnable, & je tâcherai de me rendre heureux dans cette Solitude, que j'avois ornée avec tant de soin pour une Perfide & une Ingrate.*

LVI. DISCOURS.

Lābitur & labetur in omne volubilis Æyūm.

HOR. L. I. Epist. II. 43.

*Il coule & il coulera jusqu'à la Fin du Monde.*

MR. LE SPECTATEUR,

„ IL n'y a point de vos DISCOURS  
„ qui me plaisent davantage, que ceux  
„ qui roulent sur l'Infini & l'Eternité.  
„ Vous avez déjà considéré cette partie  
„ de l'Eternité qui est passée ; & je sou-  
„ haiterois, que vous voulussiez nous  
„ expliquer celle qui est à venir.

„ Peut-être que vos Lecteurs seront  
„ plus satisfaits de cette Vûe de l'Eter-  
„ nité, que de la précédente : puisque  
„ nous sommes tous intéressez à celle  
„ qui est à venir ; au lieu qu'une Spé-  
„ culation sur celle qui est passée est  
„ plus curieuse qu'utile.

„ D'ailleurs, nous pouvons facilement  
„ concevoir, qu'il est possible, qu'une  
„ Durée successive ne finisse jamais ;  
„ quoi que, comme vous l'avez très-  
„ bien observé, cette Eternité, qui n'a  
„ jamais eu de commencement, soit tout-  
„ à-fait incompréhensible : c'est à dire  
„ que nous pouvons concevoir une E-

Tome VI.

P

„ ter-

„ ternité qui *peut être*, & non pas celle  
 „ qui *a été*; ou, pour me servir de  
 „ termes philosophiques, nous pouvons  
 „ nous former quelque idée d'une Eter-  
 „ nité *potentielle*, & non pas d'une *actuelle*.

„ Cette Notion d'une Eternité à ve-  
 „ nir, qui est naturelle à l'Esprit Hu-  
 „ main, prouve d'une manière invinci-  
 „ ble, qu'il est destiné à en jouir: sur-  
 „ tout si l'on considère, qu'il est capable  
 „ de Vertu ou de Vice; qu'il a des Fa-  
 „ cultez, qui peuvent croître à l'infini;  
 „ & que, par leur bon ou leur mauvais  
 „ usage, il peut se rendre heureux ou  
 „ malheureux dans toute l'Eternité Il  
 „ est vrai, que cette Idée n'est, ni fixe  
 „ ni complète, mais qu'elle croit &  
 „ s'étend sans cesse vers son Objet, qui  
 „ est trop vaste pour notre foible Con-  
 „ ception. Ainsi que nous sommes à  
 „ cette heure au commencement de  
 „ l'Existence, de même nous semblera-  
 „ t-il toujours que nous y allons entrer.  
 „ Après un ou deux millions de siècles,  
 „ quelques Evénemens considérables  
 „ pourroient bien échapper à notre Mé-  
 „ moire, & nous pourrions même ou-  
 „ blier qu'il y eut jamais eu un Soleil  
 „ ou des Planetes, si elle n'est fortifiée  
 „ d'une façon toute extraordinaire. Ce-  
 „ pendant, malgré la longue carrière  
 „ que nous aurons fourni alors, il nous  
 „ semblera toujours, que nous venons  
 „ d'y entrer, & qu'il n'y a nulle propor-  
 „ tion entre l'espace que nous savons  
 „ avoir

„ avoir commencé, & celui que nous  
 „ sommes sûrs ne devoir jamais finir.  
 „ Du reste, je vous laisse le soin de  
 „ manier ce difficile Sujet, persuadé que  
 „ vous le mettrez dans un si beau jour,  
 „ que vos Lecteurs y trouveront de-  
 „ quoi s'instruire & s'entretenir agréa-  
 „ blement.  
 „ Je vous envoie ci-jointe la Traduc-  
 „ tion Latine du Discours de PLATON  
 „ à cette occasion. Elle m'est tombée  
 „ par hasard entre les mains, & l'on  
 „ ne sauroit trop l'admirer, soit que  
 „ l'on ait égard au Stile concis, à la  
 „ pureté, ou à l'élégance de l'expression  
 „ & du tour.

A C T. V. S C E N. I.

C A T O *solus, &c.*

*SIC, sic se habere rem necesse prorsus est,  
 Ratione vincis, do lubens manus, Plato.  
 Quid enim dedisset, quæ dedit frustra nihil,  
 Æternitatis insitam cupidinem  
 Natura? Quorsum hæc dulcis expectatio;  
 Vitæque non explenda melioris sitis?  
 Quid vult sibi aliud iste redeundi in nihil  
 Horror, sub imis quemque agens præcordiis?  
 Cur territa in se refugit anima, cur tremit  
 Attonita, quoties, morte ne pereat, timet?  
 Particula nempe est cuique nascenti indita  
 Divinior; quæ corpus incolens agit;  
 Hominique succinit: Tua est Æternitas.*

*Æternitas ! O lubricum nimis aspici,  
Mixtumque dulci gaudium formidine !*

*Quæ demigrabitur alia hinc in corpora ?  
Quæ Terra mox incognita ? Quis Orbis novus  
Manet incolendus ! Quanta erit mutatio ?  
Hæc intuenti spatia mihi quaquâ patent  
Immensa : Sed caliginosa nox premit ;  
Nec luce clara vult videri singula.  
Figendus hic pes ; certa sunt , hæc hæctenus :  
Si quod gubernet Numen Humanum genus ,  
( At , quod gubernet , esse clamant omnia )  
Virtute non gaudere certè non potest :  
Nec esse non Beati , quæ gaudet , potest .  
Sed quæ beata sede ? Quodve in tempore ?  
Hæc quanta quanta terra , tota est Cæsaris .  
Quid dubius hæret animus usque adeo ? Brevis  
Hic nodum hic omnem expediet . Arma en  
induo*

[ Ensi manum admoventis . ]

*In utramque partem facta , quæque vim  
inferant ,  
Et quæ propulsent ! Dextera intentat necem  
Vitæ sinistra : Vulnus hæc dabit manus ;  
Altera medelam vulneris : Hic ad exitum  
Deducet , illu simplici ; hæc vetant mori .  
Secura ridet anima murcronis minas ,  
Ensesque strictos , interire nescia .  
Extinguet ætas sidera diuturnior :  
Ætate languens ipse Sol , obscurius  
Emmittet Orbi consensescenti iubar :*

*Natu*

*Natura & ipsa sentiet quondam vices  
 Ætatis, annis ipsa deficiet gravis:  
 At tibi juvenus, at tibi immortalitas,  
 Tibi parva Divûm est vita. Periment mutuis  
 Elementa sese & interibunt iâibus:  
 Tu permanebis sola semper integra,  
 Tu cuncta rerum quassa, cuncta naufraga,  
 Jam portu in ipso tuta contemplabere  
 Compage ruptâ, corruent in se invicem,  
 Orbisque fractis ingerentur Orbibus;  
 Illasa tu sedebis extra fragmina.*

C'est-à-dire, \*, Il faut que cela soit  
 „ ainsi, PLATON; vous raisonnez fort  
 „ juste. Autrement, d'où viendrait cet-  
 „ te douce espérance, ce désir ambi-  
 „ tieux, cette attente continuelle, de  
 „ l'Immortalité? D'où viendrait cette  
 „ crainte intérieure, cette horreur se-  
 „ crete, que nous avons de tomber dans  
 „ le néant? Pourquoi est-ce que l'Ame  
 „ rentre, pour ainsi dire, en elle-mê-  
 „ me, & qu'elle frémit, quand elle  
 „ pense à sa Destruction? C'est la Divi-  
 „ nité, qui agit au dedans de nous: c'est  
 „ le Ciel même, qui nous assure par-là  
 „ d'une Vie à venir, & d'une Eternité  
 „ qui ne finira jamais. Oh! que cette  
 „ Idée

\* On fait ici l'Original Anglois de MR. ADDI-  
 TON, & non pas la Traduction Latine, qu'on vient  
 de lire, qui en est plutôt une Paraphrase, qu'une  
 Version littérale. D'ailleurs, on a mieux aimé  
 s'enoncer en Prose, que se hasarder à mal imiter  
 la Poësie inimitable de l'Auteur.

„ Idée est agréable, & qu'elle se fait en-  
 „ même tems redouter !

„ A travers combien de manières dif-  
 „ férentes d'exister, de nouvelles scè-  
 „ nes, & de métamorphoses, ne sommes-  
 „ nous pas obligez de passer ! Leur vaste  
 „ étenduë sans bornes s'offre à mon Es-  
 „ prit ; mais, elle est couverte d'om-  
 „ bres, de nuages, & de ténèbres. Je  
 „ m'en tiens donc à ceci. S'il y a un  
 „ Pouvoir suprême, (& c'est ce que  
 „ toute la Nature nous crie à haute voix  
 „ dans tous ses Ouvrages,) il faut qu'il  
 „ se plaise à la Vertu, & que tout ce  
 „ qu'il aime soit heureux. Mais, quand  
 „ sera-ce, ou en quel endroit ? Ce Mon-  
 „ de a été fait pour CÉSAR. Je suis  
 „ las de tant de Conjectures. [*Il met*  
 „ *ici la main sur son Epée.*] Il faut que cet  
 „ Instrument y mette fin.

„ C'est ainsi que je suis doublement  
 „ armé ; la Mort & la Vie, le Poison  
 „ & l'Antidote, s'offrent à mon Esprit.  
 „ Celle-ci terminera mes jours en un  
 „ instant ; mais, cette Ame, qui me  
 „ fait raisonner, m'avertit, qu'elle ne  
 „ mourra jamais. Sûre de son existen-  
 „ ce, elle se moque de mon Epée, &  
 „ la défie de l'atteindre. Les Etoiles  
 „ perdront leur éclat, le Soleil même  
 „ s'obscurcira avec le tems, & la Natu-  
 „ re croulera sous le poids des années ;  
 „ mais, toi, mon Ame, tu fleuriras dans  
 „ une jeunesse immortelle, sans rec-  
 „ voir aucun préjudice, au milieu des  
 „ Ele-

„ Elémens en guerre les uns contre les  
„ autres, & du naufrage universel de  
„ toute la Matière.

---

LVII. DISCOURS.

— Experiār, quid concedatur in illos.

Quorum Flaminia tegitur Cinis atque Latina.

Juv. Sat. I. 169,

*Hé bien, s'il est si dangereux d'attaquer les  
Vivans, je m'en vais remuer les Cendres  
des Morts: nous verrons ce que l'on pour-  
ra dire d'eux.*

**A** PRES ceux qui sont réduits à folli-  
citer quelque Emploi, il n'y a  
personne qui soit plus à plaindre, que  
ceux qu'on sollicite pour l'obtenir. S'ils  
répondent d'une manière positive qu'ils  
ne peuvent l'accorder, on les taxe d'é-  
tre bouffis d'orgueil; & s'ils s'en excu-  
sent en termes civils & honnêtes, on  
veut que ce soit une promesse & un en-  
gagement.

Des PRE-  
TRN-  
TIONS  
ridicules  
de certai-  
nes Gens  
qui aspi-  
rent aux  
Emplois.

Il n'y a rien de plus ridicule, que les  
prétentions de ceux qui aspirent aux  
Emplois. Tout ce qu'un Homme à souf-  
fert, pendant que la Partie contraire  
au sien avoit le dessus, ne lui est sans  
doute arrivé, que par la malice de ses  
Ennemis. Une mauvaise Cause n'auroit  
pas été perdue, si un tel Juge n'auroit  
pas été sur le Tribunal; & ce jeune Dé-



bauché n'auroit pas eu le malheur d'être déshérité, s'il ne s'étoit enivré tous les jours à boire à la santé des Ministres d'Etat dépouillez de leurs Charges. Je me souviens d'un *Tory*, qui, après avoir été condamné à une Amende, dans une Cour de Justice, pour une Fredéne qui méritoit le Pilon, prétendit, à cette occasion, mériter une place de Juge à Paix, lorsque ses Amis furent en crédit: & je n'oublierai jamais un *Whig*, qui, sur ce qu'il fut poursuivi en justice pour Crime de Rapt, osa dire à ses Amis, *Vous votés à quoi l'on est exposé, pour être fidèle à ses Principes.*

Il est certain, que les souffrances d'un Homme, qui se trouve dans un Parti sont fort équivoques. Lorsqu'elles ont servi à l'avancement d'une bonne Cause, & qu'on ne les a pas méritées, il n'y a nul doute qu'on ne doive y avoir égard, & même les récompenser au-delà de toute autre prétention. Mais, quand on se les attire par bassesse ou par imprudence, & pour avoir pris des mesures qui ruinent plutôt qu'elles n'avancent, l'intérêt qu'on a en vûe, (ce qui est presque toujours le cas de ceux qui souffrent beaucoup,) elles ne servent qu'à les recommander aux Fous & aux Violens.

J'ai entre les mains une Liasse de Mémoires, présentez pas divers Cavaliers\* en-

\* C'est ainsi qu'on apelloit les Roialistes du temps de CROMWELL.

ensuite du Rétablissement du Roi CHARLES II, qui peuvent fournir autant d'Exemples qui conviennent à notre Sujet.

Entre autres, il y en a un d'un Homme fort riche, qui, sur ce qu'il avoit fait rôtir un Bœuf entier & distribué une Barrique de Vin, à l'Anniversaire de la Naissance du Roi CHARLES, prioit Sa Majesté de lui vouloir donner un Emploi, tel qu'Elle jugeroit lui convenir en sa grande Sagesse.

Un autre demandoit à être nommé Gouverneur du Prince HENRI, parce qu'il avoit eu le courage de boire à sa Santé dans les tems les plus fâcheux.

Un troisième aspirait à une Commission de Colonel, sur ce que, dans un Boulingrin public, il avoit maudit OLIVIER CROMWELL, la veille de sa Mort.

Mais, le plus grotesque de tous les Placets que j'y aie trouvé est celui de B. B. Ecuier, qui supplioit le Roi de l'honorer du titre de Chevalier, pour avoir planté des Cornes au Chevalier T. W. fameux entre les *Têtes-rondes*\*.

Un autre, qui avoit laissé croître sa Barbe depuis le Martyre de CHARLES I. jusqu'au Rétablissement de CHARLES II, demandoit qu'on eut égard à cette longue Pénitence, & qu'on le fit Membre du Conseil privé.

Je ne dois pas oublier le Mémoire d'un

au-  
\* C'est l'Epithète que les Roialistes, du tems de la Guerre civile & de CROMWELL, donnoient aux Parlementaires, Presbytériens, Purritains, &c.

autre, qui représente, qu'il avoit porté, avec une diligence extrême, une Lettre d'un certain Seigneur à un autre Seigneur, où, comme il parut dans la suite, l'on prénoit des mesures pour le Rétablissement de la Famille Roiale, sans lesquelles il croit de bonne-foi que cette heureuse Révolution n'auroit jamais eu lieu. C'est pourquoi il supplie très-humblement Sa Majesté de lui accorder la Place de Maître-Général des Postes.

Un certain Gentilhomme, qui paroît écrire avec beaucoup de feu, & qui emploie souvent, dans sa Requête, les termes de *Bravoure* & d'*Action digne d'un Gentilhomme*, demande, qu'en égard à ses perils & ses dommages, pour avoir porté, dix années de suite, son Chapeau avec le Retrouffi loïal & cavalier, il soit fait Capitaine aux Gardes.

Pour finir cet Extrait, je vais donner ici nne de ces Requêtes dans toute son étendue; & je prie mes Lecteurs de la regarder comme une Pièce curieuse, qui mérite bien leur Attention.

„ E. H. Ecuier, remontre en toute humilité,  
 „ Que le Colonel G. H., Oncle du  
 „ Frere du Pere du Suppliant, perdit  
 „ le troisieme doigt de sa main gauche  
 „ à la Bataille de *Edge-bill*  
 „ Que le Suppliant, malgré son peu  
 „ de bien, en qualité de Frere Cadet,  
 „ a toujours exercé l'Hospitalité, & que  
 „ tous les Dimanches de l'Année il a bû  
 „ dix

„ dix ou douze Razades à la Confusion  
 „ des *Têtes-rondes*, comme plusieurs Gen-  
 „ tilshommes dignes de foi, dont les  
 „ Noms se trouvent écrits ci-dessous,  
 „ sont prêts à le témoigner.

„ Que votre dit Suppliant a été cinq  
 „ fois emprisonné en cinq différentes  
 „ Comtez, pour avoir été le Chef de  
 „ cinq différentes Seditions, où son Zé-  
 „ le pour les intérêts de la Famille Roïa-  
 „ le l'avoit entraîné, pendant que les  
 „ plus riches n'avoient pas le courage  
 „ de faire le moindre Soulevement.

„ Que ledit *E. H.* a soutenu six Duels  
 „ & vingt & quatre Défis à Coups de  
 „ Poing, pour la Défense du Droit de Sa  
 „ Majesté; & qu'à l'occasion d'un Feu  
 „ de Joie, qui se fit à *Stratfort* sur l'*A-*  
 „ *von*, il y reçut un tel coup sur la tête,  
 „ qu'il ne s'est pas trop bien porté  
 „ depuis ce jour-là.

„ Qu'il est si éloigné d'avoir établi sa  
 „ Fortune, dans ces derniers tems mau-  
 „ dits, qu'il ne doute pas, & qu'il a de  
 „ bonnes raisons pour croire, que s'il  
 „ avoit joui d'un Bien considérable, on  
 „ n'auroit pas manqué de le piller & de  
 „ mettre sa personne en sequestre.

„ C'est pourquoi, eu égard à ses Mé-  
 „ rites & à ses Souffrances, il supplie  
 „ très-humblement, qu'il puisse obtenir  
 „ une Place de Receveur des Taxes, ou  
 „ de la Douane, ou de Greffier d'un  
 „ Juge à Paix, ou de Sou-Gouver-  
 „ neur de quelque Proviace, ou tout

„ autre Emploi dont il fera jugé capable.  
 „ Et ledit Suppliant priera toujours  
 „ Dieu &c.

## LVIII. DISCOURS.

Simplex Munditiis. — — —

HOR. L. I. Ode V. 5.

*Simple dans ses Ajustemens.*

La PRO-  
 PRETE.  
 envisagée  
 sous trois  
 différen-  
 tes Faces.

**I**L y a peu de jours, qu'obligé d'aller à  
 quelques Milles de *Londres* dans un  
 Coche public, j'y eus pour compagnie  
 un Petit-Maître fort sale, avec une jeu-  
 ne & jolie Quakre fort propre. Com-  
 me je n'étois pas alors d'humeur à cau-  
 ser beaucoup, je me plaçai sur le der-  
 rière, dans le dessein de les examiner  
 tous deux, & d'en faire le Sujet d'une  
 de mes SPECULATIONS. Leurs différen-  
 tes Figures suffisoient pour me rendre  
 attentif. Le Gentilhomme portoit un  
 Habit, dont le fonds sembloit avoir été  
 noir, comme je m'en aperçus à la fa-  
 veur de quelques petits intervalles qui  
 avoient échappé à la Poudre, incorpo-  
 rée avec tout le reste de l'Habit. Sa  
 Perruque, qui paroissoit être d'un grand  
 prix, flotloit sur ses épaules d'un air si  
 négligé, qu'on auroit dit, à la voir,  
 qu'elle n'avoit pas été peignée depuis  
 deux ou trois ans. Tout son Linge &  
 son Justaucorps étoient couverts de Ta-  
 bac.

bac de *Seville*, depuis le haut jusques au bas ; & le Diamant, qu'il portoit au doigt, (qui craignoit naturellement l'eau) me fit souvenir de l'éclat qu'il avoit dans la Mine, d'où il étoit sorti. D'un autre côté, la jolie Quakre paroissoit dans tout le Lustre de la Propreté. Son visage ovale & d'un teint fort uni, environné d'une petite Coeffure, à menus plis du plus beau Cambrai, tiroit un grand avantage de l'ombre qu'y causoit sa Coeffe de Taffetas noir ; de même que la blancheur de ses bras étoit relevée par la couleur modeste de son Habit. La simplicité de sa Parure s'accordoit très-bien avec celle de son discours ; &, quoi que tout cela mis ensemble ne me donnât pas une haute idée de ses principes en fait de Religion, il servit à me remplir d'estime pour son Innocence.

D'ailleurs, ce contraste me fournit l'occasion de réfléchir sur la *Propreté*, de l'envisager comme une de ces *Demi-Vertus*, dont ARISTOTE nous parle, & de la considérer sous ces trois différens points de vûe ; en ce qu'elle est une marque de Politesse ; en ce qu'elle produit l'Amour ; & en ce qu'elle a quelque analogie avec la Pureté de l'Esprit.

Je dis en premier lieu, qu'elle est une marque de Politesse. Tout le monde convient, qu'une Personne, qui n'est pas ornée de cette qualité, ne sauroit paroître en Compagnie, sans choquer tous ceux qui s'y trouvent. Plus une Personne est

riche & à son aise, plus elle est engagée à s'acquiescer de ce devoir. Les différens Peuples du Monde se font autant distinguer par leur Propreté, que par les Arts & les Sciences. Plus une Nation est civilisée, & plus elle a égard à cette partie de la Politesse. On n'a qu'à comparer une Femme de *Hotentot* avec une de nos Beautés *Angloises*, pour sentir la vérité de ce que j'avance.

En deuxième lieu, on peut dire que la Propreté est la Mere nourrice de l'Amour. Il est vrai, que la Beauté produit d'ordinaire cette Passion dans le cœur; mais, la Propreté l'entretient & la conserve. Une Fille d'une Beauté fort médiocre, & qui se met toujours proprement, a enlevé bien des cœurs à une jolie Salope. La Vieillesse même a quelque chose d'aimable, lorsqu'elle est accompagnée d'un air propre & net. Semblable à une Pièce de Métal bien polie & luisante, nous la regardons avec plus de plaisir, qu'un Vaisseau tout neuf qui est mangé de la rouille.

Je pourrois ajouter encore, que, si la Propreté nous rend agréables aux autres, elle nous fait nous-mêmes bien aises; qu'elle est un excellent préservatif pour la Santé; & que plusieurs Vices, qui vont à la ruine de l'Esprit & du Corps, ne sauroient subsister avec cette Habitude. Mais, j'abandonne ces Réflexions au Loisir de mes Lecteurs, pour observer en troisième lieu, qu'elle

le

se a une grande analogie avec la Pureté de l'Esprit, & qu'elle excite en nous, par un effet naturel, de beaux sentimens & de nobles passions.

L'Expérience nous enseigne, que la force de la Coûtume nous familiarise avec les Crimes les plus atroces, & qu'elle en diminue l'horreur. Tout au contraire, ceux, qui ont sans cesse de bons Exemples devant leurs yeux, fuient d'abord tout ce qui les choque. Il en est de nous à cet égard à peu près comme de nos Idées. Nos Sens, qui sont les Canaux à travers lesquels toutes les Images sont portées à l'Esprit, n'y peuvent transmettre que les impressions des Objets qui nous environnent d'ordinaire. Si ceux-ci ont de la modestie & de la beauté dans leur espèce, ils nous suggèrent des pensées nobles & chastes.

Parmi les Orientaux, où la Chaleur du Climat rend la Propreté plus nécessaire que dans les Païs froids, elle fait Partie de leur Religion: La Loi Ju-  
*daïque*, de même que la *Mabométane* qui la suit à quelques égards, exige quantité d'Ablutions, de Purifications, & d'autres Cérémonies de cette nature. Mais, outre la Raison physique qu'on vient d'en alléguer, il n'y a nul doute que le but principal de toutes ces Ablutions ne tendit à nous signifier la Pureté intérieure du Cœur. Nous voyons, dans le *Deuteronome*, plusieurs Ordonnances, qui confirment cette Vérité; & quel-



quelques Interprètes, qui disent qu'elles ne furent instituées que pour la commodité dans le Désert, qui sans cela n'auroit pas été habitable durant tant d'années, ne paroissent pas bien fondez.

Je finirai cet Essai par un Trait historique, ou, si l'on veut, un Conte *Mabometan*, que j'ai lû dans quelque Relation de leurs Coûtumes superstitieuses.

Un bon matin, un *Dervich*, célèbre par la sainteté de sa vie, eut le malheur de laisser tomber une Tasse de Crystal, qui étoit consacrée au Prophete, & de la casser en mille morceaux. Bientôt après, son Fils entra dans sa chambre, & lorsque le bon Homme étendoit les mains, pour lui donner sa bénédiction, suivant sa louable coûtume, ce jeune Garçon s'enfuit, broncha sur le pas de la porte, & se cassa un bras. Pendant que le Vieillard tout effraïé méditoit sur ces tristes Aventures, il vint à passer une Caravane qui revenoit de la *Mecque*. Il accourut pour demander la bénédiction de cette heureuse troupe; mais, ambitieux de caresser un des saints Chameaux, il en reçut un terrible coup de pié, qui le froissa cruellement. Son chagrin & sa surprise redoublèrent, jusqu'à ce qu'il se rappella, que, soit par inadvertence, ou précipitation, il étoit sorti du Logis sans s'être lavé les Mains.

LIX. DISCOURS.

— Explebo Numerum, reddarque Tenebris.

VIRG. *Æneid.* VI. 545.

*J'acheverai le Nombre projeté, & je retournerai ensuite dans les Ténèbres.*

L'AMOUR de l'ordre & de la sym- Sur la Symme-  
 métrie, qui est naturel à l'Esprit de trie mal  
 l'Homme, l'entraîne quelquefois dans entendue  
 des fantaisies fort grotesques. Ce noble dans les  
*Principe*, dit un Auteur François, ai- Ouvrages  
 me à s'amuser aux plus grandes Bagatelles. d'Esprit  
*Vous pouvez voir, ajoute-t-il, un profond*  
*Philosophe se promener une heure de suite dans*  
*sa Chambre, & à chaque pas qu'il fait,*  
*appuyer à dessein tantôt sur une planche, tan-*  
*tôt sur une autre.* Il n'est aucun de mes  
 Lecteurs, qui ne puisse rappeler, sans  
 mon secours, divers Exemples de cette  
 nature. Il me semble que MR. GREGOIRE  
 LETI s'étoit prescrit la Loi de publier  
 autant de Volumes qu'il avoit d'Années,  
 & qu'il l'observa ponctuellement jusques  
 à l'année de sa mort. Peut-être fut-ce  
 une pareille Vûe, qui détermina HOMÈRE  
 à diviser son Poëme en autant de  
 Livres qu'il y a de Lettres à l'Alphabet  
 Grec. C'est ainsi qu'HERODOTE a re-  
 glé le Nombre de ses Livres sur celui  
 des Muses; ce qui a fait souhaiter à bien  
 des

des Savans, qu'il y eût eu plus de neuf de ces illustres Sœurs.

Divers Poètes Epiques ont suivi scrupuleusement VIRGILE à l'égard du nombre de ses Livres; & l'on croit même que MILTON n'a changé le nombre de ses dix Livres en douze, que pour cette raison-là. COWLY nous dit de bonne-foi que, s'il eût achevé sa *Davidette*, il auroit imité cet exemple. Cependant, j'ose croire, que tout le monde tombera d'accord avec moi, qu'une perfection de cette nature n'est point fondée en Raison; & qu'avec le respect dû à ces grands Noms, on peut la regarder comme quelque chose de bizarre.

J'allegue tous ces grands Exemples, pour justifier mon Libraire, qui a exigé de moi ce Huitième Volume, parce qu'à son goût le Nombre de Sept est fort singulier. D'un autre côté, il y eut de puissantes raisons avancées pour soutenir l'honneur de ce dernier Nombre. Par exemple, on lui dit, que c'étoit celui des Sages de la Grèce, & que la plus belle des Constellations célestes est composée de sept Etoiles. Il ne les désavouoit pas; mais, il revenoit toujours à la charge que ce Nombre lui déplaisoit. Il insinua d'ailleurs, que, s'il avoit quelques Pièces pour entamer le Volume, il trouveroit assez d'Amis prêts à le continuer. De sorte qu'après avoir obtenu sa demande, & mis, pour ainsi dire, son Vaisseau à flot, il en a donné, de tems

en

en tems, la conduite à ceux qu'il a cru capables de le bien gouverner.

Peut-être qu'à la fin de ce Volume, à laquelle on doit s'attendre au premier jour, on mettra les Noms des Auteurs de chaque Pièce\*.

Il ne seroit pas difficile de continuer plus long-tems cet Ouvrage, à la faveur des grandes contributions qui viennent de différentes Mains inconnues.

Pour donner à la Ville une haute opinion de mes Correspondans, je ne sache pas qu'il y ait de meilleur moyen que celui de publier la Lettre suivante, avec la Pièce qui l'accompagne, dont le Sujet me paroît tout neuf, & l'expression fort énergique.

MR. LE SPECTATEUR,

„ De Dublin le 30. Novembre V. S. 1714.

„ IL n'y a guère plus d'un Mois, que  
 „ vous avez recommandé aux Dames **LETTER**  
 „ qui lisent vos Discours, la bonne & **sur les**  
 „ ancienne Coutume de leurs Grand- **Dames**  
 „ Meres, qui emploïoient une bonne **d'un Es-**  
 „ partie de leur tems aux Ouvrages à **prit poë-**  
 „ l'Aiguille†. Je suis absolument de vo- **tique, &**  
 „ tre Avis, & je crois qu'il ne leur se- **qui de-**  
 „ roit pas moins avantageux, qu'à leur **vroient**  
 „ postérité & à la reputation de plu- **s'occu-**  
 „ sieurs de leurs honnêtes Voisins, si **per à fai-**  
 „ elles donnoient à cet innocent Exer- **re des**  
 „ **GROTES.**  
 „ ci-

\* C'est pourtant ce que l'on n'y trouve pas.

† C'est dans le XXXVII. DISC.

„ cice la plupart de ces heures qu'elles  
 „ perdent autour d'une Table à Thé.  
 „ Avec tout cela, je foudraierois, que  
 „ vous prissiez la peine de considérer  
 „ le Cas des Dames qui ont l'Esprit  
 „ tourné à la Poësie, & qui, malgré  
 „ leur disposition à recevoir tous vos  
 „ Avis, ne sauroient quitter la Plume &  
 „ le Papier aussi facilement que vous  
 „ pourriez le croire. Permettez, s'il  
 „ vous plait, qu'après s'être fatiguées  
 „ à leur Tapissierie, elles s'amuseut, du  
 „ moins de tems en tems, à quelque au-  
 „ tre Exercice capable d'occuper leur  
 „ imagination. Il y a un Ouvrage fort  
 „ singulier de cette nature, auquel plu-  
 „ sieurs de nos Dames dans ce Royaume  
 „ viennent de s'attacher avec beaucoup  
 „ d'ardeur, & qui semble quadrer le  
 „ mieux du monde au Génie Poétique ;  
 „ je veux parler de l'Art de faire des  
 „ Grotes. Je connois une Dame, qui  
 „ en a élevé une très-superbe, & où il  
 „ n'y a pas une seule petite Coquille,  
 „ que sa main n'y ait placée. Je vous  
 „ envoie une Pièce adressée à la belle  
 „ Architecte, mais que je ne voudrois  
 „ pas lui offrir, à moins que je ne sache  
 „ si le SPECTATEUR *Anglois* approuvera  
 „ cet Amusement pour les Dames. Je  
 „ les soumets l'un & l'autre à votre Cen-  
 „ sure, & je suis &c.

A. B.

*A Mlle. BRUNETTE sur la Grote  
de sa Façon.*

*Brunette*, on reconnoit votre main en cet Ouvrage. Chaque Caillou y marque vôtre Adresse. L'ordre & la proportion relient les beautés des matériaux. Le célèbre *Amphion*, dont la Lyre produisit des effets si surprenans, n'auroit, avec ses sons les plus harmonieux, jamais pu former un plus ravissant spectacle. Charmé de ce spectacle, mon cœur est tenté d'ajouter foi aux Fables des Anciens, & de croire ce qu'on en chante. Je voudrois dans mes Vers tracer chaque beauté & suivre par tout les traits de votre main, & son art admirable. Que ne puis-je ranger, aussi bien que vous, des Cailloux informes! Mes termes bien choisis auroient, de même qu'eux, du brillant, & de la grace. Mes Nombres, animez d'un feu si pur, charmeroient les Esprits. J'éleverois alors ma voix foible & tremblante. Ma Rime seroit riche, & l'Echo de la Grote approuveroit mes Vers, destinez à célébrer vôtre Gloire.



## LX. DISCOURS.

Omnia profecto, cum se à cœlestibus Rebus referet ad humanas, excelsius magnificentiùsque, & dicet, & sentiet.

Cic. in Orat. c. 34.

*Lorsque l'Orateur aura bien médité sur la Nature des Corps célestes, & qu'il viendra à parler ensuite des Affaires humaines, il est certain, qu'il s'exprimera avec plus de Noblesse & de Magnificence, & qu'il aura des Sentimens beaucoup plus élevez.*

à Cambrige le 12. Decembre, V. S. 1714.

Les Ora-  
teurs  
chrétiens  
ont un  
grand A-  
vantage  
pour l'E-  
LOQUEN-  
ce sur  
ceux du  
Paganis-  
me.

C'ETOIT une Question fort com-  
mune entre les Anciens, d'où  
venoit que le Nombre des grands O-  
rateurs malgré tous les encourage-  
mens que les Etats les plus florissans  
pouvoient leur donner, n'approchoit  
pas du Nombre de ceux qui excel-  
loient dans toutes les autres Scien-  
ces. Un de mes Amis appliquoit à  
ce Cas, d'une manière plaisante, l'Ob-  
servation d'HERODOTE, qui dit, que  
les Animaux les plus utiles, sont les  
plus fertiles, au lieu que les Bêtes  
venimeuses & féroces ne multiplient  
pas beaucoup. L'Historien en donne  
pour Exemple, d'un côté, la Feme-  
le du Lièvre, qui est toujours pléi-  
ne, ou qui nourrit des petits; & de  
l'autre,

„ l'autre, la Lionne, qui ne porte qu'une  
 „ ne seule fois en sa vie. Mais, que mon  
 „ Ami s'égaie là-dessus tant qu'il lui  
 „ plaira, pour moi, je crois que nous  
 „ avons plus de sujet de nous plaindre  
 „ à cet égard que les Anciens n'en a-  
 „ voient. D'ailleurs, puisque nous ap-  
 „ prochons de la Fête solennelle qu'on  
 „ observe le jour de Noël, qui deman-  
 „ de toute l'énergie de l'Eloquence, &  
 „ qui fournit, pour la Chaire, un Sujet  
 „ aussi noble qu'aucun que la Révéla-  
 „ tion Divine nous ait donné, je ferai  
 „ voir ici, que nous avons de plus grands  
 „ avantages pour atteindre à la véritable  
 „ & solide Eloquence, que n'en possé-  
 „ doient les plus célèbres Orateurs de  
 „ l'Antiquité.

„ La première Différence essentielle,  
 „ qu'il y a entre eux & nous, vient de  
 „ ce qu'ils tiroient leurs Lieux com-  
 „ muns, en quoi réside presque toute la  
 „ force de l'Amplification, ou du Pro-  
 „ fit, ou de l'Honnête, qui se bornoient  
 „ à cette vie; au lieu que le Christia-  
 „ nisme y ajoute une Morale beaucoup  
 „ plus épurée, l'Espérance d'une Vie à  
 „ venir, des Peines & des Récompen-  
 „ ses plus exquisés, & d'une tout autre  
 „ durée: qu'il est ainsi plus propre à  
 „ toucher l'Esprit des Auditeurs, natu-  
 „ rellement disposés à suivre tout ce qui  
 „ leur paroît avantageux. Si PERICLES,  
 „ comme le rapportent les Historiens,  
 „ pouvoit ébranler les plus fermes Ré-  
 „ so-



„ solutions de ses Auditeurs, & mettre  
 „ en mouvement les Passions de toute  
 „ la Grèce, lorsqu'il s'agissoit de l'inté-  
 „ rêt de sa Patrie, ou d'une Invasion  
 „ de la part de ses Ennemis ; que ne  
 „ doit-on pas attendre d'un Orateur  
 „ Chrétien, qui exhorte ses Auditeurs  
 „ à prévenir des Maux, dont le Temps,  
 „ ni la Prudence, ne sauroit jamais les  
 „ délivrer, lorsqu'ils y sont une fois  
 „ tombez ? Autant que les Peines d'une  
 „ autre Vie surpassent les Maux de cel-  
 „ le-ci, autant les Motifs que le Chris-  
 „ tianisme propose doivent être plus  
 „ efficaces que ceux que de simples Con-  
 „ sidérations morales pourroient nous  
 „ fournir.

„ Ce que je viens de dire ne regarde  
 „ que les moyens d'exciter les Passions.  
 „ Mais, il y a une autre partie de l'Elo-  
 „ quence, qui est véritablement son  
 „ Chef-d'œuvre, & qui consiste dans le  
 „ Sublime, ou le Merveilleux. Sur cet  
 „ Article, il n'y a nul doute, que l'Ora-  
 „ teur Chrétien n'ait tout l'Avantage.  
 „ La Révélation nous donne de si vas-  
 „ tes idées, elle nous fait envisager  
 „ l'Eternité de tant de manières, elle  
 „ nous fournit des Preuves si convain-  
 „ cantes des Peines & des Recompenses  
 „ d'une Vie à venir, que ces grands  
 „ Objets ne peuvent qu'animer nos Dis-  
 „ cours d'une vigueur noble & d'une  
 „ force invincible, au-delà de tout ce  
 „ que des intérêts humains pourroient  
 nous

„ nous suggérer. CICERON veut que son  
 „ parfait Orateur ait quelque connois-  
 „ sance de la nature des Corps célestes;  
 „ parce, dit-il, que cela donnera plus  
 „ d'étendue à son Esprit, & que, lors-  
 „ qu'il traitera des affaires du monde,  
 „ ses pensées & ses discours auront plus  
 „ d'élevation & de magnificence. Il  
 „ n'auroit pas manqué, sans doute, s'il  
 „ en eût eu quelque idée, de recom-  
 „ mander l'étude de ces grands & glo-  
 „ rieux Mystères que la Révélation nous  
 „ a découverts, & qui sont autant au-  
 „ dessus des plus nobles Parties de ce  
 „ Monde visible, que le Créateur est  
 „ plus excellent que sa Créature. Les  
 „ plus sages & les plus habiles d'entre  
 „ les Païens n'ont eu que des idées  
 „ très imparfaites d'un Etat à venir. Ils  
 „ avoient à la vérité quelque espérance  
 „ incertaine, fondée sur la Tradition,  
 „ ou sur les lumières naturelles, que les  
 „ Gens-de-Bien existeroient après la sé-  
 „ paration de l'Ame & du Corps, &  
 „ qu'ils jouïroient de toute sorte de Bon-  
 „ heur; mais, ils ne croïoient pas,  
 „ qu'ils y eût des Peines réservées pour  
 „ les Méchans\*: ou ils le déguisoient,  
 „ pour flatter la Nature Humaine, &  
 „ ne la pas montrer par son mauvais en-  
 „ droit; à peu-près comme APELLES en  
 „ avoit usé à l'égard du Portrait d'ANTI-

CO-

\* Cependant, ce qu'ils disoient des Danaïdes,  
 de Prométhée, de Sisyphe, &c, sembloit insinuer tout  
 autre chose.

Tome VI.

Q

„ GONUS, qu'il avoit tiré en profil,  
 „ pour cacher la perte de son œil.  
 „ J'ai souvent remarqué dans les Dis-  
 „ cours Philosophiques de l'Orateur  
 „ Romain, que, lorsque sa matière l'en-  
 „ gage à parler de l'Immortalité, il res-  
 „ semble à un Homme qui s'éveille en  
 „ sursaut; qu'excité & presque ravi par  
 „ la dignité du sujet, il fait des efforts  
 „ d'Imagination, pour concevoir quelque  
 „ chose d'extraordinaire; que la gran-  
 „ deur de ses pensées jette un nouvel  
 „ éclat sur tout ce qu'il avance. Quel-  
 „ que incertain & irrésolu qu'il fût à  
 „ cet égard, il paroît enflammé de cet-  
 „ te noble idée: il n'y a qu'une attente  
 „ si glorieuse qui pût obliger un Hom-  
 „ me aussi dévoué à la Vérité qu'il l'é-  
 „ toit, à déclarer, qu'il n'abandonneroit  
 „ jamais son opinion de l'Immortalité,  
 „ quand même elle se trouveroit éro-  
 „ née. Mais, s'il eût vécu pour voir tout  
 „ ce que le Christianisme a mis en lu-  
 „ mière, avec quelle ardeur n'auroit-il  
 „ pas prodigué toute la force de son E-  
 „ loquence dans ces nobles Spéculations  
 „ dont la Nature Humaine est capable,  
 „ sur la Resurrection des Morts, & le  
 „ Jugement qui la doit suivre? De quels  
 „ transports de joye son Ame n'auroit-  
 „ elle pas été inondée, à la vue d'un  
 „ Avenir certain développé à ses yeux.  
 „ Avec quelle vivacité n'auroit-il pas  
 „ tâché d'approfondir le Mystère de  
 „ l'Incarnation? Quels traits, quels é-  
 „ clairs

„ clairs, n'auroit-il pas lancé, pour é-  
 „ mouvoir ses Auditeurs, & fixer leur  
 „ Esprit, malgré tous les obstacles de la  
 „ Nature corrompue, sur ces grands Ob-  
 „ jets que son Eloquence a dépeints sous  
 „ des couleurs si vives & si fortes?

„ C'est l'Avantage que les Chrétiens  
 „ ont : & ce ne fut pas un plaisir mé-  
 „ diocre pour moi, lorsque je trouvai  
 „ en dernier lieu un Fragment de Lon-  
 „ cin, qui a été mis à la tête d'un Ma-  
 „ nuscrit du Nouveau Testament, qu'on  
 „ conserve dans la Bibliothèque *Vaticane*,  
 „ & qui montre le bon goût de cet  
 „ habile Critique. Après y avoir donné  
 „ le Catalogue des plus célèbres Ora-  
 „ teurs de la Grèce, il ajoute, *Jeignez à*  
 „ *ceux-ci PAUL de Tarse, le Partisan d'une*  
 „ *Opinion qui n'a pas été jusques-ici bien*  
 „ *prouvée.* En qualité de Païen, il con-  
 „ damne la Religion Chrétienne; & en  
 „ qualité de Critique impartial, il juge  
 „ en faveur de celui qui la prêchoit. Il  
 „ me semble, que le dernier trait de son  
 „ Jugement donne beaucoup de poids  
 „ au premier, qui regarde l'habileté de  
 „ S. PAUL; puisque, malgré l'opposi-  
 „ tion de ses idées, il est forcé de re-  
 „ connoître le mérite de cet Apôtre.  
 „ Tel qu'il nous le décrit, tel sans doute  
 „ parut-il aux différentes Nations qu'il  
 „ favorisoit de sa présence, & aux quel-  
 „ les il avoit ordre d'annoncer l'Evan-  
 „ gile. L'Historien des Apôtres nous  
 „ fournit une bonne preuve de son E-

„ loquence, lorsqu'il nous dit que ceux  
 „ de *Lyftré* l'appelloient *MERCURE*, par-  
 „ ce qu'*c'étoit lui qui portoit la Parole\**,  
 „ & qu'ils étoient prêts à lui sacrifier des  
 „ Victimes comme au Dieu de l'Elo-  
 „ quence. A ne l'envisager que sur le  
 „ pié d'Orateur, ce seul Trait élève son  
 „ Caractère fort au-dessus de celui qu'on  
 „ donne à *DEMOSTHENE* & à ses Con-  
 „ temporains. On admiroit le pouvoir  
 „ de leur Rhétorique; mais, on la  
 „ croit toujours humaine. Leur Elo-  
 „ quence échauffoit & ravissoit les Audi-  
 „ teurs; mais, on croit pourtant, que  
 „ c'étoit la voix d'un Homme, & non  
 „ pas celle d'un Dieu. Quel Avantage  
 „ n'avoit donc pas *S. PAUL* sur les O-  
 „ rateurs de la *Grèce* & de *Rome*? Pour  
 „ moi, je ne saurois l'attribuer qu'à l'ex-  
 „ cellence de la Doctrine qu'il prê-  
 „ choit, qui auroit encore la même ver-  
 „ tu, si elle nous étoit annoncée par  
 „ quelque habile Orateur, & qui nous  
 „ feroit écrier, avec les deux Disciples  
 „ qui alloient à *Emmaüs*: *Notre Cœur ne*  
 „ *brûloit-il pas au-dedans de nous, lorsqu'il*  
 „ *étoit avec nous sur ce chemin, & qu'il nous*  
 „ *expliquoit les Ecritures†*? Dût-on me  
 „ taxer de hardiesse & de témérité, je  
 „ ne puis m'empêcher de soutenir, qu'il  
 „ n'y a pas un seul Orateur qui nous ait  
 „ laissé tant de marques de son Eloquen-  
 „ ce, que l'Apôtre *S. PAUL*. On s'é-  
 „ ton-

\* *Actes Ch. XIV. 11.*† *Luc, XXIV. 32.*

„ tonnera peut-être de ce qu'en com-  
 „ battant l'Idolâtrie à *Athènes*, où l'Elo-  
 „ quence étoit, pour ainsi dire, dans  
 „ son Centre, & où elle fleurissoit plus  
 „ qu'en aucune autre part, il se borne au  
 „ Raisonnement tout simple. Mais, il  
 „ faut savoir, que divers Auteurs de la  
 „ plus grande réputation nous assurent,  
 „ que les Traits de Rhétorique, & l'Art  
 „ d'émuouvoir les Passions, y étoient dé-  
 „ fendus, par les Loix du País, dans  
 „ toutes les Cours de Judicature. De  
 „ sorte qu'il ne voulut pas y mettre en  
 „ usage son Eloquence, pour obéir à  
 „ ces Loix. D'ailleurs, ses Discours aux  
 „ *Corinthiens* sur la Resurrection des  
 „ Morts; & sa Défense devant le Roi  
 „ *AGRIPPA*, où il traite de sa propre  
 „ Conversion, & de la Nécessité où tous  
 „ les Hommes étoient de l'imiter à cet  
 „ égard; sont pleins d'une véritable  
 „ grandeur, & peuvent servir à confir-  
 „ mer ces excellentes Régles pour le Su-  
 „ blime, que le plus habile de tous les  
 „ Critiques nous a laissées.

„ Tout ce que je viens de dire sur  
 „ cet Article tend à faire voir, que nos  
 „ Prédicateurs, qui veulent se perfec-  
 „ tionner dans l'Art Oratoire, n'ont  
 „ pas besoin de chercher aucun autre  
 „ Exemple, que celui des Harangues de  
 „ *S. PAUL*, puisque cet Apôtre, mal-  
 „ gré ses Défauts naturels, qu'il avoue  
 „ lui même, étoit suivi, admiré, &  
 „ proposé à tous les Siècles futurs com-

„ me un Modèle d'Eloquence, par le  
 „ meilleur Juge qu'il y eut dans toute  
 „ l'Antiquité Païenne. Ainsi, nos Minis-  
 „ tres doivent apprendre par-là, que  
 „ leurs Sermons, quelque instructifs  
 „ qu'ils soient, peuvent acquérir un nou-  
 „ veau degré de force, s'ils veulent sui-  
 „ vre la Méthode, dont S. PAUL leur a  
 „ donné un si bel Exemple; que le  
 „ Christianisme leur fournit des moyens  
 „ surs pour en venir à bout.

## LXI. DISCOURS.

*De lauxilium deorum, apud Grecos.*

SOCRATE, apud XENOPH.

*Celui, qui a Besoin de moins de Choses, approche le plus de la Divinité.*

La VER-  
TU con-  
siste à  
imiter  
Dieu.

**L**ES Philosophes Païens se vantoient  
 d'ordinaire, que leurs Préceptes ser-  
 voient à rendre les Hommes semblables  
 à la Divinité. Quelque Erreur qui se  
 trouvât dans les moyens qu'ils emplo-  
 ient pour arriver à ce but, il faut a-  
 vouër, que leur dessein étoit noble &  
 glorieux. Les plus beaux Ouvrages de  
 l'Invention Humaine sont d'un très-pe-  
 tit poids, lorsqu'on les met en balance  
 avec ce qui sert à raffiner l'Esprit. Lon-  
 gin excuse fort joliment HOMERE, lors-  
 qu'il dit, que ce Poëte a fait ses Dieux  
 semblables aux Hommes, afin de rendre  
 les Hommes semblables aux Dieux.  
 Mais

Mais, on doit convenir, que plusieurs des anciens Philosophes ont travaillé plutôt au dernier de ces deux Articles, qu'à l'autre; ce que CICERON auroit voulu qu'HOMERE eût fait.

Suivant cette Maxime générale de la Philosophie, quelques-uns d'entre eux ont tâché d'élever les Hommes à ce haut point de Plaisir, ou du moins d'Indolence, en quoi ils croient mal-à-propos que consistoit le Bonheur de l'Etre suprême. D'un autre côté, la Secte la plus vertueuse de ces Philosophes se formoit l'Idée chimérique d'un Sage; exempt de Passions & de Douleur, capable de se rendre heureux par lui-même, sans avoir besoin d'aucun Secours étranger.

Ce dernier Caractère, dépouillé de l'éclat qui l'environne & qui frappe d'abord, se réduit à ceci, qu'un Homme sage & vertueux doit s'armer de patience, & ne céder pas facilement à la violence des Passions & de la Douleur; qu'il doit apprendre à étouffer ses desirs & à les borner, pour avoir peu de besoins; & qu'il doit nourrir dans son Ame des Vertus capables de lui procurer toujours de nouveaux plaisirs.

Le Christianisme exige de nous, qu'après nous être formez de Dieu la plus haute & la meilleure Idée qu'il nous est possible, nous travaillions ensuite à l'imiter autant que notre foiblesse nous le permet. Je pourrois citer la-dessus quantité de Passages de la Sainte Ecriture,



aussi-bien que plusieurs Maximes & Sentences morales qui se trouvent dans les Auteurs Grecs & Romains.

Cependant, je n'en produirai qu'un seul Exemple tiré des *Césars* de JULIEN. Après que cet illustre Auteur a fait passer en revue, devant les Dieux, tous les Empereurs Romains, avec ALEXANDRE le Grand, qui disputoient entre eux de la Supériorité, il les abandonne tout d'un coup, & ne parle plus que d'ALEXANDRE, de JULE CESAR, d'AUGUSTE, de TRAJAN, de MARC AURELE, & de CONSTANTIN. Chacun des ces Héros de l'Antiquité fait valoir le Droit qu'il prétend avoir au plus haut Rang; &, pour l'obtenir, il étale ses actions de la manière la plus avantageuse qu'il peut. Mais, les Dieux, au lieu d'être éblouis par l'éclat de leurs actions, s'informent, par la voie de MERCURE, des Principes qui les ont gouvernez dans tout le cours de leur Vie, & de leurs Exploits. ALEXANDRE leur dit, que son but étoit de faire des Conquêtes. JULE CESAR avoue que le sien étoit de s'élever au plus haut degré d'honneur qu'il y eut dans sa Patrie: AUGUSTE, qu'il avoit cherché à bien gouverner ses Etats: TRAJAN, qu'il avoit eu la même ambition qu'ALEXANDRE. Enfin, MARC AURELE, interrogé à son tour, répondit, avec beaucoup de modestie, qu'il avoit toujours eu grand Soins d'imiter les dieux. Cette Conduite lui gagna la pluralité des voix, &

& la meilleure Place dans toute l'Assemblée. Quand on vint à lui demander en quoi il imitoit les Dieux, il déclara, que c'étoit dans l'Usage de ses Facultez intellectuelles, & que d'ailleurs il tâchoit d'avoir aussi peu de besoins qu'il lui étoit possible, & de faire aux autres tout le bien qu'il pouvoit.

Entre les différens moëns, que la Révélation a mis en usage pour l'avancement des bonnes mœurs, un des principaux est, qu'elle nous donne une juste idée de l'Être suprême; que toutes les Créatures raisonnables doivent imiter. Un jeune Débauché pouvoit, dans une Comédie Païenne, justifier ses Dérèglemens par l'Exemple de JUPITER; & il n'y a presque aucun Crime, qu'on ne pût défendre suivant les idées que le commun Peuple du Paganisme se formoit des Dieux. La Révélation nous offre un Objet digne d'être imité, je veux dire celui qui est le Modèle, aussi bien que la source, de toutes les Perfections spirituelles.

Durant cette vie, nous sommes exposés à un nombre infini de Tentations, qui ne peuvent, si nous leur prêtons l'oreille, que nous détourner du sentier de la Raïson & de la Vertu, les seules choses en quoi nous pouvons imiter le souverain Monarque de l'Univers. Mais, dans le siècle à venir, il n'y aura point d'Objet qui ne se rapporte à ses inclinations, & qui ne soit digne de les captiver. Je poserais donc pour Maxime, que notre

*Bonheur dans ce Monde vient de la Suppression de nos Désirs, & dans l'autre, de leur pleine Satisfaction.*

## LXII. DISCOURS.

Sentio te Sedem etiam nunc Hominum ac  
Domum contemplari: quæ si tibi parva  
(ut est) ita videtur, hæc cœlestia semper  
spectato, illa humana contemnit.

CIC. SOMM. SCIA. c. 6.

*Je m'apperçois que vous contemplez ce Monde, où les Hommes font leur Séjour; mais s'il vous paroît peu de chose, comme il l'est en effet, élevez votre Esprit aux Demeures célestes; & méprisez celles d'en-bas.*

**L'**ESSAI, que je vais donner ici, vient de l'ingénieux Auteur qui m'a écrit la Lettre, qu'on a déjà vue, sur la Force de la Nouveauté. Ses idées sont prises de la manière de penser des Platoniciens, mais propres à nous élever l'Esprit, & à nous inspirer de nobles sentimens de notre Grandeur future: c'est pour cela, que j'ai cru qu'elles méritoient d'être communiquées au Public.

Sur la  
Puissance  
de DIEU  
& ce qui

„ Si l'Univers est l'Ouvrage d'un Être  
„ intelligent, cet Être ne sauroit avoir  
„ en un égard immédiat à lui-même dans  
„ cette

„ cette production. Il n'avoit pas be-  
 „ soin de faire une épreuve de sa toute-  
 „ puissance, pour savoir de quoi il étoit  
 „ capable. Le Monde, renfermé dans  
 „ ses idées éternelles, étoit aussi beau  
 „ qu'il est, depuis qu'il existe hors de  
 „ lui: &, dans le vaste abîme de son  
 „ Essence, il y a des Scènes infiniment  
 „ plus brillantes qu'il n'en paroîtra ja-  
 „ mais à la vûe; puis qu'il est impossible,  
 „ que l'Auteur de la Nature borne son  
 „ pouvoir à produire un Système de  
 „ Créatures si parfait, qu'il ne sauroit  
 „ aller plus loin. Entre le Fini & l'In-  
 „ fini il y a un intervalle qui ne se peut  
 „ mesurer, & un vuide que tous les siè-  
 „ cles ne sauroient remplir: c'est pourquoi  
 „ le plus excellent de tous les Ouvrages  
 „ de Dieu est autant au-dessous de l'é-  
 „ tendue de son Pouvoir que le plus  
 „ imparfait, & peut être surpassé par une  
 „ autre de ses productions avec la même  
 „ facilité.

doit faire  
 le BON-  
 HEUR des  
 Hommes  
 dans une  
 autre Vie.

„ Quelques-uns s'imaginent là-dessus une  
 „ chose qui n'est pas impossible, je veux  
 „ dire, que l'Espace infini nourrit tou-  
 „ jours dans son sein de nouvelles Créa-  
 „ tures, en sorte que les dernières sont  
 „ élevées à un plus haut degré de per-  
 „ fection, que les précédentes. Mais,  
 „ comme ceci ne regarde pas tout-à-fait  
 „ mon but, je remarquerai seulement,  
 „ qu'il prouve d'une manière invincible,  
 „ que les Mondes tracez dans les idées  
 „ Divines forment un spectacle beaucoup

„ plus étendu , plus varié , & plus agré-  
 „ able , que ne le peut être aucun Mon-  
 „ de qui subsiste déjà D'ailleurs , puis-  
 „ qu'il n'y a nulle apparence , que Dieu  
 „ voulût créer un Monde composé de  
 „ simple Matière inanimée , quelque va-  
 „ rieté qu'il y mît , ou pour servir d'Ha-  
 „ bitation à des Créatures du même rang  
 „ que les Bêtes brutes ; il faut avouer ,  
 „ qu'il a destiné ses Créatures raisonna-  
 „ bles , eu égard sur-tout aux Facultez  
 „ dont il les a douées , à contempler ses  
 „ Ouvrages , à le posséder lui même , &  
 „ à les rendre heureuses par-là. Il ne  
 „ sauroit trouver plus de plaisir dans la  
 „ revue de la Création , que dans celle  
 „ de ses propres Idées ; mais , nous pou-  
 „ vons compter , qu'il se plaît à voir la  
 „ satisfaction qu'en reçoivent des Etres  
 „ qui en sont capables , & pour l'amour  
 „ desquels il a construit cette Fabrique  
 „ de l'Univers.

„ Ne peut-on pas tirer de-là quelque-  
 „ chose de plus qu'une simple Conjec-  
 „ ture pour notre Immortalité ? L'Hom-  
 „ me , en qualité d'un Etre mis ici bas  
 „ à l'épreuve , & destiné à jouir d'un  
 „ Bonheur éternel dans une autre Vie ,  
 „ est un Exemple fort remarquable de  
 „ la Sagesse Divine ; mais , à le regar-  
 „ der sans aucun rapport à cet heureux  
 „ avenir , c'est le Composé le plus énig-  
 „ matique & le plus étrange qu'il y ait  
 „ dans toute la Création. Il a des Fa-  
 „ cultez , qui peuvent embrasser une plus  
 „ gran-

„ grande étendue de Connoissances, qu'il  
 „ n'en possèdera jamais, & une Curiosité  
 „ insatiable pour sonder les secrets de la  
 „ nature & de la Providence. Avec tout  
 „ cela, ses Organes sont plutôt ajustez  
 „ à servir aux besoins de son Corps,  
 „ qu'aux opérations de son Entendement;  
 „ & du petit coin de ce Globe, où il  
 „ est enchainé, il ne peut former que  
 „ des Conjectures vagues sur ces Mon-  
 „ des innombrables de lumière qui l'en-  
 „ vironnent, & qui ne lui paroissent,  
 „ quoi que d'une grandeur prodigieuse en  
 „ eux-mêmes, que comme autant de lu-  
 „ mignons. Enfin, lors qu'après de  
 „ longs & pénibles travaux, il a fait quel-  
 „ que peu de chemin sur la Montagne  
 „ escarpée de la Vérité, & qu'il regar-  
 „ de avec compassion la Multitude qui  
 „ rampe au bas, le pié vient à lui man-  
 „ quer tout d'un-coup, & il est renversé  
 „ dans le tombeau.

„ Plein de ces idées, je suis obligé de  
 „ croire, pour rendre justice au Créa-  
 „ teur de l'Univers, qu'il doit y avoir une  
 „ autre Vie, où l'Homme sera mieux si-  
 „ tué dans la Contemplation, ou plutôt  
 „ aura le pouvoir de se transporter d'Ob-  
 „ jet en Objet, ou d'un Monde à l'au-  
 „ tre, où il jouïra de nouveaux Sens &  
 „ de tous les moïens requis pour faire  
 „ les plus promptes & les plus étonnan-  
 „ tes Découvertes. Quel ne sera pas  
 „ l'effort d'un Génie tel que celui du Che-  
 „ valier NEWTON, qui est si élevé au-

„ dessus des ténèbres qui enveloppent  
 „ l'Esprit Humain, qu'on le croiroit d'u-  
 „ ne autre Espèce! La vaste Machine de  
 „ cet Univers n'a rien de caché pour  
 „ lui: il semble connoître toutes les loix  
 „ générales de ses mouvemens; &, pen-  
 „ dant qu'avec les transports d'un Phi-  
 „ losophe, il admire les merveilles de la  
 „ Création, il peut tout à-la-fois ren-  
 „ dre un hommage plus saint & plus rai-  
 „ sonnable à son Créateur. Mais, hé-  
 „ las! les Vûes d'un si heureux Génie  
 „ sont au bout du compte bornées! Quel-  
 „ les se trouvent au-dessous de celles  
 „ d'un Ange, ou d'une Ame qui vient  
 „ d'être délivrée du poids de son Corps!  
 „ Pour moi, je suis bien aise que mon  
 „ Ame s'attende à jouir de sa future  
 „ grandeur: je me plais à penser, que  
 „ moi, qui ne connois qu'une très-peti-  
 „ te partie des Ouvrages de la Création,  
 „ & qui me traîne, à pas lents & pénib-  
 „ les d'un côté & d'autre, sur la surfa-  
 „ ce de ce Globe, je m'élancerai bien-  
 „ tôt dans les airs avec la légèreté de  
 „ l'Imagination; je découvrirai tous les  
 „ ressorts cachés de la Nature, j'irai d'un  
 „ pas égal avec les Corps célestes dans  
 „ la rapidité de leur cours; j'observerai  
 „ la longue chaîne des Evénemens, dans  
 „ le Monde naturel, & dans le moral;  
 „ je visiterai tous les Apartemens de l'U-  
 „ nivers, pour savoir ce qui s'y passe, &  
 „ quels en sont les Habitans; je conce-  
 „ vrai l'ordre & les distances de ces Glo-  
 bes,

bes, qui nous paroissent disposez sans  
 aucun dessein regulier & tous placés  
 dans le même Cercle; je remarquerai  
 la dépendance qu'il y a entre les Par-  
 ties de chaque Système, & entre les  
 différens Systèmes les uns à l'égard  
 des autres, d'où résulte l'Harmonie de  
 l'Univers, si tant est que nos Esprits  
 soient assez vastes pour en pouvoir em-  
 brasser la Théorie. Il y a bien des pro-  
 jets de cette nature, que l'on peut  
 faire dans l'Eternité. Quoiqu'il en soit,  
 je trouve qu'il m'est utile de chérir  
 cette généreuse Ambition; puis qu'ou-  
 tre la joie qu'elle répand dans mon  
 Ame, elle m'engage à ne rien oublier  
 pour donner de l'étendue à mes Fa-  
 cultez, & à les exercer d'une manie-  
 re conforme au rang que j'occupe ici-  
 bas parmi les Etres raisonnables, & à  
 l'espérance que j'ai d'être élevé un jour  
 à un grade plus éminent.

L'autre fin, & la dernière, pour la-  
 quelle l'Homme a été créé, est la  
 jouissance de Dieu; ce qui fait le com-  
 ble de son Bonheur, au de-là du quel  
 il ne peut rien désirer. Les idées que  
 nous avons de l'Etre suprême sont peu  
 distinctes: il semble qu'il n'a pas voulu  
 se découvrir, ni se cacher tout-à-fait  
 pour tenir les Créatures en suspens,  
 & les engager à réfléchir. Cela mé-  
 me donne occasion au Libertin de  
 nier son Existence, pendant que la  
 plupart des autres se bornent à le con-  
 fesser



„ fesser de bouche, qu'ils le nient dans  
 „ le fond du cœur, qu'ils tournent en ri-  
 „ dicule l'Homme-de-Bien, qui en fait  
 „ son choix. Mais, ne viendra-t-il pas  
 „ un jour, auquel les prétendus Esprits  
 „ forts, qui se piquent tant de raison-  
 „ ner juste, verront leurs Systèmes im-  
 „ pies renversez, & embrasseront les  
 „ Vérités qu'ils combattent aujourd'hui?  
 „ Ne viendra-t-il pas un tems, auquel  
 „ les Hommes séduits par le Vice recon-  
 „ noîtront la folie de leurs vaines re-  
 „ cherches; & que le petit nombre de  
 „ Sages, après avoir suivi leur Divin  
 „ Guide, méprisé les plaisirs sensuels a-  
 „ vec toutes les caresses trompeuses du  
 „ Monde, & aspiré à leur Demeure  
 „ céleste; jouiront enfin de la Vision de  
 „ Dieu? Ici-bas, l'Esprit s'élève de tems  
 „ en tems vers son Créateur & il en re-  
 „ çoit quelques foibles traits de sa pré-  
 „ sence; mais, lorsqu'il croit de la mieux  
 „ posséder, elle lui échappe, & il re-  
 „ tombe dans son premier état. Il y a  
 „ sans doute une meilleure voie pour con-  
 „ verser avec les Etres célestes. Est-ce  
 „ que les Esprits ne peuvent avoir entre  
 „ eux une correspondance mutuelle, s'ils  
 „ ne sont unis à un Corps, ou que par  
 „ son intervention? Faut-il que des E-  
 „ très supérieurs dépendent des inféri-  
 „ eurs, pour jouir de leur Privilege essen-  
 „ tiel, en qualité de Créatures sociables,  
 „ c'est-à dire pour s'entretenir ensem-  
 „ ble, & se connoître les uns les autres?

Qu'au-

„ Qu'auroient-ils fait, si la Matière  
 „ n'eût jamais été créée ? Sans doute  
 „ ils n'auroient pas vécu dans une éter-  
 „ nelle Solitude. Puisque les Substan-  
 „ ces spirituelles sont d'un rang plus  
 „ noble que les corporelles, il est cer-  
 „ tain, que leur communication doit être  
 „ aussi plus prompte & plus intime. Nous  
 „ l'appellons d'ailleurs Vision intellectu-  
 „ elle, parce qu'elle a quelque analogie  
 „ avec le Sens de la Vûe, qui nous sert  
 „ à connoître ce Monde visible. C'est  
 „ de quelque manière approchante, dont  
 „ Dieu peut se rendre l'Objet de la Vi-  
 „ sion immédiate des Bienheureux ; &  
 „ comme il le peut, il n'est pas hors d'ap-  
 „ parence qu'il ne le veuille aussi,  
 „ & qu'il aura toujours égard à la  
 „ foiblesse de nos Esprits bornés. Ses  
 „ Ouvrages n'ont qu'une légère emprein-  
 „ te de ses perfections : la connoissance,  
 „ qu'ils nous en donnent, n'est, pour  
 „ ainsi dire, que de la seconde main. Pour  
 „ en avoir une juste idée, il faut que nous  
 „ le voions tel qu'il est. Mais, en quoi  
 „ consiste cette vûe ? C'est une Chose,  
 „ qui n'est jamais montée dans l'Esprit de  
 „ l'Homme ; quoiqu'il nous soit aisé de  
 „ concevoir, que ce sera une source éter-  
 „ nelle de Transports inexprimables. Tou-  
 „ te la gloire des Créatures s'évanouïra  
 „ en sa présence. Peut-être que j'aurai le  
 „ bonheur de comparer le Monde visible  
 „ avec son divin Modèle, ou d'observer le  
 „ Plan original de ces vastes & nobles Des-  
 „ feins

„ seins, qui se sont exécutez durant une  
 „ longue suite de siècles. Employé donc  
 „ ainsi à rechercher les Ouvrages de mon  
 „ Créateur, & à l'admirer lui-même, au  
 „ milieu de l'immense étenduë de Matière,  
 „ où mon Corps se trouvera englouti,  
 „ & de l'infinie grandeur des Perfections  
 „ Divines, dont mon Esprit sera absorbé,  
 „ avec quel respect & quels actes  
 „ d'adoration ne serai-je pas abbatu aux  
 „ picz de sa Majesté souveraine! „



LXIII. DISCOURS.

Quamquam Animus meminisse horret Luctuque  
refugit;

Incipiam.

VIRG. *Æneid.* II. 12

*Quoique le Souvenir m'en soit douloureux &  
que j'en aie quelque espèce d'Horreur, ce  
pendant je vous en ferai le Récit.*

„ MR. LE SPECTATEUR,

„ **P**OUR l'Avantage du beau Sexe que Avanture  
„ vous instruisez, qu'il me soit per- d'un Sei-  
„ mis de lui offrir le Caractère de deux gneur  
„ Femmes les plus vertueuses que no- Anglois,  
„ tre Siècle ait produit. Elles peuvent & de deux  
„ servir d'ornement à leur Sexe, & re- femmes  
„ lever la gloire de notre Nation, qui qu'il avoit  
„ ne se fera pas moins d'honneur de les en même  
„ savoir mises au monde, que la Grèce tems.  
„ s'en faisoit autrefois d'avoir donné la  
„ Naissance à HOMÈRE.

„ Vous saurez donc, qu'un Seigneur,  
„ d'une des plus anciennes Familles du  
„ Royaume, eut le Bonheur d'épouser  
„ une Dame, qui avoit toutes les qua-  
„ litez du Corps & de l'Esprit capables  
„ de le rendre heureux. Mais, insensi-  
„ ble à cet Avantage, il n'eut jamais  
„ pour elle, ni les égards, ni la bienveil-  
„ lance, qu'elle méritoit; ce qui n'em-  
„ pécha

„ pécha pas cette fidèle Epouse d'être-  
 „ toujours attachée à son devoir, & de  
 „ lui témoigner au milieu des mauvais  
 „ traitemens qu'elle en recevoit, toute  
 „ la soumission qu'il en pouvoit atten-  
 „ dre.

„ Dans la suite, on inspira le dessein à  
 „ ce jeune Seigneur d'en venir à une  
 „ Séparation, qu'il ne tarda pas de com-  
 „ muniquez à son Epouse. A l'ouïe de cet-  
 „ te Nouvelle accablante, elle ne pût  
 „ retenir ses premiers mouvemens; mais,  
 „ après s'être un peu recueillie, & avoir  
 „ essuié ses larmes, elle se jetta à ses  
 „ piez, & lui parla en ces termes: *Je*  
 „ *sai, Mylord, que je mérite les châti-*  
 „ *mens du Ciel, & peut-être est-ce la Vo-*  
 „ *lonté de Dieu, que je subisse celui-ci,*  
 „ *quoiqu'il ne me semble pas de l'avoir méri-*  
 „ *té de votre part. Mais, puisque c'est votre*  
 „ *désir, & que je me suis toujours fait un*  
 „ *devoir de vous complaire, je suis prête à*  
 „ *soutenir cette épreuve, la plus rude qui me*  
 „ *soit jamais arrivée; & vous n'avez vous-*  
 „ *même qu'à en fixer le tems.*

„ La Séparation s'ensuivit, & Mylord  
 „ lui accorda une Pension annuelle, pro-  
 „ portionnée à sa naissance: mais, au  
 „ bout de quelque tems, il la diminua;  
 „ & il lui ordonna de s'éloigner de ses  
 „ Parens & de ses Amies, & de renon-  
 „ cer à sa Qualité, afin qu'on ne fut  
 „ pas, dans sa nouvelle demeure, qui  
 „ elle étoit. La bonne Dame, qui a-  
 „ voit fait un long & rude Apprentissa-

„ ge

„ ge de Soumission, obéit, sans se plain-  
 „ dre, à la volonté de son Tyran; mais,  
 „ il lui retrancha si bien peu-à-peu les  
 „ moyens de la subsistance, qu'il la redui-  
 „ sit enfin à n'avoir plus de Servante, &  
 „ que le bruit courut bientôt par toute la  
 „ Ville qu'elle étoit morte.

„ Sur cette fausse Nouvelle, son Sei-  
 „ gneur en prit le Deuil dans toutes les  
 „ formes, & la fit avertir en même tems,  
 „ par celui qui avoit le soin de lui paier  
 „ sa Pension tous les Quartiers, qu'il ne  
 „ lui donneroit plus rien, si elle s'avisoit  
 „ de revenir au Monde, & de contredire  
 „ ce rapport. Accoutumée à l'Obéissan-  
 „ ce, elle ne parut plus en public, &  
 „ personne ne se douta qu'elle fût enco-  
 „ re en vie.

„ Quelque tems après, un Gentilhom-  
 „ me de ses Amis le pria à souper chez  
 „ lui, où il eut occasion de traverser la  
 „ Cuisine. Il y vit une jeune Fille, dont  
 „ le bon air le frappa si vivement, qu'il  
 „ voulut d'abord la saluer; mais, elle  
 „ s'en défendit d'une manière si modeste  
 „ & si polie, que cela ne servit qu'à l'en-  
 „ flammer davantage, & qu'il lui propo-  
 „ sa sur le champ de l'épouser. La jolie  
 „ Servante lui repliqua là-dessus: My-  
 „ lord, il y a une si grande Disproportion  
 „ entre vous & moi, & cette Démarche  
 „ vous seroit si deshonorale, que je ne sau-  
 „ rois croire que vous aïez un pareil des-  
 „ sein; mais, je me flatte, que la Bonté di-  
 „ vine me garantira de tomber dans le Cri-

„ me,

„ me, & de faire aucune Action malhon-  
 „ nête. Le bon-sens & la candeur de cet-  
 „ te réponse ne firent qu'irriter la passion  
 „ de l'Amant, qui lui protesta, qu'il  
 „ n'avoit autre chose en vûe que le Ma-  
 „ riage, & qu'il ne dépendoit que d'elle  
 „ de le conclurre avant la fin de la se-  
 „ maine.

„ En effet, peu de jours après, on la  
 „ célébra, & la bonne Conduite de la  
 „ nouvelle Epouse, ornée d'une piété  
 „ solide, & d'une profonde humilité,  
 „ lui attira l'estime de ceux-là même qui  
 „ ne la connoissoient pas. Le bruit, qui  
 „ s'étoit répandu de la mort de la pré-  
 „ mière Epouse, ne reçut plus aucune  
 „ contradiction: celle-ci passa pour l'uni-  
 „ que & la véritable; & elle fut visitée  
 „ & respectée par toutes les Dames de  
 „ qualité.

„ Mylord oublia bientôt son ancienne  
 „ Compagne, & il la négligea d'une tel-  
 „ le manière, qu'elle n'auroit pas eu dé-  
 „ quoi vivre, si un généreux Artisan, tou-  
 „ ché de compassion envers elle, ne lui  
 „ eut fait quelque crédit. Endettée avec  
 „ lui pour la Somme de dix Livres Ster-  
 „ lin, elle fut le trouver, & lui parla en  
 „ ces termes: *Je vous fais déjà redevable*  
 „ *d'une bonne Somme, & je n'ai rien tant*  
 „ *à cœur que de vous la payer: mon Cas est*  
 „ *fort extraordinaire, & dans l'espérance*  
 „ *que vous me garderez inviolablement le*  
 „ *secret, je vous dirai, que je suis la Fem-*  
 „ *me d'un Seigneur, qui en a épousé une*  
 „ autre,

autre, & qui par sa négligence m'a réduite dans ce cruel Etat ; mais, ce qui m'embarrasse le plus est votre Dette : je vous prie de me donner votre Avis là-dessus.

Madame, repliqua l'Artisan, permettez, s'il vous plaît, que je vous fasse arrêter, & que les Sergeans vous maltraitent, sous les Fenêtres de votre Epoux ; mais, soyez persuadée, que j'aimerois mieux perdre ma dette, que de souffrir qu'on en usât mal envers vous, si je ne me flattois qu'il vous en reviendra un Avantage considérable.

La bonne Dame y donna les mains, de sorte que les Sergeans la saisirent, & qu'à mesure qu'ils la conduisoient au-travers de la Place de *Lincoln's-Inn-Fields*, vis-à-vis de l'Hôtel de son Epoux, dans *Holbourn-Row*, elle refusa de passer outre. Alors, les Sergeans, qui n'ont aucun principe d'humanité, se mirent à la tirailler, à la prendre par les cheveux, & à déchirer ses habits ; ce qui fit amasser la populace autour d'eux, & causa un tel vacarme, que la Dame du Logis courut à la Fenêtre pour voir ce que c'étoit. A la vue d'un si triste objet, elle y envoya sa Femme de-Chambre, pour être mieux informée de tout ; & sur ce qu'elle apprit, que c'étoit une pauvre Dame, qu'on menoit en prison pour une dette de dix Livres Sterling, Oh ! s'écria-t-elle, qu'ils attendent un peu : allez leur dire de ma part, qu'ils viennent



„ ennent ici, & que je les paierai moi-mê-  
 „ me. Là-dessus, un des Sergeans se pré-  
 „ senta, à qui elle dit: Pourquoi êtes-vous  
 „ si cruels envers cette pauvre Dame? Elle  
 „ est notre Prisonnière, repliqua-t-il: la  
 „ Dette n'est pas payée; & le Créancier a  
 „ ordonné qu'elle fût conduite en Prison. Il  
 „ est de notre devoir de l'y amener: &, par-  
 „ ce qu'elle refuse d'y aller, nous sommes  
 „ obligés d'user de violence à son égard.  
 „ Tenez, dit la Dame, voilà votre Dette  
 „ & vos Fraix: relâchez la Prisonnière, &  
 „ faites-la venir ici.

„ Elle n'eut pas plutôt expédié les Ser-  
 „ geans, qu'elle se tourna vers la Dame  
 „ affligée, & lui parla en ces termes:  
 „ Madame, vous avez l'air & les manières  
 „ d'une Personne de qualité; ce qui redou-  
 „ ble mon chagrin de vous voir dans un Etat  
 „ si déplorable. Je vous prie de me dire qui  
 „ vous êtes, & par quelle voie je pourrai  
 „ dans la suite fournir à vos besoins. Mada-  
 „ me, répondit la pauvre désolée, votre  
 „ charité me viendra toujours fort à propos;  
 „ mais, je ne voudrois pas que vous eussiez  
 „ envie de me connaître. Il faut bien, re-  
 „ pliqua la Dame du Logis, que je sache  
 „ qui vous êtes, afin que je puisse vous se-  
 „ courir suivant votre qualité. Mada-  
 „ me, reprit la pauvre délaissée, il me  
 „ paroît fort rude, qu'une Personne, aussi  
 „ vertueuse & libérale que vous, s'expose  
 „ au Chagrin qui peut lui revenir de ma  
 „ Déclaration. Je ne vois pas, dit la  
 „ nouvelle Epouse, que j'y puisse avoir

„ aucun autre Intérêt, que celui auquel la  
 „ Charité, m'engage envers tous ceux qui en  
 „ sont dignes. Je vous demande pardon,  
 „ ajoute la première, ceci vous touche de  
 „ trop près. Si cela est, répondit l'autre,  
 „ je suis fondée à l'exiger de vous. Puisque  
 „ vous le prenez sur ce pié là, insista la  
 „ pauvre Dame, vous saurez, que je suis  
 „ l'Epouse légitime de Mylord C——N,  
 „ & que j'ai Droit sur lui avant vous; ce  
 „ que vous avez ignoré, sans doute: & s'il  
 „ eût daigné me fournir les simples Commo-  
 „ ditez de la Vie, mes Plaintes n'auroient ja-  
 „ mais terni son Caractère; persuadée, que  
 „ mon Ressentiment n'auroit pas prévenu son  
 „ Crime, & que vous n'êtes coupable vous-  
 „ même d'aucune faute: puisque le bruit de  
 „ ma Mort sert à vous justifier, & qu'ac-  
 „ coutumée à faire de sa Volonté la Règle de  
 „ mes actions envers lui, j'avois gagné sur  
 „ moi de lui complaire à cet égard, & de n'en  
 „ ouvrir jamais la bouche, si une absolue  
 „ Nécessité ne m'obligeoit d'en venir à un  
 „ Eclat.

„ Madame, reprit la nouvelle Epouse,  
 „ je saurai ce qui en est avant la nuit; &  
 „ si le Fait me paroît tel que vous le dites,  
 „ vous pouvez compter, que non seule-  
 „ ment je renoncerai à la Couche de Mylord,  
 „ mais que j'emploierai tous mes Efforts, pour  
 „ vous reconcilier ensemble. Je l'attens à  
 „ toute heure, & il ne seroit pas à propos  
 „ qu'il vous trouvât ici à son arrivée. Ain-  
 „ si, je vous prie de me dire où vous logez,  
 „ afin que ma bonne Intention pour vous ne  
 „ Tome VI. R „ soit

„ soit pas inutile : & je vous conjure de vou-  
 „ loir accepter cette Bourse , où vous trou-  
 „ verrez de quoi subvenir à vos Besoins.

„ La pauvre Dame fut à peine for-  
 „ tie , que Mylord arriva , & que sur-  
 „ pris de l'Accablement , où il vit sa  
 „ Femme , il ne tarda pas à lui en de-  
 „ mander la cause. Mylord , lui dit elle ,  
 „ un triste Accident vient de me découvrir un  
 „ Secret , sur lequel j'ai une Question à vous  
 „ faire : & je vous supplie d'y vouloir ré-  
 „ pondre de bonne-foi , comme vous en ré-  
 „ pondrez un jour devant Dieu. Votre pré-  
 „ mière Epouse est-elle encore en vie ? Après  
 „ quelques momens de silence , Quoi !  
 „ Madame , répondit-il , avez vous enten-  
 „ du parler d'elle ? Il n'y a pas une heure ,  
 „ repliqua-t-elle , que j'ai payé une Dette  
 „ pour la tirer d'entre les mains des Ser-  
 „ geans , qui la menaient en Prison , qui lui  
 „ ont décbiré ses Habits , & qui l'ont fort  
 „ maltraitée , parce qu'elle ne vouloit pas  
 „ marcher. C'est de sa propre bouche que  
 „ j'ai appris sa Qualité & son état. Il m'a  
 „ semblé même , qu'elle ne me faisoit cet A-  
 „ veu qu'à contre-cœur , dans la crainte qu'il  
 „ ne portât quelque Préjudice à votre Répu-  
 „ tation. Ainsi , Mylord , je ne vous serai  
 „ plus rien à l'avenir , quoique toujours dis-  
 „ posée à vous rendre tous les Services qui  
 „ dépendront de moi ; & je ne goûterai ja-  
 „ mais aucun Repos , que vous ne vous so-  
 „ iez réuni avec votre première Epouse.

„ En effet , elle quitta sa Maison , &  
 „ obtint de lui , qu'il reprendroit son an-  
 „ cienne

„ cienne Epouse, qui, par les bons of-  
 „ fices de la seconde, vecut en paix a-  
 „ vec lui le reste de ses jours. Cette  
 „ bonne Dame ne fut pas plutôt mor-  
 „ te, que Mylord reprit la seconde, à  
 „ laquelle il laissa, par son Testament,  
 „ une Pension viagère de 400. Livres Ster-  
 „ lin, qui étoit la plus considérable que  
 „ son Bien lui permit de donner.

„ Cette illustre Veuve en destina 300.  
 „ L. par an à une des branches de la  
 „ Famille de son Epoux tombée en dé-  
 „ cadence: & afin que les 100. L. qui  
 „ lui restoient pussent l'entretenir un peu  
 „ honnêtement, elle se retira à la Cam-  
 „ pagne, où il n'y a guère plus de qua-  
 „ tre années qu'elle a terminé une Vie,  
 „ qui a édifié tous ceux qui avoient le  
 „ bonheur de la connoître.

„ Je viens de vous exposer la Vérité  
 „ toute nue, & vous devez en être per-  
 „ suadé sur la parole de celui qui est &c.

T. W.



## LXIV. DISCOURS.

Ducite ab Urbe Domum, mea Carmina, ducite Daphnim.

VIRG. Ecl. VIII. 68.

*Courage, mes Vers, courage : amenez la belle Daphnis de la Ville dans ma Maison de Campagne.*

Sur l'Entêtement des Gentilshommes de la Campagne, qui veulent paroître à la Cour, & qui s'y ruinent.

**A**PRES avoir passé le tems de la Jeunesse, occupée d'ordinaire à des Amusemens inutiles, qui captivent le Cœur & qui aveuglent l'Entendement, & avoir atteint l'âge propre à la Reflexion, j'observe en toute liberté le train de la Vie Humaine; & il me semble, que je pénètre mieux les différentes passions qui animent les Hommes. A la vûe de tous les Désordres où les deux Sexes tombent par leur faute, je ne fai s'ils ne sont pas plutôt dignes de mépris, que de compassion: quoiqu'au recit de quelque malheur, je ne saurois non plus m'empêcher de compatir à la misère des autres, qu'un Enfant ne peut s'abstenir de verser des larmes lorsqu'on le chatie.

Il faut avouër, que les Folies du Siècle, ou les Manières de vivre, établies aujourd'hui dans le Monde, peuvent servir de quelque Excuse, du moins à l'égard de ceux qui n'ont pas les talens requis  
pour

pour se conduire par des Principes de Spéculation. Il y en a d'autres aussi, qui ne sont pas tout-à fait blâmables, soit faute de Théorie ou de Pratique, puisqu'ils ne font que marcher sur les traces de ceux qui les ont précédés. On ne doit pas même s'étonner, que des Personnes d'Esprit se laissent entraîner, dans leur jeunesse, par deux Motifs aussi puissans, que le sont la Coutume & l'Inclination.

Un Voïage, que je fis l'Eté dernier à la Campagne, me fournit quantité de ces Pensées. J'y observai plusieurs anciennes Maisons d'une Structure magnifique, & d'une situation très-agréable: les unes, placées sur des Collines, jouissent d'une Perspective fort étendue & variée; les autres sont accompagnées de beaux Parcs, environnez de Pieux ou de Murailles, où l'on voit, tantôt des Plaines, tantôt des Bosquets. Curieux de savoir à qui ces Maisons appartenoient, j'eus le Châgrin d'entendre dire, que la plupart étoient abandonnées de leurs Propriétaires, qui, ambitieux de briller dans notre Capitale, à l'exemple de nos Fats & de nos Damoiseaux, avoient trouvé le secret de s'y ruiner. Ceux, que leurs Emplois attachent à la Cour, sont obligez d'y paroître avec quelque éclat, & leur dépense fait honneur à la Nation. Mais, n'est-il pas ridicule, que des Gentilshommes, qui n'y ont rien à faire, & qui ne jouissent que d'un Revenu médiocre, abandon-

donnent l'agréable Séjour de leurs Ancêtres, pour s'aller montrer à la Ville en pompeux Equipage, & y louer une Maison de 3. ou 400. Livres Sterlin de rente annuelle, quoiqu'ils aient un Palais magnifique à la Campagne qui ne leur coûte pas un Sou? Le malheur est, qu'il y a quelques-uns de ceux-ci, qui ont une grosse Famille, & que ce qui auroit dû servir à l'entretien de leurs pauvres Enfans se trouve dispersé dans les Comptes des Merciers, des Tailleurs, & des Charrons; sans parler des autres suites facheuses, qui naissent de leur sotte Vanité.

Si nous avions une Cour de Judicature, qui prit connoissance de tels Désordres, avec pouvoir d'infliger des peines corporelles à ceux, qui ont Famille, & qui dépensent au-delà de leur Revenu, peut-être que le châtiment & la honte remédiroient à ce mal. Mais, si cela est impraticable, on ne sauroit douter qu'il n'y ait un Jour fixe, auquel il faudra que chacun rende compte de son Administration, & des moindres Injustices qu'il aura faites aux autres.

Pour moi, je goûte un Plaisir extrême à entendre l'Eloge d'un Pere de Famille, qui prend un Soins tout particulier de son Domestique, qui le gouverne avec une sage Economie, & dans toutes les Régles de la Bienfaisance.

Mon ancien Ami CHAMPAGNE mérite

rite cet Eloge autant que qui que ce soit au Monde; & tous ceux, qui ont le bonheur de le connoître, le lui donnent avec Justice. Sa Famille est composée de quatorze ou quinze Personnes: pour se tenir occupé, il fait valoir lui-même une certaine Portion de ses Terres; il s'emploie d'ailleurs à l'avantage de son Domestique; & il a toujours servi d'Exemple à tous ses Voisins. Au commencement du Mois de *Juin* dernier, je me trouvai, à une demi-journée de sa Maison de Campagne, dans la même Province où elle est située, à 50. Milles de *Londres*. Un matin, qu'il faisoit beau, je montai à cheval pour l'aller voir; mais, arrivé à deux Milles en déca de sa Maison, je ne pus m'empêcher de mettre pié à terre pour examiner un des plus beaux Passages qu'il y ait, au pié de laquelle coule une Rivière, dont les bords de l'un & de l'autre côté sont ornez d'Arbres de haute futaie, qui croissent sur un Pré fort uni & d'un verd charmant. L'Ombre de ces Arbres donnoit à l'Eau une couleur verdâtre & foncée, qui se changeoit en bien pâle en quelques endroits, où il y avoit des ouvertures qui admettoient les rayons du Soleil; variété qui plaisoit à la vûë. Les Montagnes les plus éloignées, que le Soleil doroit de ses rayons, formoient à mes yeux une autre Perspective agréable. Les différens Nuages, qui paroissoient au-delà, étoient si bigarrez, qu'on auroit cru voir un mélange



confus de Rochers & de Plâines, de Bois & de Collines. Les Champs, qui m'environnoient de toutes parts offroient à mes yeux de nouvelles Beutez, par la différente couleur des terroirs, qui servoient, pour ainsi dire, à se donner du relief les uns aux autres. Je me sentis alors une espèce de tranquillité & de calme, que je crus approcher de l'état dont nos premiers Parens jouissoient au milieu de leur Innocence & du Paradis terrestre.

A peine eus-je passé quelques minutes dans cette douce Situation, que le bruit d'un Carosse, que j'entendis à quelque distance de moi rouler doucement sur le gravier, interrompit mon bonheur, & me fit tourner les yeux de ce côté-là. Tantôt je le vois paroître, & tantôt les Vallées me le cachoient; mais, enfin, je découvris que c'étoit mon Ami, qui venoit au-devant de moi.

Dès que nous fumes à portée, il me cria à haute voix que j'étois le bienvenu, & fit arrêter son Carosse, où il me pria d'entrer, pour causer ensemble le reste du chemin. Je lui obéis, & je ne trouvai avec lui que la plus jeune Fille, âgée d'environ seize ans, & qui me parut fort jolie. Après les civilités réciproques, il me dit, qu'ils venoient de rendre Visite à un riche Fermier de leurs voisins, avec lequel il avoit conclu de donner cette jeune Demoiselle en mariage à son Fils aîné, tout nouvellement revenu de l'Académie,

cadémie, ou il avoit achevé ses Etudes, & s'étoit mis en état de remplir dignement un bon Bénéfice que son Pere lui avoit procuré. Pendant qu'il faisoit ce Récit, je ne pûs m'empêcher de jeter les yeux sur cette aimable Demoiselle, qui en paroissoit toute honteuse: &, quoique son embarras me fit quelque peine, je pris beaucoup de plaisir à observer les petits tours, qu'elle mettoit en usage, pour interrompre la narration; laissant tomber à diverses reprises, tantôt un de ses Gands; tantôt sa Tabatière, & une autre fois son Eventail. Malgré toutes ces Ruses, mon Ami ne discontinua point: & il eut la bonté de me dire, que j'étois venu fort à propos pour honorer de ma présence les Noces de ses trois Filles. Mon aînée, ajoutoit-il, est déjà fiancée à un bonnête Chevalier, & la Cérémonie s'en doit faire demain. Pour la seconde, je lui ai destiné un Epoux, dont le Pere n'est à la vérité qu'un simple Bourgeois de Kent, qui fait valoir ses Terres, mais qui a mis son Fils en état de constituer un bon Douaire à ma Fille. D'ailleurs, nous sommes convenus de toutes parts, que les Mariages se célébreront suivant l'Ordre de leur Naissance, & que la Cadette épousera neuf jours après celui de la seconde. C'est ainsi, mon cher & ancien Ami, que je me suis délivré en quelque manière de tous mes Soins temporels, puisque mes Fils sont déjà mariés. Je n'ai donc plus qu'à passer le Reste de mes Jours en Paix, & qu'à les consacrer

*facrer à benir l'Auteur de mon Etre, pour toutes les Faveurs dont il m'a comblé jusques ici.*

Il voulut à tout prix, que je fusse le Témoin du Mariage de ses trois Filles; & il n'y eut pas moïen de m'en excuser. J'admirai la Conduite respectueuse & modeste de ces jeunes Demoiselles, qui me parurent toutes d'une Politesse digne de la Ville, quoique sans Coquetterie; d'une innocente Simplicité, qui ne manquoit pas d'Esprit; & d'un Enjoûment conforme à toutes les Régles de la Bienfiance.

Quel Bonheur n'est-ce pas pour cet honnête Vieillard de s'être acquité de son Devoir dans tous les états de la Vie; d'avoir été un jeune Homme discret, un Ami fidèle, un agréable Epoux, un Pere tendre & prudent! Tous ses Voisins, ses Domestiques, & toute la Province, lui rendent la Justice qui lui est dûe, lorsqu'ils témoignent, qu'il est plein de Gratitude sans Peine, charitable sans Affectation, & hospitalier sans Orgueil.



LXV DISCOURS.

— E Cælo descendit, γῆθι κρατὲρ.  
Juv. Sat. XI 26.

Connois-toi toi-même: *c'est un Oracle,  
qui vient du Ciel.*

**J**E ne fâche rien, qui soit plus digne Sur la  
de notre Attention, què l'Exemple Charité,  
d'une Personne charitable, qui com- l'Humili-  
patit aux maux d'autrui, & qui est tou- té, la  
jours prête à y remédier. La vue d'un Misère &  
bon Chrétien, dont toutes les démarches le Bon-  
aboutissent à donner des preuves convain- heur de  
cantes de l'Amour désintéressé qu'il a l'Homme.  
pour son Prochain, est un regal pour  
moi, qui m'élève au-dessus de tous les Re-  
vers de la Fortune.

PHILANDRE ne fait que suivre son  
penchant, & sur-tout la Vertu qui l'ani-  
me, lorsqu'il joue un si beau rôle dans  
le Monde. Son grand Bien le met en  
état de fournir à cette noble dépense,  
& sa bonne économie ne l'aide pas peu  
à la continuer. Le Pauvre nécessiteux  
n'implore jamais son secours en vain,  
& le modeste n'en est jamais rebuté. Il  
habille les uns, il console les autres,  
il protège la Veuve & l'Orphelin, il  
délivre le Prisonnier, & il défend la  
Cause de ceux qui sont opprimez. De

même que le Soleil du Printems anime tous les Végétaux, ainsi l'on peut dire, que sa présence rejouit le cœur de tous les affligés qui se trouvent dans l'étendue de son activité. Il n'en approche pas plutôt, que la joie éclate sur leur visage, & qu'ils le regardent comme leur Libérateur. La bonté de son Naturel est accompagnée de tout ce qui peut le rendre aimable, & relever le prix de sa générosité. En un mot, il pratique ce qu'il y a de plus difficile dans la Morale, & que la plupart du monde ne possède qu'en idée.

L'Humilité me paroît être la base de cette divine Colonne; & il n'y a qu'un fondement aussi solide, qui en puisse bien soutenir le poids. Notre Sauveur lui-même nous en a donné le Modèle; & l'Histoire de sa Vie est un tissu continu de l'usage qu'il en faisoit. Mais, le Monde est si peu disposé à suivre cet Exemple, qu'on traite l'Humilité de Bassesse d'Ame, & les Humbles, d'Esprits foibles & rampans. On n'en vient à cette fausse idée, que manque de Réflexion, & pour ne pas connoître la juste valeur ces choses. Les plaisirs criminels où l'on se plonge aveuglent l'Esprit à un tel point, qu'il n'a plus de goût pour les seuls dignes de son estime. Cependant, y-a-t-il quelqu'un, qui se soit abandonné aux premiers, & qui puisse dire, qu'il n'en a jamais senti aucun remors? S'il se délivrer de ceux ci, ce n'est qu'à la longue, par le

le tumulte des passions, l'embarras des affaires, & la variété des Objets mondains, qui l'occupent. Encore n'en vient-il pas à bout: l'Age lui dessille les yeux, & c'est alors que le Ver se réveille, qu'il lui ronge le Cœur, & qu'il ne lui donne pas un moment de relâche. C'est alors, qu'il voit, quoique trop tard, la honte & le désordre de sa Vie passée.

De si tristes Réflexions sont une suite naturelle de l'Orgueil, au lieu que l'Humilité n'en produit que de consolantes. Tout ce qui l'environne lui plaît: elle n'est pas entérée de son mérite; & les Injures ne l'émeuvent point. Capable de réfléchir, elle voit les choses dans leur véritable jour, & sent que la Vertu ne nous est recommandée que pour notre propre Avantage, même dès cette Vie. Il n'y a que l'Inattention, l'Oisiveté, & l'Ignorance, qui nous en puissent donner une autre idée. En effet, rien ne contribue plus à notre bonheur, que de régler nos passions, de rendre toute sorte de bons offices à notre Prochain, de souffrir nos maux avec patience, d'être juste & intègre dans le commerce de la Vie civile; en un mot, de pratiquer tous les Devoirs du Christianisme. C'est une merveilleuse Recette, pour obtenir la santé, le contentement de l'Esprit, & même une longue Vie. Tout au contraire, qui ne voit, que l'Abandon aux Vices qui nous sont défendus, nous attire une foule d'embarras & de malheurs,

qui se succèdent les uns aux autres, jusqu'à ce que le poids nous en devient insupportable? Qui ne voit, que la Gourmandise & l'Ivrognerie causent des Maladies, des Querelles, des Haines, des Vengeances, & souvent même la Pauvreté; jusqu'à ce que le Corps devenu infirme, & l'Esprit encore plus foible, nous rendent le plus triste de tous les objets, & nous empêchent d'en soutenir la vûe?

Le célèbre Mr. PASCAL, dans ses Pensées sur la Misère de l'Homme, nous dit, que le Tumulte des Affaires & la Variété des Plaisirs, où nous nous engageons, ne tendent qu'à nous cacher à nous-mêmes notre Mortalitéé & notre Misère. Il ajoute, qu'il n'y a qu'un seul moyen de rendre l'Homme supportable à lui-même. Voici de quelle manière il s'exprime dans un endroit: „ Je ne  
 „ parle, *dit-il*, que de ceux qui se re-  
 „ gardent sans aucune Vûe de Religion.  
 „ Car, il est vrai, que c'est une de ces  
 „ merveilles de la Religion Chrétienne,  
 „ de reconcilier l'Homme avec soi-mê-  
 „ me, en le reconciliant avec Dieu; de  
 „ lui rendre la vûe de soi-même suppor-  
 „ table; & de faire que la solitude & le  
 „ repos soient plus agréables à plusieurs,  
 „ que l'agitation & le commerce des  
 „ Hommes. Aussi n'est-ce pas en arrê-  
 „ tant l'Homme dans lui-même qu'elle  
 „ produit tous ces Effets merveilleux.  
 „ Ce n'est qu'en le portant jusqu'à Dieu,  
 „ & en le soutenant dans le sentiment  
 „ de

„ de ses misères, par l'espérance d'une  
 „ aute Vie, qui l'en doit entièrement  
 „ délivrer.

„ De-là vient, *ajoute-t-il ensuite*, que  
 „ tant de Personnes se plaissant au Jeu,  
 „ à la Chasse, & aux autres Divertisse-  
 „ mens, qui occupent toute leur Ame.  
 „ Ce n'est pas qu'il y ait en effet du  
 „ Bonheur dans ce que l'on peut acqué-  
 „ rir par le moyen de ces Jeux, ni  
 „ qu'on s'imagine que la vraie Béatitu-  
 „ de soit dans l'Argent qu'on peut ga-  
 „ gner au Jeu, ou dans le Lievre que  
 „ l'on court. On n'en voudroit pas, s'il  
 „ étoit offert. Ce n'est pas cet usage  
 „ mol & paisible, & qui nous laisse pen-  
 „ ser à notre malheureuse condition,  
 „ qu'on recherche; mais, c'est le Tracas  
 „ qui nous détourne d'y penser.

„ Ainsi, les Divertissemens, qui font  
 „ le Bonheur des Hommes, ne sont pas  
 „ seulement bas, ils sont encore faux &  
 „ trompeurs; c'est-à-dire, qu'ils ont  
 „ pour objet des fantômes & des illu-  
 „ sions, qui feroient incapables d'occu-  
 „ per l'Esprit de l'Homme, s'il n'avoit  
 „ perdu le sentiment & le goût du vrai  
 „ Bien, & s'il n'étoit rempli de basses-  
 „ se, de vanité, de légèreté, d'orgueil,  
 „ & d'une infinité d'autres Vices: ils ne  
 „ nous soulagent dans nos misères, qu'en  
 „ nous causant une misère plus réelle &  
 „ plus effective. Car, c'est ce qui nous  
 „ empêche principalement de songer à  
 „ nous, & qui nous fait perdre insen-  
 „ sible-



„ siblement le tems. Sans cela, nous se-  
 „ rions dans l'ennui, & cet ennui nous  
 „ porteroit à chercher quelque moyen  
 „ plus solide d'en sortir. Mais, le Di-  
 „ vertissement nous fait arriver in sen-  
 „ siblement à la mort.

„ Les Hommes, n'ayant pû guérir la  
 „ mort, la misère, l'ignorance, se sont  
 „ avisés, pour se rendre heureux, de  
 „ n'y point penser : c'est tout ce qu'ils  
 „ ont pû inventer pour se consoler de  
 „ tant de maux. Mais, c'est une Conso-  
 „ lation bien misérable, puisqu'elle va,  
 „ non pas à guérir le mal, mais à le  
 „ cacher simplement pour un peu de  
 „ temps, & qu'en le cachant elle fait  
 „ qu'on ne pense pas à le guérir vérita-  
 „ blement. Ainsi, par un étrange Ren-  
 „ versement de la Nature de l'Homme,  
 „ il se trouve, que l'Ennui, qui est son  
 „ Mal le plus sensible, est en quelque  
 „ sorte son plus grand Bien, parce qu'il  
 „ peut contribuer plus que toutes chø-  
 „ ses à lui faire chercher sa véritable  
 „ Guérison : & que le Divertissement,  
 „ qu'il regarde comme son plus grand  
 „ Bien ; est en effet son plus grand Mal ;  
 „ parce qu'il l'éloigne plus que toutes  
 „ choses de chercher le remède à ses  
 „ maux. L'un & l'autre est une Preuve  
 „ admirable de la Misère & de la Cor-  
 „ ruption de l'Homme, & en même  
 „ tems de sa Grandeur ; puisque l'Hom-  
 „ me s'ennuye de tout, & ne cher-  
 „ che cette multitude d'Ocupations,  
 „ que

„ que parce, qu'il a l'idée du Bonheur  
 „ qu'il a perdu : lequel ne trouvant pas  
 „ en soi, il le cherche inutilement dans  
 „ les choses extérieures, sans se pou-  
 „ voir jamais contenter; parce qu'il n'est,  
 „ ni dans nous, ni dans les créatures,  
 „ mais en Dieu seul. „

## LXVI. DISCOURS.

*Is demum mihi vivere, atque frui Animâ, vi-  
 detur, qui, aliquo Negotio intentus, præ-  
 clari Facinoris aut Artis bonæ Famam quæ-  
 rit.*

SALL. Bell. Catil. c. 2.

*Celui-là seul me paroît jouir de la Vie, qui  
 s'occupe à quelque-chose de solide, & qui  
 travaille à se rendre Fameux par quelque  
 belle Action, ou par quelque Invention  
 utile à la Société.*

J'AI toujours eu de l'Indignation, & je  
 l'ai souvent témoigné, contre cette Sur LAY-  
 MAN, cé-  
 lebre Mi-  
 me An-  
 glois.  
 espèce de Monstres, qu'on appelle  
 des *Faiseurs de Postures*. Il n'y a rien de  
 si choquant, ni de si hideux, que leurs  
 Contorsions, qui démontent, pour ainsi  
 dire, l'Ouvrage le plus régulier de la  
 Nature, & qui aboutissent à le rendre  
 le

le plus ridicule qu'il est possible. On croiroit, à les voir agir, que, de concert avec le plus cruel Ennemi du Genre Humain, ils travaillent à porter les Hommes, d'abord au dégoût, ensuite au mépris, & enfin à la haine, de cette Image céleste, qu'ils devroient être ambitieux d'honorer toute leur vie.

Mais, GUILL. LAMYAN, un Drôle de bonne mine, a trouvé le secret, par ses longs Voyages, & une Application assidue, de tourner cette Pratique odieuse en un Art fort louable, qui peut bien contribuer à l'Honneur & à l'Avantage de toute notre Espèce. La Manière dont il s'y prend, n'est pas moins utile de nos jours à rectifier l'Extérieur des Hommes, que l'Etude des Sciences le peut être à former l'Esprit & le Cœur.

Il est si adroit à donner à son Corps toutes les Attitudes imaginables, qu'en deux heures de tems, depuis les dix heures du matin jusques à midi, j'en ai vu jouer une infinité de Rôles. Il s'en acquitta d'une manière si vive, & si naturelle, que les muscles de mon visage en souffrirent un peu, qu'il déconcerta mon air grave, & que je fus obligé de rire à diverses reprises.

Il se mit d'abord à marcher d'un air grave & sérieux, avec un regard, tantôt calme quoi qu'attentif; tantôt composé quoique plein de ruse; tantôt fier, mais insinuant; tantôt négligé, mais qui mar-

marquoit du dessein; tantôt malin, & d'ailleurs commique; tantôt niais, & malgré cela dangereux. Ensuite, il secoua la tête, il haussa les épaules, il inclina tantôt une oreille, & tantôt l'autre, à droit & à gauche, à la manière des gens mystérieux, qui parlent tout bas à l'oreille de leurs voisins. Après, il fixa tout d'un coup les traits de son visage, & *il le monta*, pour m'exprimer avec SHAKESPEAR, sur le Ton politique, afin de tromper ceux qui l'observoient, comme s'il leur avoit dit: *Messieurs, je suis plus babile que vous ne croitez.* Cet honnête Mime joua ce Rôle d'un sérieux si plaisant & si naturel, que je le pris, au pié de la Lettre, pour un véritable Politique moderne.

Le second Personnage, qu'il représenta, fut un Prince Ecclesiastique à Culotte rouge; & il me parut, non pas un prétendu, mais un vrai, Ministre d'Etat. Il n'eut pas plutôt quitté la Robe de Cardinal, & le Chapeau rouge, qu'orné d'une Commode, d'un Manteau de Femme, & d'une Jupe, il prit cet Air doux & hautain, & fit cent de ces Minauderies propres à une Belle, qui est parvenue à être Gouvernante en Chef des Affaires publiques de la Coquette-rie.

Un moment après, il se métamorphosa en un de ses vénérables Vieillards, qui sont établis pour décider de la vie & de la fortune de leurs Compatriotes;

&

& il s'acquitta de toutes les formalitez du Tribunal avec tant de gravité & de bienséance, que notre Expression proverbiale, *aussi grave qu'un Juge*, pourroit bien avoir tiré son origine d'un Homme tel que celui qu'il nous dépeignit.

Dans un clin d'œil, sa Robe écarlate fut mise bas, à peu près de la même manière qu'une Danseuse de corde laisse tomber sa Jupe pour montrer sa Culote ; & il parut en Justaucorps rouge, fait suivant toutes les règles de la nouvelle Mode, & chamarré de Galon d'or sur toutes les coutures. Les deux coins de sa longue Perruque, qui pendoient sur le devant, & qui lui donnoient un air si grave, furent jettez sur les épaules d'un air fort dégagé ; & il nous représenta au naturel un de ces Etourdis égrillards, qu'on appelle Petits-Mâîtres, ou Fâts, d'où est sortie la nombreuse Engeance de tous les Bouffons. Scaramouches, & Jeans-Potage, qui Portent la Joie dans toutes les Foires, Ville, Bourgs, & Villages, de la Chrétienté.

Après avoir fait bien des Grimaces dévotes, porté la Crosse, le Camail, & le Rochet, & s'être dépouillé, avec la même vitesse, de tous ces Ornaments Episcopaux, il parut en Habit militaire, l'Epee au côté, & un Bâton de Commandement à la main. Vous auriez dit, à le voir, que c'étoit l'Evêque le plus saint, & l'Officier le plus brave, qu'il y ait jamais eu. En-

Ensuite, revêtu d'un Habit à l'antique & modeste, il se transforma en rigide observateur de l'ordre, de l'économie, & de tout ce qui est honorable, en Homme délicat au dernier point sur la Réputation de toutes les Femmes qu'il abordait, d'une gaieté si morne, & d'un sérieux si affecté, qu'on l'auroit cru incapable de perdre jamais l'esprit. Malgré tout cela, en moins d'un minute, son Manteau long fut changé en Cuirasse, & sa Rapière en Lance; de sorte que *Don QUICHOTTE de la Manche* n'a jamais été un Original plus grotesque.

Le dernier Rôle, qu'il joua, fut celui d'un vieux Taquin, métamorphosé tout d'un coup en un Païsan, le plus rustre & le plus grossier que j'aie vu de mes jours.

Lorsqu'il eut achevé tous ces Rôles, & qu'il eut repris son Air naturel, nous eumes ensemble un long Dialogue sur l'Utilité de sa Profession. *Il faut que vous sachiez*, me dit-il, *Mr. le SPECTATEUR; que les Tableaux ont été mes Livres; que les plus magnifiques Palais que l'on puisse voir en Europe, où il y a quelque amas de belles Peintures, m'ont servi de Bibliothèques; que j'ai passé la meilleure partie de mon tems chez les Cardinaux, dans le Palais del BORGHESE, que le fameux MICHEL ANGE appelloit son Ecôle, à Versailles, à Marli, & à la Cour d'Espagne; qu'avec tout cela je ne serois jamais devenu Professeur dans ce nouvel Art, & dans toutes ses différentes*  
*Bran-*

*Branches, & que mes Disciples ne l'emporteroient pas sur tous les autres, si je n'avois parcouru tous les Païs civilisez qui font aujourd'hui la plus belle Figure dans le Monde.*

Je l'interrompis ici, & je le priai de me dire qui étoient les Personnages qu'il venoit de représenter.

*Monseigneur, me repliqua-t-il, vous connoissez le premier, il vint des Montagnes du Païs de Galles, & il perdit son tems avec une Baguette à la main de grande importance, & je l'ai copié d'après KNELLER. A l'égard des deux suivans; pour vous les faire connoître, il suffira de vous dire, que l'un étoit Cardinal, & l'autre sa Nièce, qu'il laissa une des plus riches Dames qu'il y eut alors en Europe. Les deux, qui viennent ensuite, ne représentent qu'un seul & même Homme. Quel autre Païs que la France pourroit produire un Original, qui fût en même tems un Juge grave, un Fat insupportable, & un Bouffon ridicule? Ne l'ai-je pas d'ailleurs assez bien représenté pour le faire connoître, sans qu'il faille marquer son Nom en Lettres capitales? Le double Portrait qui a suivi ces deux-là n'étoit aussi que pour une Personne: je l'ai copié en Allemagne, dans l'Electorat de Cologne, d'après un Original que j'ai vu le matin sous la figure d'un Archange de l'Eglise Triomphante, & l'après-midi revêtu d'une Cuirasse, comme un véritable Fils de cette Eglise, qui n'a jamais perdu l'occasion de paroître Militante. Le Rôle, que j'ai joué en-*  
*suite,*

*suite, a été pris sur un Portrait Royal en Espagne. Pour le dernier Personnage que j'ai représenté, ce n'est qu'une Ebauche grossière d'un vieux Original que je vis à Utrecht en revenant ici.*

Je dis à Mr. LAYMAN, qu'il auroit pu devenir un excellent Boufon de Roi, & faire sa Fortune en *Espagne*, ou en *France*, où lon a si grand besoin d'un pareil exercice.

Il me répondit, qu'il étoit venu fort à propos en Angleterre, quoiqu'il n'eût eu le temps que d'y copier cet Homme qu'il avoit représenté devant moi; mais, que cela valoit encore mieux, que de jouer à se faire mettre à la Bastille, où à l'Inquisition.

Enfin, il s'offrit à me servir de Modèle: & comme il n'a pas dequoi s'exercer à la Cour, il s'est engagé à me représenter toutes les petites Folies & tous les Caractères grotesques, qui fourmillent dans la vaste étendue de *Londres* & de *Westminster*, afin que je les puisse décrire au naturel. J'ai accepté son offre pour l'Avantage du Public, quoiqu'il m'en coûte bien cher; & je me servirai à l'avenir de cette Satire vivante, pour corriger mes Compatriotes de leurs petits Défauts. Il m'a convaincu, qu'il y a certaines Postures plus capables d'animer un Auteur à écrire avec esprit, que d'autres; & que, placé dans mon Fauteuil, à la manière de SCARRON, je ferai non seulement une figure plus grotesque dans mon Cabinet, mais aussi  
dans



408 LE SPECTATEUR. LXVI. Disc.  
dans mes Ecrits; ce qui ne peut tourner  
qu'au Profit de mes Lecteurs de l'un &  
de l'autre Sexe.

---

## LXVII. DISCOURS.

Spectatum admissi Risum teneatis, Amici?  
HOR. A. P. v. 5

*Pourriés-vous, mes chers Amis, vous empê-  
cher d'en rire?*

**Q**UEL mélange de plaisirs & de  
chagrins, n'ai-je pas essuïé, lors-  
que j'ai réfléchi sur les progrès  
& la décadence des Sciences, divines  
& humaines? Les différentes idées, que  
j'ai eues autrefois là-dessus, me paroîs-  
sent comme les différens Ages de l'Es-  
prit. Il me semble, qu'APOLLON é-  
claire le Monde intellectuel avec le mê-  
me Feu que les Poètes lui attribuent, &  
le même éclat dont il brille, lorsque,  
sous le nom de SOLEIL, il anime le  
Monde corporel. Mais, il n'illumine pas  
également tous les Esprits à la fois: tan-  
tôt il est obscurci dans les uns, & tantôt  
il dissipe tous les nuages dans les autres.  
A mesure qu'il s'approche, ou qu'il s'é-  
loigne, de l'Empire de quelque Art, ou  
de quelque Science, on y voit plus ou  
moins clair. Non seulement le Génie  
universel d'une Nation, mais aussi ce-  
lui de chaque Homme en particulier,  
est

Les CU-  
RIEUX,  
qui font  
Négoce  
de Baga-  
telles,  
font pres-  
que tou-  
jours des  
Fripons.

est sujet à cette vicissitude, suivant les différentes saisons de l'Esprit. J'ai eu bien des fois la pensée de travailler à une Histoire de toutes les Révolutions survenues, de mon tems, à tous les Arts & à toutes les Sciences, qui ont eu leur progrès & leur déclin, leur regne & leur chute, dans notre Ile. Je me suis même flatté, que cet Ouvrage pourroit m'acquérir une grande Réputation, qu'il seroit également utile & agréable au Public, & qu'à l'exemple de notre fameux Lord BACON, je deviendrois un nouveau Restaurateur des Arts & des Sciences. Peut-être l'entreprendrai-je quelque jour: mais, pour le coup, je me bornerai à dépeindre l'Abus de ces Gens de Lettres, qui se donnent le Titre de *Curieux* par excellence; & ceci servira d'Echantillon à ceux qui voudront souscrire pour encourager l'Edition de tout l'Ouvrage.

Lorsque j'étois un petit Garçon, l'on ne donnoit le Titre flatteur de *Curieux*, qu'aux plus rares & aux plus sublimes des beaux Esprits; mais, aujourd'hui, il ne signifie guère autre chose qu'un Fripon, ou qu'un Fou, à moins qu'on ne l'applique par raillerie à quelque Ami trop attaché à certaines Bagatelles. Pour moi, à voir ce qui se passe dans le Monde, je ne saurois que le prendre en mauvaise Part.

Ces *Curieux*, ainsi qu'on les appelle aujourd'hui, ont été regardez d'un œil plus favorable qu'aucune autre sorte de

Gens, du nombre de ceux qui méritent d'être critiqués, & de servir de sujet à la Satire. Les Fous de cette Profession ont été souvent relevés, soit par moi-même, ou par d'autres Ecrivains; mais, pour remédier au mal, & le couper jusques à la racine, il faut attaquer les Chefs & les Maîtres de l'Art, qui semblables aux Requins dans le vaste Océan, dévorent les Poissons, & les Fous qui s'amuse à jouer avec eux.

Un Jouëur, qui trompe, n'est qu'un honnête Voleur, comparé à un Curieux Fripon. La Sottise de ceux, qui se laissent duper aux Cartes ou aux Dez, a été suffisamment exposée aux yeux du Public; & tout le monde est assez averti du danger qu'il y a dans les Jeux. Mais, à l'égard des Curiositez, quoique l'on ait tourné en ridicule ceux qui s'y amusent, ils ne s'en mettent guère en peine: ils taxent même les Railleurs, de petits Esprits, & de Gens sans goût pour les Ouvrages de la Nature; & ils s'abandonnent aveuglément à la Conduite de quelque vieux Routier de cet ordre, qui n'a pour tout mérite qu'une légère connoissance des Mathématiques, de la Physique, ou de la Chimie.

Emu de compassion envers plusieurs de nos jeunes Héritiers, qui n'ont fauvé qu'un petit Jardin, un Cabinet de Verdre, & une partie d'Oignons de Tulipes, au lieu d'une belle Maison de Campagna, & de quatre ou cinq mille

Arpens de bonne Terre; qui ne possèdent que des Microscopes pour y examiner des Puces, & des Boîtes remplies de Papillons, au lieu de Colombiers & de Volieres; qui ne jouissent que d'un petit nombre de Cocons de Ver-à-Soie, & d'un tas de Feuilles de Meurier, au lieu de Gréniers pleins de bon Froment, de Vergers fertiles, & de Bois d'une vaste étendue: ému de compassion envers de jeunes Héritières, obligées de recevoir, pour une Dot de cinq ou six mille Livres Sterling, cinquante ou soixante Médailles de Bronze moisi; qui, au lieu de beaux Coliers de Perles fines, & de Pendeloques de Brillans, n'ont obtenu que des Filets de Coquillage & de petites Pierres, où sont gravez des Hieroglyphes intelligibles: ému, dis-je de compassion envers ces Héritiers & ces Héritières & pour empêcher que la Fraude ne se continue à l'infini, je travaillerai toujours à demasquer tous ces Filoux publics. Il ne tiendra pas à moi, que les Personnes, aussi riches qu'imprudentes, & qui ont Famille, ne ruinent plus leur Postérité, & qu'elles ne soient plus les Dupes de ces Joueurs de Gobelets, qui croient faire leurs Tours de Passe-passe à la tourdine, sans que le Spectateur s'en aperçoive.

Ce ne fera plus une enigme pour les Curieux ignorans, & ils ne s'étonneront plus de voir qu'on se moque d'eux, & qu'on les traite de Fous, sur ce qu'ils

plioient tout leur bien à l'acquisition de Papillons secs, de Serpens marquetez, & d'autres Insectes, qu'ils conservent dans de l'Esprit de Vin; pendant qu'il y en a quelques-uns des principaux, qui ont du savoir, qui paroissent prodigues dans l'achat de ces curieuses Bagatelles, & qui avec tout cela ne perdent pas le titre de Personnes d'Esprit. Ces Disciples voient-ils jamais leurs Maîtres devenir pauvres, malgré leur prodigalité? Ou plutôt ne les voient-ils pas s'enrichir au milieu de leur Dépense extraordinaire? Hélas! ils suivent cette bonne Maxime, qui se trouve dans HUDIBRAS:

Le Prix de tout ne se mesure,  
Que par l'Argent qu'il nous procure.

Lorsque la Monnoie de cuir étoit en vogue dans ce Roïaume, elle étoit aussi précieuse à celui qui en avoit besoin, que l'Or ou l'Argent l'auroit dû être. Ces insignes Fripons, les Curieux en Chef du Siècle, ont par une infinité de Stratagèmes inouïs usurpé une espèce de tyrannie & de pouvoir absolu sur l'esprit des Ignorans: & devenus les souverains Maîtres de tous les Sens des Hommes les plus foibles & les plus riches, ils donnent pour ainsi-dire, leur Approbation Roïale aux Curiositez les plus ridicules, & aux plus grandes Bagatelles

gatelles du Monde: ils les achètent à très-bon marché, & les revendent ensuite à un prix excessif; de même qu'on tire de l'Or & de l'Argent des *Indiens*, pour des Coliers de Verre, qu'on leur donne en échange. C'est par-là, que ces habiles Curieux s'enrichissent aux dépens de ceux, qui les écoutent, & qui se piquent de savoir ce qu'ils n'entendent pas. Où est l'Homme tant soit peu sensé, qui n'ait l'esprit de donner trente ou quarante Guinées pour une Vipère, un Crapaud, ou tout autre Animal aussi commun; qui ne menaçât même le Vendeur de le poursuivre en Justice, s'il ne vouloit pas tenir son marché; s'il étoit bien persuadé, qu'à la faveur de tout ce vacarme, il en aura lui-même quatre-vingts ou cent Guinées, toutes les fois qu'il en voudra disposer?

Il me semble que cela doit suffire pour guérir de cette folle Curiosité tout Homme qui n'est pas tout-à-fait incurable. De sorte qu'après avoir averti les Novices qui la professent, que c'est une espèce de Fourbe qui s'est élevée sur les ruines de la Chimie, & les avoir exhortez à renoncer à l'illusion, je les entretiendrai d'une Avanture, où, pour me servir des termes de l'Ami qui me l'a racontée, le Curieux trompeur fut cruellement dupé lui-même.

Un Homme de grande Réputation, à ce que dit mon Ami, & dont la Parole sur la Valeur intrinsèque de tout Insecte

étoit une Loi entre les Curieux du plus bas étage, n'eut pas plutôt fixé le prix d'un Grillon femelle de Marais, comme il l'appelloit, qu'il disoit hanter les bords d'une Rivière à dix Milles de *Londers*, qu'un jeune Etourdi de la Confrérie promit de lui en donner cette somme, s'il pouvoit le lui délivrer.

Aussitôt mon Homme monte à cheval, & court à la quête de son Gibier. Arrivé sur les lieux, tout auprès d'un Moulin, il descend de son cheval, qu'il attache à un Arbre; il se met à marcher à quatre pates, & il applique, de tems en tems, son oreille contre terre, pour voir s'il entendroit la voix harmonieuse de cet aimable Grillon. Il ne l'eut pas plutôt entenduë, que, transporté de joie, il se mit à faire mille postures grotesques, & à danser à quatre pattes, d'une manière extravagante, suivant que le son le guidait.

Un jeune Garçon, qui l'épioit du Moulin, le prit pour un Fou, & courut en avertir son Maître. Celui-ci, dans la crainte que ce Fou ne se jettât dans l'Eau, & ne se noût, se munit de bonnes Cordes pour l'attacher, & prévenir l'effet de son désespoir.

Le Meunier ne fut pas plutôt à portée, que le Grillon cessa de chanter. Le Curieux, enragé de cette Avanture, le gronda vivement, & lui dit qu'il venoit de lui faire perdre un petit Animal qui valoit vingt Livres Sterling. Ensuite, adressant

dressant la parole au jeune Garçon, il ajouta, d'un ton plein d'allegresse, *Prête bien l'oreille, mon Ami, & applique la contre terre, ainsi que je fais. N'entends-tu pas sa voix? Oh, oh, te voilà donc, mon Gaillard! Je t'attrapperai bientôt. A l'ouïe de ce doux chant, sa joie redoubla, & il dit au Meunier: Ecoutez, mon Voisin, le voilà qui chante de nouveau. Je vous donnerai un Ecu, deux Ecus, si vous pouvez me le lier.*

A mesure qu'il pronçoit ces mots, & qu'il se traînoit à quatre pattes, le Meunier vint par derrière, lui jetta sa Corde, où il y avoit un nœud coulant, par dessus les épaules, lui serra bien les bras contre les côtes, & lui dit alors: *C'est à présent, Monsieur, que j'aurai deux Ecus de vos Parens, pour vous avoir attrapé vous-même, & amené chez eux en toute sûreté.*

Il seroit inutile de remarquer ici, que le Curieux entra dans une si grande colère, qu'il fit tant de menaces, & qu'il poussa tant de regrets sur la perte de son Grillon, que tout cela ne servit qu'à convaincre de plus en plus le Meunier, qu'il étoit Fou.

D'ailleurs, de quelques patoles que le Curieux avoit l'âchées, le Meunier en conclut, qu'il demeureroit dans une certaine Maison à Chelsea. De sorte que, sur cet indice tout seul, il monta d'abord à cheval, & le mit en travers de-



vant lui, comme un Sac de Blé, pour le ramener à son Logis.

Arrivé à la porte, après avoir mis pié à terre, & vû quelques personnes environnées de Papillons, pendant que d'autres s'amusoient à enfiler des Coquilles de Petoncie, il dit à haute voix & d'un ton rustique: *Où est donc le Maître de ces petites-Maisons ? Que voulez-vous dire, Maraut que vous êtes, avec vos petite Maisons ?* lui répondit le Maître, auquel il se trouva par malheur, qu'il s'étoit adressé. *Moi !* lui repliqua le Meunier: *je ne suis pas Maraut ; mais, vous devriez tenir vos portes fermées, & ne laisser pas courir vos Fous de tous côtez. J'ai été obligé de vous en ramener un, qui extravague de la plus terrible manière du monde. Il cherchoit un Grillon femelle de Marais : & il étoit sur le point de se noier dans la Rivière, si je ne l'avois prévenu.*

Comme la foule s'attroupoit, à l'ouïe de ce bruit, un d'entre eux, qui étoit plus sage que les autres, à la vûe du Curieux étendu comme un Veau sur le Cheval, tira le Meunier à part, & lui dit, *Tenez, mon Ami, voilà vos deux Ecus: vous n'avez qu'à retourner chez vous. & nous laisser le soin de délier notre Homme.*

Le Meunier profita de l'Avis : & le Curieux, qui en vouloit duper un autre avec le Grillon femelle de Marais, s'il eût pû le saisir, fut lui-même pris pour Dupe.

LXVIII. DISCOURS.

Cætera de Genere hoc (adeo sunt multa)  
loquacem

Delassare valent *Fabium*.

HOR. Lib. I. Sat. I. 13.

*Il y a tant d'Exemples de cette Nature, que  
Fabius, ce grand Parleur, pourroit même  
se lasser enfin de les rapporter tous.*

C'EST une des plus agréables Médita-  
tions qu'il y ait pour un Homme  
de Bon-Sens, de réfléchir sur tout ce  
qui se dit dans les différentes Sociétez  
de ceux qui conversent ensemble, sur  
toutes les Rapsodies qu'ils y débitent, &  
sur les manières étranges de quelques-  
uns. C'est ce qui m'engage à fréquen-  
ter certaines petites Cotteries, dont cha-  
cun des Membres me plairoit en particu-  
lier. J'y goûte, de tems en tems, un plai-  
sir très-vif à observer une exacte neutra-  
lité, à éplucher les Discours de ceux qui  
s'y entretiennent, & à en former un Dia-  
logue suivi. Pour en venir à bout, j'écris  
le Rôle de chacun, à peu - près comme  
font les Acteurs des Pièces de Théâtre;  
je lui rends sa quote part d'Idées, avec  
les propres termes dont il s'est servi pour  
les exprimer; & alors je suis mieux en état  
de

Le Ca-  
ractère  
de deux  
causeurs  
impitoi-  
bles, &  
celui d'un  
Savant  
modeste.

de juger à quelle Société chacun d'eux feroit propre.

Je me divertirai quelque jour à tracer une SPECULATION dans ce Goût-là, & à comparer ensemble les Caractères opposez du Prodigue & de l'Avare, du Gazetier & du Nouveliste, du Damoiseau & du Mal-propre, du parfait Courtisan & du véritable Bourgeois, du Savant & du Pédant. Je les rangerai en autant de Colonnes opposées, qui se donneront du relief l'une à l'autre; & je ne doute pas que mes Lecteurs ne se plaisent à voir un si merveilleux Contraste.

Pour les régaler aujourd'hui, je leur dépeindrai trois Messieurs, dans la Compagnie desquels je me suis trouvé par hasard, en dernier lieu. Ils se piquent tous trois d'exceller en toute sorte de Littérature; &, quoiqu'ils tendent tous au même but, chacun a pris une route différente pour y arriver, suivant que le Discernement ou l'Imagination leur a servi de Guide.

Le premier est MR. DE CADENCEUX, qui ne dit pas grand chose, & qui, avec tout cela dit trop; lors même qu'il ne dit presque rien. Aussitôt qu'il ouvre la bouche, vous devez en attendre quelque Période arrondie, ou quelque Sentence formelle, qui ne cache que peu de sens, mais qui abonde en Tropes, en Figures, en termes empoulez & superflus. On dit, que cet Homme est  
tous

LE SPECTATEUR. *LXVIII. Disc.* 419  
tout Oreilles, & qu'il se plait à des  
Notes sonnores, qu'il prononce avec  
beaucoup d'Emphase. Il ressemble à ces  
Joueurs de Violon, qui s'escriment dans  
nos Ruës, & qui paroissent extasiez à  
l'ouïe de leurs faux tons; ni plus, ni  
moins, que le seroit un Connoisseur ha-  
bile & délicat, à l'ouïe des hardis Coups  
d'Archet de l'inimitable CORELLI. Il  
ne dit rien qu'en Stile figuré; & d'ail-  
leurs il est si profond, qu'il m'est im-  
possible d'entendre ce qu'il veut dire,  
quoique je passe pour un très-habile Hom-  
me. Si j'étois un Ignorant, j'aurois pu  
tirer un grand Avantage d'avoir enten-  
du raisonner Mr. DE CADENCIEUX:  
parce que, malgré ma Curiosité naturel-  
le, qui me porte à la Recherche de tou-  
tes les Sciences, il m'auroit guéri de la  
démangeaison de parvenir à celle qu'il fait  
consister à être inintelligible, & que je  
me féliciterois toujours de parler pour me  
faire entendre.

Le second de ces illustres Personna-  
ges est Mr. DE TESTU, qui ne dépar-  
le point, lorsqu'il a une fois ouvert la  
bouche. Sa langue est dans un mouve-  
ment perpétuel; & il est impossible de  
l'arrêter, à moins qu'on ne trouvât le  
secrèt de lui mettre un bâillon entre les  
dents.

Le troisième est un Homme d'Esprit,  
bien élevé, fort modeste, & qui parle  
peu. La dernière fois que j'étois avec  
eux, il m'arriva souvent de lui adresser

fer la parole à voix basse; mais, nous ne pûmes jamais toucher aucun petit *Trait* de l'Histoire ancienne, ou moderne, que MR. DE CADENCIEUX, qui étoit aux écoutes; ne l'entre-ouît, & qu'après des efforts de Méditation, ou plutôt d'Imagination, il ne vint à la traverse, pour nous débiter son sentiment en termes figurez, qui ne nous donnoient pas moins de peine à entendre, qu'il en avoit eu à les concevoir. Ensuite, MR. DE TESTU revint à la charge, & terrassa, par des volées d'impertinences, tout ce qui s'étoit dit de sensé. A l'ouïe du seul mot de Rhétorique, MR. DE CADENCIEUX, nous donna le Caractère de CICERON, c'est-à-dire, qu'il se dépeignit lui même sous les couleurs les plus vives.

Obt dit-il, pour ce qui regarde l'Orateur Romain, ses Sentences sont melliflues, sa Diction est auguste, il est tout sublime; il ne sermocine point à la manière des Hommes; il est au-dessus de l'Humanité; ses Délinéations ne sont pas à la portée des Intellects vulgaires. Aussitôt, MR. DE TESTU nous déchargea une autre bordée de son Artillerie: il nous apprit, que CICERON étoit le meilleur Poëte & le plus grand Gouverneur qu'il y eut jamais eu dans Athènes; que CESAR étoit le plus célèbre Orateur qui eut jamais plaidé devant lui; que de tous les Empereurs Romains le plus illustre étoit DEMOSTHENE; qu'ANTONIN le Pieux étoit un Tyran, & NERON un Saint.

Je

Je priai ensuite le véritable Savant de me réciter quelque petit morceau du Dialogue en Vers qu'il avoit promis de me communiquer. Mais, MR. DE CARENCEIEUX se mit d'abord à nous débiter quelques Endroits de DU BARTAS, & de CLEVELAND: & MR. DE FESTU nous régala de toute la première Stance sur les onze mille Vierges. Je craignis même, qu'il n'enfilât tout le Volume d'un bout à l'autre; mais, ils firent bien pis tous deux, puisqu'ils nous étourdirent de leurs propres Vers.

Privé du plaisir de pouvoir causer un moment avec le plus ingénieux des trois, je résolus de montrer mon Humanité, & de faire voir à ces hardis Comperes, que, si l'Homme est un Animal raisonnable, il est aussi un Animal risible. De sorte que j'éclatai de rire à Gorge déployée; ce qui eut un si heureux effet, qu'il ferma la bouche à ces Causeurs impitoyables, qui ne manquèrent pas de rire avec moi.

Dans cet heureux intervalle, qui nous donna le loisir de respirer un peu, je renouvelai mes instances auprès du troisième, & lui dis qu'il devoit nous reciter quelques Vers à son tour. Il s'en excusa de la manière du monde la plus honnête, & fit en même tems une Raillerie très-délicate sur les deux autres. *Je ne voudrois pas, dit-il, me trop bâter pour vous convaincre que la Poësie n'est pas mon talent. Si je devois faire le même Trai-*

482. LE SPECTATEUR. LXVIII. Discours  
*ce que fit l'ancien Poëte CHERILUS, qui,  
 après avoir dédié un de ses Ouvrages à  
 ALEXANDRE le Grand, convint avec  
 ce Prince, qui se plaisoit quelquefois à badin-  
 ner, qu'il auroit un Ecu pour chaque bon  
 Vers, & un Soufflet pour chaque mauvais,  
 qui se trouveroit dans tout le Poëme: je crain-  
 drois, que mes jouës ne devinssent aussi bril-  
 lantes que celles de ce malheureux, & qu'il  
 ne leur en coûtât si cher, que ma bourse ne  
 suffirait pas pour les en dédommager. Quoi-  
 qu'il en soit, il me glissa une Copie de  
 son Dialogue dans la main, & là-dessus  
 nous nous séparâmes.*

## LXIX. DISCOURS.

*Ἐν ἀνδρὶ δυστυχῶντι μὴ πλάσῃς κακόν.  
 Μὴ βλάψῃς δυστυχῶντι. Κοινὴ γὰρ τῶν.  
 Μυδρίοις πάντων δυστυχίη ἀπειρίτης.*

MENANDER.

*Ne tramez aucun Mal contre un Infor-  
 tuné :*

*N'insultez point au Malheur de vos Frè-  
 res ;*

*Puisque la même Sort nous est commun à  
 tous.*

*Ne désespérez point au milieu des Revers.*

Sur les  
 Débiteurs  
 insolva-  
 bles, &

**I**L n'y a personne qui fasse le Mal pour  
 l'Amour du Mal même. C'est une  
 Vérité, que les Philosophes & les Théolo-  
 giens

logiens ont toujours reconnue. Je suis <sup>les Cre-</sup> fâché qu'une des plus grandes Objections <sup>anciers.</sup> qu'on y oppose, vienne du Procédé, qu'ont <sup>inhumanes.</sup> tenu jusques-ici mes Compatriotes ; quoique je me flatte, que le Parlement, qui est assemblé, la dissipera bientôt, & y mettra bon ordre.

Je veux parler des humbles Suppliations de nos pauvres Débiteurs insolubles. Je me crois obligé de prendre leur Cause en main, parce que le Siècle est si corrompû, que les Forts ne veulent pas soutenir les Foibles, ni les Riches aider les Pauvres ; que les Gentilshommes magnifiques dans leurs Habits méprisent ceux qui sont revêtus de haillons, & ne pensent pas à couvrir leur nudité ; que ceux, qui se plongent dans la crapule & dans toute sorte de plaisirs illicites, ne veulent pas donner à manger à ceux qui ont faim, ni jeter un regard de pitié sur un honnête & malheureux Indigent : c'est-à-dire, que la Pauvreté est devenue aujourd'hui un Sujet de Rîsée.

La Postérité ne dira jamais, qu'au milieu du Christianisme, & d'un Pays où il est enseigné dans toute sa pureté, le *Conseil de la Grande-Bretagne* a négligé de reprendre ceux, qui, comblez de biens, dont ils ne sont que les Administrateurs, n'ont aucun égard aux Loix divines ni humains, foulent aux piés la Grace & l'Humanité, refusent de nourrir ceux qui ont faim, de donner à boire à ceux qui



qui ont soif, de revêtir ceux qui sont nus, de visiter les Malades & les Prisonniers, de consoler ceux qui sont affligés & qui ont le cœur abattu; quoique ces œuvres de Charité soient la Mesure par la quelle nous serons absous ou condamnés au dernier Jour, & cela dans toute l'Eternité.

Un Homme, qui vit dans l'affluence de tous les biens temporels, qui goûte tous les plaisirs de la Vie, & qui triomphe, en quelque manière, de la Fortune, s'imaginera peut-être, que ces Réflexions sont trop sérieuses & hors de propos; mais, qu'il me soit permis de lui dire, que cette insensibilité pour la Misère des autres, dont la seule Providence Divine l'a garanti lui-même, ne vient que d'un Cerveau dérangé par les Indigestions qui suivent la bonne Chère, par les Fumées du Vin, & par une honteuse Débauche. C'est-là une Vérité mortifiante; mais, elle n'en est pas moins solide.

Il faut que cet Homme sache, que plusieurs de ces Malheureux, qui sont aujourd'hui Prisonniers, ne l'ont pas toujours été; que plusieurs de ceux, qui le remercient aujourd'hui pour un Verre d'Eau fraîche, ont pu autrefois boire d'excellent Vin, de même que lui; que plusieurs de ceux, qui sautent de joie à la vue d'une Corbeille pleine de restes qu'on leur apporte, ont tenu autrefois une aussi bonne Table que la sienne; que

que plusieurs de ceux, qui se félicitent d'avoir un Habit rapetassé de différens morceaux, pour couvrir leur nudité, & se garantir contre le froid, ont paru autrefois avec éclat en Habits chamarrés d'Or & d'Argent; que plusieurs de ceux, qui sont réduits à coucher sur la paille, ou peut-être même sur le pavé, ont dormi profondément, & avec indolence, sur un Lit de duvet, aussi-bien que lui; que plusieurs de ceux, qui sont renfermez dans l'enceinte de quatre murailles toutes nuës, ont fait retentir, dans nos Ruës, le bruit de leurs Carosses magnifiques, attelés à six Chevaux, de même que le sien.

Il doit apprendre en second lieu, qu'ils avoient alors autant de sûreté, qu'il en peut avoir lui-même, de se maintenir dans cet éclat; que leur Banqueroute (car je m'adresse ici à nos riches Marchands & Citoyens de *Londres*) a été forcée & involontaire: qu'il y a mille & mille revers imprévus, qu'on ne sauroit parer, & qui peuvent, tôt ou tard, le plonger dans le même malheur. C'est pourquoi j'exhorte & je prie un tel Homme de suspendre, pour un moment, ses plaisirs; de jeter, sur lui-même, un regard charitable; de se mettre dans le cas d'un de ces malheureux & de se demander ensuite, quelle compassion il croiroit lui être dûë de la part de ses Confreres? En un mot, je ne requiers de lui que la Pratique d'une *Maxime*

xime généralement reçus de tout le Monde, & que les Pères eux-mêmes ont observée: je veux dire, *d'en user à l'égard des autres, comme il voudroit qu'on en usât envers lui.*

Quelle différence n'y a-t-il pas entre cette heureuse disposition, & celle d'un Créancier implacable, qui se dépouille de la Nature humaine, lorsqu'il cherche à se venger d'un Crime imaginaire sur un honnête Débiteur, qu'un accident fatal a rendu insolvable & le malheureux objet de ses cruelles poursuites?

Si l'on veut se former une juste idée à cet égard, on n'a qu'à supposer, qu'un riche & honnête Marchand de cette grande Ville, où l'on ne voit que trop de tels désastres, que ce Marchand, dis-je, environné d'une Famille nombreuse, estimé de tous ses Voisins & de tous ceux qui négocioient avec lui, vient d'apprendre que tous ses Vaisseaux ont péri en Mer; que l'un, surpris par un Ouragan, a été coulé à fond; que l'autre a été mis en pièces contre un Rocher; que le troisième a sombré sous voiles par l'effet d'une Trombe; & que le dernier, enfin, est venu échouer presqu'à la vûe du Port. Au milieu de tous ces revers, des larmes & des cris de la chère Famille, qui le percent jusques au fond du cœur, cet honnête Homme se soumet aux ordres de la Providence, & baise la main qui le châtie. Accablé sous le poids de diverses Dettes, auxquelles

quelles il lui est impossible de satisfaire, il prend la résolution de les payer d'abord qu'il sera en état, & il travaille de toutes ses forces pour en venir à bout. Malgré la triste situation où il se trouve, il ne perd jamais la gaieté, qui vient d'une bonne conscience; & s'il lui arrive de soupirer quelquefois, c'est plutôt pour l'Amour de ses Créanciers, que pour lui-même.

Qui ne seroit touché de compassion à la vue d'un tel Objet? Qui ne sentiroit ses entrailles émuës pour un si illustre & si digne Malheureux? Où est l'Homme, dont la bile ne s'échaufât contre un barbare Créancier, qui, sans aucun égard, ni aux prières, ni aux larmes, de ce pauvre Affligé, insulte à sa misère, aggrave ses peines, interrompt ses nobles efforts qui ne tendent qu'à payer ses Dettes, & veut le rendre, malgré qu'il en ait, son Débiteur éternel? Ce qu'il y a de plus rude est, que les Créanciers ont l'Approbation générale de leur côté, & que les Loix semblent justifier leur Cause. Mais, s'ils traitent de Coquins & de Fripons, comme cela n'est que trop ordinaire, d'honnêtes & d'innocens Débiteurs, tout Homme de bien n'est-il pas obligé de leur répondre *Coquins & Fripons vous-mêmes?* Ne prendra-t-on pas la liberté de leur dire, *quel Droit pris à la Rigueur, est si souvent une grande Injustice?* Ne leur ferons-nous pas entendre, que ce qui est

sou-

vent légitime par les Loix du País, ne l'est pas toujours par les Principes de la Religion; & qu'il est même quelque fois très-criminel, à l'examiner en bonne conscience?

Dans ce point de vûe, qui n'est d'ordinaire que trop vrai, le Débiteur est un Malheureux innocent, quoiqu'accablé de Reproches, qui demande tout notre secours, tous nos vœux, & tous nos suffrages, pour sa délivrance: & le Créancier est un Scélérat d'autant plus barbare, qu'il a l'Autorité des Loix en sa faveur; qui n'a pour règle de sa conduite, que sa volonté, sa malice, & son esprit vindicatif, sans aucun égard & sans miséricorde pour son Prochain, auquel il fait un crime de son désastre.

Cela posé, ce n'est pas le Débiteur, mais le Créancier, qui est injuste: & tous les Hommes sont obligés, s'ils en trouvent une bonne occasion, de modérer la sévérité des Loix, lorsqu'elles blessent, d'une manière si visible, une Conscience un peu délicate. Pour moi, je me mettrois à la brèche, entre un Débiteur & un Créancier de cet ordre, aussi volontiers que je défendrois un pauvre Malheureux, qui, tombé du haut d'une fenêtre en bas, se seroit fracassé tous les Os, & qui par sa chute en auroit culbuté un autre, prêt à le poignarder, sous ombre qu'il lui a fait insulte.

Le Parallèle est fort juste; & c'est le cas de la plupart de ces Débiteurs, qui  
sont

Sont insolubles au pié de la Lettre. Ce n'est aussi que pour ceux-là, qu'on a présenté une Requête au Parlement qui tient aujourd'hui ses Séances, afin qu'il daigne les soulager, & adoucir la sévérité d'une Loi, qui les réduit à un si malheureux état.

Je puis même les assurer, pour leur consolation, qu'il n'y avoit jamais eu tant d'apparence d'obtenir leur demande. En effet, toute la Cambre de Communes ne respire que la Modération & la Liberté. Plusieurs de ses Membres sont de riches Négocians, qui connoissent les dangers & les revers, auxquels le Trafic expose, & qui ne peuvent que compatir à la misère de ceux qui en souffrent. En un mot, nous avons un Roi dont les Vertus favorites sont la Clémence, la Douceur, & la Compassion.



LXX. DISCOURS.

Interea Sacra hæc , quando huc venistis , A-  
mici ,  
Annua , quæ differre nefas , celebrate fa-  
ventes  
Nobiscum , & jam nunc Sociorum assuescite  
Mensis

VIRG. *Æneid.* VIII. 172.

*Puis donc que vous êtes venus ici comme nos  
Amis , célébrez avec nous cette Fête annuel-  
le , qu'on ne doit jamais négliger , & con-  
tentez-vous de la Cbère que vous font vos  
Aïoictés.*

Sur les  
FÊTES  
qu'on cé-  
lèbre en  
Angleter-  
re.

**M**ON Amour pour la Retraite ; joint  
au désir de rendre visite à un de  
mes anciens Amis , & de voir la Campa-  
gne , qui est à présent dans toute sa  
beauté , m'engagea l'autre jour à quit-  
ter les embarras de la Ville. Arrivé  
chez mon Ami , j'eus les occasions les  
plus favorables du Monde pour y exer-  
cer mon Génie spéculatif , par le soin  
qu'il prit de me rendre tout aisé & agréa-  
ble. Il me donna un Appartement , dont  
la situation ne pouvoit que me plaire ;  
puisqu'il y avoit un grand Balcon qui  
dominoit sur tout le Village , d'où l'on  
découvroit tout ce qui se passoit , & une  
fertile Campagne , arrosée de divers  
Ruiss.

Ruisseaux, émaillée de Fleurs, enrichie de Pâturages & de Champs semez de Blé. Oh est l'œil curieux & avide, qui pût rien souhaiter de plus divertissant? D'ailleurs, on auroit dit que l'Art n'a voit cultivé les Jardins, que pour en bannir tout objet irrégulier & choquant à la vûe, à cause de leur grande proximité; & les dédommager, en quelque manière, du tort que leur faisoit une si belle Perspective.

Entre plusieurs Observations, qui contribuèrent à m'épanouir la rate, j'en fis quelques-unes sur les Païsans, qui, de tous les environs, s'étoient rendus en foule à notre Village, pour y célébrer une Fête qu'on y chomme toutes les années. A la vûe de leur air vigoureux, de la joie & de l'allégresse qu'ils faisoient paroître, j'admirai les heureux effets de leur Ignorance, & de la Simplicité de leur Education, qui rendent tous leurs Amusemens agréables, & bannissent de leur Cœur tout Principe d'Ambition, ou d'Envie: au lieu que ceux, qui possèdent les biens & les honneurs de ce Monde qui sont élevez dans la pompe & dans l'éclat, & qui ont tous les avantages d'une belle Education, ne feroient goûter ces innocens Plaisirs. En un mot leur mine riante proclamoit à haute voix leur bonheur, & me fit souvent écrier O! trois & quatre fois heureux sont les Mortels, qui ont la Vertu pour Guide, qui ne sont enviés de personne, & qui



*qui méritent d'être admirés de tous les Philosophes !*

Contens de leur Fortune, ils ne se chagrinent point du travail journalier & pénible, auquel ils sont assujettis ; & l'innocence des mœurs leur procure la tranquillité de l'esprit. C'est ce qui me rappella ce sage Précepte de PYTHAGORE, sur lequel on ne sauroit trop réfléchir, & où il exhorte ses Disciples à *ne se laisser point abattre par les Revers de la Fortune, puisque la Prospérité & l'Adversité se suivent de près, & que l'une aide à soutenir l'autre.*

Je n'eus pas plutôt satisfait ma Curiosité à cet égard, que retiré dans mon Cabinet, j'examinai le but de ces Fêtes, si communes en divers endroits de l'Angleterre ; pour quelles Raisons, & par qui, elles avoient été instituées. Quelques-uns, sans pousser leur Recherche plus loin, croient, à ce qu'il me parut, qu'elles sont un Abrégé de ces Fêtes, que nos Ancêtres observoient tous les Dimanches à l'Issue de l'Eglise, lorsqu'après le dernier Sermon, ils se divertissoient à chanter & à danser, au bruit de quelque Instrument de Musique ; mais, que sensibles, à cause de leur fréquent retour, au préjudice qu'en souffroit la Religion, aux excès & aux débauches qui s'y commettoient, ils les avoient réduites à une seule Fête annuelle.

D'autres soutiennent, avec beaucoup plus de vraisemblance, qu'on les célébroit

autrefois à l'honneur de quelques Divinités Païennes; mais que ceux, qui annoncèrent les premiers le Christianisme dans cette Ile, persuadés que nous étions *un Peuple de cou roide*, fort adonnés aux plaisirs & à la joie, plus attachés à nos anciennes Coûtumes & au Libertinage qu'à nos Loix civiles, pour s'accommoder à notre Humeur, souffrirent la continuation des Fêtes; à cela près, qu'au lieu qu'elles étoient d'abord consacrées aux Dieux du Paganisme, elles le sont aujourd'hui aux Saints & aux Martyrs. C'est à-dire, quelles sont de véritables Monumens de notre Humeur dépravée & opiniâtre; & qu'elles peuvent servir à nous convaincre, quelque haute idée que nous aïons de nous, que ce que les Historiens ont écrit de notre ancienne Barbarie, n'est pas faux.

Il n'y a que trop de mes Compatriotes, qui n'ont pas la Curiosité qu'ils devroient avoir d'approfondir la source de pareils Usages, & qui les croient indignes de leur Recherche: mais, si c'est un Défaut d'ignorer certaines choses, quoi qu'obscures & embrouillées, ils m'avoueront, que c'en est un bien plus grand d'ignorer celles qui sont aisées, & qui sautent aux yeux de tout le monde. D'ailleurs, seroit-ce une Réponse satisfaisante pour un Etranger curieux, qui demanderoit à qui telles ou telles Fêtes étoient consacrées, de lui dire que c'étoit au Dieu *inconnu*?

Je me flatte, que les Dames, qui lisent mes Spéculations, me pardonneront pour cette fois, si j'insère ici la Lettre suivante, où un vieux Gentilhomme se plaint de l'Impertinence de leur Sexe. Il me semble, qu'il n'a pas tout-à-fait tort, & que ses Plaintes méritent quelques égards. Le Public en jugera.

„ MR. LE SPECTATEUR,

„ J'eus le Bonheur, ou le Malheur,  
 „ (je ne sai lequel des deux je dois di-  
 „ re,) d'aller, un jour de Fête, à la  
 „ Maison de Campagne d'un de mes  
 „ Amis: du moins, certaines choses à  
 „ part, je ne fus jamais mieux régalé  
 „ en ma vie; mais, après le diné, on  
 „ voulut se promener dans le Bourg,  
 „ pour y badauder avec les autres, &  
 „ j'y fus assailli par de jeunes Imperti-  
 „ nentes, d'une telle manière, que j'ai  
 „ résolu de ne me trouver plus à de pa-  
 „ reilles Fêtes. L'une me donnoit du  
 „ coude, & me disoit: *Je vous prie,*  
 „ *Monsieur, regardez un peu cette jeune Fil-*  
 „ *le au Teint vif, avec son Galant. Voyez la*  
 „ *belle Mode! L'Homme marche sur le pavé*  
 „ *sec contre la muraille, pendant que la pau-*  
 „ *vre Demoiselle se crote dans la boue pour*  
 „ *se tenir à son côté.* Il falloit ensuite, que  
 „ j'observasse toutes les Dames, & la si-  
 „ tuation de leurs Eventails, qui cou-  
 „ vroient le côté gauche de leurs Visa-  
 „ ges, pour les garantir du Soleil, qui  
 „ leur

„ leur donnoit à plomb sur le côté droit.  
 „ Une autre me tiroit par la manche,  
 „ afin que je prisse garde à une Coëfure,  
 „ qui penchoit trop d'un côté, ou qui  
 „ paroïssoit trop reculée. Aussitôt après,  
 „ on venoit à critiquer les Queues des  
 „ Habits, & j'étois obligé d'en dire mon  
 „ sentiment. De sorte mon cher Mon-  
 „ sieur, que je fus tourmenté comme  
 „ un misérable tout le reste de la jour-  
 „ née : & , afin que vous puissiez mieux  
 „ juger de la nature de mon supplice,  
 „ il est bon de vous avertir, en peu de  
 „ mots, que je suis presque septuagè-  
 „ naire, d'une Humeur fort réservée &  
 „ pensive, & que je ne manque pas de  
 „ sévérité pour être un digne S P E C T A -  
 „ T E U R , si mes autres talens répon-  
 „ doient à ceux-là. Je suis &c.

SILVESTRE ROUSTAN.



## LXXI. DISCOURS.

Sanè ubi idem & maximus & honestissimus  
Amor est, aliquanto præstat Morte jun-  
gi, quàm Vità distrahi.

VAL. MAX. Lib. IV. de  
Amore Conjug. C. 3.

*Sans contredit, lorsqu'un Mari & une Fem-  
me ont, l'un pour l'autre, l'Amour le  
plus tendre, & le plus bonnête, il vaut  
mieux qu'ils meurent tous deux ensemble,  
que si l'un d'eux restoit en Vie.*

Censure  
des Da-  
mes qui  
jouent au  
*Rolly Pol-  
ly*, & de  
celles qui  
succom-  
bent aux  
Tenta-  
tions de  
l'Amour.

LA tranquillité & la douce médita-  
tion, dont je me flattois de jouir  
encore quelque tems à la Campagne,  
viennent d'être interrompuës par un Pa-  
quet de Lettres que j'ai reçu de Lon-  
dres. On m'y annonce que le *Rolly  
Polly*\*, qui se tenoit entre les Quarrez,  
ou les Places du *Lion rouge* & de *Blooms-  
bury*, & que je croïois avoir absolument  
détruit, ne l'est pas; mais, qu'il n'a fait  
que disparoitre à ma vûe, pour s'aller  
établir à *Hampstead*, au grand Préjudi-  
ce du Beau-Sexe. Les Serpens dévo-  
rans, qui s'entrelaissent au Sommet de  
cette Machine, se sont insinuez plus que ja-

\* C'est une espèce de Jeu, semblable à celui du  
*Royal-Oak*, ou du *Chêne-Royal*, qui fut supprimé sous  
le dernier Regne, & dont on n'a presque changé  
que le Nom, pour éluder les termes de la Loi.

jamais dans ses bonnes grâces : & , malgré leur morsure fatale , il y a plusieurs de nos Dames , riches & belles , si accoutumées à badiner avec eux & à jouer avec la Pomme d'Or , que si l'on n'y remédie au plutôt , elles risquent de se voir réduites à la dernière mendicité.

Il est vrai , qu'on appelle ce Jeu le *beau Divertissement* ; mais , je ne sache pas qu'il y en ait aucune autre raison , si ce n'est que la plupart des personnes qui s'y exercent sont des Belles , qu'on cherche à duper & à divertir aux Dépens de leur Réputation. Je me hâte de renouveler mes Avis là-dessus , par un principe de pitié & de compassion à l'égard d'un jeune Gentilhomme de grande espérance & d'une jolie Demoiselle , dont les Meres sont deux Veuves , qui les exposent à toutes les tentations de la misère , & à maudire le jour de leur naissance. Elles s'y prennent même d'une manière si étrange , qu'on diroit qu'elles craignent de ne pas voir la ruine de leurs Enfans , & qu'elles ont en vûe de leur laisser pour Tuteurs des Scélérats & des Filous , qui auront soin de recueillir , à leur profit , le Débris de leurs Héritages.

Pour le coup je ne releverai pas la mauvaise Conduite que tient à cet égard une Dame qui loge près de *Covent-Garden*. Je l'épargne en faveur de son Epoux , qui est un très-honnête Homme , & qui marque une grande prudence au

milieu de son Infortune. Mais, je supplie de nouveau toutes les Dames, soit Mères, Femmes, ou Filles, de prévenir le chagrin que nous pourrions avoir de part & d'autre, si elles s'obstinent à ce maudit Jeu; & qu'elles me forcent à les châtier en public. Car, il faut qu'elles sachent, qu'en qualité de *Censeur de la Grande-Bretagne*, je dois prendre garde à toutes leurs Démarches, & que je veux m'acquitter de mon Devoir en bonne Conscience. Je déclare donc, & je proteste, que, tôt ou tard, je les déso-bligerai toutes, & cela de la manière du monde la plus rude, pour les garantir de l'adversité, & les forcer, bon gré malgré qu'elles en aient, à vivre dans la prospérité, afin qu'elles m'en soient obligées le reste de leurs jours, & que je les puisse traiter dans la suite avec toute la douceur imaginable. Après que j'aurai fulminé ma Sentence, qui ne me paroît pas encore de saison, elles pourront bien la taxer d'incivile, de cruelle, & de mal-fondée : mais, je m'en glorifierai moi-même; persuadé, que ce seroit un acte de bonté tout extraordinaire, & le plus haut point où la Charité Chrétienne puisse aspirer. Je me hasarderois même volontiers à devenir l'objet de leur ressentiment, pourvu que j'eusse le bonheur de les empêcher qu'elles ne se maudissent un jour elles-mêmes. Je ne pense qu'à détourner leur colère de leur propre sein, pour l'atti-

rer

rer sur moi ; & je travaille à leur sûreté, au péril de la mienne.

Dans l'espérance qu'elles s'amenderont, je n'en dirai pas davantage sur un sujet si désagréable, & je souhaite de n'avoir plus l'occasion d'en ouvrir la bouche. Pour ce que j'en ai dit ; que les Dames, dont j'ai possédé les bonnes grâces depuis si long-tems, que je ne saurois les perdre sans une douleur extrême, ou dont je ne voudrois pas risquer la perte, si mon silence ne leur en causoit une plus grande : que les Dames, dis-je, s'en fâchent contre moi, si elles peuvent. Je ne risque rien à cet égard, si elles ont la prudence, la tendresse, & la docilité, que j'ai trouvées dans la plupart de celles que j'ai eu l'honneur de connoître. Je ne demande autre chose, pour m'assurer la continuation de leur bienveillance, si ce n'est qu'elles examinent de près ce que j'ai dit. Je suis certain, qu'après y avoir un peu réfléchi, elles feront plus de cas d'un tel Avis donné par un Ami sincère, que de toutes les Protestations les plus solennelles d'un Amant.

L'autre soir, que je me trouvai à discourir, dans le Café de GUILLAME, avec un de mes Amis, aussi estimable par la beauté de son esprit, que par la bonté de son cœur, nous tombâmes, je ne sai comment, sur l'Embarras qu'il y a pour les Peres & les Meres, ou les Tuteurs, de disposer de toutes leurs



Filles, ou de leurs Pupiles, sans qu'il leur arrive aucun Désastre. C'est ce qui lui rappella une triste Avanture, dont il me fit le Détail en ces termes :

„ J'ai souvent tâché, *me-dit-il*, Mon-  
 „ sieur, de m'exciter à la Vertu par ce  
 „ qu'il y a de plus mauvais au Monde.  
 „ Entre divers Moïens, que j'ai mis en  
 „ usage pour en venir à bout, la Con-  
 „ versation de quelques Femmes de la  
 „ Ville, qui ont été la Ruine de tant  
 „ d'autres Hommes; m'y a beaucoup  
 „ servi. Mais, pour ne pas choquer  
 „ votre modestie, je vous protesterai de  
 „ bonne-foi, que je ne crois pas qu'au-  
 „ cun Homme ait reçu, de leur famil-  
 „ liarité, plus de mal en son corps, que  
 „ j'en ai reçu du bien à l'égard de l'es-  
 „ prit ou du cœur. C'est ce qui m'en-  
 „ gage à leur rendre d'aussi fréquen-  
 „ tes Visites pour me polir, que les  
 „ jeunes Débauchés leur en rendent  
 „ pour se corrompre. La Méthode, que  
 „ j'ai toujours suivie, a été de m'infor-  
 „ mer des véritables Causes de leur pré-  
 „ mière Chûte. Elles sont si variées, &  
 „ si surprenantes, qu'un honnête Hom-  
 „ me, habile & discret, qui a plusieurs  
 „ Filles, en pourroit tirer de grands  
 „ Avantages, pour mettre leur Hon-  
 „ neur & leur Vertu à l'abri de tout pé-  
 „ ril. Aussi me fais-je un vrai plaisir  
 „ de raconter ces Avantures à ceux qui  
 „ me paroissent en état d'en recueillir  
 „ quel-

„ quelque fruit. Après cet Exorde, que  
 „ vous devez attribuer à l'Humeur cau-  
 „ seuse d'un Vieillard, & que vous me  
 „ pardonnerez, s'il vous plaît, j'en viens  
 „ à ma principale Histoire.

„ Je rendis Visite un soir à une jeune  
 „ Dame, qui avoit toutes les Qualitez  
 „ requises pour devenir la plus tendre  
 „ Mere, la meilleure Epouse, & la plus  
 „ prudente Maîtresse de Famille, que l'on  
 „ puisse voir, si elle n'eût perdu son  
 „ Honneur. Je la plaignois de toute  
 „ mon ame, lorsque je réfléchissois sur  
 „ tant de Vertus rendues presque inu-  
 „ tiles par la perte d'une seule. Ma  
 „ douleur augmenta, lorsque je m'apper-  
 „ çus, qu'elle étoit tombée depuis peu  
 „ dans ce déplorable état; & qu'elle  
 „ avoit, à cela près, toutes les mar-  
 „ ques d'une bonne Education. J'en  
 „ eus d'autant plus d'envie de pénétrer  
 „ la fatale Cause de sa Chûte. Je lui  
 „ racontai même diverses Avantures de  
 „ cet ordre, & je lui demandai si l'une  
 „ ou l'autre étoit son cas? *Non*, me re-  
 „ pliqua-t-elle; *mais, je vous en dirai une*  
 „ *plus triste que toutes celles-là, & qui vous*  
 „ *fera verser des larmes. Ensuite je vous*  
 „ *apprendrai la mienne, puisque vous avez*  
 „ *la curiosité de la savoir.*

„ Une jeune Demoiselle, & un jeune  
 „ Gentilhomme, tous deux de très-bon-  
 „ ne Famille dans le Pais de Cornouaille,  
 „ sentoient depuis long-tems une secre-  
 „ te Passion l'un pour l'autre, lorsque

„ les Parens vinrent à s'en appercevo ir  
 „ & qu'ils l'approuvèrent si bien, que  
 „ le Pere de la Demoiselle invita le jeu-  
 „ ne Amoureux à venir librement chez  
 „ lui. Enfin, le Mariage fut conclu, tous  
 „ les Actes passez, & la célébration de-  
 „ voit se faire au bout d'une semaine.  
 „ Libres de se voir en particulier tou-  
 „ tes les fois que l'envie les en prenoit,  
 „ & amoureux l'un & l'autre jusques à  
 „ la folie, par malheur un jour que  
 „ toute la Famille étoit dehors, ils s'en-  
 „ tretinrent de leur Passion en des ter-  
 „ mes si vifs, que le désir de Jouir, par  
 „ avance, du Bonheur, que le Mariage  
 „ devoit leur procurer, les enflamma  
 „ tous deux. Le jeune Galant dit à sa  
 „ Belle, que, sur le pié où les choses  
 „ étoient, ils pouvoient se regarder  
 „ comme Mari & Femme; & il mit en  
 „ usage toute l'Eloquence que l'Amour  
 „ lui fournissoit pour lui imprimer cer-  
 „ te idée, dont son penchant ne la ren-  
 „ doit que trop susceptible. De sorte  
 „ qu'à demi contrainte, & presque con-  
 „ vaincue, qu'il n'y auroit point de mal  
 „ à la satisfaire, elle se laissa gagner plu-  
 „ tôt par complaisance, que par aucune  
 „ inclination vicieuse. Mais, d'abord que  
 „ le jeune Cavalier, d'une Humeur très-  
 „ jalouse, eut assouvi sa brutale Passion,  
 „ il devint furieux, il s'emporta con-  
 „ tre lui-même, il maudit sur-tout la  
 „ crédulité de sa Belle, il la regarda  
 „ d'un oeil malin, & la soupçonna d'ê-  
 „ tre

tre enclin à la Débauche, Pénétré  
de cette malheureuse Idée, la veille  
du jour qu'on devoit célébrer les Nô-  
ces, il sortit de la Maison de son Pe-  
re, & n'y retourna plus.

Cet Accident imprévu mit le trou-  
ble & la désolation dans les deux Fa-  
milles; mais, la jeune Demoiselle en  
ressentit les plus cruels effets. Elle  
se trouva encointe, & devint l'Objet  
de la Honte publique. Son Pere, in-  
exorable malgré tout ce qu'on pût  
lui dire en sa faveur, ne voulut plus  
la voir, ni entendre parler d'elle, &  
la chassa de sa maison, sans lui don-  
ner un sou. Sa Mere, d'un Naturel  
plus humain, & touchée des circon-  
stances, qui servoient à diminuer sa  
faute, lui donna tout ce qu'elle put  
ramasser en cachette d'Argent mon-  
noyé, de Vaiselle, & de Joux. La  
pauvre Demoiselle, chargée du poids  
de son Infortune, se rendit à Londres  
où elle accoucha d'un Enfant, qui ne  
devoit attendre, pour tout héritage,  
que la misère & l'opprobre. Au bout  
de trois années, cet Enfant mourut,  
plus heureux au tems de sa mort qu'à  
celui de sa naissance, puisque sa Me-  
re n'avoit alors plus rien, & qu'elle  
étoit même déjà endettée. D'ailleurs,  
son cruel Pere avoit écrit à tous ses  
Parons & Amis de la Ville de ne lui  
fournir aucun secours, & ils avoient  
exactement obéi à cet ordre. Quoi-  
qu'il

„ qu'il en soit, résolue de ne s'abandon-  
 „ ner jamais à un autre Homme, & de  
 „ faire Pénitence le reste de ses jours,  
 „ elle vouloit se mettre dans le plus vil  
 „ service; mais, elle n'en put trouver  
 „ aucun, faute de recommandation. En  
 „ un mot, elle mourut de faim, & fut  
 „ ainsi la victime de cet Honneur, qu'el-  
 „ le étoit incapable de perdre, en tout  
 „ autre Tens, & avec tout autre Homme  
 „ que son Fiancé.

„ Nous pleurâmes ici tous deux, &  
 „ d'une voix entre-coupée, je lui dis:  
 „ *Si votre cas est aussi triste, — épargnez-*  
 „ *moi la douleur de vous en faire le Récit.*

„ — *Je ne voudrois pas l'entendre. —*

„ *Monfieur, vous l'avez déjà entendu. —*

„ *Je me regarde par avance comme morte*  
 „ *de faim : puisque je ne sâche pas qu'il y*

„ *ait aucun autre Expédient, pour gagner*

„ *ma vie, que celui dont je viens de parler;*

„ *& que j'aimerois mieux mourir mille fois,*

„ *que de m'abandonner à la Débauche.*

„ Elle me conduisit ensuite à une Ar-

„ moire, où elle me fit voir son Enfant

„ embaumé. A la vue de ce spectacle,

„ qui me causa plus d'émotion que tous

„ ses discours, je devins presque muet.

„ Je lui jettai une Guinée, & je sortis de

„ sa maison, résolu de ne permettre

„ pas qu'elle manquât jamais du nécessai-

„ re.

„ Quelque tems après, il m'arriva,

„ comme je vous ai déjà dit que c'est

„ ma coutume, de parler de cette fatale

„ Avan-

„ Avanture, en présence de quelques  
 „ Messieurs fort graves, & d'un Age avan-  
 „ cé, lorsque l'un d'entre eux tomba  
 „ tout d'un coup en Pamoison. Nous  
 „ lui frottames d'abord les temples avec  
 „ de l'eau de la Reine, & nous mêmes tout  
 „ en œuvre pour rappeler ses esprits,  
 „ à quoi l'on réussit à la fin. Cependant,  
 „ attaqué sur le champ de la Fièvre, il  
 „ se retira chez lui, où il ne fut pas plu-  
 „ tôt au lit, qu'il m'envoia prier de l'al-  
 „ ler voir, & me parla en ces termes :  
 „ *Pourriés-vous, Monsieur, trouver cette*  
 „ *jeune Dame, dont vous nous avez raconté*  
 „ *l'Avanture. C'est ma Fille.* Dès qu'il  
 „ eut dit ce mot, il poussa un soupir,  
 „ qu'on auroit cru être le dernier de sa  
 „ vie. Je lui répondis, qu'*oui.* D'abord,  
 „ il fit venir un Notaire, qui écrivit son  
 „ Testament, par lequel il laissa tous  
 „ ses biens meubles à sa Fille. Sur ces  
 „ entrefaites, il reçut une Lettre du Pe-  
 „ re du jeune Gentilhomme, qui s'y  
 „ exprimoit en ces termes :

„ *Auteur de ma Ruïne, & de celle des*  
 „ *miens.*

„ *Je puis bien à-présent vous donner ce*  
 „ *Titre, dont vous avez été si libéral envers*  
 „ *moi. Je n'ai demeuré que deux jours en*  
 „ *Ville, pendant lesquels j'ai eu la Curiosité*  
 „ *de voir les Petites-Maisons. J'y ai trouvé*  
 „ *mon Fils, que je croyois perdu ; mais, hélas !*  
 „ *il est plus perdu pour moi, que si je ne*  
 „ *l'avois point recouvré. Je ne maudirai*  
 „ *pas votre Fille, comme vous avez maudit*

„ *mon Fils. Nos deux Familles ont été la*  
 „ *Ruine l'une de l'autre. Je vais le faire*  
 „ *babiller, & l'envoyer, afin que vous le*  
 „ *puissiez voir.*

„ Après avoir lu cette Lettre, j'allai  
 „ chercher la Fille du Malade, qui ar-  
 „ riva justement assez-tôt pour lui de-  
 „ mander sa Bénédiction, & le voir ex-  
 „ pirer. Elle se mit ensuite à le baiser  
 „ de toute sa force, & à dire, qu'elle  
 „ souhaiteroit d'être enterrée avec lui  
 „ & son Enfant dans le même Tom-  
 „ beau. Elle ajouta, qu'elle avoit quel-  
 „ que pressentiment, qu'elle mourroit en  
 „ moins d'une heure. Là-dessus, le jeu-  
 „ ne Fou, qui l'avoit aimée, entra dans  
 „ la chambre, où il ne l'eut pas plutôt  
 „ découverte, qu'il tira son épée, & la  
 „ poignarda sur le corps de son Pere.  
 „ Cela fait, il se poignarda lui-même.

„ En Réponse à la Lettre que le Pere  
 „ de ce jeune Furieux avoit écrite, on ne  
 „ manqua pas de l'avertir de cette fan-  
 „ glante Catastrophe, dont il fut si tou-  
 „ ché, qu'il en perdit l'esprit, & qu'il  
 „ extravagua toute sa Vie



LXXII. DISCOURS.

In Venere semper certat Dolor & Gaudium.

SENECÆ ac P.

SYRI SENT. V. 331.

*Dans les bonteux Plaisirs de l'impudique  
Amour,  
La Joie & la Douleur se chassent tour-à-tour.*

„ Mon très-vénérable Frère ,

„ J'AI fait en dernier lieu une Décou-  
„ verte , qui m'a causé une grande  
„ affliction : & , parce qu'elle a un  
„ rapport immédiat à la Tutelle , j'ai  
„ cru , qu'il étoit de mon devoir de vous  
„ en avertir le plutôt qu'il me seroit  
„ possible ; vous , dis je , qu'on regarde ,  
„ d'une façon toute particulière , com-  
„ me le Censeur de notre Société. Il  
„ y a une de mes belles Pupiles , qui  
„ aime beaucoup la lecture , & il m'ar-  
„ rive souvent de jeter les yeux par-  
„ dessus son épaule , d'un air familier  
„ qui ne l'a jamais choquée , pour voir  
„ ce qu'elle lit. Je prenois un plaisir in-  
„ croïable à trouver qu'elle avoit tou-  
„ jours entre les mains quelque bon Li-  
„ vre , propre à l'entretenir & à la for-  
„ tifier dans les Principes de Vertu &  
„ de Connoissance , dont la Nature l'a  
„ douée. L'autre jour , que je l'épiai de  
plus

LETTRE  
d'un Tu-  
teur à l'é-  
gard d'u-  
ne de ses  
Pupiles ,  
avec des  
Réflec-  
tions sur  
l'INCES-  
TE.



„ plus près qu'à l'ordinaire, avec mes  
 „ Lunettes sur le nez, & lorsqu'elle y  
 „ pensoit le moins; ce qui redoubloit  
 „ sa joie, parce qu'il n'y a rien de plus  
 „ agréable sans doute que d'être surpris  
 „ dans l'exercice de la Vertu, je fus  
 „ bien étonné de voir, quelle s'amusoit  
 „ à lire les Lettres de SILVIE & de  
 „ PHILANDRE. Là-dessus, quelcun  
 „ vint à l'appeller tout d'un coup; de  
 „ sorte qu'elle jetta son Livre sur la ta-  
 „ ble, & qu'elle descendit au plus vite.  
 „ Alors, je pris la liberté de l'ouvrir, &  
 „ je trouvai, au bas du Titre, ces mots  
 „ écrits de sa propre main: *Présent, que*  
 „ *mon Oncle m'a fait.* Cet Oncle est un  
 „ fort joli Gentilhomme, qui peut a-  
 „ voir environ cinq ans plus qu'elle, &  
 „ que j'admettois volontiers à sa Com-  
 „ pagnie, sans en avoir le moindre soup-  
 „ çon, soit à cause de la parenté, ou  
 „ parce qu'il me sembloit aussi attaché à  
 „ la Vertu, qu'elle pouvoit l'être. D'ail-  
 „ leurs, en feuilletant le Livre, j'y  
 „ trouvai quelques oreilles, qui mar-  
 „ quoient certains endroits chatouilleux,  
 „ vifs, & touchans, pleins d'une fausse  
 „ Rhétorique, pour diminuer l'Horreur  
 „ de l'Inceste. Peu de Feuilletés après,  
 „ je découvris une Lettre du jeune Mon-  
 „ sieur, où il temoignoit à sa Nièce la  
 „ même Passion qu'un Frere avoit pour  
 „ une Sœur dans cet endroit du Livre;  
 „ & où il fait une charmante Descrip-  
 „ tion d'un Cabinet de mon Jardin,  
 „ mar-

„ marqué pour leur Rendez-vous, qui  
 „ devoit les mettre au comble de leur  
 „ joie.  
 „ Un tel Procédé excita contre lui  
 „ tout mon ressentiment, & je déplorai,  
 „ avec la tendre douleur d'un Pere of-  
 „ fensé, le sort de ma Pupile, autre-  
 „ fois belle & vertueuse, mais aujour-  
 „ d'hui presque séduite & rendue dif-  
 „ forme. Je mis le Livre à quartier, &  
 „ j'écrivis une Lettre au Pere du jeune  
 „ Homme, ou, si vous voulez, au grand-  
 „ Pere de ma Pupile, pour lui décou-  
 „ vrir toute l'Intrigue. C'étoit le Ga-  
 „ lant, qui avoit fait descendre la Belle  
 „ avec tant de précipitation, qu'elle  
 „ donna lieu à ma Découverte, & je le  
 „ rendis encore lui-même son Dénon-  
 „ ciateur, en ce que je le priai de por-  
 „ ter ma Lettre à son Pere. Lorsqu'il  
 „ fut parti, j'engageai ma Pupile à s'al-  
 „ ler promener avec moi dans le Jar-  
 „ din, & je la conduisis à l'endroit mê-  
 „ me qui étoit destiné à sa Ruine. Je  
 „ l'entretins assez long-tems de choses  
 „ indifférentes, & je dissimulai mon cha-  
 „ grin le mieux qu'il me fut possible,  
 „ quoique je soupirasse au fond de mon  
 „ ame, & que je crusse remarquer, dans  
 „ son air, une certaine inquiétude à  
 „ mon égard, qui ne lui étoit pas or-  
 „ dinaire avec moi, & une envie secre-  
 „ te de voir son Oncle à ma place. A-  
 „ près m'être tû quelques momens,  
 „ pour mieux observer sa contenance,  
 „ Ma

450 LE SPECTATEUR. LXXII. Disc.

„ *Ma Fille*, lui dis-je. *ne lisez vous jamais*  
 „ *les Gazettes? Fort rarement*, me répon-  
 „ dit-elle avec un souris. *Il est arrivé*,  
 „ ajoutai je, *une étrange Avanture dans le*  
 „ *Jardin des TUILLERIES*. Là-dessus,  
 „ je lui fis lire l'Article de *Paris*, où  
 „ l'on nous annonce qu'une infortunée  
 „ Dame venoit d'y perdre sa Réputation  
 „ de la manière du monde la plus scan-  
 „ daleuse & la plus infame. *Voilà dit-*  
 „ *elle, qui est bien sale & bien vilain. Le*  
 „ *Livre, que vous lisez*, repris-je, *est dix*  
 „ *fois pire puisqu'il ajoute l'Inceste à l'é-*  
 „ *normité du Crime*. Mon cœur étoit prêt  
 „ à se déchirer en mille pièces, de voir  
 „ qu'elle ne faisoit que rougir à l'ouïe  
 „ de ces mots, & qu'elle entreprenoit  
 „ même sa Défense. Ah! MR. LE SPEC-  
 „ TATEUR, quelle ne doit pas être la  
 „ Sensibilité d'un Pere à l'égard de sa-  
 „ Fille, puisque la mienne envers ma  
 „ Pupile alloit si loin? Je vous prie de  
 „ nous donner votre Avis sur tout cela,  
 „ pour la satisfaction du Public, & pour  
 „ celle en particulier de.

„ Votre Confrère en Tutelle,

„ MONTENDRE „

Je ne sâche pas qu'il y ait un meilleur  
 Moïen de répondre aux Désirs du Tu-  
 teur mon Confrere, qu'en transcrivant  
 ici une Avanture, qui se trouve dans  
 les Ecrits de PERLINS. La voici tel-  
 le qu'il nous la donne.

„ Une

„ Une Dame de considération , deve-  
 „ nue Veuve, eut soin de faire élever  
 „ dans sa Maison un Fils qu'elle avoit.  
 „ Ce Fils ne fut pas plutôt d'un âge  
 „ mûr, qu'enflammé d'une Cupidité cri-  
 „ minelle, il sollicita la Femme-de-  
 „ Chambre de vouloir complaire à ses  
 „ Désirs. Elle eut non-seulement la for-  
 „ ce de lui résister ; mais , fatiguée de  
 „ ses importunités, elle s'en plaignit à  
 „ sa Maîtresse. La Dame lui dit, dans  
 „ le dessein de réprimer l'ardeur bru-  
 „ tale de son Fils, qu'elle n'avoit qu'à  
 „ lui donner Rendez-vous à son Lit pour  
 „ la nuit suivante ; qu'elle, même s'y  
 „ coucheroit à sa place ; & qu'ainsi elle  
 „ auroit l'occasion de lui faire une rude  
 „ Mercuriale. Cet ordre fut exécuté  
 „ au pié de la Lettre. — Le Récit en  
 „ est si horrible ! — Le Démon tenta  
 „ la Mere : & , quelque affreuse qu'en  
 „ soit l'Idée , elle permit que son Fils  
 „ l'embrassât ; & elle devint enceinte  
 „ de ses œuvres. Lorsque sa grossesse  
 „ augmenta, pour la cacher aux yeux  
 „ du Public, elle se retira , pleine de  
 „ honte & au désespoir, dans un en-  
 „ droit reculé à la Campagne, où elle  
 „ accoucha d'une Fille, qu'elle y fit  
 „ élever en secret avec beaucoup de  
 „ soin. Quelques années après , elle  
 „ trouva bon de la faire venir chez elle  
 „ sur le pié d'une Parente. La jeune  
 „ Demoiselle crût si bien en Vertu &  
 „ en Beauté, que le Fils, qui étoit en-  
 „ core

„ core Garçon, & qui pouvoit avoir  
 „ trente & un ou trente-deux ans, de-  
 „ vint éperdûment amoureux d'elle.  
 „ En un mot, il se maria, à son insû,  
 „ avec sa propre Fille. Ils vécurent  
 „ ensemble de très-bonne Amitié, &  
 „ mirent plusieurs Enfans au Monde.  
 „ Mais la Mere, qui savoit tout, nour-  
 „ rissoit, pour ainsi dire, un Enfer dans  
 „ son sein: de sorte qu'un jour, inca-  
 „ pable de soutenir les remors de sa  
 „ conscience, qui l'agitoient plus qu'à  
 „ l'ordinaire, elle eut recours au savant  
 „ Théologien, qui a laissé cette Histo-  
 „ re par écrit, & qui étoit un très-habi-  
 „ le Casuiste, pour lui demander son  
 „ Avis là-dessus, & s'informer s'il ne  
 „ feroit pas à propos qu'elle révélât le  
 „ Secret, & qu'elle mît fin à la continua-  
 „ tion du crime. Le Théologien ré-  
 „ pondit, que, puisqu'ils vivoient heu-  
 „ reux dans leur ignorance, elle devoit  
 „ cacher l'Affaire, & se repentir en se-  
 „ cret de son abominable Inceste. „

En effet, quelle Horreur n'auroient-ils pas eu, après une telle Découverte, pour ces mêmes Enfans, qui faisoient d'abord la joie & le lien de leur Amitié reciproque. Avec combien plus de violence ne se feroit-elle pas sentir à ceux, qui, de leur bon gré, se rendent coupables d'un Mariage incestueux? C'est un Sujet si triste & si effrayant, que je ne saurois en exprimer ma pensée d'une manière plus étendue. Aussi ne crois-je

je pas, qu'il soit fort nécessaire à l'égard de ceux qui ont quelque reste de Conscience, de Christianisme, ou d'Honneur. L'Avanture même, que je viens de rapporter, me paroît si funeste, qu'elle a besoin d'être suivie par un petit Conte, qui approche du Badinage, mais qui finisse par une Moralité qui tende à notre but, pour servir à déridier le front de mes Lecteurs, qu'un tel Récit ne peut qu'avoir attristez.

Je me souviens d'avoir lu quelque part, qu'un Roi de *France*. après avoir entendu parler de la Beauté extraordinaire d'une Marquise, Femme d'un de ses Généraux, qui étoit alors employé dans la Terre sainte, en devint passionnément amoureux, & la fit avertir qu'il iroit dîner chez elle un tel jour. La Dame, persuadée que le Roi ne lui feroit pas cet Honneur, en l'absence de son Epoux, s'il n'avoit quelque dessein caché, résolut de le traiter à sa manière, après avoir écouté les Avis de différentes personnes, qu'elle ne jugea pas à propos de suivre. Elle fit donc acheter toutes les Poules, qu'on pût trouver aux environs, & ordonna à son Cuisinier d'en faire divers Plats, sans aucune autre chose. Le Roi ne fut pas moins surpris de la Beauté de son Hôtesse, que de la singularité de son Repas, où l'on ne servit qu'un Plat après l'autre, qui ne contenoient tous que des Poules diversement accommodées, quoique le Pays abondât en

454 LE SPECTATEUR. LXXII. *Di/c.*  
en toute sorte de Gibier, de Volaille,  
& de Bêtes fauves. Alors, le Roi se  
tourna vers elle, & lui dit d'un Air riant:  
*Est-ce, Madame, que vous n'avez ici que*  
*des Poules, & qu'il n'y a point de Cocq?*  
Ce n'est pas cela, Sire, repliqua la Da-  
me, mais les Femmes sont ici les mêmes  
qu'ailleurs, quoiqu'on les puisse distinguer par  
leurs Habits & leurs Titres. Le Roi sen-  
tit l'insinuation, & désespéra d'en venir  
à bout: cependant, il lui témoigna sa Re-  
connoissance pour l'avoir régale en Pou-  
les.

FIN du VI. Tome.



TA.

# T A B L E

## D E S

# M A T I E R E S.

### A.

- A** BRAHAM planta trois Arbres qui furent incorporés en un seul. 143
- Addison* (Mr) Traduction Latine d'une Scène de son *Caton*, 339-197
- Africains*, Idée qu'ils se font du Bonheur à venir, 196, 197
- Aglaüs & Gygès*, la Différence de leur Bonheur, 249, 250
- ALEXANDRE le Grand** disoit, que le *Sommeil* lui faisoit connoître qu'il étoit mortel, 163
- Sa Convention avec le Poëte *Cberilus*, 422
- Alison*, Femme d'*Et. Rousseau*, ne put obtenir la Flèche de Lard qu'on donnoit à *Whichenore*, 242
- Amant perfide de *Lesbie*, 251-255
- d'une Dame *Espagnole*, qui s'en vangea cruellement. 257, 258
- d'une *Angloise* du Pais de *Cornouaille*, 441 & suiv.
- Ambitieux** s'expose à bien des Embarras, 317
- Ambition**, qui engage à exceller en certaines choses grotesques & triviales, 39-43
- Ambition** honnête est louable, 267
- Amour-propre**, & la Bien-veillance, sont les deux Principes qui font agir les Hommes, 133-141
- Amour du Monde** empêche les Effets de la Générosité, 208, 209
- Cruels Effets de l'Amour illicite**, 257, 258
- Ana-*



## 456 TABLE DES MATIERES.

<i>Anacharfis</i> , faoit le premier, dans une Partie de Buveurs,	34
Anglois, qui vouloit suivre en tout les Idées les plus abstraites de la Raison,	84-86
Ils sont exposez à la Démangeaison d'écrire,	107 &c.
Les Gentilshommes de la Campagne emploient tout leur Tems à la Chasse, &c.	105
Quelques-uns de leurs Critiques en fait de Poësie sont des ignorans,	155-161
Leurs Auteurs sujets à mêler des Métaphores qui ne quadrent pas ensemble,	170.
	174
Jeune Seigneur, qui avoit deux Femmes en même tems,	379-387
Mime célèbre, nommé <i>Guil. Layman</i> ,	401-408
Ils étoient autrefois un <i>Peuple de cou roide</i> ,	433
Un <i>Anglois</i> , qui s'excite à la Vertu par ce qu'il y a de plus mauvais au Monde,	440
Triste Avanture d'un Amant & de sa Maîtresse,	441 & suiv.
<i>Angloises</i> , deux Femmes d'une Vertu bien rare, Accusées d'être impertinentes,	434, 435
Censurées pour jouer au <i>Rolly-Polly</i> ,	436-437
	379 387
<i>Antonin (Marc)</i> dit que <i>l'Homme est né pour faire du Bien</i> ,	204
<i>Appellés</i> , son Adresse à tirer <i>Antigonus</i> en fils,	361, 362
<i>Appollonius</i> , son Conte à l'égard de <i>Rhæcus</i> ,	145, 146
<i>Araspe</i> , devint amoureux, malgré lui, de <i>Pantée</i> ,	21, 22
Arbres étoient en grande Vénération chez les Anciens,	142-146
<i>Aristoppe</i> , sa Réponse à un de ses Amis, qu'il plai-	

## TABLE DES MATIERES. 457

plaignoit d'avoir perdu une Maison de Cam-	
pagne,	72
<i>Artemise</i> (la Reine) avala les Cendres de son	
Epoux,	278
Avare, s'expose à beaucoup des Fatigues,	316, 317
<i>Auguste</i> , sa Réponse à un de ses Amis, qui cher-	
choit à le consoler dans son Affliction,	76
<i>Augustin</i> (S.) croïoit que les Rêves seront fort	
agréables en Paradis, supposé que l'on y	
dorme,	164
<i>Aurele</i> ( <i>Marc</i> ) renommé pour avoir été bon	
Mari,	236
Il avoit eü grand Soïn d'imiter les Dieux,	368

### B.

<b>B</b> A C O N, Restaurateur des Sciences en An-	
gleterre.	409
B A X T E R, se félicitoit d'avoir manqué un Em-	
ploi à la Cour,	188
Bible imprimée à <i>Londres</i> , où l'on avoit omis la	
Particule négative dans le Commandement	
qui dit, <i>Tu ne commettras point Adultere</i> ,	87
Bienveillance, est naturelle aux Hommes,	133-
	141
Elle est exposée à bien des Obstacles,	204-212
<i>Bion</i> disoit, qu'il n'y a point d'Homme, qui s'ex-	
pose à tant de Chagrin, que celui qui donne le	
plus d'Etendue à son Bonheur,	74
Bizarrerie d'un <i>Anglois</i> , qui ne vouloit pas s'af-	
fujetir aux Coûtumes reçues,	84 86
<i>Blanc</i> (Mr. le) sa Lettre sur l'Usage qu'on fait	
de son Nom,	14 17
<i>Boileau &amp; Dacier</i> , mis au Rang des bons Criti-	
ques,	157
<i>Boisspourri</i> (Mademoiselle de) devenue Veuve à	
l'âge de 69. Ans,	314
Bonheur, dont les Gens de Bien jouïront dans	
une autre Vie,	199-204
Celui qu'on peut obtenir dans ce Monde, vient	
<i>Tome. VI.</i>	V de

de la Pratique des Devoirs du Christianisme ,

397

*Benoise* , appellé *Bouteille pendue* , 36

*Brunette* , Pièce sur une Grote de sa Façon , 357

*Brutus* , blâmoit *Cicéron* de ce qu'il se louoit trop , 9.

*Bruyere (la)* cité sur l'Inconstance des Hommes , 21

## C.

**C**ADENCIEUX (Mr. de) Savant , dont le Discours est empoulé , plein de Figures & d'Inutilitez , 411. &c.

Calomnie , la Médisance y conduit par Degrés , 176

Caractère d'un Savant dont le Discours est empoulé & plein de Figures , 418-421

— d'un autre faux Savant , sous le Nom de *Testu* , 419-421

— d'un Homme d'Esprit & modeste , 419-421

— d'un *Anglois* , qui s'excite à la Vertu parce qu'il y a de plus mauvais au Monde , 440

Casuiste en fait d'Amour , ses Avis à Mademoiselle de *St. Leger* , 219-226

Sa Lettre sur les Qualitez requises pour rendre un Mariage heureux , 232-241

Son Extrait du Registre de *Whichenore* , 241-245

Sa Lettre sur les différens Caractères des Veuves , 274-280

*Caton* , Tragédie de Mr. *Addison* , une de ses Scenes traduite en Latin , 339-341

*César* . prononça l'Oraison funebre de sa première Femme , 236

*Campagné* . Gentilhomme qui gouvernoit bien sa Famille , 391-394

Charité , fondée sur l'Humilité , 396

Charlatans . qui prétendent avoir des Remèdes infallibles , 51-57

Ct -

# DES MATIERES. 459

<i>Chateaufort</i> , Officier entêté de son Mérite,	129
<i>Cberilus</i> , sa Convention avec <i>Alexandre le Grand</i> ,	422
Chérubins & Séraphins, leur Différence, selon quelques Rabins,	202
Chiens nourris dans le Temple de <i>Pulcaïn</i> , qui discernoient les Personnes chastes des impures,	89-91
Chimiste entêté du grand Oeuvre, & son pieux jargon,	70, 71
Christianisme, plus capable de produire le Contentement de l'Esprit, qu'aucun Systeme de Philosophie,	75
Il nous ordonne d'imiter Dieu,	367
CICERON, parloit souvent de lui-même, 9, 10, Cité sur ce qui occupe les Hommes durant le Sommeil,	121
<i>Dicitis, omnis in Imbecillitate, est Gratia &amp; Caritas</i> ,	133
Il veut que la Raillerie soit prononcée d'un Air sérieux,	287
Il conseille que l'Orateur médite sur la Nature des Corps célestes, &c.	358 &c.
Il veut qu'on élève son Esprit à la Contemplation des Choses célestes,	370
Colère (Exemples d'un Homme)	18, 19
Conquet ( <i>Mad. Debora</i> ) Membre de la Coterie des Veuves,	4
<i>Constantin</i> ( <i>Mr.</i> ) ne se rebute pas d'en conter à une Veuve qui se moque de lui,	60 69
Conte <i>Mahometan</i> sur un <i>Dervich</i> ,	352
Conte <i>Chinois</i> , fait avant le Déluge,	111-116
Suite du même Conte,	116-120
Contentement de l'Esprit est le véritable grand Oeuvre,	70-73
Contradictions où les Hommes tombent à l'égard de la Vie présente, & de celle qui est à venir,	77-81

<i>Coquette</i> , Femme d'une Humeur volage,	131
Coterie de Veuves,	1-8
Apologie de sa Présidente; qui avoit eu six	
Maris,	58-69
Veuves de différens Carracteres,	274-280
<i>Courant</i> (Mlle.) Membre de la Coterie des Veu-	
ves,	5
<i>Cowly</i> , cité sur l'Embarras qu'on trouve à par-	
ler de soi même,	9
Son Allusion à l'Idée des Scholastiques sur	
l'Eternité,	152
Son Récit de l'Avanture de <i>Gygès</i> & d' <i>Aglaüs</i> ,	
	249, 250
Il n'étoit pas Ennemi de la Cour,	267
Craintes mal-fondées, & les Moïens d'y remé-	
dier,	280-287
Créanciers impitoïables, sont la Peste du Genre	
Humain,	424-429
Crieurs publics, rendent de bons & de mauvais	
Offices aux Réveurs,	183-185
Critiques anciens, comparez avec les Modernes,	
	157-161
Culture des Plantes, devrait faire l'Occupation	
des Gentilshommes de la Compagne,	104-
	110
Curieux, qui négocient en Bagatelles, sont pres-	
que toujours des Fripons,	408. & <i>suiv.</i>
Curiosité des Hommes à l'égard de l'Avenir,	
	213-218
<i>Cyrus</i> , sa Conduite à l'égard d'une Prisonniere,	
	21, 22
Il couvrit d'Arbres toute l' <i>Asie mineure</i> ,	106
D.	
<b>D</b> AVID, cité sur les Ouvrages de Dieu,	27
Débauché, qui mourut de Vieillesse à l'A-	
ge de 25 Ans,	82, 83
Débiteurs insolvables, méritent le Secours du Pu-	
blic,	422-429
Dé.	

## DES MATIERES. 461

Démangeaison d'écrire, attaque la plupart des Hommes , 101-104

*Derwich*, ses tristes Aventures sur ce qu'il étoit sorti du Logis sans avoir lavé ses Mains , 352

DIEU, sa Toute Présence & sa Toute-Science, 31-33

Effets de sa Présence sur les Bons & les Méchans , 44-51

La Gloire où il habite dans le Ciel , 92-100

Il a imprimé la Bienveillance dans le Cœur de tous les Hommes , 133-141

Il existe de toute Eternité d'une Manière qui nous est incompréhensible , 147-155

Il a eu en Vûe le Bonheur de ses Créatures raisonnables, dans la Production de l'Univers , 370-378

*Diogene*, son Mot, à la Lecture d'un Auteur insipide , 102-103

*Dryden*, sa Fable du Coq & du Renard , 302, 303

### E.

ECRIVAINS Périodiques, fort ennuyeux, 102

*Edgar*, Roi d'Angleterre, son Avanture chez une Duchesse. 225, 226

*Egotisme* & les *Egotistes*, ou ceux qui parlent toujours d'eux-mêmes, 9-14

*Enborne* (*Est* & *Ouëst*) Coûtume établie dans ce Lieu-là à l'égard des Veuves, 279, 280

*Ennius* cité, *Homo qui erranti comiter monstrat Viam*, 210

*Epicure*, attribuoit la Bienveillance des Hommes à leur Foiblesse & à l'Amour-propre, 134

Esprits gais & sérieux, ont leurs Agrémens dans la Conversation, 188

Eternité, considérée à l'égard du Temps passé, 147-195

A l'égard de l'Avenir, 337-343

*Eusden* (Mr.) Auteur d'un Poëme Epistolaire  
sur l'Avénement du Roi *George* à la Cou-  
ronne, 298

## F.

**F**AINEANS, sont de véritables Fous, 315  
*Falstaf* (le Chev. de) manqua la Flèche  
de Lard qu'il prétendoit à *Whichenovre*, 242  
Fêtes qu'on célèbre en *Angleterre*, 430-436  
*Feu-Ardent* (la Veuve) 3  
Flèche de Lard donnée à *Whichenovre* à celui  
qui apres son Mariage, avoit passé un An  
& un jour de bonne Amitié avec sa Fem-  
me 237 & suiv.  
*Fontenelle* (Mr de) cité sur les Frénétiques &  
les Folies des Hommes, 86 & 87.  
*Franc* (le) meilleur Ami qu'il ne paroît, 130,  
131  
*Fretille*, son Rêve dans l'Eglise, 185, 186  
(La Veuve) réduite à faire la Cérémonie du  
Belier noir, 313.  
*Frian* (la Veuve) réduite à faire la Cérémo-  
nie du Bélier noir, 311

## G.

**G**ENTILSHOMMES de la Campagne, de-  
vroient s'exercer à la Culture des Plantes  
104 & suiv.  
Ils veulent paroître à la Cour, & s'y rui-  
nent, 388-390  
Exemple de *Champagné*, qui gouvernoit bien  
sa Famille, 391-394  
*Goufre* (*Catherine du*) Membre de la Coterie des  
Veuves, 8  
Grotes, les Dames d'un Esprit Poétique de-  
vroient s'exercer à en faire, 355  
*Gruau* (le Docteur) s'accommode à toutes les  
Fantaisies musquées d'un Malade, 65  
*Gygès & Aglaüs*, la Différence de leur Bon-  
heur, 249, 250  
H.

## H.

**H**AMADRYADES, vivoient & mouroient  
avec certains Arbres, 145

*Hammond*, fournissoit un bel Exemple de la Pa-  
tience Chrétienne dans ses Maux, 75

*Hardy* ( la Veuve le ) réduite à faire la Céré-  
monie du Bélier noir, 311

*Hermite*, [Réponse d'un] à un jeune Débauché, 77

*Hérodote*, cité sur ce que certains *Orientaux* exi-  
goient de ceux qui traitoient les Malades. 54

Il observe que les Animaux les plus utiles sont  
les plus feconds, &c. 358

*Hobbès*, critiqué sur ses Principes de Morale, 135

*Homere*, dit que *Jupiter* est assis dans le Ciel,  
&c. 93

Cité sur la Toile de *Penelope*. 232, 333

— sur la Fidélité d'*Ulyffe* pour *Penelope*. 234.

— excusé par *Longin*, sur l'Idée qu'il don-  
ne des Dieux, 366

**HOMMES**, sont un Mélange de Bien & de Mal, 20-26

Exemple d'un Homme colere & de bon Na-  
turel, 18, 19

Ambitieux d'exceller en certaines petites Cho-  
ses, 38-42

Les sages se bornent aux Plaisirs réels, pen-  
dant que les autres courent après les chi-  
mériques, 72, 73

Ils tombent dans des Contradictions à l'égard  
de la Vie présente & de celle qui est à ve-  
nir, 77-81

Ils s'exposent à mille Désordres, pour n'être  
pas singuliers, 83, 84

Il y en a peu, qui n'aient, tôt ou tard, la  
Démangeaison d'écrire, 101-103



HOMMES ils doivent tous s'occuper à quelque-chose d'utile.	104, 105
Ils ont tous le Germe du Péché dans le Cœur,	127-133
L'Amour-propre, & la Bienveillance, sont les deux Principes qui les font agir,	132-141
Ils sont presque tous sujets à médire,	166
Les uns sont enjouez, & les autres sérieux,	187-190
Ils sont naturellement d'une Humeur bien-faisante, mais ce Penchant rencontre divers Obstacles,	204 212
Sont curieux de savoir l'Avenir,	213 218
Ceux, qui ont le plus de Mérite, ne sont pas toujours les plus connus,	246-250
Vanité de ceux qui se glorifient de la Noblesse de leur Extraction,	259 265
Ils s'enorgueillissent de Niaiseries, & ils regardent comme deshonorables ce qui fait leur solide Gloire,	299 303
On peut les diviser en Occupez & en Fainéans, &c.	314-319
Ils cherchent la Nouveauté par-tout,	325-333
Ceux, qui aspirent aux Emplois, forment des Prétentions ridicules,	343-348
Ils sont destinés à jouir d'un Bonheur éternel,	370-378
La Pratique de la Vertu fait leur Bonheur, & l'Abandon au Vice produit leur Misère,	397-401
HORACE cité, <i>Adsit Regula, Peccatis quæ Pœnas &amp;c.</i>	20
<i>Reges dicuntur multis urgere Culullis, &amp;c.</i>	34
————— <i>Nugæque canoræ.</i>	38
<i>Cætera de Genere hoc ( adeo sunt multa ) &amp;c.</i>	39
————— <i>Quod Medicorum est, Promittunt Medici.</i>	51
<i>Non possidentem multa vocaveris &amp;c.</i>	70
Stu-	

# DES MATIERES. 465

HORACE cité, *Studium sine divite Venâ*, 155

— — — *Absentem qui rodit Amicum; &c.* 165

*Sed non ut placidis coeant immisia, non ut &c.* 170

*Tu ne quæsis (scire nefas) quem mihi, quem tibi &c.* 213

*Non possidentem multa vocaveris Rectè beatum &c.* 280

*Fustum & tenacem Propositi Virum, &c.* 284

— — — *Neque enim concludere Versum &c.* 294

C'est le meilleur Original qui nous reste pour les Eptres familiares, critiques &c. 295

& suiv.

*Quid purè tranquillet, Honos, an dulce Lucellum, &c.* 304

*Audire, atque Togam juheo componere, quisquis &c.* 314

— — — *Amores de tenero meditatur Ungui,* 319

— — — *Labitur, & labetur, in omne volubilis Ævum,* 337

*Simplex Munditiis.* 348

*Spēctatum admissi Rīsum teneatis, Amici?* 408

*Cætera de Genere hoc (adeo sunt multa) loquacem &c.* 417

*Hudibras*, sa Maxime de ne rien estimer que l'Argent, 412

Humeur bienfaisante, quoique naturelle aux Hommes, est exposée à divers Obstacles, 204-212

Humilité, est la Base de la Charité, &c. 396

I.

**I**M MORTALITE' del'Ame, & son Bonheur dans une autre Vie, 196 & suiv

L'Ideé que Caton en avoit, 339-344

On ne sauroit en douter, à examiner l'Homme tel qu'il est, 372, 373

Inceste abominable arrivé en Angleterre, 451,

452

V 5

In-

# 466 T A B L E

Inquiétude de l'Esprit s'oppose à l'Humeur bien-  
faisante, 211, 212

*Isadas*, sa Valeur toute extraordinaire, 25

J.

**J**A LOUSIE d'un Amant, produit de terribles  
Effets, 441-446

*Job*, cité sur la Toute-Présence de Dieu, 33

Sur la Pureté de la Nature Divine, & l'E-  
clat de la Gloire, 95

*Julien*, cité sur les différens Caractères des Em-  
pereurs Romains, 368

*Juvenal* cité, ——— *Tenet insanabile maktos*  
*seribendi Cacoëthes*, &c. 101

*Jamne igitur laudas quod de Sapientibus alter*  
&c. 187

———— *Experiar, quid concedatur in illos*,  
&c. 343

—— *à Cælo descendit, γὰρ ἐκ τῶν οὐρανῶν.* 395

L.

**L**A CEDEMONIE, fort rigide sur l'Exécution  
de ses Loix, 24-26

*Lamoureux*, sa Lettre sur ses Inclinations, 175-  
180

*Layman*, célèbre Mime Anglois, 401-408

*Leger* (Made de S.) Membre de la Coterie des  
Veuves. 4

(Mlle. *Fanebon*) sa Lettre sur ses deux A-  
mans, 219, 220

*Lantennoir* (Mr. de) ce qu'il se vante d'avoir bu-  
en 20 Années de Temps, 34-36

*Lesbie*, son Infortune & son Bonheur, 251-255

*Leti* (Gregorio) vouloit publier autant de Volu-  
mes qu'il avoit d'Années, 353

LETTRE sur une Coterie de Veuves, 1-8

De Mr. le Blanc sur l'Usage qu'on fait de son  
Nom dans le Monde, 14-17

D'une Dame sur les Emportemens & le bon  
Naturel de son Epoux, 18, 19

LET-

# DES MATIERES. 467

<b>LETTRE</b> sur les Effets de la Présence de Dieu à l'égard des Bons & des Méchans ,	44-51
Apologétique d'une Veuve, qui avoit eu six Maris ,	58-69
Sur la Gloire, où Dieu habite dans le Ciel ,	92-100
De Mr. d'Ombre sur le bon Usage qu'on peut faire des Rêves ,	121-126
Autre du même Sujet ,	161-156
Sur le Germe du Péché ,	127-133
Sur la Beauté des Arbres, & du Soin qu'on en doit avoir ,	142-146
D'un Auteur qui joint ensemble des Métaphores incompatibles ,	173, 174
De <i>Jeremie Lamoureux</i> ,	175-180
De Mlle. <i>Fanchon de St. Leger</i> sur ses deux Amans ,	219, 220
Sur les Ouvrages à l'Aiguille ,	227, 228
Sur les Qualitez nécessaires pour rendre un Mariage heureux ,	234-237
Qui contient un Extrait du Registre de la Salle de <i>Wichenovre</i> .	241-245
De <i>Lesbie</i> sur la Perfidie de son Amant ,	251-255
Sur la Vanité de ceux qui se glorifient de la Noblesse de leur Extraction ,	260-265
De <i>Guill. Sans-Espoir</i> , à l'occasion du XL. Discours ,	266-265
De J. B. sur l'Eloquence des Mendians ,	268, 269
De <i>Manimie</i> maltraitée de la petite Vérole ,	270-273
Sur les différens Caracteres des Veuves ,	274-280
D'un bel Esprit de la Campagne; mauvais Plaisant ,	288-290
D'un jeune Etudiant, écrite en Style pédantesque ,	292-294
Sur l'Art d'écrire des Lettres en Vers ,	294-297
V 6	Sur

# 468 T A B L E

LETTRE sur l'Orgueil mal-entendu des Hommes,	299-303
Sur la Vertu qui fait la véritable Grandeur de l'Homme,	304-308
Sur plusieurs Veuves réduites à faire la Cérémonie du Bélier noir,	309-314
D'une jeune Demlle. de 13. Ans, qui se croit en Etat de se choisir un Epoux,	319-322
De Thom. de Pont-neuf entêté de Nouvelles,	322-324
Sur la Force de la Nouveauté que les Hommes recherchent avec ardeur,	325-333
D'un Amant passionné à sa Maîtresse, qui le paie d'Ingratitude,	334-336
Sur l'Eternité à venir,	337-343
Sur les Dames d'un Esprit Poétique, &c.	355, 356
Sur le grand Avantage que les Orateurs Chrétiens ont sur ceux du Paganisme,	358-366
Sur un Seigneur <i>Anglois</i> , qui avoit deux Femmes en même tems ;	379-387
De <i>Silv. Rouflan</i> , sur l'Impertinence du Sexe,	434, 435
De Mr. <i>Montendre</i> sur une Pupile, dont il étoit Tuteur,	447-450
Loix, ne peuvent embrasser tous les Cas,	24
<i>Longin</i> , dit qu'il n'y a rien qui puisse être grand, lorsqu'il y a de la Grandeur d'Ame à le mépriser,	274
Il excuse fort joliment <i>Homere</i> , sur ce qu'il a fait ses Dieux semblables aux Hommes,	366
<i>Lorgne</i> ( la Veuve de ) réduite à faire la Cérémonie du Bélier noir,	312
<i>Lucain</i> cité, — <i>Magni Nominis Umbra</i> , 14	
<i>Estque Dei Sedes ubi Terra &amp; Pontus, &amp; Aër</i> , &c.	43
	Lu-

# DES MATIERES. 469

*Lucain cité, Estque Illic postquam se Lumine vero  
Implevit, &c.* 299

Luxe, est un Pauvreté artificielle, 74

M.

**M**AHOMET, délivré du Germe du Pêché. 127

Mariage, Qualitez requises pour le rendre heureux, 234 237

*Marioles* (Mad. de) Membre de la Coterie des Veuves, 3

Marquise (une belle) de quelle Maniere régala un Roi de France 453. 454

*Martial* cité, *O Nox, quàm longa es, quæ facis una Senem!* 211

— *Qui bellus Homo est, Cotta, pusillus Homo est,* 287

*Masclari* (la Veuve) réduite à monter sur le Belier noir 9 fois dans un Jour, 313

*St. Mattheu*, cité VI. 30 317

Médisance, Défaut presque général: Moïens de s'en corriger, 165-169

*Melisse*, Prude célèbre, 131

Membre d'un College, ce qu'il dit sur la Postérité, 108

*Menandre* cité, *'Επ' ἀνδρὶ δυστυχῶντι μὴ πλάτης κακόν.* &c. 422

Mendians publics, grands Rhétoriciens, 268, 269

Métaphores qui ne quadrent pas ensemble, 170 &c.

Meunier. qui prit un Curieux pour Fou, sur ce qu'il le vit occupé à chercher un Grillon, 414-416

*Monimie*, chagrine d'avoir perdu ses Charmes par la petite Vérole, 270-273

*Montagne* (*Michet-de*) le plus grand *Egotiste* qu'il y ait jamais eu, 11

## N.

- N**ATUREL (le bon) requis pour le Bonheur du Mariage, 235  
*Nefle* (Nille. de la ) Membre de la Coterie des Veuves, 3  
*Newton* ( Mr. le Chevalier ) son Idée de l'Espace infini, 32  
 Son Eloge, sur la vaste Etendue de son Génie, 374  
 Nouveauté , est d'une grande Influence sur l'Esprit des Hommes, &c. 334 & *suiv.*

## O.

- O**RATEURS Chrétiens, ont un grand Avantage pour l'Eloquence sur ceux du Paganisme, 358-366  
 Orgueil, vient du peu de Connoissance qu'on a de soi-même, 299 &c.  
**O**VIDE cité, *Nitor in Adversum: ne me, qui cetera. vincit Impetus, &c.* 82  
 ——— *Si Verbis Audacia detur &c.* 92  
*Prosequitur Scelus ille suum: labefactaque tandem &c.* 142  
*Ipsa quoque assiduo labuntur Tempora Motu &c.* 147  
*Molle meum levibus Cor est violabile Telis* 174  
*Dicite id Pæan, & id bis dicite Pæan: &c.* 234  
 ——— *Perjuria ridet Amantum.* 241  
 C'est le meilleur Original qui nous reste pour les Epitres amoureuses &c. 295  
 ——— *dulcique Animos Novitate tenebo* 324  
 Ouvrages à l'Aiguille, méritent d'être encouragés dans toutes les bonnes Maisons, 227-235

## P.

- P**AÏENS, arrachioient le Piel des Victimes qu'ils offroient dans la Célébration de leurs Noces, 236  
 Païsana,

# DES MATIERES. 471

Païsans , doivent leur Gaïeté à l'Innocence de leur Education ,	431
Panthée , Dame d'une grande Béauté ,	21
Pascal , cité sur la Misere de l'Homme ,	398-401
Paul ( S. ) cité , I Cor. II. 9. & II Cor. XII. 24. II Cor. X. 26 , 27.	316
Paul ( S. ) étoit fort éloquent , de l'Aveu de Longin , &c.	363-365
Pericles , mettoit toute la Grece en Mouvement par son Eloquence ,	359 , 360
Perkins , cité sur un Inceste abominable ,	451 , 452
Perse cité , — — <i>intus &amp; in Cute novi</i> ,	127
<i>Torva Mimalloneis implerunt Cornua Bombis :</i> &c.	291
Petit-Maitre fort sale ,	248 , 249
Pétrone cité , — — <i>Mens sine Pondere ludit</i> .	180
Philandre , fort charitable ,	395
Philosophe ( ancien ) sa Retenue à l'égard d'un Emportement de sa Femme ,	74 , 75
Philosophe , quel doit être son Symbole à l'égard de l'Eternité ,	151
Philosophes Païens , ne donnoient aucune bonne Raison , propre à consoler les Affligés ,	75
En quoi ils faisoient consister le Bonheur de l'Homme ,	367
Pitié , naturelle à tous les Hommes ,	139
Pittacus , refuse une grosse Somme d'Argent que le Roi de Lydie lui offroit ,	73 , 74
Plaïsanterie , bonne & mauvaise , en quoi consistent ,	287 & suiv.
Platon , dit que le Travail est autant préférable à l'Oisiveté , que le Poli d'un Métal l'est à la Rouille	313
Platoniciens , leur Idée de l'Existence de Dieu étoit conforme à celle que la Révélation en donne ,	154
Plott	



- Plott* ( le Dr. ) a écrit l'*Histoire Naturelle du*  
*Comté de Stafford*, 237  
*Plutarque*, cité sur la Bravoure d'*Isadas*, 25  
*Poignar*, ses Prouesses en Songe en faveur de sa  
 Belle, 180, 181  
*Pont neuf* ( *Tbo. de* ) entêté de Nouvelles, 322,  
 324  
*Port-Royal* ( Mrs. de ) ne parlent point d'eux-  
 mêmes à la première Personne, 10  
 Préfaces des Modernes sentent l'*Egotisme* à plei-  
 ne Bouche, 13  
 Prétentions ridicules de ceux qui aspirent aux,  
 Emplois, 343-348  
 Propreté, envisagée sous trois différends Egards,  
 348-352  
*Publius Syrus* cité sur un Homme soû, 37  
*In Venere semper certat Dolor & Gaudium*, 447  
*Pythagore*, donnoit un bon Avis à ses Disciples,  
 121  
 Son Précepte à l'égard des Revers de la For-  
 tune, 432

## Q.

- Q**UAKRE ( Jolie ) fort propre dans sa Paru-  
 re, 349

## R.

- R**AMSEY ( *Guill.* ) Auteur de la *Défense de*  
*l'Astrologie*, 103  
*Ratley* ( Mylord ) Malade imaginaire, 64, 65  
 Rêves, dont on peut faire un bon Usage, 121  
 126 161-165  
 De diverses Personnes, 180-186  
 Sur l'Antre de *Trobonius*, 190-196  
*Rhæcus*, visité par une *Hamadryade*, 145, 146  
 Riches, doivent avoir Compassion des Malheu-  
 reux, & craindre les Revers de la Fortune,  
 424 429  
*Robustel* ( Mr. de ) se casse le Cou à la Chasse,  
 62  
*Rolly-*

# DES MATIERES. 473

*Rolly-Polly*, forte de Jeu comme celui du *Royal-Oak*, 436, 437

## S.

**S**AGESSE de SALOMON, citée sur les Fraïeurs des Méchans, 282, 283

*Saluste* cité, *Is demum mihi vivere atque frui Animâ videtur &c.* 401

*Scaliger* le Fils, sa Réflexion sur *Mich. de Montagne*, 11

Scholastiques, ne savent ce qu'ils disent, lorsqu'ils veulent expliquer la Maniere dont Dieu existe, 152

*Seneque*, cité sur la Toute Presence de Dieu, 50  
*Sic cum transferint mei &c.* 246

Sensuels, les Peines qu'ils endurent l'emportent sur les Plaisirs qu'ils goûtent, 318

*Séraphine*, l'Ornement de son Sexe, 132

Séraphins & Céhrubins, leur Différence, selon quelques Rabins, 202

*Shakespear* est un Poëte inimitable, 160

Sisieur extraordinaire, 40-43

Singularité, il y en a une qui est vicieuse, & une autre qui est louâble, 82-87

*Socrate*, disoit que le Contentement est une Richesse naturelle, 74

Renommé pour avoir été bon Mari, 236

Il disoit, que celui qui a besoin de moins de Choses approche le plus de la Divinité, 366

*Sombrieu*, dévoré par l'Envie & l'Osiveté, 130

Songes, *Votez Rêves.*

Suppositions d'un Scholastique sur le Bonheur & le Malheur des Hommes dans le Tems & dans l'Eternité, 79, 80

*Surfin* (la Veuve) réduite à faire la Cérémonie du Belier noir, 312, 313

Symétrie, mal entendue dans les Ovrages d'Esprit, 353 355

## T.

## T.

**T**EMPERAMENT (malheureux) du Corps  
est un Obstacle qui s'oppose à l'Humeur  
bienfaisante, 205-207

**T**ERRENCE cité, — *Præsens, absens ut spes,*  
9

*Tuumne, obsecro te, hoc dictum erat &c.* 13

*Quorum emulari exoptat Negligentiam &c.* 160

**T**estü (Mr. de) Causeur impitoiable, 419 &c.

**T**balès, disoit que le Mensonge est aussi éloigné de  
la Verité. que les Oreilles le sont des Yeux,  
168

**T**rape (Abbaie de la) 2. ou 3. de ses Règles,  
168

**T**ropbonius & sa Caverne, ceux qui y entroient  
une fois ne rioient plus de toute leur Vie,  
189

Rêve sur cette Caverne. 191 & *finu.*

## U.

**U**LYSSE, parfait Modèle d'un Homme  
prudent, 234

**U**nivers, sa vaste Etendue, 26-30

## V.

**V**ALERE, *Maxime*, cité sur l'Amour conju-  
gal, 436

**V**antadour, dominé par l'Orgueil, 130

**V**ertu (la) est un Bien qui s'accroît par la  
Communication, 107

Elle est nécessaire pour le Bonheur du Ma-  
riage, 235

Fait la véritable Grandeur de l'Homme, 304-  
308

Elle consiste à imiter Dieu, 366-307

**V**euves de différens Caractères, 274-278

Coûtume établie à *Est & Ouest* Enborne à leur  
égard, 279, 280

Liste de plusieurs, réduites à faire la Cérémo-  
nie du Béliet noir, 309-314

VIRGI-

# DES MATIERES. 475

VIRGILE cité, — Paulatim abolere Si-	
chaum,	I
— Deum namque ire per omnes &c.	26
— Nec morti esse locum;	77
— — — — — Odora caenam vis,	87
Ipse thymum pinòs que ferens de montibus altis	
&c.	104
Hic gelidi fontes, hic mollia prata, Lycori:	
&c.	III
Ipsi lætitia voces ad sidera jactant &c.	III
Justifié sur la Maniere dont il dit qu'Enée	
construisit ses Vaisseaux,	244
Quale per incertam Lunam sub luce maligna	
&c.	161
Ubique Luctus, ubique Pavor.	190
— — — — — Solemque suum, sua Sidera norunt.	
	196
Exuerint sylvestrem animum: cultuque frequen-	
ti &c.	219
Interea longum cantu solata laborem &c.	
	227
Il auroit été iconnu, si ses Malheurs ne l'a-	
voient obligé d'aller à Rome,	247
Perfide, sed duris genuit te cautibus borrens &c.	
	251
Murræ hic, atavos & avorum antiqua so-	
nantem &c.	259
— — — — — Studiis florentem ignobilis ott.	265
Si mihi non animo fixum immotumque federet,	
&c.	274
— — — — — Sed mihi vel tellus optem prius ima de-	
biscat; &c.	309
Tantum inter densas, umbrosa cacumina, fa-	
gos &c.	333
— — — — — Explebo numerum, reddarque tenebris,	
	353
Quamquam animus meminisse horret luctuque &c.	
	379
Duci-	